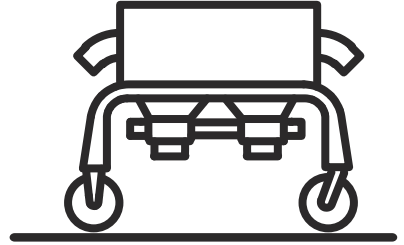




# Husqvarna®



DC 900

EN	Operator's manual	2-29
DE	Bedienungsanweisung	30-58
ES	Manual de usuario	59-87
FR	Manuel d'utilisation	88-116
IT	Manuale dell'operatore	117-145
NL	Gebruiksaanwijzing	146-173

---

## Contents

---

Introduction.....	2	Transportation, storage and disposal.....	23
Safety.....	5	Technical data .....	26
Operation.....	9	Accessories.....	28
Maintenance.....	15	Declaration of Conformity.....	29
Troubleshooting.....	21		

---

## Introduction

---

### Product description

The product is a dust collector operated by electric motors. The product has a primary unit and a fan unit. The primary unit and the fan unit are connected by an air hose and a power cord. The product has 2 dust inlets.

### Intended use

---



**WARNING:** Do not collect ignition sources, hot particles, liquids, explosive

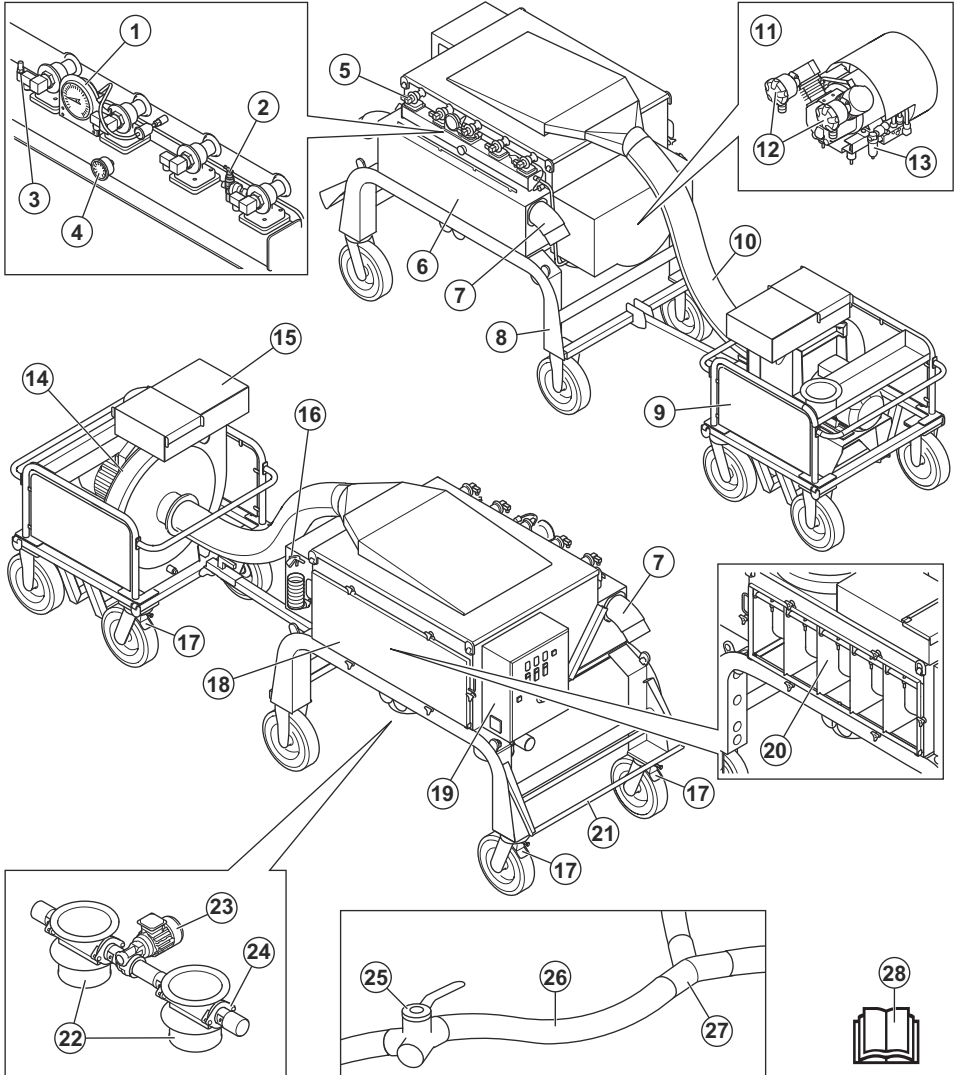
material and unstable or pyrophoric particles.

---

The product is for professional operations only. The product is intended for indoor and outdoor use in dry conditions together with an applicable Husqvarna shot blaster. The product is used for dry suction of dust and particles from material removed by the shot blaster. The material can be dangerous and harmful to health.

Do not use the product for other tasks. Only use the product with accessories that are approved by the manufacturer.

# Product overview



- 1. Vacuum gauge
- 2. Control valve for the pressure tank
- 3. Safety valve for the pressure tank
- 4. Manometer
- 5. Pulse valve
- 6. Primary unit
- 7. Air intake

- 8. Type plate
- 9. Fan unit
- 10. Air hose
- 11. Air compressor
- 12. Air compressor filters
- 13. Water separator
- 14. Fan

15. Silencer with airflow hatch
16. Nozzle for pressurized air
17. Parking brake
18. Filter door
19. Electrical enclosure
20. Primary filters
21. Handle for transportation
22. Rotating valves
23. Motor for the rotating valves
24. Adjustment nut for the gland seal
25. 2-way valve for dust collector airflow
26. Dust extraction hose, 2 m/7 ft., Ø150 mm/6 in.
27. Y-connector
28. Operator's manual



Lifting point.



Tie-down point.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use an approved respiratory protection.



Use approved hearing protection.



Use approved eye protection.



Use approved protective gloves.

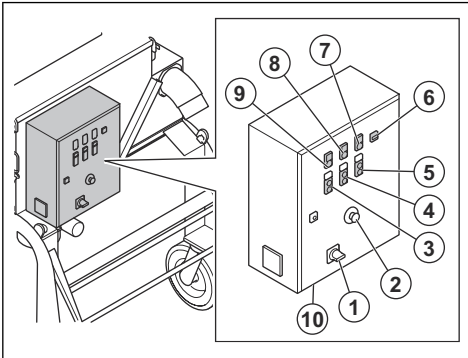


Use approved protective boots.



This product is in compliance with applicable EU directives.

## Control panel overview



1. Main switch
2. Emergency stop button
3. Air compressor ON/OFF button
4. Fan ON/OFF button
5. Rotating valve ON/OFF button
6. Hour meter
7. Power indicator
8. Indicator for incorrect phase
9. Indicator for motor failure
10. Power outlet for fan unit

## Symbols on the product



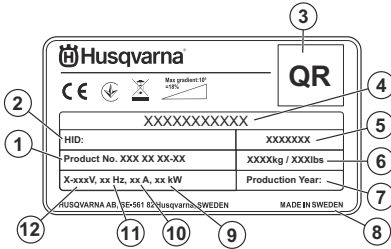
Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

## Type plate



1. Product number
2. Serial number
3. Scannable code
4. Product name
5. Model

6. Product weight
7. Production year
8. Manufacturer
9. Rated power
10. Rated current
11. Frequency
12. Rated voltage

## Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

## Safety

### Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged or does not operate correctly.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

### Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Make sure that you know how to stop the motor quickly in an emergency.
- Before you go away from the product, stop the motor and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Keep hair, loose clothing and all body parts away from openings and moving parts.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Make sure that there are no loose bolts and nuts.
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- Make sure that the dust extraction hose is correctly attached to the product with hose clamps and industrial tape.
- Make sure that the parking brakes are engaged and that you are in a safe and stable position during operation.
- Regularly do a check of the contents of the dust storage system at the bottom of the product. Always wear a dust mask when you empty the dust storage system. Comply with the local regulations when you discard the dust.
- Do not point the dust extraction hose at persons.
- Make sure that there is no grease or oil on the handles.
- Do not use the product to collect water or liquids.
- Do not use the product to collect hot, burning or smoking objects.
- Do not use the product to collect flammable or combustible liquids.
- Do not use the product in collect dangerous dust.
- Immediately stop the product if dust comes out the filter unit. The primary filters are damaged or not correctly installed.
- Do not use without dust bag and/or filters in place. Replace the dust bag and filters system as given in this manual.

## Dust safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
  - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
  - Cancer
  - Birth defects

- Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Example of controls are dust collection systems. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- It is the responsibility of the user to analyse the surface to be treated. The surface may not contain any substances which could pose a fire-, explosion or health risk when treated. The user should make a risk assessment on the basis of the information obtained about the surface to be treated and take proper precautions for the work to be performed.

## Noise safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment and when to use them.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.

- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

## Work area safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a distance of minimum 5 m/17 ft. from the product.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Make sure that rough surfaces, for example welded seams or floor joints, do not stop the product.
- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.
- Make sure that there are no flammable liquids in the work area.
- This appliance is not suitable for use in classified (hazardous) locations, to pick up dusts or liquids of high explosion risk, nor mixtures of combustible dust with liquids.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable vapors may be present.

## Electrical safety



**WARNING:** There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Do not touch lightning conductors and metal objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



**WARNING:** Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



**WARNING:** High voltage. There are unprotected parts in the power unit. Always disconnect the power plug before you open the door to the electrical box.



**WARNING:** Only use the socket outlets on the product for purposes specified in the instructions.



**CAUTION:** The power supply from the product or generator must be sufficient and constant to make sure that the motor operates without problems. Incorrect voltage causes the power consumption and the temperature of the motor to increase until the safety circuit releases. The dimension of the power cord must agree with national and local regulations. The dimension of the mains socket must agree with the amperage for the electrical socket and extension cable of the product.

If the power mains has higher system resistance, short voltage drop can occur when the product is started. This can influence the operation of other products, for example flicker on the lights.

- This product has a power plug. Connect it only to a fixed socket outlet fitted with a mechanical or electrical interlock that prevents connection or disconnection while the socket is live.
- The power plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Always disconnect the power plug during a long product stop.
- Do not use the product if the supply cord or power plug is damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. A damaged power cord can cause serious injury and death.
- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Keep the product away from rain. Water that goes into the product increases the risk of electrical shock.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Make sure that the power supply for the product is supplied by separate transformers that are used for industrial purpose only.

- Make sure that the extension cable is out of the way and the product during operation. This prevents damage to the extension cable.

## Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product if the safety devices are damaged or does not operate correctly.
- Do a check of the safety devices daily. If your safety devices are damaged or does not operate correctly, speak to your Husqvarna service agent.
- Do not make modifications on safety devices

## Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the product and breaks the mains power supply.

### To do a check of the emergency stop button

Refer to *Control panel overview on page 4* for information about where the emergency stop button is on your product.

1. Turn the emergency stop button clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
2. Start the product. Refer to *To start the product on page 12*.
3. Push the emergency stop button.
4. Make sure that the motor stops.
5. Turn the emergency stop button clockwise to disengage.

## Motor protection switch

The product has multiple motor protection switches to prevent motor overload. Let an electrician do a check of the motor protection switches if there is a motor overload.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Product related accidents can occur during the troubleshooting, servicing and maintenance as the operator must be in the risk area of the product. The operator must be careful, make a plan and prepare the work to prevent accidents.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.

## Grounded product instructions



**WARNING:** Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

## Extension cables

- Use only approved extension cables with applicable properties.
- If you use an extension cable, it must be applicable for industrial use and rated for the minimum current given in the technical data table. Refer to *Extension cables on page 27*.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- Use grounded extension cables.
- When you operate the product outdoors, use an extension cable that is applicable for outdoor operation. This decreases the risk of electrical shock.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.
- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.

- Disconnect the product from the power source before you do the maintenance.
- Do not make modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- Only let an approved electrician do all checks of the electric components.
- Be careful when you handle the filters. If you damage the filters, there is a risk of dust dispersion.
- The manufacturer, or an instructed person, must do a technical inspection at least annually. The technical inspection includes an inspection of the filters for damage, air tightness of the product and correct function of the control mechanism. In addition the filtration efficiency of the product must be tested at least annually, or more frequently as may be specified by national requirements. If the test is not conducted the main filters must be replaced by new ones.
- When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
- All the machine parts shall be regarded as contaminated when removed from the working area and appropriate action taken to prevent dust dispersal.
- The outside of the machine should be decontaminated by vacuum cleaning methods and wiped clean or treated with sealant before being taken out of a working area.
- For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.
- It is necessary to provide for an adequate AIR CHANGE RATE ACR in the room if the exhaust air is returned to the room. Refer to National regulations.

---

## Operation

---

### Introduction



**WARNING:** Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

### To do before you operate the product



**WARNING:** To prevent the risk of injury, make sure that you attach the product plug fully to the extension cable. Do regular checks of the connection while you operate the product to make sure that it is fully attached. Do not use an extension cable that makes a loose connection.

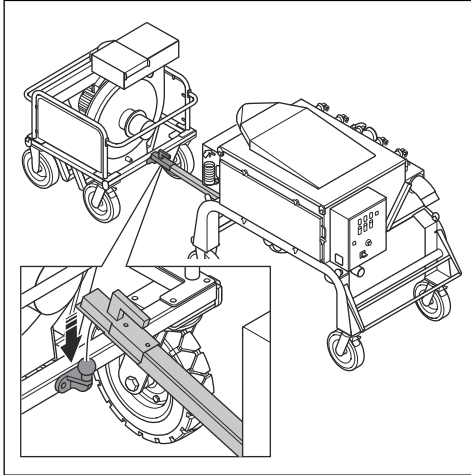


**WARNING:** Read the operator's manual of the attached equipment carefully. If specified requirements or settings are given for the secondary product, make sure that you obey these.

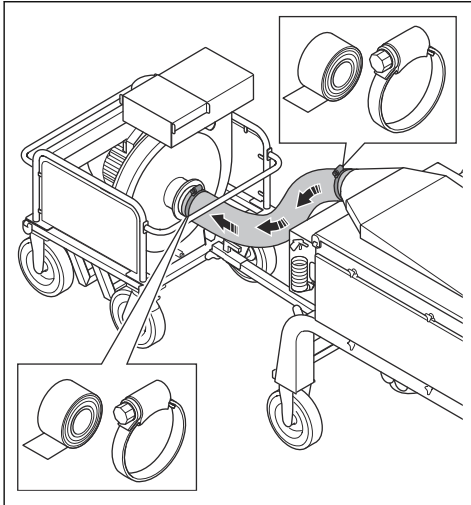
3. Make sure that the work area is clean and bright.
  4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
  5. Make sure that the product is installed correctly.
  6. Make sure that the frequency and voltage shown on the type plate agrees with the power supply voltage. This is also applicable for the extension cables.
  7. Engage the parking brake. Refer to *To engage and disengage the parking brakes on page 11*.
  8. Connect the air hose and the power cord of the fan unit to the primary unit.
  9. Attach the 2 dust extraction hoses. Refer to *To attach the dust extraction hoses on page 11*.
  10. Install a BigBag. Put a pallet below the BigBag.
  11. Make sure that the power plug is connected correctly.
1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
  2. Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 15*.

## To connect the product to a fan unit

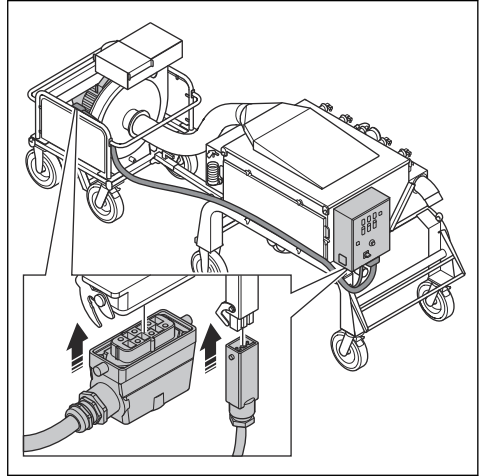
1. Attach the drawbar to the tow bar on the fan unit.



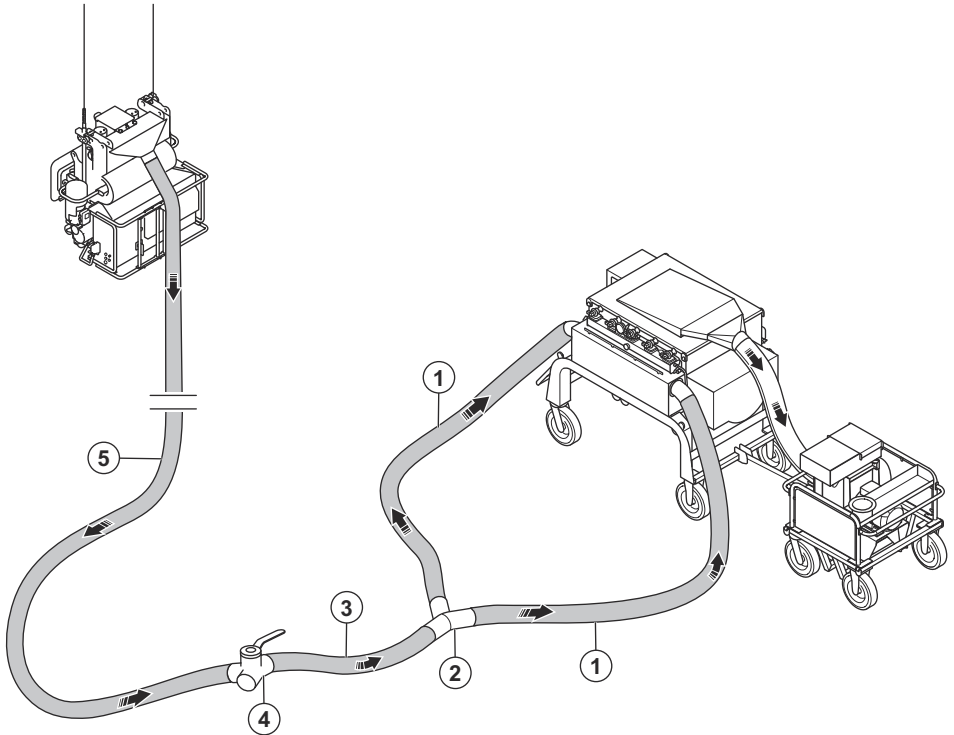
2. Connect the 200 mm hose from the product to the fan unit with hose clamps and industrial tape. Make sure that there is no leakage from the dust hose.



3. Connect the 2 connections for the fan unit cables to the electrical enclosure on the product.




## Dust collector connection, overview



1. Two dust extraction hoses, 15 m/50 ft., Ø150 mm/6 in (accessory).
  2. Y-connector<sup>1</sup>
  3. Dust extraction hose, 2 m/7 ft., Ø150 mm/6 in.
  4. 2-way valve for dust collector airflow<sup>2</sup>
  5. Dust extraction hose, 15 m/50 ft., Ø150 mm/6 in (accessory).
2. Install the Y-connector, the 2 m/7 ft. dust extraction hose, the 2-way valve, and the 15 m/50 ft. dust extraction hose. Refer to *Dust collector connection, overview on page 11*.
  3. Put the 15 m/50 ft. dust extraction hose through the support pipe.
  4. Attach the 15 m/50 ft. dust extraction hose to the shot blaster with hose clamps and industrial tape.

### To attach the dust extraction hoses

1.  **CAUTION:** Make sure to connect the dust extraction hoses in the airflow direction, as indicated by the arrow on each hose.

Connect the two 15 m/50 ft. dust extraction hoses to the product with hose clamps and industrial tape.

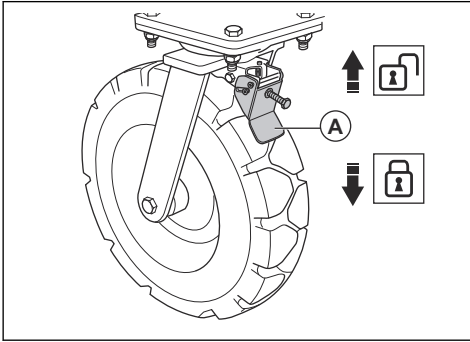
### To engage and disengage the parking brakes

The parking brakes must be engaged before you start the product. There are 2 parking brakes on the primary unit and 2 parking brakes on the fan unit.

<sup>1</sup> Minimum length of each hose between the Y-connector and the product inlet is 15 m .

<sup>2</sup> Minimum length of the hose between the 2-way valve and EBE 900V is 15 m.

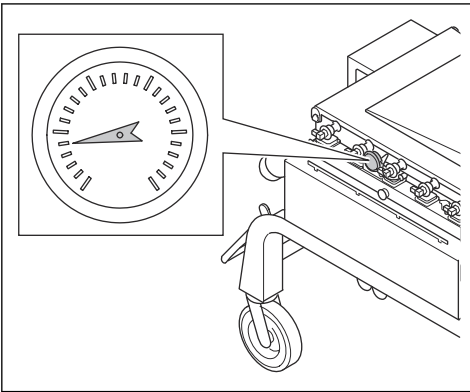
1. Push the lock lever (A) down to engage the parking brake.



2. To disengage the parking brake, push the lock lever up.

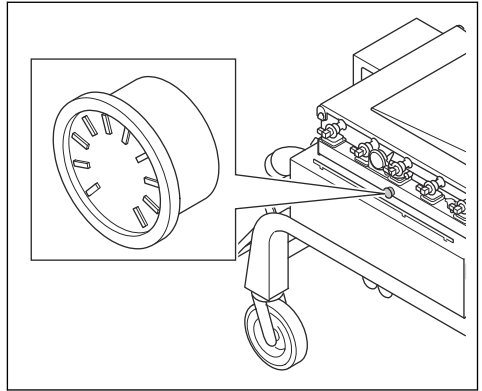
## Vacuum gauge

The vacuum gauge shows the condition of the primary filters. If the value on the vacuum gauge is 20 cm H<sub>2</sub>O or higher, it is necessary to clean the primary filters. Refer to *To clean the primary filters on page 17*. If the value on the vacuum gauge is 15 cm H<sub>2</sub>O or higher after you clean the primary filters, it is necessary to replace the primary filters. Refer to *To replace the primary filters on page 18*.



## Pressure tank manometer

The pressure tank manometer shows the pressure in the pressure tank. The air in the pressure tank cleans the primary filters. The pressure is around 7 bar/100 PSI during operation.



## Water separator

The water separator removes dirt, oil and water from the air.

## To connect a secondary product

1. Connect the power plug of the secondary product to an applicable power supply.
2. Make sure that the dust extraction hoses between the product and the secondary product are connected with hose clamps and industrial tape.
3. Make sure that the dust extraction hoses are in good condition and can move freely.

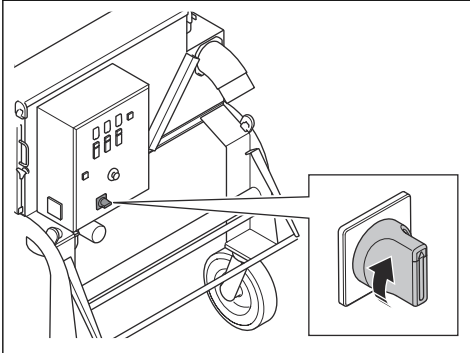
## To connect the product to a power source

1. Connect the power plug of the product to a grounded mains outlet or other power source.
2. Make sure that the mains voltage agrees with the type plate on the product.

## To start the product

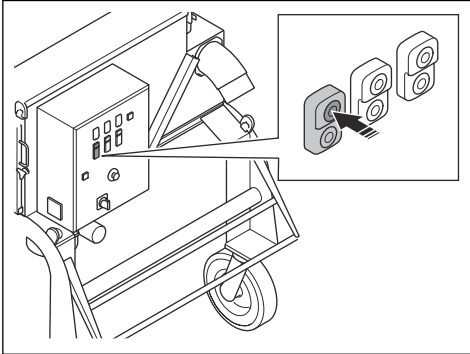
1. Do all steps in *To do before you operate the product on page 9*.
2. Make sure that the airflow hatch on the fan unit is closed.
3. Make sure that the dust extraction hoses between the product and the secondary product are attached correctly.

4. Set the main switch to the ON position.

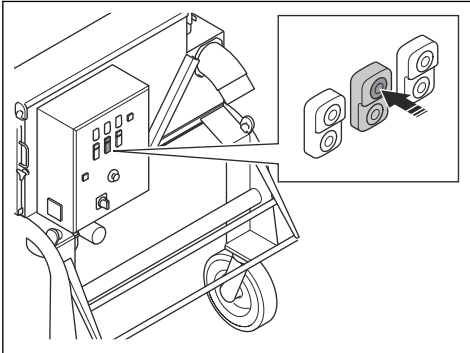


5. If a warning indicator on the control panel is on, refer to *Troubleshooting on page 21*.

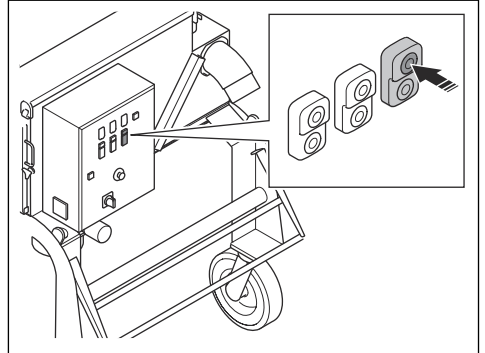
6. Start the compressor.



7. Start the fan unit and wait until the fan is at full speed.

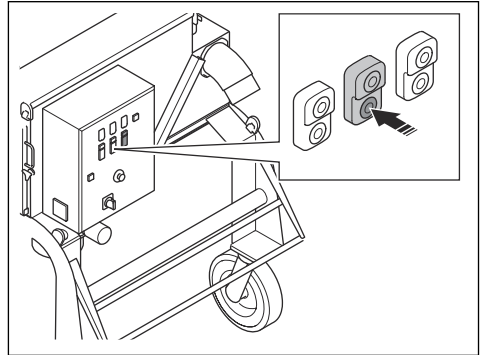


8. Start the motor for the rotating valves.



## To stop the product

1. If you stop the product temporarily, stop only the fan unit.



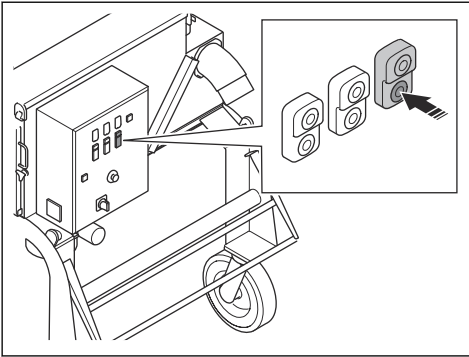
**Note:** When the air compressor is on during a short stop, the product cleans the primary filters.



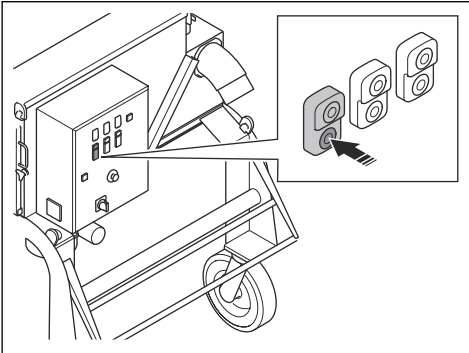
**WARNING:** Make sure that the air intake is closed during the product cleaning cycle. If the air intake is not closed, dust goes into the air. The dust particles are dangerous to your health.

2. If you stop the product for more than 1 hour, stop the fan unit and wait 30 minutes to let the product clean the primary filters. Then do the steps that follow:

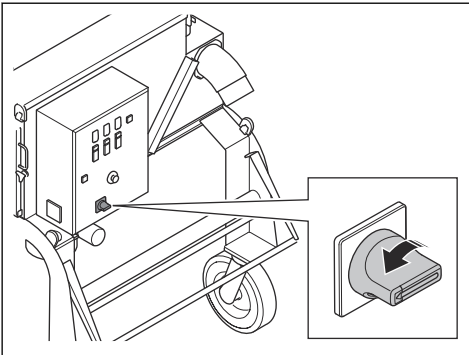
a) Stop the motor for the rotating valves.



b) Stop the air compressor.



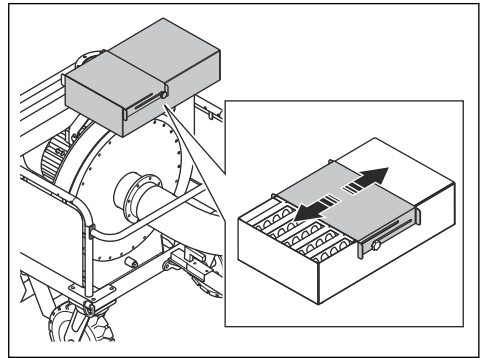
c) Set the main switch to the OFF position.



d) Disconnect the power plug from the power supply.

e) Close the airflow hatch on the silencer.

• Move the airflow hatches to adjust the suction power.



a) For less suction power, decrease the opening.  
b) For more suction power, increase the opening.

### To discard a full BigBag and install a new BigBag bag

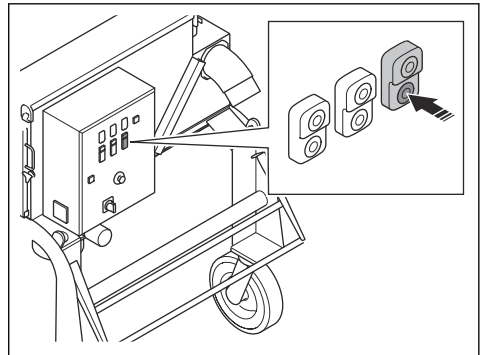


**WARNING:** Lift the BigBag with caution. Use lifting equipment. A full BigBag can be heavy. Make sure that the straps are closed correctly before you lift the BigBag.



**WARNING:** Use approved respiratory protection when you replace the BigBag. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.

1. Stop the motor for the rotating valves.

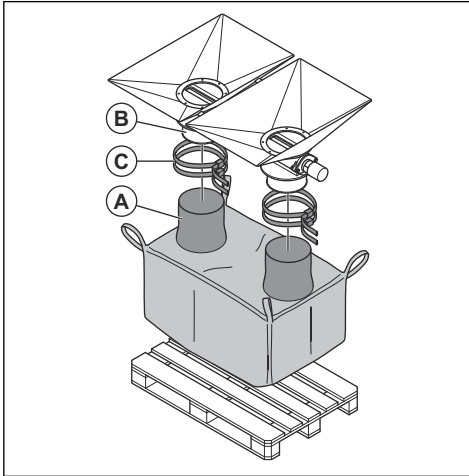


2. Remove the funnels of the BigBag from the dust outlets and close them.
3. Remove the pallet and the BigBag from the product.
4. Obey local regulations for disposal of the full BigBag bag.
5. Put a new pallet and new BigBag below the product.

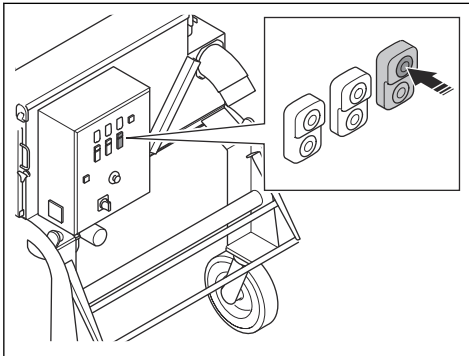
### To adjust the suction power

It is necessary to adjust the suction power for example when the primary filters are new.

6. Install the funnels of the BigBag (A) on the dust outlets (B).



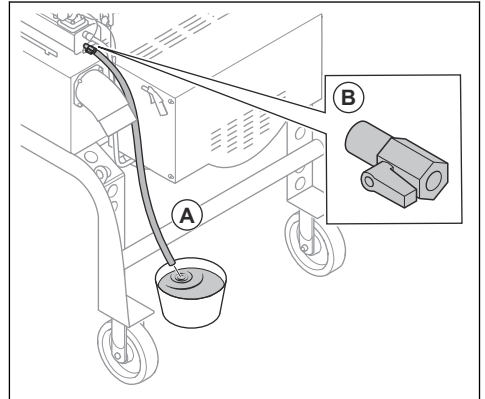
7. Attach the funnels of the BigBag on the dust outlets with straps (C).  
 8. Make sure that the BigBag sits evenly on the pallet.  
 9. Start the motor for the rotating valves.



## To drain the water from the pressure tank

Water in the pressurized air collects in the pressure tank. It is necessary to drain the water from the pressure tank daily.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 13*.
2. Put a container below the water extraction hose (A) to collect the water.



3. Open the water valve (B).
4. Close the water valve when all the water is drained.

## Maintenance

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.

### Maintenance schedule

\* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

General product maintenance	Daily	Weekly	Monthly	12 h after servicing	Each 3 months	Yearly
Make sure that the power plug and extension cable are in good condition and not damaged.	*					
Do a check of the electrical components, the cables and the connections for wear and damages.	*					
Do a check of the RCD.	*					
Examine the motors for dirt and damage.	*					
Empty the drain box.	*					
Make sure that the dust extraction hoses are not damaged or blocked.	*					
Make sure that the air hose to the fan unit is not damaged or blocked.	*					
Drain the water from the pressure tank.	X					
Make sure that the dust extraction hoses are correctly installed.	X					
Dispose dust from the product.	X					
Do a check of all safety devices.	X					
Clean the air compressor filters. Replace if it is necessary.		X				
Make sure that there is no dust leakage at the rotating valve seals.		X				
Make sure that the noise level from the bearings of the rotating valves is not unusually high.			*			
Examine the drive motor of the rotating valves for oil leakage.			*			
Make sure that the rotating valve blades are not worn and that there is no air leakage. Replace if it is necessary.			X			
Make sure that nuts and screws are tight.				*		
Clean the filter of the water separator. Replace if it is necessary.					X	
Replace the air compressor filters.					X	
Replace the filter of the water separator.						X
Clean the top section of the filter unit.					O	
Do a complete servicing and cleaning of the product.						O

## To clean the product

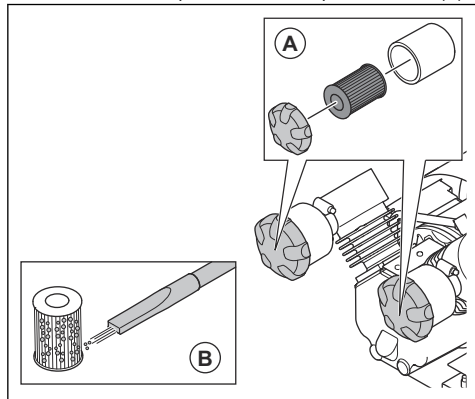
- Always clean all the equipment after use. Use a vacuum cleaner.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficient air flow.

## To clean the compressor filters



**CAUTION:** Do not use a high-pressure washer or water to clean the compressor filters. Do not hit the filters with force to clean them. Do not use pressurized air to clean the compressor filters.

1. Remove the 2 caps and the 2 compressor filters (A).



2. Clean the 2 compressor filters with a small dust extractor (B).
3. Install the 2 compressor filters and close the 2 caps.

If you cannot fully clean the compressor filters or if they are damaged, it is necessary to replace them.

## To clean the filter in the water separator

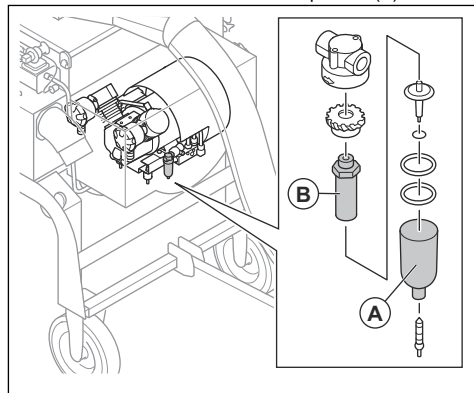


**CAUTION:** Do not use a high-pressure washer to clean the filter. Do not hit the filter with force to clean it.

1. Remove the filter in the water separator. Refer to *To replace the filter in the water separator on page 17*.
2. Clean the filter with warm water.
3. Dry the filter with pressurized air.
4. Install the filter. Refer to *To replace the filter in the water separator on page 17*.

## To replace the filter in the water separator

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 13*.
2. Remove the bowl of the water separator (A).



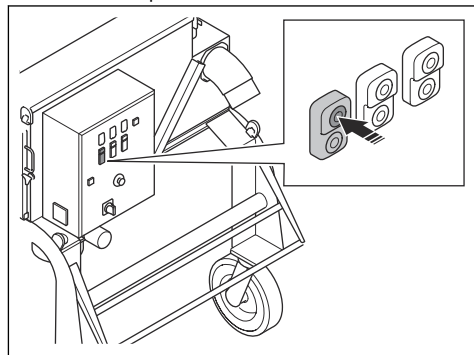
3. Replace the filter of the water separator (B).
4. Install the bowl of the water separator (A).

## To clean the primary filters

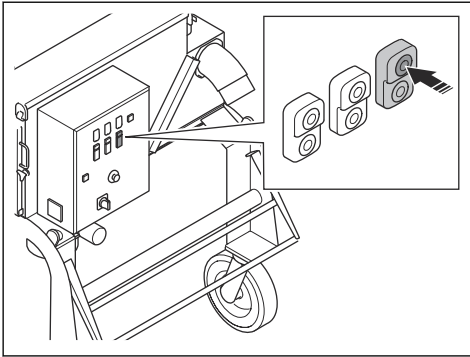


**WARNING:** Always close off the air intakes when the pulse cleaning cycle runs. If the air intakes are not closed, dust can come in to the air. The dust particles are dangerous to your health.

1. Start the compressor.



2. Start the motor for the rotating valves.



3. Keep the air compressor on for 30 minutes while the product is not in operation. Pressurized air goes through the primary filters and cleans them.

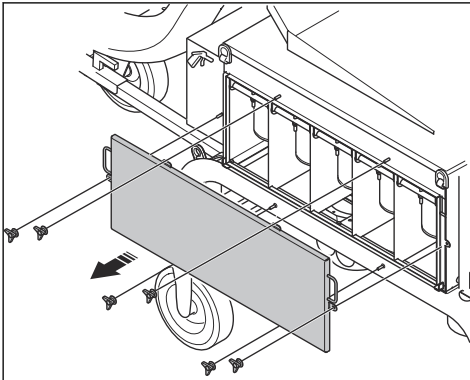
### To replace the primary filters



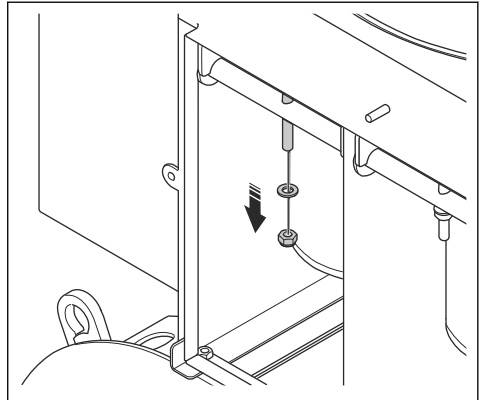
**WARNING:** Always use personal protective equipment when you replace the primary filters. Refer to *Personal protective equipment* on page 6.

There are 20 primary filters in the product. Replace all filters at the same time.

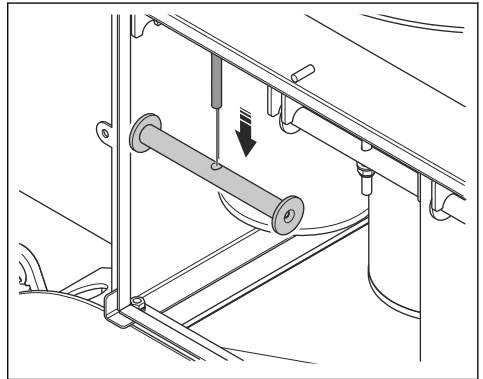
1. Stop the product. Refer to *To stop the product* on page 13.
2. Remove the 6 locking knobs and the cover of the filter housing.



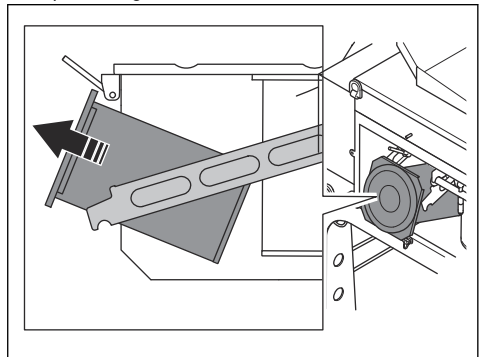
3. Remove the nut and washer.



4. Remove the lock bar and tilt the filter brackets down.

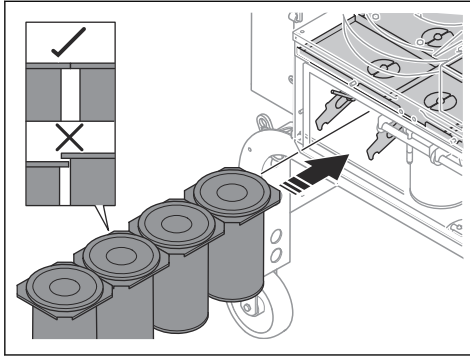


5. Pull out the 4 primary filters and put them carefully in a plastic bag.



**WARNING:** Be careful when you remove the primary filters. The particles in the primary filters are dangerous to your health.

- Discard the plastic bag correctly. Refer to local regulations.
- Push 4 new primary filters on the filter brackets in to the filter housing. Install 1 filter at a time. Make sure that you do not put the edges of the primary filters on top of each other.



**WARNING:** If the primary filters are not installed correctly, dust can go into the air. The dust particles are dangerous to your health.

- Install the lock bar.
- Install the washer and nut. Make sure that there is no space between the washer and the nut.



**CAUTION:** The nut and washer must be correctly installed on the screw that holds the lock bar. Dust in the filter housing can cause damage to the threads on the screw.

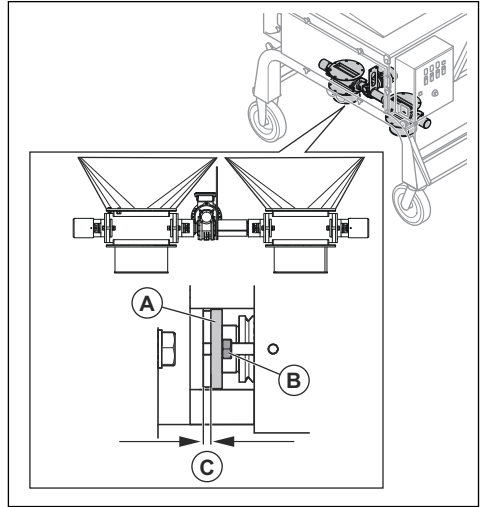
- Do the same replacement procedure on the other 4 rows of primary filters.
- Install the cover of the filter housing and the 6 locking knobs.

## To adjust the gland seals of the rotating valves

If there is a leakage of dust at the gland seals, it is necessary to tighten the gland seals. There are gland seals on each side of the 2 rotating valves.

- Stop the product. Refer to *To stop the product on page 13*.

- Make sure that the bushings (A) are vertical and not at an angle.



- Tighten the nuts (B) a half turn.



**CAUTION:** Do not tighten the nuts too much. The gland seals can become damaged.

- Make sure that the distance (C) is the same on the left and the right side.
- Start the product and make sure that there is no leakage of dust at the gland seals.

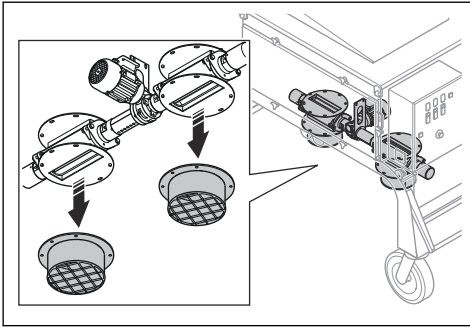
## To replace the rotating valve seals



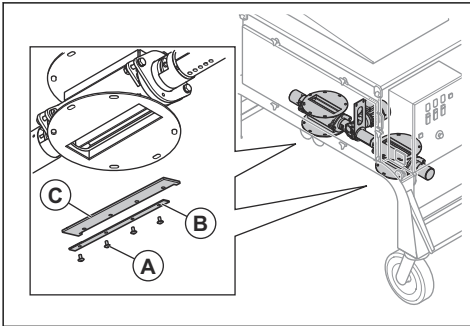
**WARNING:** Use approved respiratory protection when you replace the rotating valve seals. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.

- Stop the product. Refer to *To stop the product on page 13*.
- Make sure that the power supply is disconnected.

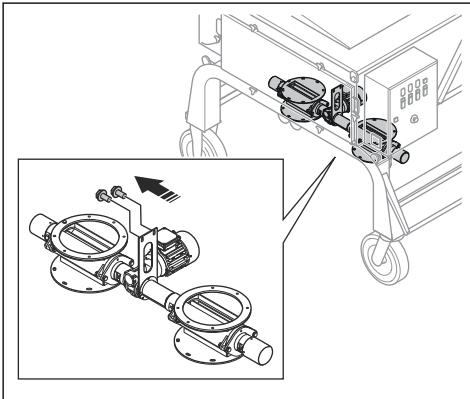
3. Remove the BigBag and remove the dust outlets.



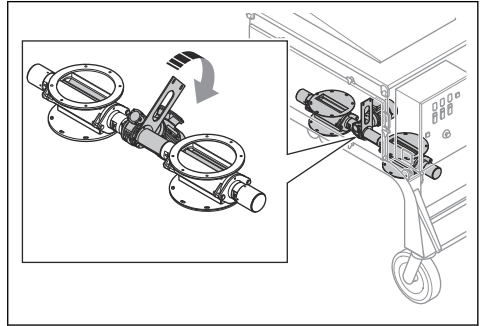
4. Remove the 4 bolts (A), the clamp strip (B) and the sealing blade (C) of the rotating valve seal.



5. Remove the 2 bolts on the drive motor plate.



6. Turn the drive motor to until you can remove the next set of sealing blades.



7. Do the same procedure until all sealing blades are removed.

8. To install new sealing blades, do these steps for each set of sealing blades:

- Apply threadlocker on 4 new bolts.
- Install a new sealing blade, the clamp strip and the 4 bolts.
- Tighten the 2 bolts in the center first, then tighten the bolts at each end of the clamp strip.

9. Make sure that all sealing blades align with the housing of the rotating valve and that there is a minimum clearance.

## Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The filter cleaning system does not operate correctly.	There is no pressure or not sufficient pressure in the pressure tank.	Do a check of the pneumatic system.  Clean the compressor filters. Refer to <i>To clean the compressor filters on page 17</i> .
	There is too much water in the pressure tank.	Remove all water from the pressure tank. Refer to <i>To drain the water from the pressure tank on page 15</i> .
	The Programmable Logic Controller (PLC) does not operate correctly or the settings are incorrect.	Speak to an approved service agent.
	The compressor filters are dirty.	Clean the compressor filters. Refer to <i>To clean the compressor filters on page 17</i> .
	The BigBag is not attached correctly or has a leak.	Make sure that the BigBag is attached correctly and does not have a hole.
The motors are on but there is no suction.	The primary filters are dirty.	Clean the primary filters. Refer to <i>To clean the primary filters on page 17</i> . Replace the primary filters if it is necessary. Refer to <i>To replace the primary filters on page 18</i> .
	There is a leakage in the dust collection system.	Do a check of the seals in the dust collection system for leakages. Replace if it is necessary.
	The dust extraction hoses are incorrectly installed or damaged.	Do a check of the dust extraction hoses. Replace if it is necessary.
The indicator for phase sequence control is on.	The phases are incorrect.	Change the phase sequence at the power supply.
The indicator for motor failure is on.	The motor protection switch releases because of motor overload.	Make sure that you use the correct power supply.
		Let an electrician do a check of the fault.
Dust comes out in the air from the airflow hatch.	The primary filters are damaged or incorrectly installed.	Do a check of the primary filters. Replace if it is necessary, refer to <i>To replace the primary filters on page 18</i> .
Unusual noises come from the product.	There are loose screws and nuts.	Tighten all screws and nuts.
	There is a fault with the bearings.	Speak to an approved service agent.
	The airflow hatch is damaged.	Do a check of the airflow hatch. Replace if it is necessary.
The pressure in the pressure tank is less than 7 bar.	The filter for the water separator is dirty or damaged.	Clean the filter for the water separator. Replace if it is necessary.
	The compressor filters are dirty or damaged.	Clean the compressor filters. Replace if it is necessary.
	There is a leakage in the tubes.	Speak to an approved service agent.
	The control valve is damaged.	Speak to an approved service agent.

Problem	Cause	Solution
There is no pressure or not sufficient pressure in the pressure tank.	The pneumatic system is damaged.	Do a check of the pneumatic system.

## Error codes

The error codes are shown on the display in the electrical enclosure. Refer to *Product overview on page 3* for information about where the electrical enclosure is on your product. For error codes that are not shown in the table, write down the error code and the serial

number of the product. Stop the product and speak to your local Husqvarna representative.

**Note:** The codes "nST" and "FSI" are not error codes. If they show on the display, the product operates correctly.

Error code	Cause	Solution
SAFF	There is a safety system fault.	Speak to your local Husqvarna representative.
oCF	Inertia, too much workload or mechanical blockage causes overcurrent.	Make sure that there is no blockage in the fan.
oHF	The temperature of the product is too high.	Make sure that the ambient temperature is not too high.
		Do a check of the frequency drive ventilation.
		Do a check of the motor load.
oLF	The motor current is too high.	Do a check of the setting of the motor thermal protection. Do a check of the motor load. Wait for the motor to become cool before restart.
oPF1	The frequency drive output lost 1 phase.	Do a check of the connections from the frequency drive to the motor.
oPF2	The motor lost 3 phases.	
oSF	The mains voltage is too high.	Do a check of the mains voltage.
	There is a disturbance in the mains supply.	
SCF1	There is a short circuit or grounding at the drive output.	Do a check of the cables between the drive and the motor. Do a check of the ground connections and insulation of the motor.
SCF5		
PHF	A phase is missing.	Do a check of the power supply and the fuses.
		Use a 3-phase mains supply.
uSF	The mains voltage is too low.	Do a check of the mains voltage.
	The mains voltage is not constant.	

---

# Transportation, storage and disposal

---

## Transportation



**WARNING:** Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.



**CAUTION:** Do not tow the product behind a vehicle.

- Make sure that the electrical cable and dust extraction hose are disconnected before transportation. Close the air intake when the dust extraction hose is disconnected.
- Remove the collected dust before transportation.
- The wheels let you move the product shorter distances. For longer distances, lock the wheels and lift the product to move it or put the product on a vehicle.
- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps rain and snow away from the product.
- Make sure that there is no pressure in the pressure tank before transportation.

## To move the product



**WARNING:** Wait until all moving parts are stationary before you move the product.



**WARNING:** Use protective boots with steel toe-cap and non-slip sole.

- Push or pull the product by the handle.

## To move the product up and down a ramp



**WARNING:** Be very careful when you move the product up and down ramps. The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls or moves too quickly.



**WARNING:** For ramps with a steep slope, always use a winch. Do not walk or stay below or near the product.

- To move the product down a ramp, operate the product forward slowly.

- To move the product up a ramp, operate the product rearward slowly.
- Do not turn the product to the left or to the right more than 45° on a ramp.

## To lift the primary unit



**WARNING:** Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.



**WARNING:** Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the work area.

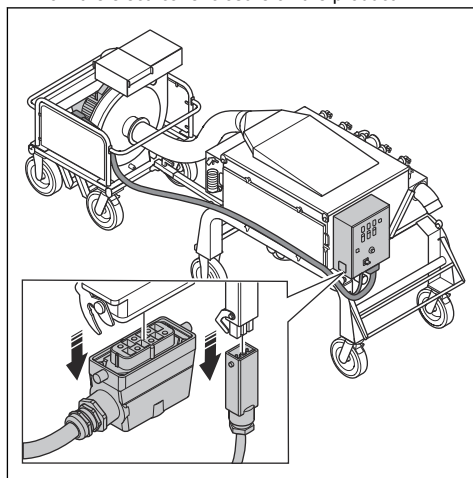


**WARNING:** Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eyes are correctly installed and not damaged.

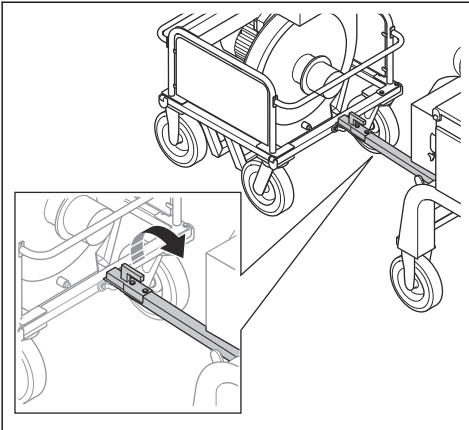


**WARNING:** Do not lift the fan unit. Refer to *To attach the product to a transportation vehicle on page 24* for information on how to transport the fan unit.

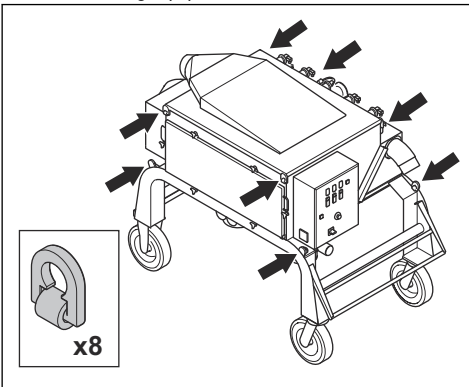
1. Remove the BigBag from the product.
2. Disconnect the hose between the fan unit and the primary unit.
3. Disconnect the 2 connections for the fan unit cables from the electrical enclosure on the product.



4. Lift the drawbar from the tow bar on the fan unit.



5. Tilt the drawbar until it is in a vertical position and attach it to the primary unit with straps.  
6. Put straps through the 8 lifting eyes on the main unit and use lifting equipment to lift it.



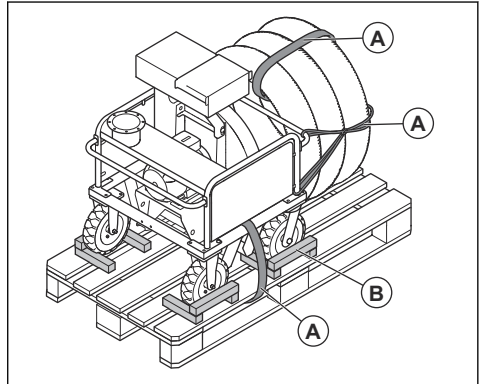
7. Lift the primary unit slowly.

## To attach the product to a transportation vehicle

Use the lifting eyes to attach the product to the transportation vehicle.

- To attach the primary unit to the transportation vehicle, do the steps that follow:
  - Attach the tie-down straps in the lifting eyes.
  - Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.
- To attach the fan unit to the transportation vehicle, do the steps that follow:
  - Use a ramp to put the fan unit on a pallet.

- Use tie-down straps to attach the fan unit to the pallet and the dust extractor hose to the fan unit (A).



- Use wooden blocks to lock the wheels (B).
- Use tie-down straps to attach the pallet with the fan unit to the transportation vehicle.

## To attach the product to a transportation vehicle

Use the lifting eyes to attach the product to the transportation vehicle.

- Attach the tie-down straps in the lifting eyes.
- Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.

## Storage



**CAUTION:** Do not put the product in storage outdoors. Always keep the product indoors.

- Keep the product in a dry and frost-free area.
- Clean the product and do a complete servicing before you put the product in storage.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Remove dust from the dust collector.

## Disposal of the product



The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management.

Contact local authorities, domestic waste services, your Husqvarna servicing dealer or retailer for information.

Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

## Technical data

	DC 900	DC 900
Rated power, W	15370	17740
Rated voltage, V	400	480
Rated frequency, Hz	50	60
Rated current, A	28.1	29
Cable length, m/ft.	25/82	25/82
Power cable type	4×10 mm <sup>2</sup>	4×6AWG
Max. airflow, m <sup>3</sup> /h / cfm	4710 / 2772	4710 / 2772
Max. under pressure, mbar	124	124
Max. cleaning gradeability, deg/%	10/18	10/18
Weight of primary unit, kg/lb	860/1896	860/1896
Weight of fan unit, kg/lb	500/1102	500/1102
Operation temperature °C/°F	-5–40/23–104	-5–40/23–104
Diameter dust hose connection, mm/in.	2×150/2×6	2×150/2×6

**Note:** If your product requires an electrical specification that is not in the table, speak to a Husqvarna service agent for more information.

### Noise emissions

Sound pressure level at the operator's ear, LP dB (A) <sup>3</sup>	85
Sound power level, measured LWA dB (A) <sup>4</sup>	101

### Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared

values can be used for preliminary risk assessments but values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

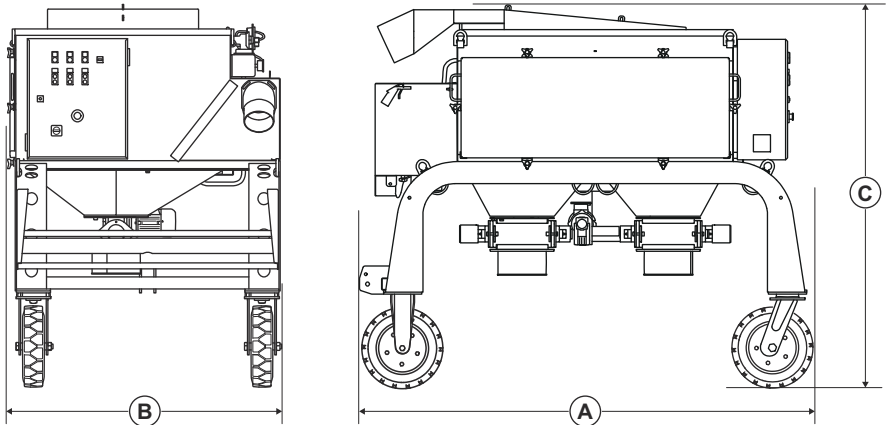
<sup>3</sup> Sound pressure level determined according to EN ISO 11202. Measured on concrete surface. Uncertainty Kpa 2.5 dB.

<sup>4</sup> Sound power level determined according to EN ISO 3747. Measured on concrete surface. Uncertainty Kwa 2.5 dB.

## Extension cables

Cable length	Cross section			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculated at a pre-fuse GG <sup>5</sup> :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp
> 20 m	1.5 mm <sup>2</sup>	2.5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2.5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

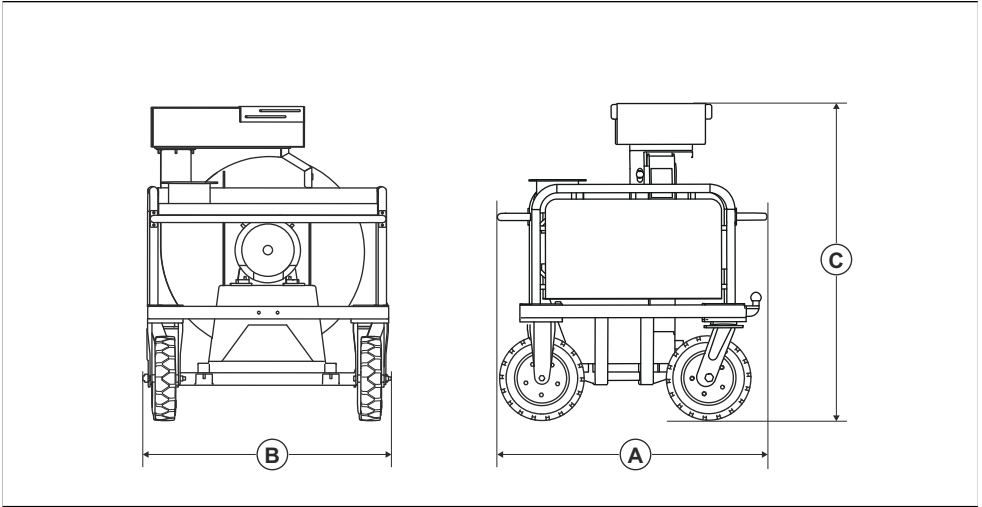
## Product dimensions, primary unit



<b>A</b>	Length, mm/in.	2250/89
<b>B</b>	Width, mm/in.	1365/54
<b>C</b>	Height, mm/in.	1976/78

<sup>5</sup> The cross sections must be re-calculated when other type or dimension pre-fuse are used than is given.

## Product dimensions, fan unit



<b>A</b>	Length, mm/in.	1275/50
<b>B</b>	Width, mm/in.	1160/46
<b>C</b>	Height, mm/in.	1648/65

---

## Accessories

---

Available accessory	Item number
Primary filter cartridge M-class	533969202
BigBag 385 l	533993301
Heavy duty hose d-150 mm L-15 m	534784001

---

# Declaration of Conformity

---

## EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46- 36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Dust collector
Brand	Husqvarna
Type/Model	DC 900
Identification	Serial numbers dating from 2025 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-12-04



Christian Nyberg  
Senior Director, R&D Heavy Equipment  
Husqvarna AB, Construction Division  
Responsible for technical documentation



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

## Inhalt

---

Einleitung.....	30	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	52
Sicherheit.....	33	Technische Daten .....	55
Betreiben.....	38	Zubehör.....	57
Instand halten.....	44	Konformitätserklärung.....	58
Fehlersuche.....	50		

---

## Einleitung

---

### Gerätebeschreibung

Bei dem Gerät handelt es sich um einen Staubabscheider, der von Elektromotoren betrieben wird. Das Gerät besteht aus einer Haupteinheit und einer Lüftereinheit. Die Haupteinheit und die Lüftereinheit sind über einen Luftschlauch und ein Netzkabel verbunden. Das Gerät verfügt über 2 Staubeinlässe.

### Verwendungszweck

---



**WARNUNG:** Saugen sie keine Zündquellen, heißen Partikel, Flüssigkeiten,

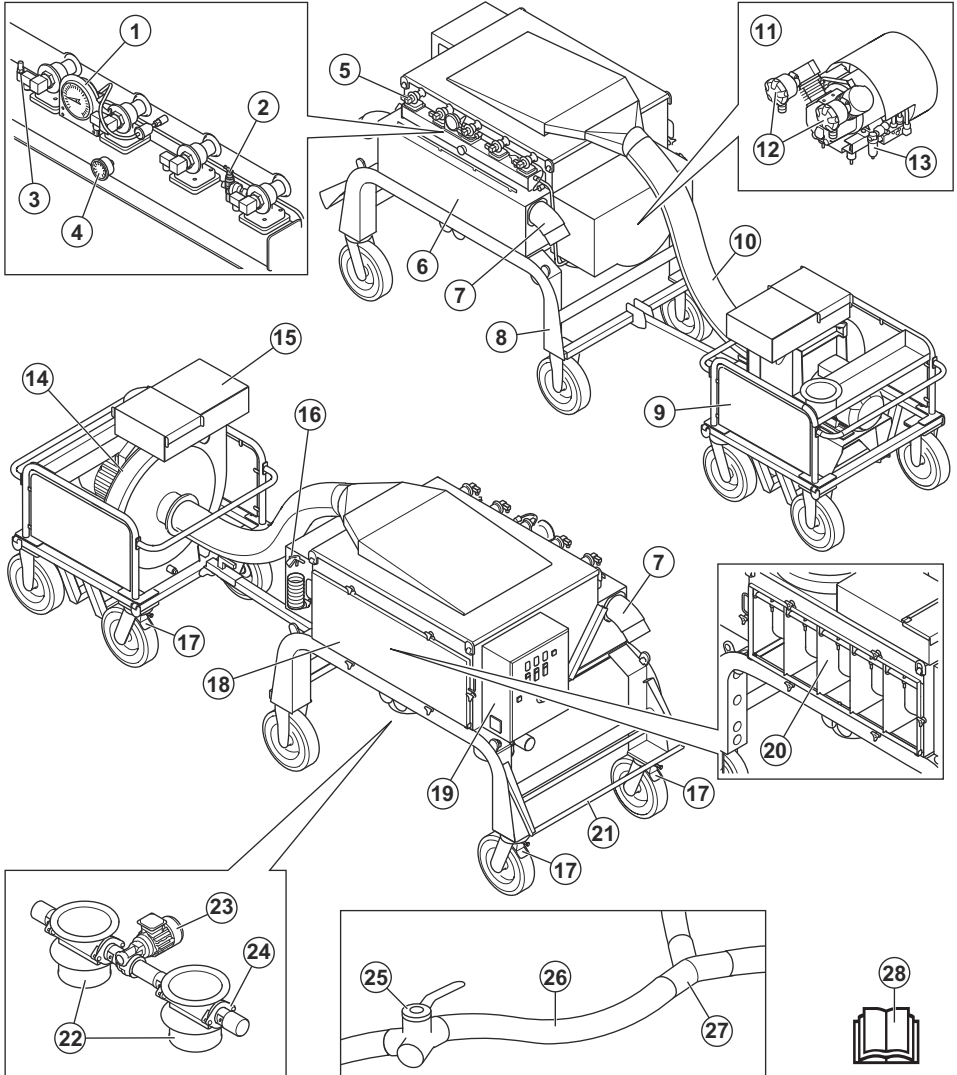
explosiven Materialien und instabile oder pyrophorische Partikel auf.

---

Das Gerät ist nur für professionelle Einsätze bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich unter trockenen Bedingungen zusammen mit einer geeigneten Husqvarna Kugelstrahlmaschine vorgesehen. Das Gerät wird für die Trockenabsaugung von Staub und Partikeln aus dem Material verwendet, das von der Kugelstrahlmaschine entfernt wurde. Das Material kann gefährlich und gesundheitsschädlich sein.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben. Verwenden Sie das Gerät nur mit Zubehörteilen, die vom Hersteller genehmigt sind.

# Geräteübersicht

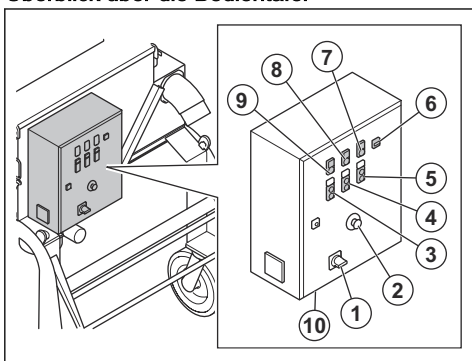


- 1. Unterdruckmesser
- 2. Steuerventil für den Druckbehälter
- 3. Sicherheitsventil für den Druckbehälter
- 4. Manometer
- 5. Impulsventil
- 6. Haupteinheit
- 7. Lufteinlass

- 8. Typenschild
- 9. Lüfereinheit
- 10. Luftschlauch
- 11. Luftkompressor
- 12. Luftkompressorfilter
- 13. Wasserabscheider
- 14. Gebläse

15. Schalldämpfer mit Luftstromklappe
16. Spritze für Druckluft
17. Handbremse
18. Filterklappe
19. Schaltkasten
20. Primärfilter
21. Transportgriff
22. Drehventile
23. Motor für die Drehventile
24. Einstellmutter für die Stopfbuchse
25. 2-Wege-Ventil für den Luftstrom des Staubabscheiders
26. Staubabsaugerschlauch, 2 m/7 ft, Ø150 mm/6 Zoll
27. Y-Verbinder
28. Bedienungsanleitung

## Überblick über die Bedientafel



1. Hauptschalter
2. Not-Aus-Taste
3. ON/OFF-Taste des Luftkompressors
4. ON/OFF-Taste des Lüfters
5. ON/OFF-Taste des Drehventils
6. Betriebsstundenzähler
7. Betriebsanzeige
8. Anzeige für falsche Phase
9. Anzeige für Motorausfall
10. Steckdose für Lüftereinheit

## Symbole auf dem Gerät



Warnung: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Hochspannung.



Hebepunkt.



Verzurrpunkt.



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.



Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.



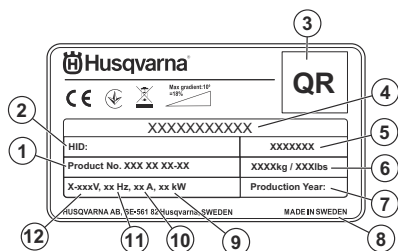
Tragen Sie zugelassene Schutzstiefel.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.

**Hinweis:** Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

## Typenschild



1. Gerätenummer
2. Seriennummer
3. Scanbarer Code
4. Produktbezeichnung
5. Modell
6. Gerätegewicht

7. Baujahr
8. Hersteller
9. Nennleistung
10. Nennstrom
11. Häufigkeit
12. Nennspannung

## Schäden am Gerät

Wir haften nicht für Schäden an unserem Gerät, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

## Sicherheit

### Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise weisen auf besonders wichtige Teile der Betriebsanleitung hin.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

### Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Produkts den Inhalt
- dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Gebrauch dieses Geräts durch Personen, einschließlich Kindern, die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und Kenntnissen mangelt, ist untersagt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Arbeit überwacht und im Gebrauch des Geräts zuvor geschult wurden.
- Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.
- Halten Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften ein.
- Der Bediener und dessen Arbeitgeber müssen die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren kennen und vermeiden.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne vorher dafür geschult worden zu sein. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener Schulungen erhalten.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Der Bediener ist für Unfälle verantwortlich, die anderen Personen zustoßen oder an deren Eigentum entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, um entflammare oder brennbare Flüssigkeiten aufzunehmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um gefährlichen Staub aufzunehmen.
- Halten Sie das Gerät sofort an, wenn Staub aus der Filtereinheit austritt. Die Primärfilter sind beschädigt oder nicht korrekt installiert.
- Verwenden Sie es nicht ohne Staubbeutel und/oder Filter. Tauschen Sie den Staubbeutel und das Filtersystem gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch aus.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, ohne dass alle Schutzabdeckungen montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie der Motor in einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
- Bevor Sie sich vom Gerät entfernen, stoppen Sie den Motor, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Stellen Sie sicher, dass versehentliches Starten verhindert wird.
- Stellen Sie sicher, dass keine Haare, lose Kleidungsstücke oder Körperteile in die Nähe von Öffnungen und beweglichen Teilen gelangen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie während der Arbeit eine sichere und stabile Position einnehmen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Schrauben oder Muttern locker sind.
- Verwenden Sie immer zugelassenes Zubehör. Ihr Husqvarna-Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubabsaugschlauch ordnungsgemäß mit Schlauchschellen und Industrieklebeband am Gerät befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse angezogen ist und dass Sie sich während des Betriebs in einer sicheren und stabilen Position befinden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Inhalt des Staubspeichersystems an der Unterseite des Geräts. Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske, wenn Sie das Staubspeichersystem entleeren. Beachten Sie beim Entsorgen des Staubs die örtlichen Vorschriften.
- Richten Sie den Staubabsaugschlauch nicht auf Personen.
- Achten Sie darauf, dass sich auf den Handgriffen kein Fett oder Öl befindet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von Wasser oder Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen heißer, brennender oder rauchender Gegenstände.

## Staubtechnische Sicherheit



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Betrieb des Geräts kann Staub in der Luft verursachen. Staub kann schwere Verletzungen und permanente Gesundheitsprobleme verursachen. Silikatstaub wurde von verschiedenen Behörden als schädlich eingestuft. Dies sind Beispiele für derartige Gesundheitsprobleme:
  - Die tödlichen Lungenkrankheiten chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose
  - Krebs
  - Angeborene Fehlbildungen
  - Hautentzündung
- Verwenden Sie eine angemessene Ausstattung, um die Menge von Staub und Dämpfen in der Luft und den Staub auf Arbeitsgeräten, Oberflächen, Kleidung und Körperteilen zu verringern. Beispiele für Steuerungen sind Staubsammelsysteme. Reduzieren Sie den Staub an der Quelle, falls möglich. Stellen Sie sicher, dass die Ausstattung korrekt montiert ist und verwendet wird und dass sie regelmäßig gewartet wird.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Stellen Sie sicher, dass der Atemschutz für die gefährlichen Materialien im Arbeitsbereich geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.
- Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, die zu behandelnde Oberfläche zu analysieren. Die Oberfläche darf keine Stoffe enthalten, die bei der Behandlung Brand-, Explosions- oder Gesundheitsrisiken darstellen könnten. Der Bediener muss eine Risikobewertung aufgrund der ermittelten Informationen über die zu behandelnde Oberfläche durchführen und geeignete Vorsichtsmaßnahmen für die auszuführenden Arbeiten treffen.

## Lärm – Sicherheit



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Ein hoher Geräuschpegel und Lärmbelastung über einen langen Zeitraum können zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Um den Geräuschpegel auf einem Minimum zu halten, warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Beachten Sie Warnsignale und Stimmen, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Entfernen Sie den Gehörschutz, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, es sei denn, er ist bei dem Geräuschpegel in Ihrem Arbeitsbereich erforderlich.

## Persönliche Schutzausrüstung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Bedienung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der korrekten persönlichen Schutzausrüstung und für deren Verwendung von Ihrem Händler beraten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz mit seitlicher Abschirmung.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Tragen Sie zugelassene Arbeitskleidung oder gleichwertige, eng anliegende Kleidung mit langen Ärmeln und langen Hosenbeinen.

## Sicherheit im Arbeitsbereich



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, kaltem Wetter, Gewittergefahr oder anderen schlechten Wetterbedingungen.
- Achten Sie darauf, dass sich Kinder, umstehenden Personen und Tiere nicht im Arbeitsbereich aufhalten und sich in einem Abstand von mindestens 5 m zum Gerät befinden.
- Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich. Durch zugestellte

oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.

- Stellen Sie sicher, dass unebene Oberflächen, zum Beispiel Schweißnähte oder Bodenverbindungen, das Gerät nicht stoppen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Schläuche in der Betriebsrichtung des Geräts befinden.
- Achten Sie im Arbeitsbereich auf eine ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Flüssigkeiten im Arbeitsbereich befinden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in klassifizierten (gefährlichen) Bereichen, zur Aufnahme von Stäuben oder Flüssigkeiten mit hohem Explosionsrisiko oder Mischungen aus brennbarem Staub und Flüssigkeiten geeignet.
- Nehmen Sie mit dem Gerät keine brennenden oder rauchenden Gegenstände oder Substanzen wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennbare Flüssigkeiten wie z. B. Benzin aufzunehmen, und verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen entzündliche Dämpfe auftreten können.

## Elektrische Sicherheit



**WARNUNG:** Bei elektrisch angetriebenen Geräten besteht immer die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter. Berühren Sie keine Blitzableiter und Metallgegenstände. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß den in diesem Betriebshandbuch hinterlegten Anweisungen, um Verletzungen zu vermeiden.



**WARNUNG:** Verwenden Sie stets eine Stromversorgung mit Fehlerstromgerät (RCD). Durch ein RCD wird das Risiko von Stromschlägen verringert.



**WARNUNG:** Hochspannung. Das Antriebsaggregat enthält ungeschützte Teile. Trennen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Klappe des Schaltkastens öffnen.



**WARNUNG:** Verwenden Sie die Steckdosen am Gerät nur für die in den Anweisungen angegebenen Zwecke.



**ACHTUNG:** Die Stromversorgung aus dem Gerät oder vom Generator muss ausreichend und konstant sein, um einen störungsfreien Betrieb des

Motors sicherzustellen. Eine falsche Spannung führt dazu, dass der Stromverbrauch und die Temperatur des Motors ansteigen, bis der Sicherheitskreis ausgelöst wird. Die Auslegung des Netzkabels muss mit den nationalen und lokalen Vorschriften übereinstimmen. Die Auslegung der Netzsteckdose muss mit der Stromstärke der Steckdose und des Verlängerungskabels des Geräts übereinstimmen.

Wenn das Stromnetz einen höheren Systemwiderstand aufweist, kann beim Starten des Geräts die Spannung kurzzeitig abfallen. Dies kann den Betrieb anderer Geräte beeinflussen, z. B. ein Flackern des Lichts verursachen.

- Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel getrennt ist, wenn Sie den Stecker des Motorkabels und des Schaltkastens ein- oder ausstecken.
- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Thermowächters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer, ans Stromnetz oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig von der Anlage ein- und ausgeschaltet wird.
- Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung für das Gerät über separate Transformatoren erfolgt, die nur für industrielle Zwecke verwendet werden.

#### Anweisungen für geerdete Geräte



**WARNUNG:** Ein falscher Anschluss kann zu einem Stromschlag führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Zweifel daran haben, ob die Netzsteckdose richtig geerdet ist.

Nehmen Sie keine Modifikationen am Netzstecker vor. Dieser muss den Werksspezifikationen entsprechen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna Servicewerkstatt. Beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Anweisungen hinsichtlich des geerdeten Geräts nicht vollständig verstehen.

Verwenden Sie nur geerdete Verlängerungskabel für den Außenbereich mit Erdungssteckern und einer Erdungssteckdose, die für den Netzstecker des Geräts geeignet ist.

Das Gerät verfügt über ein geerdetes Netzkabel und einen Netzstecker. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen verringert.

Verwenden Sie keine elektrischen Adapter am Gerät.

#### Verlängerungskabel

- Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel mit den entsprechenden Eigenschaften.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, muss es für den industriellen Einsatz geeignet sein und für die in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Mindeststromstärke ausgelegt sein. Siehe *Verlängerungskabel auf Seite 56*.
- Der Nennwert auf dem Verlängerungskabel muss dem auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Wert entsprechen oder höher sein.
- Verwenden Sie Schuko-Verlängerungskabel.

- Das Gerät verfügt über einen Netzstecker. Schließen Sie es nur an eine fest installierte Steckdose an, die mit einer mechanischen oder elektrischen Verriegelung ausgestattet ist, die Anschluss oder Trennung verhindert, während die Steckdose unter Spannung steht.
- Der Netzstecker muss zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- Kontrollieren Sie, ob die Leistung, die Sicherung und die Netzspannung mit dem entsprechenden Spannungswert auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es zur Gefahrenvermeidung vom Hersteller, dessen Servicewerkstatt oder von gleichermaßen qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Netzkabel nach Vorschrift. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu verschieben, zu ziehen oder von der Netzspannung zu trennen. Ziehen Sie direkt am Stecker, um das Netzkabel abzuziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Halten Sie das Gerät von Regen fern. Wasser, das in das Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn Sie das Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen verringert.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindung mit dem Verlängerungskabel trocken ist und keinen Bodenkontakt hat.
- Halten Sie das Verlängerungskabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Ein beschädigtes Kabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Verlängerungskabel in einem guten Zustand befindet und unbeschädigt ist.
- Verwenden Sie das Verlängerungskabel nicht im aufgewickelten Zustand. Dies kann dazu führen, dass das Verlängerungskabel zu heiß wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel während des Betriebs nicht im Weg ist und das Gerät nicht behindert. Dadurch wird eine Beschädigung des Verlängerungskabels vermieden.

### Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Führen Sie täglich eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn Ihre Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst von Husqvarna.
- Führen Sie keine Änderungen an den Sicherheitsvorrichtungen durch

### Not-Aus-Taste

Die Not-Aus-Taste wird verwendet, um das Gerät schnell anzuhalten und unterbricht die Stromversorgung.

### So führen Sie eine Prüfung der Not-Aus-Taste durch

Unter *Überblick über die Bedientafel auf Seite 32* finden Sie Informationen darüber, wo sich die Not-Aus-Taste an Ihrem Gerät befindet.

1. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Not-Aus-Taste deaktiviert ist.
2. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 41*.
3. Drücken Sie die Not-Aus-Taste.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.
5. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sie zu deaktivieren.

### Motorschutzschalter

Das Gerät verfügt über mehrere Motorschutzschalter, um eine Motorüberlastung zu verhindern. Lassen Sie einen Elektriker die Motorschutzschalter überprüfen, wenn eine Motorüberlastung vorliegt.

### Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Bei der Fehlerbehebung, Wartung und Instandhaltung können gerätebezogene Unfälle auftreten, da sich der Bediener im Risikobereich des Geräts befinden muss. Der Bediener muss vorsichtig sein, einen Plan aufstellen und die Arbeiten vorbereiten, um Unfälle zu vermeiden.
- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöhen sich die Verletzungsgefahr und das Risiko für eine Beschädigung des Geräts.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor. Veränderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Ersetzen Sie beschädigte, verschlissene oder defekte Teile.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die gemäß dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einer autorisierten Servicewerkstatt durchführen.
- Ein erforderlicher Austausch des Netzkabels muss durch den Hersteller oder dessen Servicewerkstatt erfolgen, um Sicherheitsgefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie alle Prüfungen der elektrischen Komponenten nur von einem zugelassenen Elektriker durchführen.
- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Filtern. Wenn Sie die Filter beschädigen, besteht die Gefahr der Staubverteilung.
- Der Hersteller oder eine eingewiesene Person muss mindestens einmal jährlich eine technische Inspektion durchführen. Die technische Inspektion umfasst die Inspektion der Filter auf Schäden, die Luftdichtheit des Geräts und die ordnungsgemäße Funktion des Steuermechanismus. Darüber hinaus muss die Filtrationseffizienz des Geräts mindestens einmal jährlich oder ggf. häufiger, je nach nationalen Vorschriften, geprüft werden. Wird der Test nicht

- durchgeführt, müssen die Primärfilter durch neue Filter ersetzt werden.
- Bei der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten müssen alle kontaminierten Gegenstände, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, entsorgt werden; diese Gegenstände sind in undurchlässigen Beuteln gemäß den geltenden Vorschriften für die Entsorgung solcher Abfälle zu entsorgen.
- Alle Maschinenteile sind als kontaminiert zu betrachten, wenn sie aus dem Arbeitsbereich entfernt werden, und es sind geeignete Maßnahmen zur Vermeidung der Staubverteilung zu ergreifen.
- Das Äußere der Maschine muss mit einem Staubsauger dekontaminiert und sauber abgewischt oder mit Dichtmittel behandelt werden, bevor sie aus dem Arbeitsbereich genommen wird.

- Bei Wartungsarbeiten durch den Bediener muss die Maschine soweit wie möglich zerlegt, gereinigt und gewartet werden, ohne dass dies eine Gefahr für das Wartungspersonal oder andere Personen darstellt. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen umfassen die Dekontamination vor der Demontage, die Bereitstellung einer lokalen gefilterten Abgasentlüftung, wenn die Maschine demontiert wird, die Reinigung des Wartungsbereichs und geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Wenn die Abluft in den Raum zurückgeleitet wird, muss für eine angemessene LUFTAUSTAUSCHRATE (AIR CHANGE RATE, ACR) gesorgt werden. Beachten Sie die nationalen Vorschriften.

---

## Betreiben

---

### Einleitung



**WARNUNG:** Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

### Bevor Sie das Gerät bedienen



**WARNUNG:** Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie den Gerätestecker vollständig am Verlängerungskabel anbringen. Überprüfen Sie die Verbindung regelmäßig, während Sie das Gerät bedienen, um sicherzustellen, dass es vollständig angeschlossen ist. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, das eine lockere Verbindung herstellt.



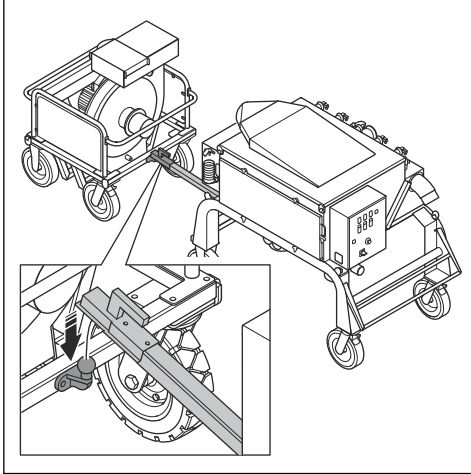
**WARNUNG:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung für die beigefügte Ausrüstung sorgfältig durch. Wenn festgelegte Anforderungen oder Einstellungen für das Zusatzgerät angegeben sind, beachten Sie diese.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
- Führen Sie die tägliche Wartung durch. Siehe *Wartungsplan auf Seite 45*.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und hell ist.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt installiert ist.

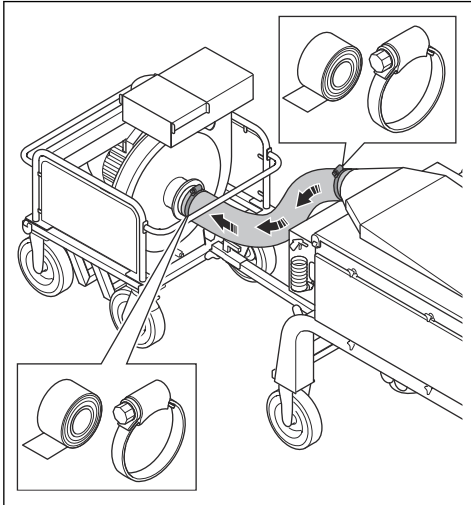
- Stellen Sie sicher, dass die Frequenz und die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen. Dies gilt auch für die Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie die Handbremse an. Siehe *So betätigen und lösen Sie die Handbremsen auf Seite 40*.
- Schließen Sie den Luftschlauch und das Netzkabel der Lüftereinheit an die Haupteinheit an.
- Bringen Sie die 2 Staubabsaugschläuche an. Siehe *So bringen Sie die Staubabsaugschläuche an auf Seite 40*.
- Installieren Sie einen BigBag-Beutel. Stellen Sie eine Palette unter die BigBag.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker korrekt verbunden ist.

## So schließen Sie das Gerät an eine Lüftereinheit an

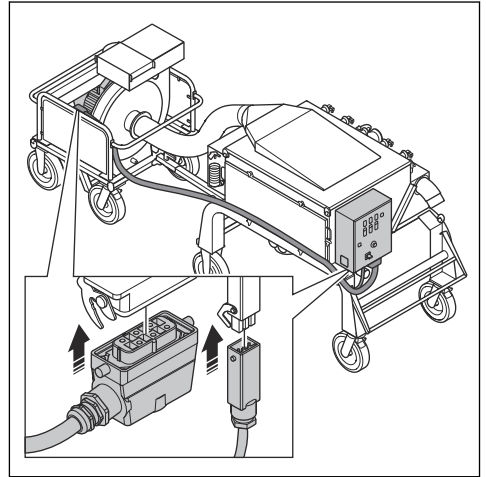
1. Bringen Sie die Deichsel an die Zugstange an der Lüftereinheit an.



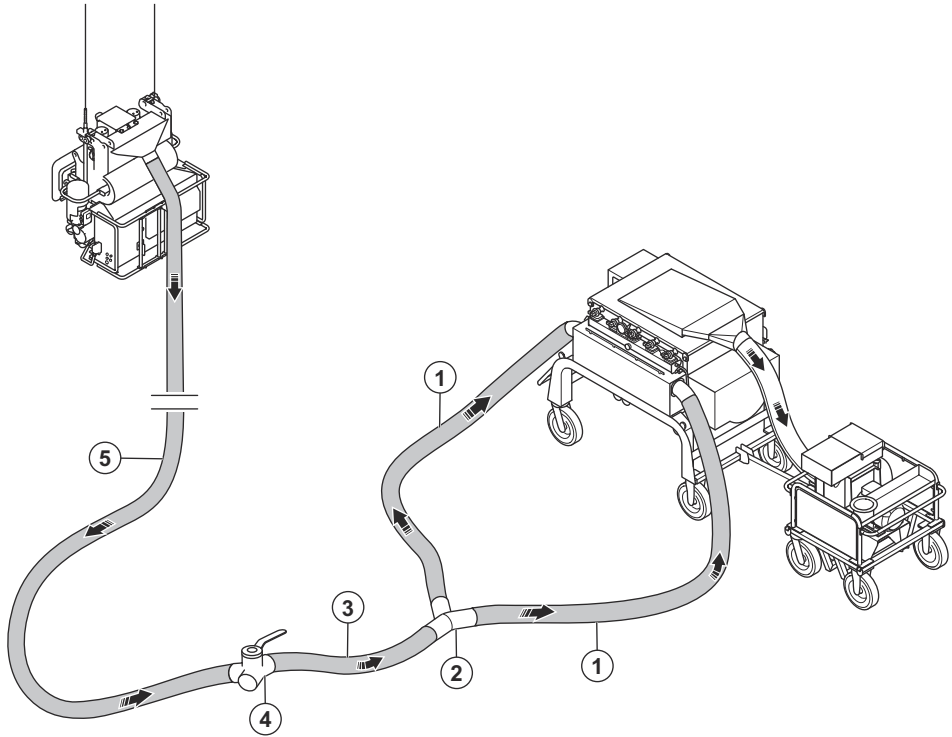
2. Verbinden Sie den 200-mm-Schlauch vom Gerät mit der Lüftereinheit mithilfe von Schlauchklemmen und Industrieklebeband. Stellen Sie sicher, dass der Staubschlauch keine undichten Stellen aufweist.



3. Verbinden Sie die 2 Anschlüsse für die Kabel der Lüftereinheit mit dem elektrischen Gehäuse des Geräts.



## Anschluss des Staubabscheiders, Übersicht



1. Zwei Staubabsaugschläuche, 15 m/50 ft, Ø150 mm/6 Zoll (Zubehör).
2. Y-Verbinder<sup>6</sup>
3. Staubabsaugschlauch, 2 m/7 ft, Ø150 mm/6 Zoll
4. 2-Wege-Ventil für den Luftstrom des Staubabscheiders<sup>7</sup>
5. Staubabsaugschlauch, 15 m/50 ft, Ø150 mm/6 Zoll (Zubehör).

### So bringen Sie die Staubabsaugschläuche an

1.



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Staubabsaugschläuche in Luftstromrichtung angeschlossen werden, siehe Pfeil auf jedem Schlauch.

Schließen Sie die beiden 15 m/50 ft langen Staubabsaugschläuche mit Schlauchklemmen und Industrieklebeband an das Gerät an.

2. Installieren Sie den Y-Verbinder, den 2 m/7 ft langen Staubabsaugschlauch, das 2-Wege-Ventil und den 15 m/50 ft langen Staubabsaugschlauch. Siehe *Anschluss des Staubabscheiders, Übersicht auf Seite 40*.
3. Führen Sie den 15 m/50 ft langen Staubabsaugschlauch durch das Stützrohr.
4. Befestigen Sie den 15 m/50 ft langen Staubabsaugschlauch mit Schlauchklemmen und Industrieklebeband an der Kugelstrahlmaschine.

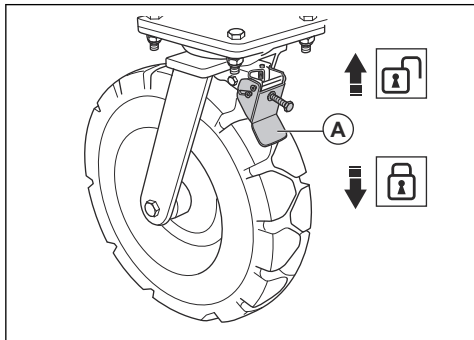
### So betätigen und lösen Sie die Handbremsen

Die Handbremsen müssen angezogen sein, bevor Sie das Gerät starten. Es gibt 2 Handbremsen an der Haupteinheit und 2 Handbremsen an der Lüftereinheit.

<sup>6</sup> Die Mindestlänge jedes Schlauchs zwischen dem Y-Stück und dem Einlass des Geräts beträgt 15 m.

<sup>7</sup> Die Mindestlänge des Schlauchs zwischen 2-Wege-Ventil und EBE 900V beträgt 15 m.

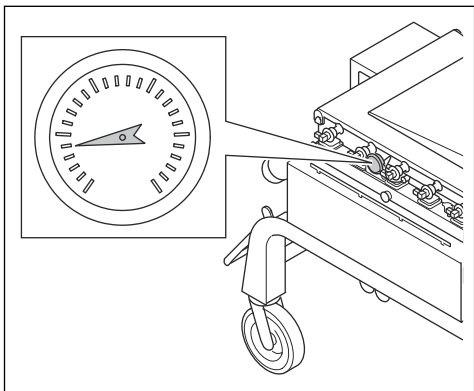
1. Drücken Sie den Verriegelungshebel (A) nach unten, um die Handbremse anzuziehen.



2. Um die Feststellbremse zu lösen, drücken Sie den Verriegelungshebel nach oben.

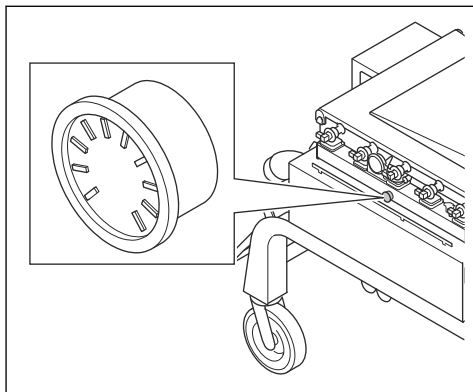
## Unterdruckmesser

Der Unterdruckmesser zeigt den Zustand der Primärfilter an. Wenn der Wert auf dem Unterdruckmesser 20 cm H<sub>2</sub>O oder höher ist, müssen die Primärfilter gereinigt werden. Siehe *So reinigen Sie die Primärfilter auf Seite 47*. Wenn der Wert auf dem Unterdruckmesser nach dem Reinigen der Primärfilter 15 cm H<sub>2</sub>O oder höher ist, müssen die Primärfilter ausgetauscht werden. Siehe *So tauschen Sie die Primärfilter aus auf Seite 47*.



## Druckbehälter-Manometer

Das Druckbehälter-Manometer zeigt den Druck im Druckbehälter an. Die Luft im Druckbehälter reinigt die Primärfilter. Der Druck liegt während des Betriebs bei etwa 7 bar/100 PSI.



## Wasserabscheider

Der Wasserabscheider entfernt Schmutz, Öl und Wasser aus der Luft.

## So schließen Sie ein Zusatzgerät an

1. Schließen Sie den Netzstecker des Zusatzgeräts an eine geeignete Stromversorgung an.
2. Stellen Sie sicher, dass die Staubabsaugschläuche zwischen dem Gerät und dem Zusatzgerät mit Schlauchschellen und Industrieklebeband angeschlossen ist.
3. Stellen Sie sicher, dass die Staubabsaugschläuche in gutem Zustand sind und sich frei bewegen können.

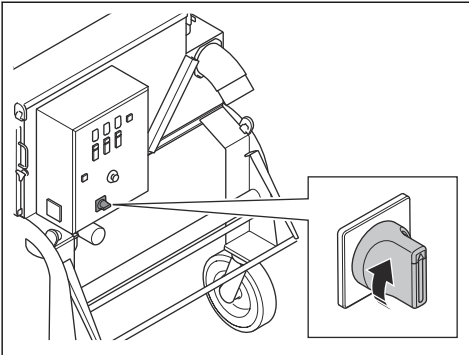
## So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an

1. Schließen Sie den Netzstecker des Geräts an eine geerdete Steckdose oder eine andere Stromquelle an.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

## So starten Sie das Gerät

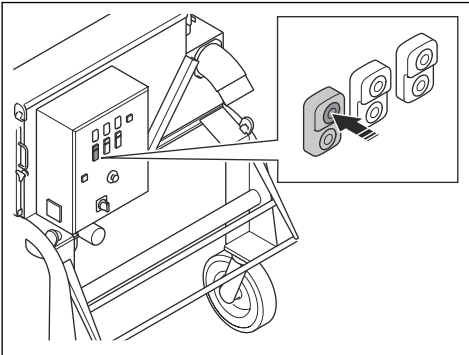
1. Führen Sie alle Schritte unter *Bevor Sie das Gerät bedienen auf Seite 38* durch.
2. Stellen Sie sicher, dass die Luftstromklappe an der Lüftereinheit geschlossen ist.
3. Stellen Sie sicher, dass die Staubabsaugschläuche zwischen dem Gerät und dem Zusatzgerät korrekt angeschlossen sind.

4. Stellen Sie den Hauptschalter auf die Position ON.

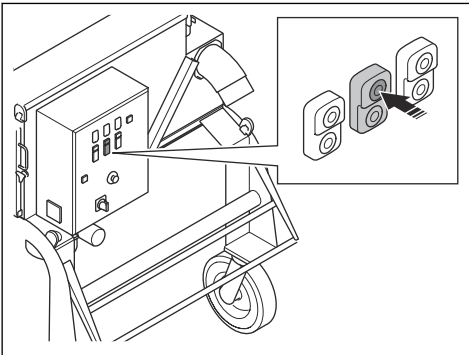


5. Wenn auf dem Bedienfeld eine Warnanzeige leuchtet, siehe *Fehlersuche auf Seite 50*.

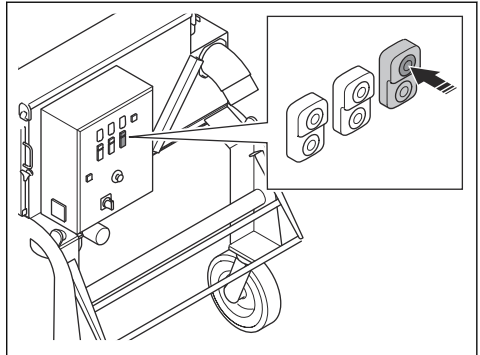
6. Starten Sie den Kompressor.



7. Starten Sie die Lüftereinheit und warten Sie, bis der Lüfter auf voller Drehzahl läuft.

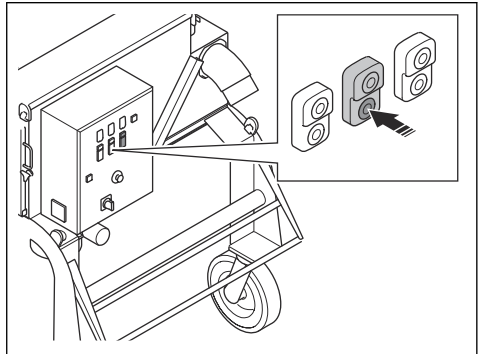


8. Starten Sie den Motor für die Drehventile.



## So stoppen Sie das Gerät

1. Wenn Sie das Gerät vorübergehend anhalten, halten Sie nur die Lüftereinheit an.



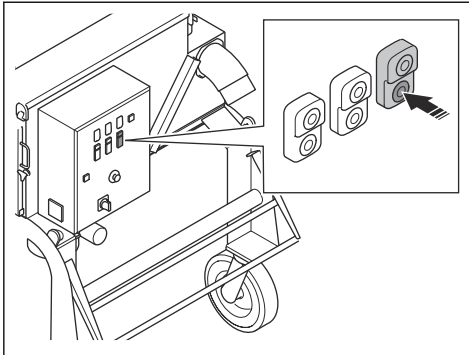
**Hinweis:** Wenn der Luftkompressor während eines kurzen Stopps eingeschaltet ist, reinigt das Gerät die Primärfilter.



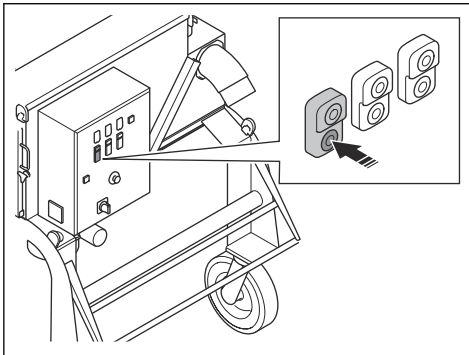
**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass während des Reinigungszyklus des Geräts geschlossen ist. Wenn der Lufteinlass nicht geschlossen ist, gelangt Staub in die Luft. Die Staubpartikel sind gesundheitsschädlich.

2. Wenn Sie das Gerät länger als 1 Stunde anhalten, schalten Sie die Lüftereinheit aus und warten Sie 30 Minuten, damit das Gerät die Primärfilter reinigen kann. Führen Sie dann die folgenden Schritte durch:

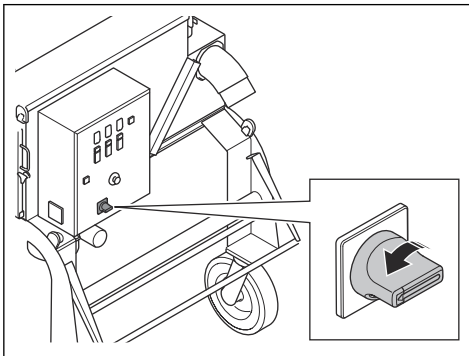
a) Stoppen Sie den Motor für die Drehventile.



b) Stoppen Sie den Luftkompressor.



c) Stellen Sie den Hauptschalter auf die Position OFF.



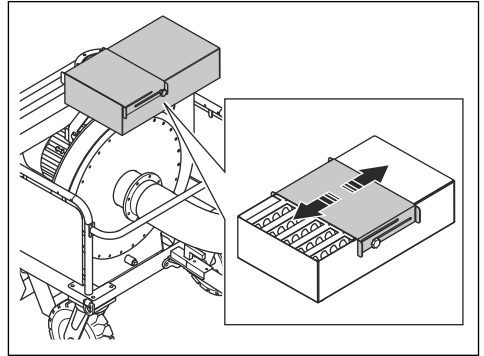
d) Trennen Sie den Netzstecker vom Netzteil.

e) Schließen Sie die Luftstromklappe am Schalldämpfer.

## So stellen Sie die Saugleistung ein

Die Saugleistung muss angepasst werden, wenn beispielsweise die Primärfilter neu sind.

- Bewegen Sie die Luftstromklappen, um die Saugleistung einzustellen.



- Verkleinern Sie die Öffnung, um eine geringere Saugleistung zu erhalten.
- Vergrößern Sie die Öffnung, um eine höhere Saugleistung zu erhalten.

## So entsorgen Sie einen vollen BigBag-Beutel und setzen einen neuen BigBag-Beutel ein

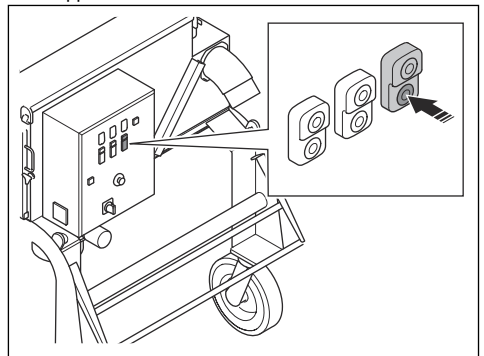


**WARNUNG:** Heben Sie den BigBag-Beutel vorsichtig an. Verwenden Sie eine Hubvorrichtung. Ein voller BigBag-Beutel kann schwer sein. Stellen Sie sicher, dass die Gurte ordnungsgemäß geschlossen sind, bevor Sie den BigBag-Beutel anheben.



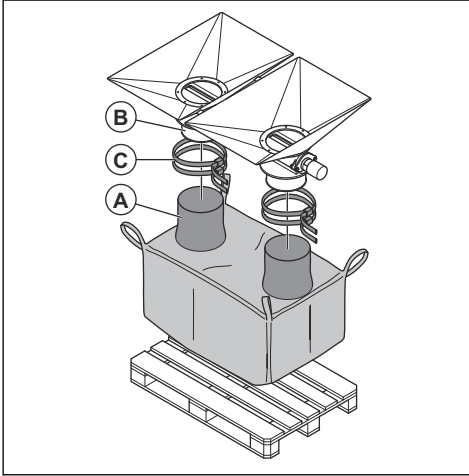
**WARNUNG:** Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz, wenn Sie den BigBag-Beutel austauschen. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35.*

1. Stoppen Sie den Motor für die Drehventile.

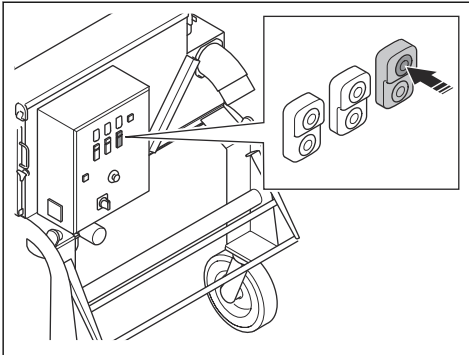


2. Entfernen Sie die Trichter des BigBag-Beutels aus den Staubauslässen und schließen Sie diese.

3. Entfernen Sie die Palette und den BigBag-Beutel vom Gerät.
4. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des vollen BigBag-Beutels.
5. Stellen Sie eine neue Palette und einen neuen BigBag-Beutel unter das Gerät.
6. Montieren Sie die Trichter des BigBag-Beutels (A) an den Staubauslässen (B).



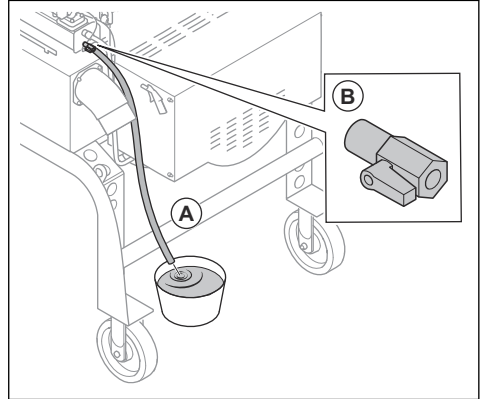
7. Befestigen Sie die Trichter des BigBag-Beutels mit Gurten (C) an den Staubauslässen.
8. Stellen Sie sicher, dass der BigBag-Beutel gleichmäßig auf der Palette sitzt.
9. Starten Sie den Motor für die Drehventile.



## So lassen Sie das Wasser aus dem Druckbehälter ab

Wasser in der Druckluft sammelt sich im Druckbehälter. Das Wasser muss täglich aus dem Druckbehälter abgelassen werden.

1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 42*.
2. Stellen Sie einen Behälter unter den Wasserabsaugschlauch (A), um das Wasser aufzufangen.



3. Öffnen Sie das Wasserventil (B).
4. Schließen Sie das Wasserventil, wenn das gesamte Wasser abgelassen ist.

## Instand halten

### Einleitung

Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.



**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über

## Wartungsplan

\* = Allgemeine Wartung durch den Bediener. Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

X = Diese Anweisungen sind in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

O = Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten. Lassen Sie die Wartung von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchführen.

Allgemeine Gerätewartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich	12 Stunden nach der Wartung	Alle 3 Monate	Jährlich
Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker und das Verlängerungskabel sich in einem guten Zustand befinden und nicht beschädigt sind.	*					
Die elektrischen Bauteile, Kabel und Anschlüsse auf Verschleiß und Beschädigung überprüfen.	*					
Überprüfen Sie den FI-Schalter.	*					
Prüfen Sie die Motoren auf Verschmutzung und Risse.	*					
Entleeren Sie den Ablaufbehälter.	*					
Vergewissern Sie sich, dass die Staubabsaugschläuche nicht beschädigt oder verstopft sind.	*					
Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch, der zur Lüftereinheit führt, nicht beschädigt oder blockiert ist.	*					
Lassen Sie das Wasser aus dem Druckbehälter ab.	X					
Vergewissern Sie sich, dass die Staubabsaugschläuche korrekt angeschlossen sind.	X					
Entsorgen Sie den Staub aus dem Gerät.	X					
Sämtliche Sicherheitsvorrichtungen überprüfen.	X					
Reinigen Sie die Druckluftfilter. Ggf. ersetzen.		X				
Stellen Sie sicher, dass an den Drehventilen kein Staub austritt.		X				
Stellen Sie sicher, dass der Geräuschpegel von den Lagern der Drehventile nicht ungewöhnlich hoch ist.			*			
Prüfen Sie den Antriebsmotor der Drehventile auf Ölundichtigkeit.			*			
Stellen Sie sicher, dass die Trennscheiben der Drehventile nicht verschlissen sind und dass keine Luft entweichen kann. Ggf. ersetzen.			X			
Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.				*		

Allgemeine Gerätewartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich	12 Stunden nach der Wartung	Alle 3 Monate	Jährlich
Reinigen Sie den Filter des Wasserabscheiders. Ggf. ersetzen.					X	
Tauschen Sie die Luftkompressorfilter aus.					X	
Tauschen Sie den Filter des Wasserabscheiders aus.						X
Reinigen Sie den oberen Teil der Filtereinheit.					O	
Eine vollständige Wartung und Reinigung des Geräts durchführen.						O

## So reinigen Sie das Gerät

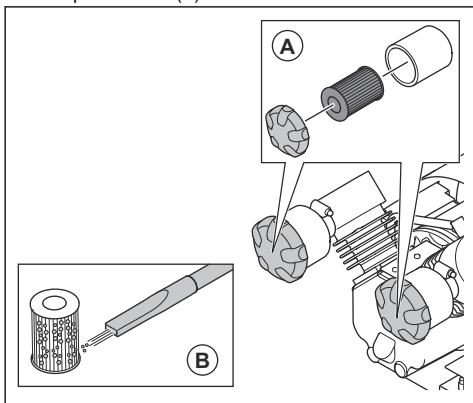
- Reinigen Sie immer die gesamte Ausstattung nach dem Gebrauch. Verwenden Sie einen Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger.
- Halten Sie die Luftöffnungen sauber und frei, um sicherzustellen, dass am Gerät immer ein ausreichender Luftstrom herrscht.

## So reinigen Sie die Kompressorfilter



**ACHTUNG:** Reinigen Sie die Kompressorfilter weder mit einem Hochdruckreiniger noch mit Wasser. Schlagen Sie nicht mit Gewalt auf die Filter, um sie zu reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen der Kompressorfilter keine Druckluft.

1. Entfernen Sie die 2 Kappen und die 2 Kompressorfilter (A).



2. Reinigen Sie die 2 Kompressorfilter mit einem kleinen Staubsauger (B).

3. Bauen Sie die 2 Kompressorfilter ein und schließen Sie die 2 Kappen.

Wenn Sie die Kompressorfilter nicht vollständig reinigen können oder wenn sie beschädigt sind, müssen sie ausgetauscht werden.

## So reinigen Sie den Filter im Wasserabscheider



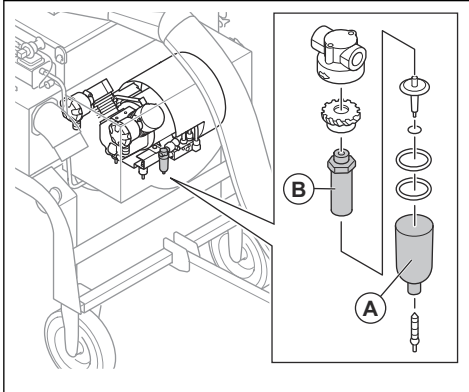
**ACHTUNG:** Reinigen Sie den Filter nicht mit einem Hochdruckreiniger. Schlagen Sie nicht mit Gewalt auf den Filter, um ihn zu reinigen.

1. Entfernen Sie den Filter im Wasserabscheider. Siehe *So ersetzen Sie den Filter im Wasserabscheider auf Seite 46*.
2. Reinigen Sie den Filter mit warmem Wasser.
3. Trocknen Sie den Filter mit Druckluft.
4. Montieren Sie den Filter. Siehe *So ersetzen Sie den Filter im Wasserabscheider auf Seite 46*.

## So ersetzen Sie den Filter im Wasserabscheider

1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 42*.

- Entfernen Sie den Behälter des Wasserabscheiders (A).



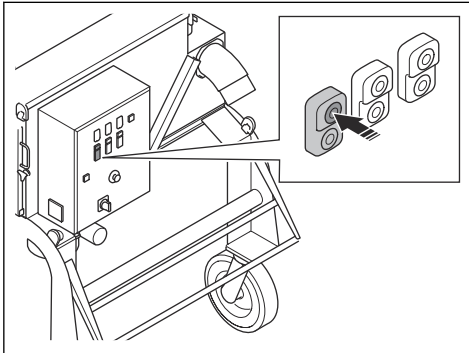
- Tauschen Sie den Filter des Wasserabscheiders (B) aus.
- Montieren Sie den Behälter des Wasserabscheiders (A).

## So reinigen Sie die Primärfilter

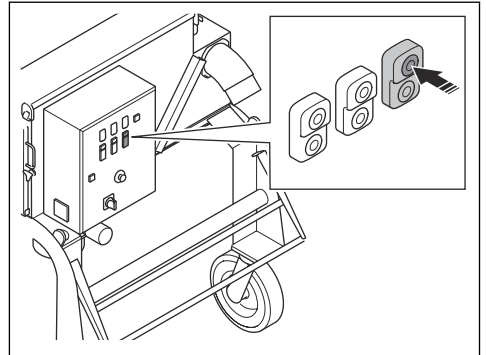


**WARNUNG:** Schließen Sie die Lufteinlässe immer, wenn der Puls-Reinigungszyklus läuft. Wenn die Lufteinlässe nicht geschlossen sind, kann Staub in die Luft gelangen. Die Staubpartikel sind gesundheitsschädlich.

- Starten Sie den Kompressor.



- Starten Sie den Motor für die Drehventile.



- Lassen Sie den Luftkompressor 30 Minuten lang eingeschaltet, während das Gerät nicht in Betrieb ist. Druckluft strömt durch die Primärfilter und reinigt sie.

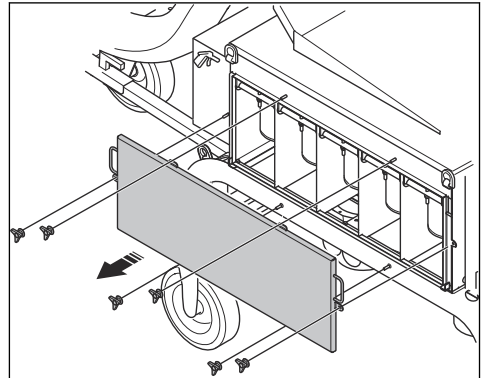
## So tauschen Sie die Primärfilter aus



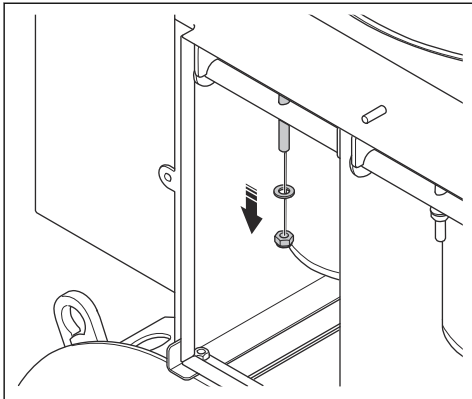
**WARNUNG:** Beim Auswechseln der Primärfilter stets persönliche Schutzausrüstung tragen. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung* auf Seite 35.

Das Gerät ist mit 20 Primärfiltern ausgestattet. Tauschen Sie alle Filter gleichzeitig aus.

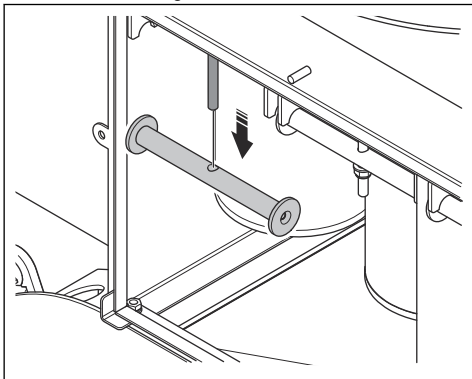
- Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät* auf Seite 42.
- Entfernen Sie die 6 Verriegelungsknöpfe und die Abdeckung des Filtergehäuses.



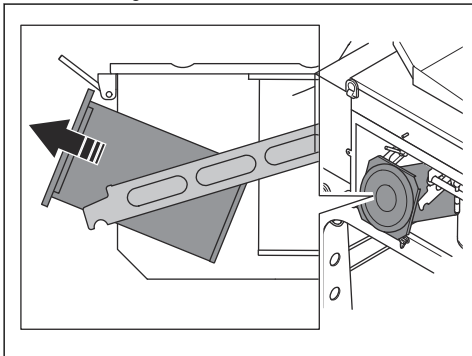
3. Entfernen Sie die Mutter und die Unterlegscheibe.



4. Entfernen Sie die Sicherungsstange und kippen Sie die Filterhalterungen nach unten.

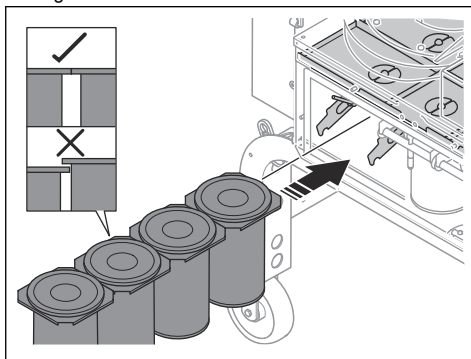


5. Ziehen Sie die 4 Primärfilter heraus und legen Sie sie vorsichtig in einen Plastikbeutel.



**WARNUNG:** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Primärfilter entfernen. Die Partikel in den Primärfiltern gefährden Ihre Gesundheit.

- Entsorgen Sie den Plastikbeutel ordnungsgemäß. Beachten Sie die lokalen Vorschriften.
- Schieben Sie 4 neue Primärfilter an den Filterhalterungen in das Filtergehäuse ein. Installieren Sie jeweils 1 Filter. Stellen Sie sicher, dass die Kanten der Primärfilter nicht übereinander liegen.



**WARNUNG:** Wenn die Primärfilter nicht richtig eingesetzt sind, kann Staub in die Luft gelangen. Die Staubpartikel sind gesundheitsschädlich.

- Montieren Sie die Sicherungsstange.
- Montieren Sie die Unterlegscheibe und die Mutter. Vergewissern Sie sich, dass zwischen der Unterlegscheibe und der Mutter kein Spiel vorhanden ist.



**ACHTUNG:** Die Mutter und die Unterlegscheibe müssen korrekt an der Schraube montiert werden, mit der der Sicherungshebel befestigt ist. Staub im Filtergehäuse kann das Gewinde der Schraube beschädigen.

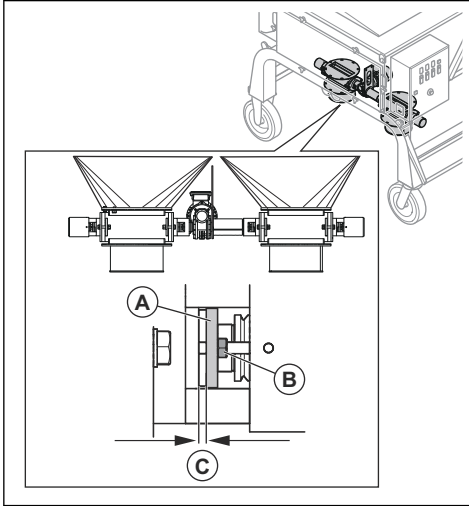
- Führen Sie dasselbe Austauschverfahren für die anderen 4 Reihen der Primärfilter durch.
- Montieren Sie die Abdeckung des Filtergehäuses und die 6 Verriegelungsknöpfe.

## So stellen Sie die Stopfbuchsen der Drehventile ein

Wenn Staub an den Stopfbuchsen austritt, müssen die Stopfbuchsen festgezogen werden. Auf jeder Seite der 2 Drehventile befinden sich Stopfbuchsen.

- Stopfen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 42*.

2. Stellen Sie sicher, dass die Buchsen (A) senkrecht und nicht schräg stehen.



3. Ziehen Sie die Muttern (B) eine halbe Umdrehung an.



**ACHTUNG:** Ziehen Sie die Muttern nicht zu stark an. Die Stopfbuchsen können sonst beschädigt werden.

4. Stellen Sie sicher, dass der Abstand (C) auf der linken und rechten Seite gleich ist.
5. Starten Sie das Gerät und stellen Sie sicher, dass an den Stopfbuchsen kein Staub austritt.

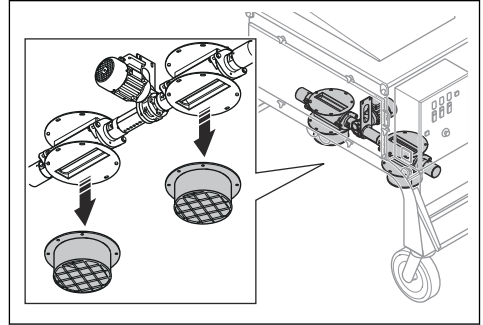
## So ersetzen Sie die Drehventildichtungen



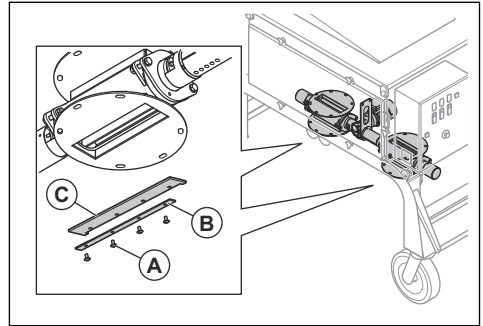
**WARNUNG:** Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz, wenn Sie die Drehventildichtungen ersetzen. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35.*

1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 42.*
2. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

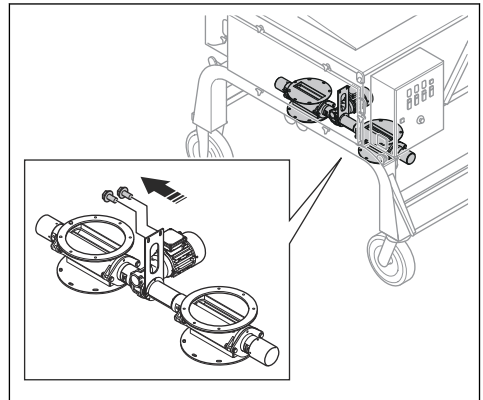
3. Entfernen Sie den BigBag-Beutel und die Staubauslässe.



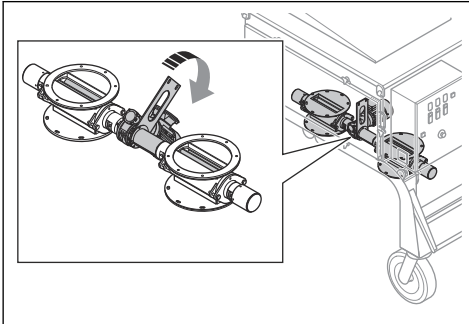
4. Entfernen Sie die 4 Schrauben (A), die Klemmleiste (B) und die Dichtplatte (C) der Drehventildichtung.



5. Entfernen Sie die 2 Schrauben an der Antriebsmotorplatte.



6. Drehen Sie den Antriebsmotor auf, bis Sie den nächsten Satz Dichtplatten entfernen können.



7. Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle Dichtplatten entfernt sind.
8. Um neue Dichtplatten zu installieren, führen Sie die folgenden Schritte für jeden Satz Dichtplatten aus:
- Bringen Sie eine Schraubensicherung an die 4 neuen Schrauben an.
  - Montieren Sie eine neue Dichtplatte, die Klemmleiste und die 4 Schrauben.
  - Ziehen Sie zuerst die 2 Schrauben in der Mitte und dann die Schrauben an beiden Enden der Klemmleiste fest.
9. Stellen Sie sicher, dass alle Dichtplatten mit dem Gehäuse des Drehventils ausgerichtet sind und minimal Spiel vorhanden ist.

## Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Das Filterreinigungssystem funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Es ist kein oder kein ausreichender Druck im Druckbehälter vorhanden.	Überprüfen Sie das Drucksystem.  Reinigen Sie die Kompressorfilter. Siehe <i>So reinigen Sie die Kompressorfilter auf Seite 46.</i>
	Im Druckbehälter befindet sich zu viel Wasser.	Entfernen Sie das gesamte Wasser aus dem Druckbehälter. Siehe <i>So lassen Sie das Wasser aus dem Druckbehälter ab auf Seite 44.</i>
	Die speicherprogrammierbare Steuerung (SPS) arbeitet nicht korrekt oder die Einstellungen sind falsch.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
	Die Kompressorfilter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Kompressorfilter. Siehe <i>So reinigen Sie die Kompressorfilter auf Seite 46.</i>
	Der BigBag-Beutel ist nicht richtig angeschlossen oder hat ein Leck.	Stellen Sie sicher, dass der BigBag-Beutel richtig befestigt ist und kein Loch aufweist.
Die Motoren sind eingeschaltet, aber es ist keine Saugleistung vorhanden.	Die Primärfilter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Primärfilter. Siehe <i>So reinigen Sie die Primärfilter auf Seite 47.</i> Ersetzen Sie die Primärfilter bei Bedarf. Siehe <i>So tauschen Sie die Primärfilter aus auf Seite 47.</i>
	Es gibt ein Leck Im Staubabscheidersystem.	Prüfen Sie die Dichtungen im Staubabscheidersystem auf Undichtigkeiten. Ggf. ersetzen.
	Die Staubabsaugschläuche sind falsch montiert oder beschädigt.	Kontrollieren Sie die Staubabsaugschläuche. Ggf. ersetzen.
Die Anzeige für die Phasenfolgeregelung leuchtet.	Die Phasen sind nicht korrekt.	Ändern Sie die Phasenfolge am Netzteil.

Problem	Ursache	Lösung
Die Anzeige für Motorfehler leuchtet.	Der Motorschutzschalter wird aufgrund von Motorüberlastung ausgelöst.	Vergewissern Sie sich, dass das empfohlene Netzteil verwendet wird.
		Lassen Sie die Störung von einem Elektriker untersuchen.
Staub tritt mit der Luft aus der Luftstromklappe aus.	Die Primärfilter sind beschädigt oder falsch eingebaut.	Überprüfen Sie die Primärfilter. Bei Bedarf ersetzen, siehe <i>So tauschen Sie die Primärfilter aus auf Seite 47</i> .
Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.	Es sind lose Schrauben und Muttern vorhanden.	Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern fest.
	Es liegt eine Störung an den Lagern vor.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
	Die Luftstromklappe ist beschädigt.	Die Luftstromklappen überprüfen. Ggf. ersetzen.
Der Druck im Druckbehälter ist weniger als 7 bar.	Der Filter für den Wasserabscheider ist verschmutzt oder beschädigt.	Reinigen Sie den Filter für den Wasserabscheider. Ggf. ersetzen.
	Die Kompressorfilter sind verschmutzt oder beschädigt.	Reinigen Sie die Kompressorfilter. Ggf. ersetzen.
	Es liegt eine Undichtigkeit in den Schläuchen vor.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
	Das Steuerventil ist beschädigt.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
Es ist kein oder kein ausreichender Druck im Druckbehälter vorhanden.	Das Drucksystem ist beschädigt.	Überprüfen Sie das Drucksystem.

## Fehlercodes

Die Fehlercodes werden auf dem Display im Schaltkasten angezeigt. Siehe *Geräteübersicht auf Seite 31* für Informationen darüber, wo sich der Schaltkasten an Ihrem Gerät befindet. Notieren Sie bei Fehlercodes, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, den Fehlercode und die Seriennummer des Geräts.

Halten Sie das Gerät an und kontaktieren Sie Ihren Husqvarna-Vertreter vor Ort.

---

**Hinweis:** Bei den Codes „nST“ und „FSt“ handelt es sich nicht um Fehlercodes. Wenn diese auf dem Display angezeigt werden, funktioniert das Gerät ordnungsgemäß.

---

Fehlercode	Ursache	Lösung
SAFF	Es liegt ein Sicherheitssystemfehler vor.	Ihren lokalen Husqvarna Vertreter kontaktieren.
oCF	Trägheit, zu hohe Arbeitslast oder mechanische Blockade verursachen Überstrom.	Sicherstellen, dass der Lüfter nicht blockiert ist.
oHF	Die Temperatur des Geräts ist zu hoch.	Sicherstellen, dass die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.
		Die Belüftung des Frequenzantriebs überprüfen.
		Die Motorlast überprüfen.

Fehlercode	Ursache	Lösung
oLF	Der Motorstrom ist zu hoch.	Die Einstellung des thermischen Motorschutzes überprüfen. Die Motorlast überprüfen. Vor dem Neustart warten, bis der Motor abgekühlt ist.
oPF1	Der Ausgang des Frequenzantriebs hat 1 Phase verloren.	Führen Sie eine Prüfung der Verbindungen vom Frequenzantrieb zum Motor durch.
oPF2	Der Motor hat 3 Phasen verloren.	
oSf	Die Netzspannung ist zu hoch.	Die Netzspannung überprüfen.
	Es liegt eine Störung in der Netzversorgung vor.	
SCF1	Am Antriebsausgang liegt ein Kurzschluss oder ein Erdschluss vor.	Führen Sie eine Prüfung der Kabel zwischen dem Antrieb und dem Motor durch. Prüfen Sie die Masseverbindung und die Isolierung des Motors.
SCF5		
PHF	Eine Phase fehlt.	Die Stromversorgung und die Sicherungen prüfen.
		Eine dreiphasige Netzversorgung verwenden.
uSF	Die Netzspannung ist zu niedrig.	Die Netzspannung überprüfen.
	Der Netzspannung ist nicht konstant.	

## Transport, Lagerung und Entsorgung

### Transport



**WARNUNG:** Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.



**ACHTUNG:** Ziehen Sie das Gerät nicht mit einem Fahrzeug.

- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel und der Staubabsaugschlauch vor dem Transport getrennt sind. Schließen Sie den Lufteinlass, wenn der Staubabsaugschlauch getrennt ist.
- Entfernen Sie den aufgefangenen Staub vor dem Transport.
- Bei kürzeren Strecken können Sie das Gerät mit den Rädern manuell bewegen. Verriegeln Sie die Räder bei längeren Strecken und heben Sie das Gerät an, um es zu bewegen, oder platzieren Sie es auf einem Fahrzeug.

- Schützen Sie das Gerät während des Transports. Durch diesen Schutz werden Regen und Schnee vom Gerät ferngehalten.
- Stellen Sie vor dem Transport sicher, dass der Druckbehälter keine undichten Stellen aufweist.

### So bewegen Sie das Gerät



**WARNUNG:** Warten Sie, bis alle beweglichen Teile still stehen, bevor Sie das Gerät bewegen.



**WARNUNG:** Tragen Sie Schutzstiefel mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen.

- Schieben oder ziehen Sie das Gerät mit den Handgriffen.

## So bewegen Sie das Gerät eine Rampe hoch bzw. herunter



**WARNUNG:** Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät eine Rampe hoch- bzw. herunterbewegen. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen verursachen, wenn es umfällt oder zu schnell bewegt wird.



**WARNUNG:** Verwenden Sie bei Rampen mit steilem Gefälle immer eine Winde. Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe des Geräts.

- Um das Gerät eine Rampe herunter zu bewegen, fahren Sie es langsam vorwärts.
- Um das Gerät eine Rampe hinauf zu bewegen, fahren Sie es langsam rückwärts.
- Drehen Sie das Gerät nicht um mehr als 45° nach links oder rechts auf einer Rampe.

## So heben Sie die Haupteinheit an



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Hebevorrichtung den korrekten Spezifikationen entspricht, um das Gerät sicher anheben zu können. Auf dem Typenschild des Geräts ist das Gerätegewicht angegeben.



**WARNUNG:** Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe eines hängenden Geräts. Halten Sie Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern.



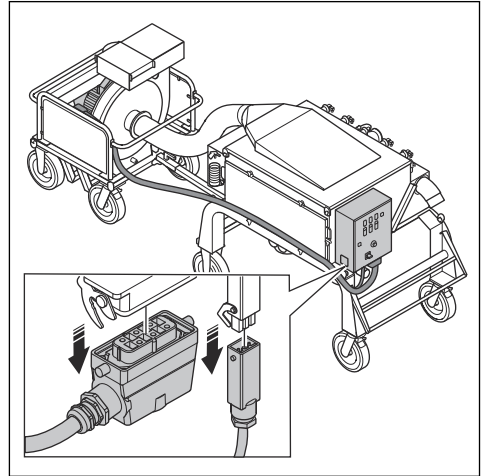
**WARNUNG:** Heben Sie ein Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Hebeösen richtig montiert und unbeschädigt sind.



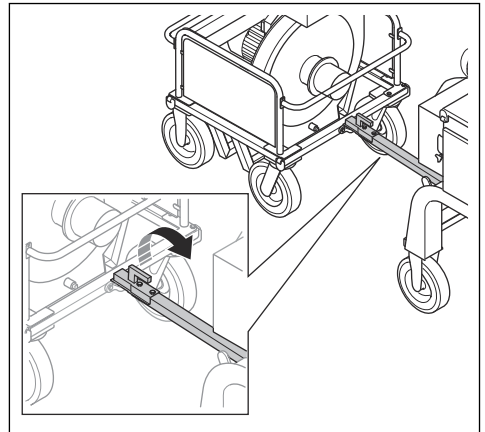
**WARNUNG:** Heben Sie die Lüftereinheit nicht an. Informationen zum Transport der Lüftereinheit finden Sie unter *So befestigen Sie das Gerät auf einem Transportfahrzeug auf Seite 54.*

1. Entfernen Sie den BigBag-Beutel vom Gerät.
2. Trennen Sie den Schlauch zwischen der Lüftereinheit und der Haupteinheit.

3. Trennen Sie die 2 Anschlüsse für die Kabel der Lüftereinheit vom elektrischen Gehäuse des Geräts.

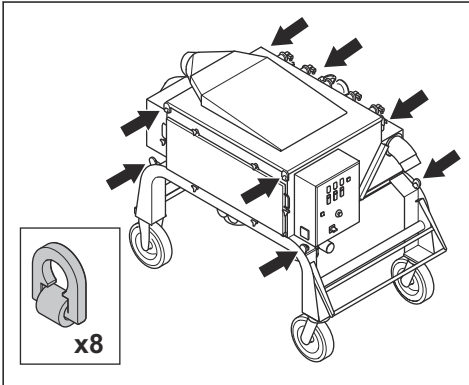


4. Heben Sie die Deichsel von der Zugstange an der Lüftereinheit an.



5. Neigen Sie die Deichsel, bis sie sich in einer senkrechten Position befindet, und befestigen Sie sie mit Gurten an der Haupteinheit.

6. Führen Sie Gurte durch die 8 Hebeösen an der Haupteinheit und heben Sie sie mit einer Hubvorrichtung an.

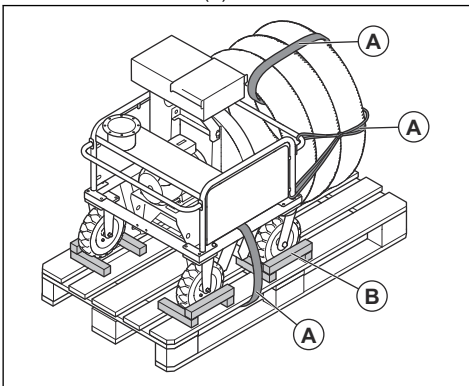


7. Heben Sie die Haupteinheit langsam an.

## So befestigen Sie das Gerät auf einem Transportfahrzeug

Befestigen Sie das Gerät mit den Hebeösen am Transportfahrzeug.

- Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Haupteinheit am Transportfahrzeug zu befestigen:
  - Befestigen Sie die Zurrgurte in den Hebeösen.
  - Befestigen Sie die Zurrgurte am Transportfahrzeug und ziehen Sie sie fest.
- Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Lüfereinheit am Transportfahrzeug zu befestigen:
  - Stellen Sie die Lüfereinheit mithilfe einer Rampe auf eine Palette.
  - Befestigen Sie die Lüfereinheit mit Zurrgurten an der Palette und den Staubabsaugschläuch an der Lüfereinheit (A).



- Verriegeln Sie die Räder mit Holzklötzen(B).
- Befestigen Sie die Palette mit der Lüfereinheit mit Zurrgurten am Transportfahrzeug.

## So befestigen Sie das Gerät auf einem Transportfahrzeug

Befestigen Sie das Gerät mit den Hebeösen am Transportfahrzeug.

- Befestigen Sie die Zurrgurte in den Hebeösen.
- Befestigen Sie die Zurrgurte am Transportfahrzeug und ziehen Sie sie fest.

## Lagerung



**ACHTUNG:** Lagern Sie das Gerät nicht im Freien. Lagern Sie das Gerät immer in einem Gebäude.

- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und frostfreien Raum auf.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Wartungsarbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Entfernen Sie Staub aus dem Staubabscheider.

## So entsorgen Sie das Gerät



Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es über Ihre örtliche Entsorgungsstelle für elektrische und elektronische Geräte. Damit tragen Sie zu einem ordnungsgemäßen Abfallmanagement bei.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsdienste, Ihren Husqvarna Servicehändler oder Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann sich negativ auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen auswirken, da potenziell Gefahrstoffe vorhanden sein können.

## Technische Daten

	DC 900	DC 900
Nennleistung, W	15370	17740
Nennspannung, V	400	480
Nennfrequenz, Hz	50	60
Nennstrom, A	28,1	29
Kabellänge, m/ft.	25/82	25/82
Anschlusskabelart	4×10 mm <sup>2</sup>	4×6AWG
Max. Luftstrom, m <sup>3</sup> /h / cfm	4710/2772	4710/2772
Max. Unterdruck, mbar	124	124
Max. Steigfähigkeit bei der Reinigung, Grad/%	10/18	10/18
Gewicht der Haupteinheit, kg/lbs	860/1896	860/1896
Gewicht der Lüftereinheit, kg/lbs	500/1102	500/1102
Betriebstemperatur, °C/°F	-5-40/23-104	-5-40/23-104
Durchmesser Staubschlauchanschluss, mm/Zoll	2×150/2×6	2×150/2×6

**Hinweis:** Wenn für Ihr Gerät nicht in der Tabelle aufgeführte elektrische Spezifikationen erforderlich sind,

wenden Sie sich an eine Husqvarna-Servicewerkstatt für weitere Informationen.

### Geräuschemissionen

Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, LP dB (A) <sup>8</sup>	85
Schalleistungspegel, gemessen LWA dB (A) <sup>9</sup>	101

### Konformitätserklärung für Geräusche und Vibrationen

Diese deklarierten Werte wurden in Laborversuchen in Übereinstimmung mit der aufgeführten Richtlinie oder Norm ermittelt und eignen sich für einen Vergleich mit Wertdeklarationen anderer Geräte, die nach der gleichen Richtlinie bzw. Norm geprüft wurden. Diese deklarierten Werte können zur

vorläufigen Risikobewertung dienen, jedoch können die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte höher sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Gefährdungsrisiko eines individuellen Benutzers sind immer spezifisch und davon abhängig, wie der Benutzer arbeitet, bei welchem Material das Gerät eingesetzt wird, sowie von der Belastungszeit, dem Gesundheitszustand des Benutzers und dem Gerätezustand.

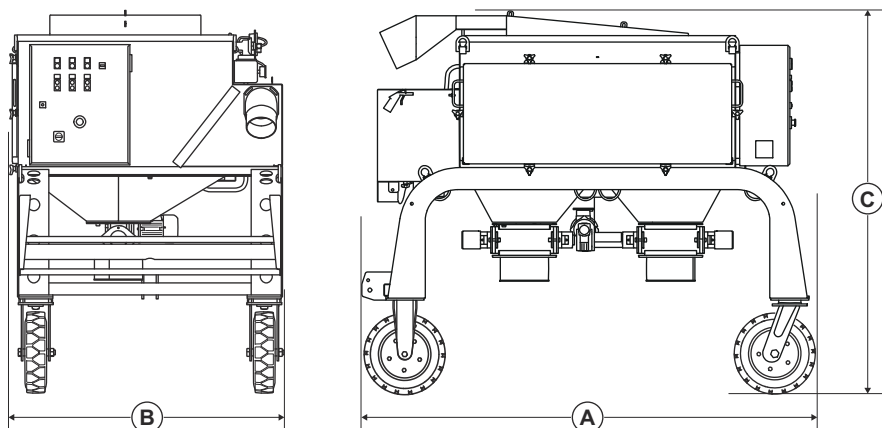
<sup>8</sup> Schalldruckpegel gemessen gemäß EN ISO 11202. Gemessen auf Betonoberfläche. Unsicherheit kPa 2,5 dB.

<sup>9</sup> Schalleistungspegel, gemessen gemäß EN ISO 3747. Gemessen auf Betonoberfläche. Unsicherheit KWA 2,5 dB.

## Verlängerungskabel

Kabellänge	Querschnitt			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Berechnet bei einer Vorsicherung GG <sup>10</sup> :	16 A	32 A	63 A	125 A
>20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

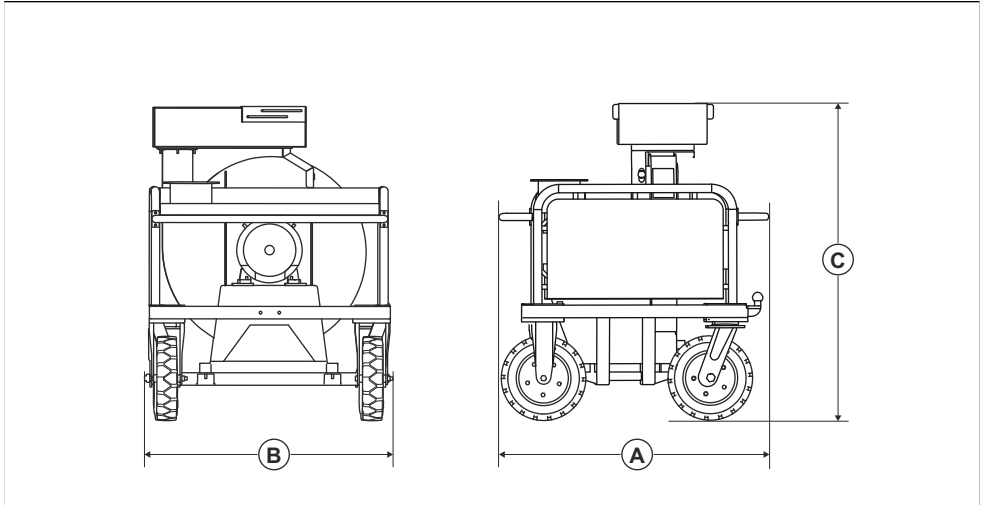
## Geräteabmessungen, Haupteinheit



<b>A</b>	Länge, mm/Zoll	2250/89
<b>B</b>	Breite, mm/Zoll	1365/54
<b>D</b>	Höhe, mm/Zoll	1976/78

<sup>10</sup> Die Querschnitte müssen neu berechnet werden, wenn andere Vorsicherungen verwendet werden als angegeben.

## Geräteabmessungen, Lüftereinheit



<b>A</b>	Länge, mm/Zoll	1275/50
<b>B</b>	Breite, mm/Zoll	1160/46
<b>D</b>	Höhe, mm/Zoll	1648/65

## Zubehör

Verfügbares Zubehör	Artikelnummer
Primärfilterpatrone M-Klasse	533969202
BigBag 385 I	533993301
Hochleistungsschlauch d-150 mm L-15 m	534784001

# Konformitätserklärung

## EU-Konformitätserklärung

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,  
Tel.: +4636-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,  
dass das Gerät:

Beschreibung	Staubabscheider
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	DC 900
Identifizierung	Seriennummern ab 2025

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EU	„EMV-Richtlinie“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen  
Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-12-04



Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

## Contenido

---

Introducción.....	59	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	81
Seguridad.....	62	Datos técnicos .....	84
Funcionamiento.....	67	Accesorios.....	86
Mantenimiento.....	73	Declaración de conformidad.....	87
Resolución de problemas.....	79		

---

## Introducción

---

### Descripción del producto

El producto es un aspirador accionado por motores eléctricos. El producto cuenta con una unidad principal y una unidad de ventilador. La unidad principal y la unidad del ventilador están conectadas mediante una manguera de aire y un cable de alimentación. El producto tiene 2 entradas para polvo.

### Uso previsto

---



**ADVERTENCIA:** No recoja fuentes de ignición, partículas calientes, líquidos,

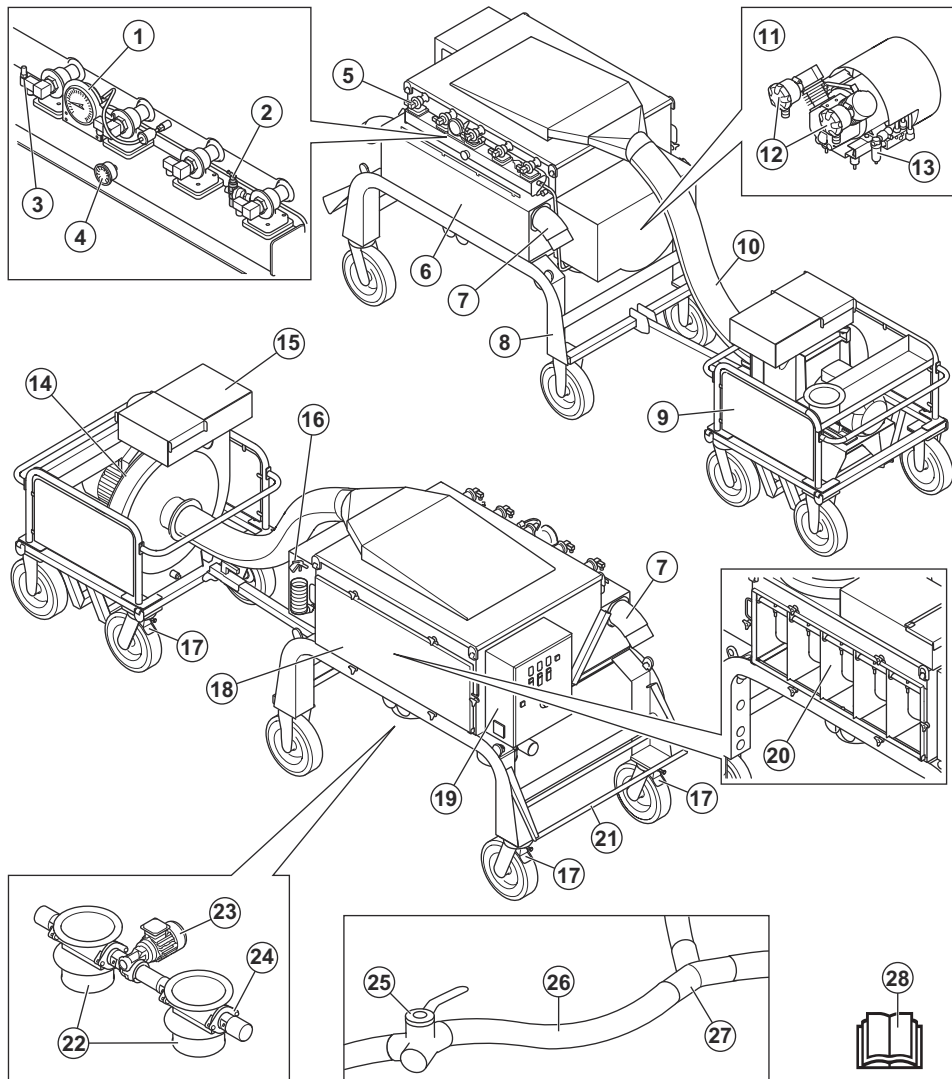
materiales explosivos ni partículas inestables o pirofóricas.

---

El producto está diseñado para uso exclusivamente profesional. El producto está diseñado para su uso en interiores y exteriores, en condiciones secas, junto con una granalladora Husqvarna adecuada. El producto se utiliza para la aspiración en seco de polvo y partículas del material eliminado por la granalladora. El material puede ser peligroso y perjudicial para la salud.

No utilice el producto para otras tareas. Utilice el producto solo con accesorios homologados por el fabricante.

## Vista general del producto

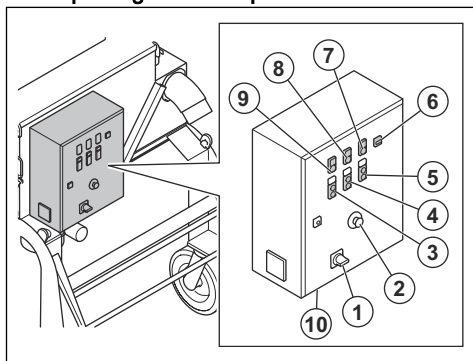


1. Vacuómetro
2. Válvula de control del depósito a presión
3. Válvula de seguridad del depósito a presión
4. Manómetro
5. Válvula de impulsos
6. Unidad principal
7. Toma de aire

8. Placa de identificación
9. Unidad de ventilación
10. Manguera de aire
11. Compresor de aire
12. Filtros del compresor de aire
13. Separador de agua
14. Ventilador

15. Silenciador con trampilla de caudal de aire
16. Boquilla para aire a presión
17. Freno de estacionamiento
18. Tapa del filtro
19. Caja eléctrica
20. Filtros principales
21. Asa de transporte
22. Válvulas giratorias
23. Motor de las válvulas giratorias
24. Tuerca de ajuste del prensaestopas
25. Válvula de 2 vías para el caudal de aire del aspirador
26. Manguera de extracción de polvo, 2 m (7 pies), Ø150 mm (6 pulg.)
27. Conector en Y
28. Manual de usuario

## Descripción general del panel de control



1. Interruptor principal
2. Botón de parada de emergencia
3. Botón de encendido/apagado del compresor de aire
4. Botón de encendido/apagado del ventilador
5. Botón de encendido/apagado de la válvula giratoria
6. Contador de horas
7. Indicador de alimentación
8. Indicador de fase incorrecta
9. Indicador de fallo del motor
10. Toma de corriente para la unidad del ventilador

## Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Alta tensión.



Punto de elevación.



Punto de amarre.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protección auditiva homologada.



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



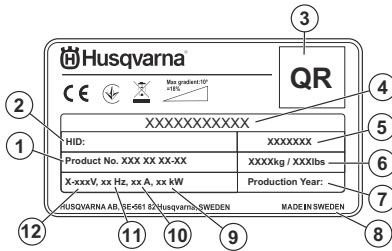
Utilice botas de protección homologadas.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.

**Nota:** Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

## Placa de identificación



1. Número de producto
2. Número de serie
3. Código escaneable
4. Nombre del producto
5. Modelo

6. Peso del producto
7. Año de fabricación
8. Fabricante
9. Potencia nominal
10. Corriente nominal
11. Frecuencia
12. Tensión nominal

## Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Este producto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia

y conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o reciban instrucción en relación con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciban formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 64*.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- Asegúrese de que sabe cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Antes de alejarse del producto, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese de que no existe riesgo de que se produzca un arranque accidental.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Asegúrese de que no haya pernos ni tuercas sueltos.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.
- Asegúrese de que la manguera extractora de polvo está correctamente conectada al producto con abrazaderas de manguera y cinta industrial.
- Asegúrese de que los frenos de estacionamiento están accionados y de que se encuentra en una posición segura y estable durante el funcionamiento.
- Compruebe regularmente el contenido del sistema de acumulación de polvo situado en la parte inferior del producto. Utilice siempre una máscara antipolvo cuando vacíe el sistema de acumulación de polvo. Cumpla las normativas locales cuando deseche el polvo.
- No apunte con la manguera extractora de polvo hacia ninguna persona.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en la empuñadura.
- No utilice el producto para recoger agua o líquidos.
- No utilice el producto para recoger objetos calientes o que se estén quemando o expulsen humo.
- No utilice el producto para recoger líquidos inflamables o combustibles.
- No utilice el producto para recoger polvo peligroso.
- Detenga inmediatamente el producto si sale polvo por la unidad de filtro. Los filtros principales están dañados o no están instalados correctamente.
- No use el producto sin la bolsa de polvo ni los filtros instalados. Sustituya la bolsa de polvo y los filtros como se indica en este manual.

## Seguridad contra el polvo



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el ambiente. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de tales problemas de salud:
  - Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
  - Cáncer
  - Defectos congénitos
  - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire, así como para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Un ejemplo de controles son los sistemas de recogida de polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y de que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la zona de trabajo.
- Es responsabilidad del usuario analizar la superficie que se va a tratar. La superficie no debe contener sustancias que puedan suponer un riesgo de incendio, explosión o para la salud durante el tratamiento. El usuario debe realizar una evaluación de riesgos basada en la información obtenida sobre la superficie que se va a tratar y tomar las precauciones adecuadas para el trabajo que se va a realizar.

## Seguridad acústica



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este a largo plazo pueden producir pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y utilice el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quítese los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos

sean necesarios para el nivel de ruido del área de trabajo.

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección individual adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

## Seguridad en el área de trabajo



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, temperaturas bajas, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas adversas.
- Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo y a una distancia mínima de 5 m (17 pies) del producto.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- Asegúrese de que las superficies irregulares, como las juntas de soldadura o las juntas del suelo, no detengan el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el área de trabajo.
- Asegúrese de que no haya líquidos inflamables en el área de trabajo.
- Este aparato no es adecuado para su uso en lugares clasificados (peligrosos), para recoger polvo o líquido con alto riesgo de explosión, ni mezclas de polvo combustible con líquidos.

- No aspire nada que esté quemándose ni expulsando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilice el producto para recoger líquidos inflamables, como gasolina, ni lo utilice en zonas en las que pueda haber vapores inflamables.

## Seguridad eléctrica



**ADVERTENCIA:** Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.



**ADVERTENCIA:** Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (interruptor diferencial). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



**ADVERTENCIA:** Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la tapa del cuadro eléctrico.



**ADVERTENCIA:** Utilice las tomas de corriente del producto solamente para los fines indicados en las instrucciones.



**PRECAUCIÓN:** El suministro eléctrico del producto o del generador debe ser suficiente y constante para asegurar que el motor funcione sin problemas. Una tensión incorrecta hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se habilita el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben ser conformes a las normativas nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente de la red deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable alargador del producto.

Si la red eléctrica tiene una resistencia de sistema mayor, podría dar lugar a una caída de tensión al poner en marcha el producto. Esto podría afectar al funcionamiento de otros productos, por ejemplo, podría hacer que las luces parpadearan.

- El producto dispone de un enchufe para su conexión a la red eléctrica. Conéctelo únicamente a una toma de corriente fija equipada con un sistema de

bloqueo mecánico o eléctrico que impida conectar o desconectar mientras la toma esté en tensión.

- El enchufe debe corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra. Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras, ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que la alimentación, el fusible y la tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- Desenchufe el producto siempre que vaya a hacer una parada larga.
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su taller de servicio o una persona cualificada para evitar cualquier peligro. Un cable de alimentación dañado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desenchufarlo. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Proteja el producto de la lluvia. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.
- Para evitar peligros derivados del restablecimiento involuntario del disyuntor térmico, este producto no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica encienda y apague periódicamente.
- Asegúrese de que la alimentación eléctrica del producto se suministra mediante transformadores independientes que se utilizan únicamente para fines industriales.

### Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



**ADVERTENCIA:** Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están

dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

---

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

### Cables alargadores

- Utilice únicamente cables alargadores aprobados con las características adecuadas.
- Si utiliza un cable alargador, este debe ser apto para uso industrial y estar homologado para la corriente mínima indicada en la tabla de datos técnicos. Consulte *Cables alargadores en la página 85*.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable de extensión no estorbe el movimiento del producto durante su funcionamiento. Así se evitan daños en el cable alargador.

### Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente.

- Realice a diario una comprobación de los dispositivos de seguridad. Si sus dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

### Botón de parada de emergencia

El botón de parada de emergencia se utiliza para detener rápidamente el producto e interrumpir el suministro eléctrico.

### Comprobación del botón de parada de emergencia del

Consulte la sección *Descripción general del panel de control en la página 61* para conocer la ubicación del botón de parada de emergencia en el producto.

1. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
2. Arranque el producto. Consulte la sección *Puesta en marcha del producto en la página 70*.
3. Pulse el botón de parada de emergencia.
4. Asegúrese de que el motor se detenga.
5. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo.

### Interruptor de protección del motor

El producto tiene varios interruptores de protección del motor para evitar la sobrecarga del motor. Si hay una sobrecarga en el motor, pida a un electricista que compruebe los interruptores de protección del motor.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Durante la resolución de problemas, el servicio y el mantenimiento, se pueden producir accidentes relacionados con el producto, ya que el usuario se encuentra en el área de riesgo del producto. El usuario debe tener cuidado, trazar un plan y preparar el trabajo para evitar accidentes.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 64*.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el mantenimiento.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el resto de tareas de mantenimiento.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, la reparación debe llevarse a cabo por el fabricante o un representante autorizado, a fin de evitar un riesgo para la seguridad.
- Llame a un electricista cualificado para que realice todas las comprobaciones de los componentes eléctricos.
- Tenga cuidado al manipular los filtros. Si daña los filtros, existe el riesgo de dispersión del polvo.
- El fabricante, o una persona con la formación adecuada, debe realizar una inspección técnica al menos una vez al año. Dicha inspección incluirá la comprobación de los filtros en busca de daños, de la estanqueidad del producto y del funcionamiento correcto del mecanismo de control. Además, deberá comprobarse la eficacia de filtración del producto al menos una vez al año, o con mayor frecuencia según lo especifiquen los requisitos nacionales. Si no realiza la prueba, deberá sustituir los filtros principales por otros nuevos.
- Al llevar a cabo operaciones de servicio o reparación, todos los elementos contaminados que no puedan limpiarse satisfactoriamente deben desecharse en bolsas impermeables de acuerdo con cualquier normativa vigente para la eliminación de dichos residuos.
- Todas las piezas del producto se considerarán contaminadas cuando se retiren de la zona de trabajo, y se tomarán las medidas adecuadas para evitar la dispersión del polvo.
- El exterior del producto debe descontaminarse con métodos de aspiración y limpiarse o tratarse con sellador antes de retirarlo de una zona de trabajo.
- Para el mantenimiento por parte del usuario, el producto se desmontará, se limpiará y se realizará su mantenimiento, en la medida de lo posible, sin que suponga riesgos para el personal de mantenimiento ni para terceros. Entre las precauciones adecuadas se incluyen la descontaminación antes del desmontaje, la provisión de ventilación de escape filtrada local donde se desmonte la máquina, la limpieza de la zona de mantenimiento y la protección personal adecuada.
- Es necesario proporcionar un valor de renovación del aire (ARC) en la sala si el aire de escape se devuelve a la sala. Consulte las normativas nacionales.

# Funcionamiento

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

## Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto



**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de conectar el enchufe del producto completamente al cable alargador. Realice comprobaciones periódicas de la conexión mientras utiliza el producto para asegurarse de que está bien enchufado. No utilice un cable alargador con una conexión deficiente.

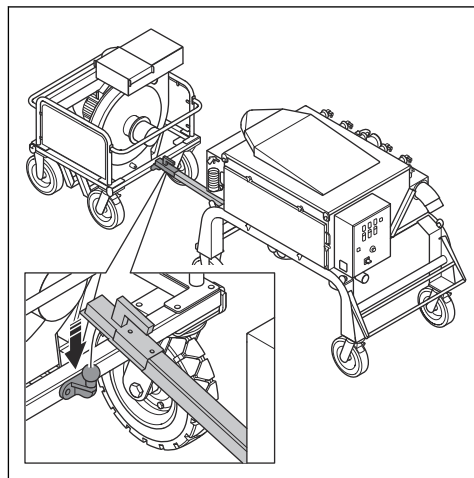


**ADVERTENCIA:** Lea detenidamente el manual de usuario del equipo principal. Si se especifican requisitos o ajustes para el producto secundario, asegúrese de respetarlos.

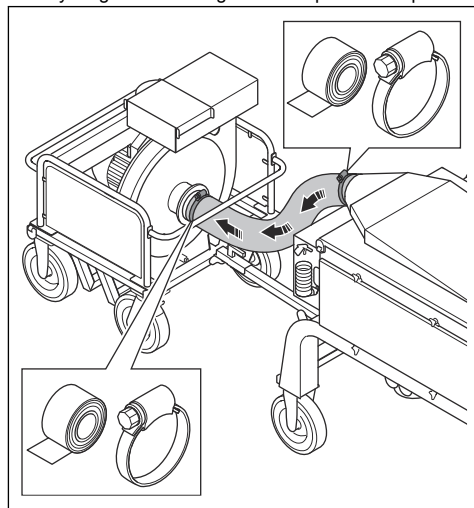
1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 73*.
3. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y sea luminosa.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 64*.
5. Asegúrese de que el producto está montado correctamente.
6. Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que aparecen en la placa de características se correspondan con los valores de la red eléctrica. Esto también se aplica a los cables alargadores.
7. Accione el freno de estacionamiento. Consulte *Accionamiento y liberación de los frenos de estacionamiento en la página 69*.
8. Conecte la manguera de aire y el cable de alimentación de la unidad del ventilador a la unidad principal.
9. Conecte las 2 mangueras extractoras de polvo. Consulte *Conexión de las mangueras extractoras de polvo en la página 69*.
10. Instale una bolsa BigBag. Coloque un palé debajo de la bolsa BigBag.
11. Compruebe que la toma de corriente esté conectada correctamente.

## Conexión del producto a una unidad de ventilación

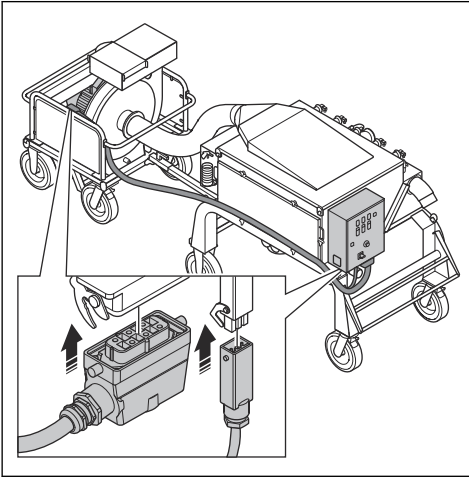
1. Acople la barra de tiro a la barra de remolque de la unidad de ventilación.



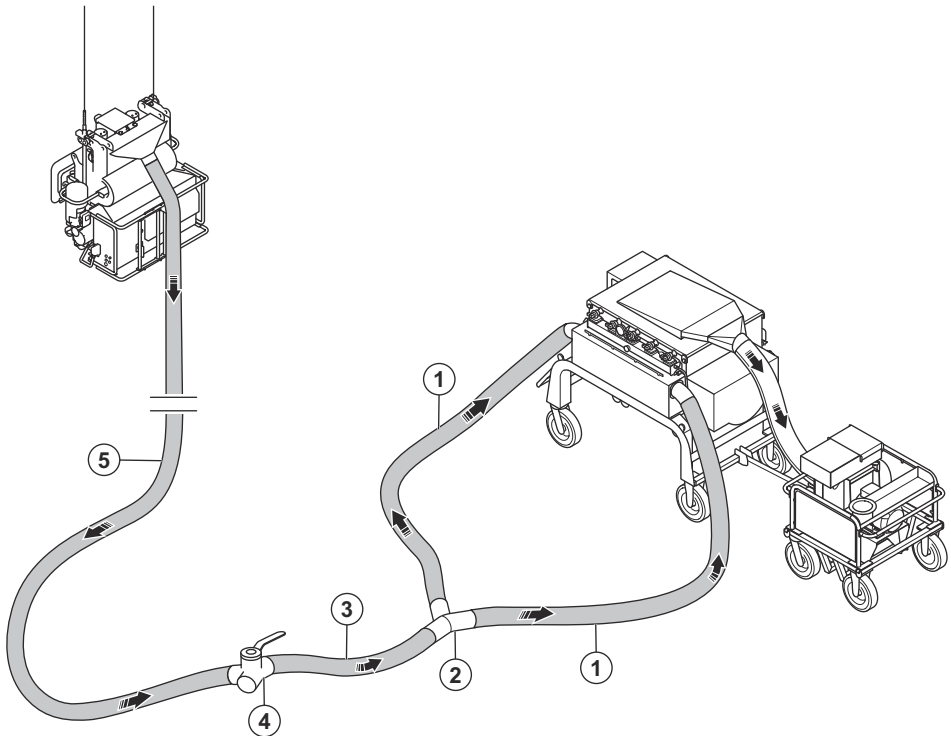
2. Conecte la manguera de 200 mm del producto a la unidad de ventilación con abrazaderas y cinta adhesiva de alta resistencia. Asegúrese de que no haya fugas en la manguera de aspiración de polvo.



3. Conecte las dos conexiones de los cables de la unidad de ventilación a la caja eléctrica del producto.




### Conexión del aspirador, vista general



1. Dos mangueras de extracción de polvo, 15 m (50 pies), Ø150 mm (6 pulg.)
2. Conector en Y<sup>11</sup>
3. Manguera de extracción de polvo, 2 m (7 pies), Ø150 mm (6 pulg.)
4. Válvula de 2 vías para el caudal de aire del aspirador<sup>12</sup>
5. Manguera de extracción de polvo, 15 m (50 pies), Ø150 mm (6 pulg.) (accesorio).

## Conexión de las mangueras extractoras de polvo

1.  **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de conectar las mangueras de extracción de polvo en la dirección del flujo de aire, como indica la flecha de cada manguera.

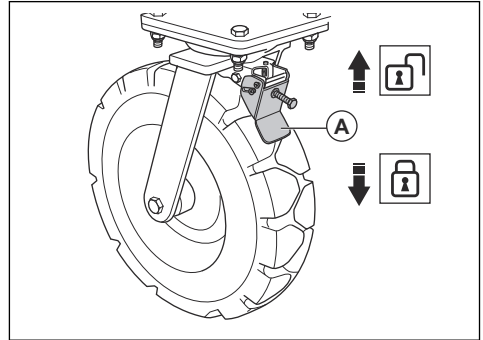
Conecte las dos mangueras de extracción de polvo de 15 m (50 pies) al producto con abrazaderas para manguera y cinta adhesiva de alta resistencia.

2. Instale el conector en Y, la manguera de extracción de polvo de 2 m (7 pies), la válvula de 2 vías y la manguera de extracción de polvo de 15 m (50 pies). Consulte *Conexión del aspirador, vista general en la página 68*.
3. Coloque la manguera de extracción de polvo de 15 m (50 pies) a través del tubo de soporte.
4. Conecte la manguera de extracción de polvo de 15 m (50 pies) a la granalladora con abrazaderas para manguera y cinta adhesiva de alta resistencia.

## Accionamiento y liberación de los frenos de estacionamiento

Los frenos de estacionamiento deben estar aplicados antes de poner en marcha el producto. Hay 2 frenos de estacionamiento en la unidad principal y otros 2 en la unidad del ventilador.

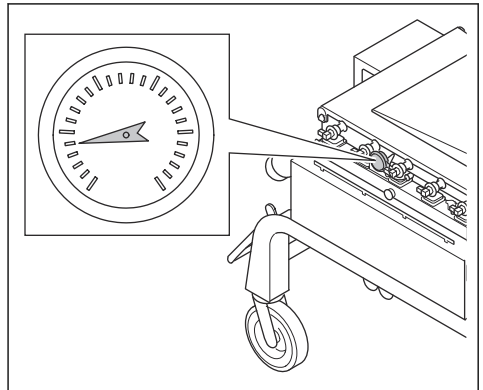
1. Baje la palanca de bloqueo (A) para accionar el freno de estacionamiento.



2. Para desactivar el freno de estacionamiento, tire de la palanca de bloqueo hacia arriba.

## Vacuómetro

El vacuómetro muestra el estado de los filtros principales. Si el valor del vacuómetro es de 20 cm H<sub>2</sub>O o superior, es necesario limpiar los filtros principales. Consulte *Limpieza de los filtros principales en la página 75*. Si el valor del vacuómetro es de 15 cm H<sub>2</sub>O o superior después de limpiar los filtros principales, es necesario sustituirlos. Consulte *Sustitución de los filtros principales en la página 76*.



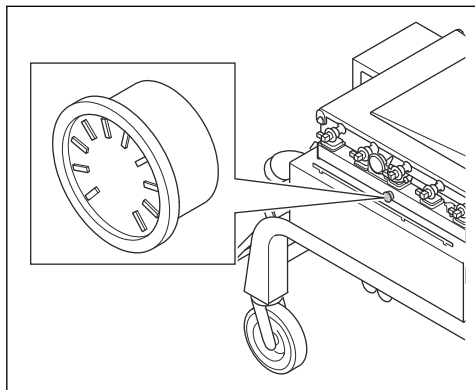
## Manómetro del depósito a presión

El manómetro muestra la presión del depósito a presión. El aire del depósito a presión limpia los

<sup>11</sup> La longitud mínima de cada manguera entre el conector en Y y la entrada del producto es de 15 m.

<sup>12</sup> La longitud mínima de la manguera entre la válvula de 2 vías y la unidad EBE 900V es de 15 m.

filtros principales. La presión es de aproximadamente 7 bar/100 PSI durante el funcionamiento.



## Separador de agua

El separador de agua elimina la suciedad, el aceite y el agua del aire.

## Conexión de un producto secundario

1. Conecte el enchufe del producto secundario a una fuente de alimentación adecuada.
2. Asegúrese de que las mangueras extractoras de polvo entre el producto y el producto secundario están conectadas con abrazaderas de manguera y cinta industrial.
3. Asegúrese de que las mangueras extractoras de polvo están en buen estado y se pueden mover libremente.

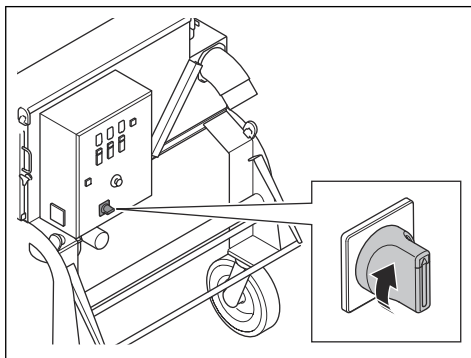
## Conexión del producto a la fuente de alimentación

1. Conecte el enchufe de alimentación del producto a una toma de corriente o a otra fuente de alimentación con conexión a tierra.
2. Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.

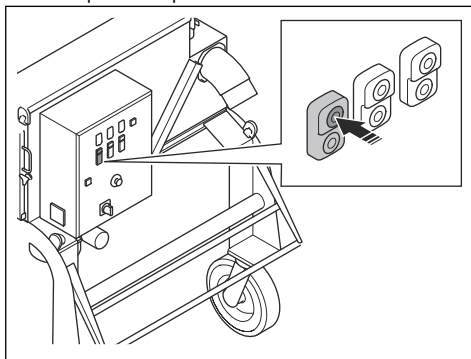
## Puesta en marcha del producto

1. Realice todos los pasos del apartado *Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto en la página 67*.
2. Asegúrese de que la trampilla de caudal de aire de la unidad del ventilador esté cerrada.
3. Asegúrese de que las mangueras extractoras de polvo entre el producto y el producto secundario están correctamente conectadas.

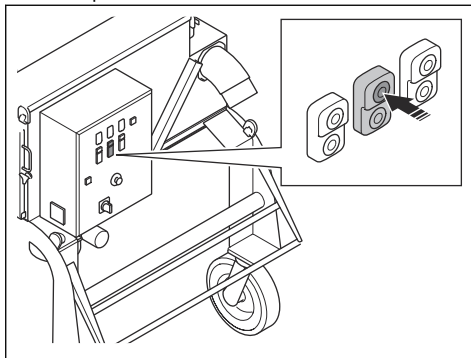
4. Coloque el interruptor principal en la posición de encendido.



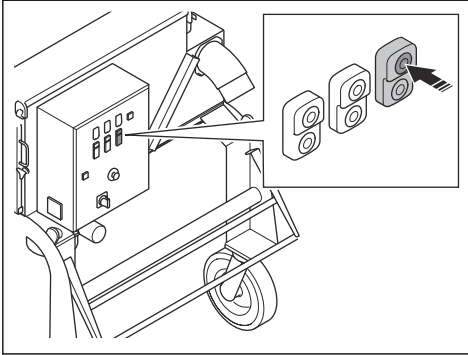
5. Si se ilumina algún testigo de advertencia en el panel de control, consulte *Resolución de problemas en la página 79*.
6. Arranque el compresor.



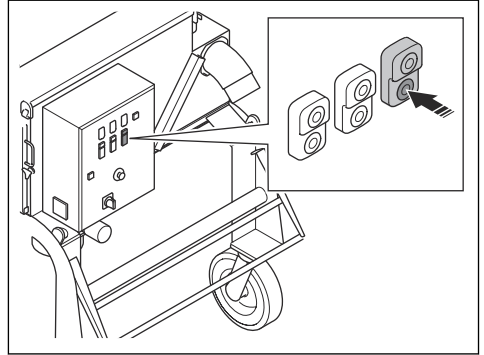
7. Ponga en marcha la unidad del ventilador y espere hasta que alcance su velocidad máxima.



8. Arranque el motor de las válvulas giratorias.

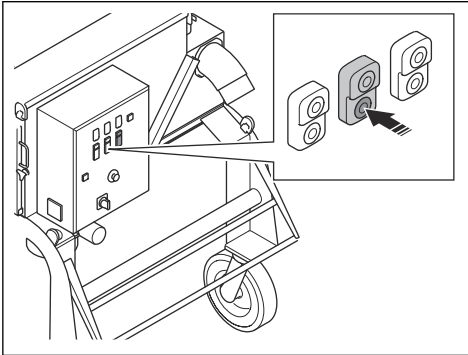


a) Pare el motor de las válvulas giratorias.

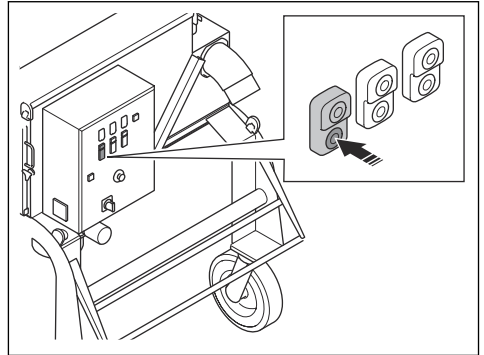


## Parada del producto

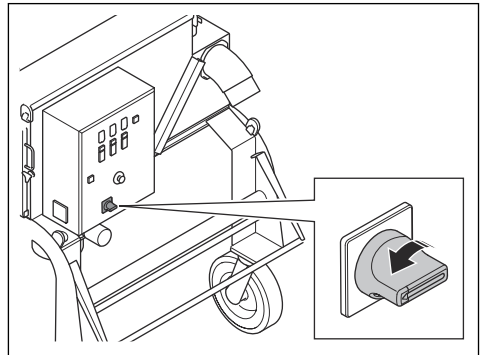
1. Si desea parar el producto temporalmente, detenga solo el ventilador.



b) Detenga el compresor de aire.



c) Coloque el interruptor principal en la posición de apagado.



**Nota:** Cuando el compresor de aire está encendido durante una breve parada, el producto limpia los filtros principales.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la toma de aire esté cerrada durante el ciclo de limpieza del producto. Si la toma de aire no está cerrada, el polvo se liberará en el ambiente. Las partículas de polvo son peligrosas para su salud.

2. Si detiene el producto durante más de 1 hora, pare la unidad del ventilador y espere 30 minutos para permitir que el producto limpie los filtros primarios. A continuación, lleve a cabo los pasos siguientes:

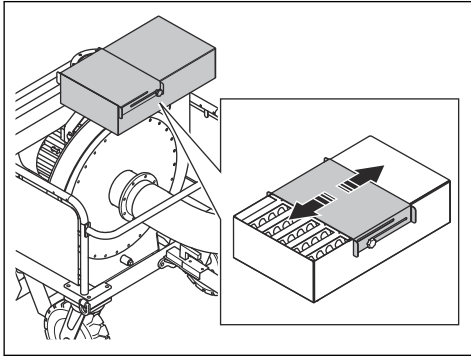
d) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.

e) Cierre la trampilla de caudal de aire del silenciador.

## Ajuste de la potencia de aspiración

Es necesario ajustar la potencia de aspiración, por ejemplo, cuando los filtros principales son nuevos.

- Mueva la trampilla de caudal de aire para ajustar la potencia de aspiración.



- Para reducir la potencia de aspiración, disminuya la abertura.
- Para obtener más potencia de aspiración, aumente la abertura.

## Desecho de una bolsa BigBag llena y preparación de una nueva BigBag

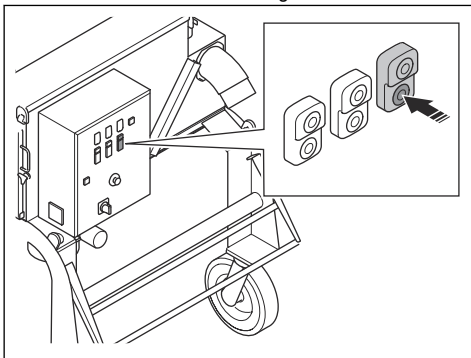


**ADVERTENCIA:** Eleve la bolsa BigBag con cuidado. Utilice un equipo de elevación. Una bolsa BigBag llena puede resultar pesada. Asegúrese de que las correas estén cerradas correctamente antes de elevar la bolsa BigBag.



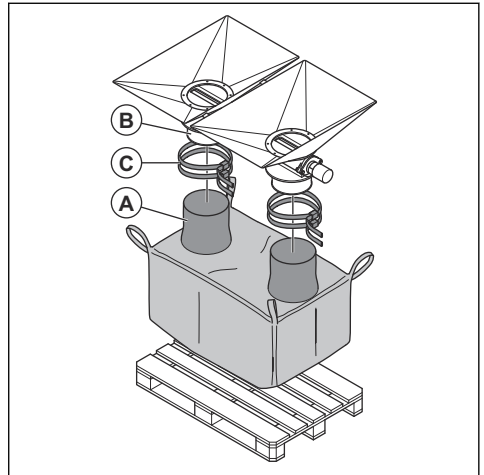
**ADVERTENCIA:** Utilice protección respiratoria homologada al sustituir la bolsa BigBag. Consulte *Equipo de protección personal en la página 64*.

1. Pare el motor de las válvulas giratorias.

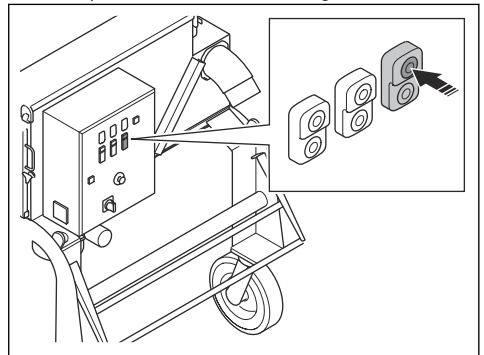


2. Retire los embudos de la bolsa BigBag de las salidas de polvo y ciérrelas.
3. Retire el palé y la bolsa BigBag del producto.

4. Respete las normativas locales sobre eliminación de bolsas BigBag llenas.
5. Coloque un nuevo palé y una nueva bolsa BigBag debajo del producto.
6. Monte los embudos de la bolsa BigBag (A) en las salidas de polvo (B).



7. Coloque los embudos de la bolsa BigBag en las salidas de polvo con las correas (C).
8. Asegúrese de que la bolsa BigBag se asienta uniformemente en el palé.
9. Arranque el motor de las válvulas giratorias.

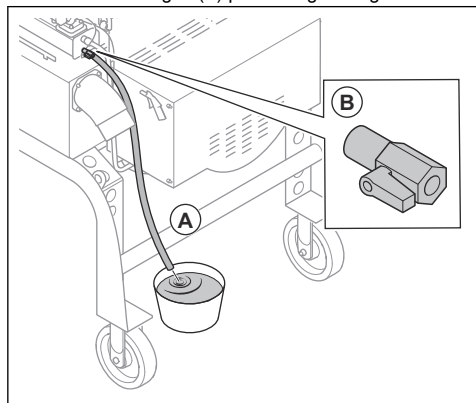


## Drenaje de agua del depósito a presión

El agua del aire presurizado se recoge en el depósito a presión. Es necesario drenar el agua del depósito a presión a diario.

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 71*.

- Coloque un recipiente debajo de la manguera extractora de agua (A) para recoger el agua.



- Abra la válvula de agua (B).
- Cierre la válvula de agua cuando se haya drenado todo el agua.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio homologado para realizar el mantenimiento.

### Programa de mantenimiento

\* = Mantenimiento general realizado por el usuario.  
Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

Mantenimiento general del producto	Diario	Semanal	Mensual	12 h después del mantenimiento	Cada 3 meses	Anual
Comprobar que el cable de alimentación y el cable alargador están en buen estado y no presentan daños.	*					
Comprobar si los componentes eléctricos, los cables y las conexiones están desgastados o dañados.	*					
Comprobar el RCD	*					
Examinar los motores en busca de suciedad y daños.	*					
Vaciar el recipiente de drenaje.	*					
Asegurarse de que las mangueras extractoras de polvo no estén dañadas ni obstruidas.	*					

Mantenimiento general del producto	Diario	Semanal	Mensual	12 h después del mantenimiento	Cada 3 meses	Anual
Asegurarse de que la manguera de aire que va a la unidad del ventilador no esté dañada ni bloqueada.	*					
Drenar el agua del depósito a presión.	X					
Asegurarse de que las mangueras extractoras de polvo se encuentran instaladas correctamente.	X					
Eliminar el polvo del producto.	X					
Comprobar todos los dispositivos de seguridad.	X					
Limpiar los filtros del compresor de aire. Proceda a la sustitución si es necesario.		X				
Asegurarse de que no haya fugas de polvo en las juntas de las válvulas giratorias.		X				
Asegurarse de que el nivel de ruido de los cojinetes de las válvulas giratorias no sea inusualmente alto.			*			
Comprobar si hay fugas de aceite en el motor de accionamiento de las válvulas giratorias.			*			
Asegurarse de que los álabes de la válvula giratoria no estén desgastados y de que no haya fugas de aire. Proceda a la sustitución si es necesario.			X			
Comprobar que las tuercas y los tornillos están bien apretados.				*		
Limpiar el filtro del separador de agua. Proceda a la sustitución si es necesario.					X	
Sustituir los filtros del compresor de aire.					X	
Sustituir el filtro del separador de agua.						X
Limpiar la sección superior de la unidad de filtro.					O	
Realizar una revisión y limpieza completas del producto.						O

## Limpeza del producto

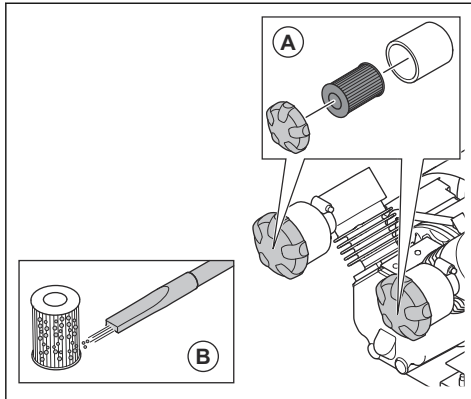
- Limpie siempre todo el equipo después de usarlo. Utilice un aspirador.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Mantenga las aberturas de ventilación limpias y despejadas para asegurarse de que el producto recibe siempre un flujo de aire suficiente.

## Limpeza de los filtros del compresor



**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora de alta presión ni agua corriente para limpiar los filtros del compresor. No golpee los filtros con fuerza para limpiarlos. No utilice aire a presión para limpiar los filtros del compresor.

1. Retire las 2 tapas y los 2 filtros del compresor (A).



2. Limpie los 2 filtros del compresor con un aspirador pequeño (B).
3. Instale los 2 filtros del compresor y cierre las 2 tapas.

Si no puede limpiar completamente los filtros del compresor o si están dañados, es necesario sustituirlos.

## Limpieza del filtro del separador de agua



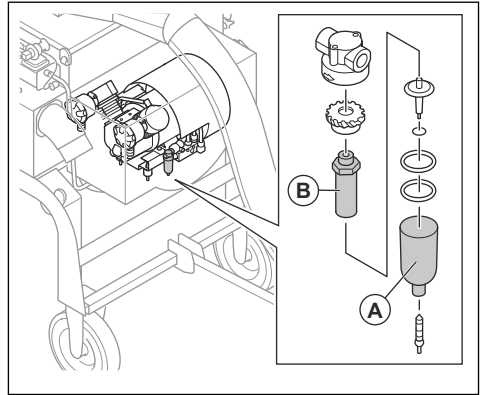
**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora de alta presión para limpiar el filtro. No golpee el filtro con fuerza para limpiarlo.

1. Retire el filtro del separador de agua. Consulte *Sustitución del filtro del separador de agua en la página 75*.
2. Limpie el filtro con agua tibia.
3. Seque el filtro con aire a presión.
4. Instale el filtro. Consulte *Sustitución del filtro del separador de agua en la página 75*.

## Sustitución del filtro del separador de agua

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 71*.

2. Desmonte el recipiente del separador de agua (A).



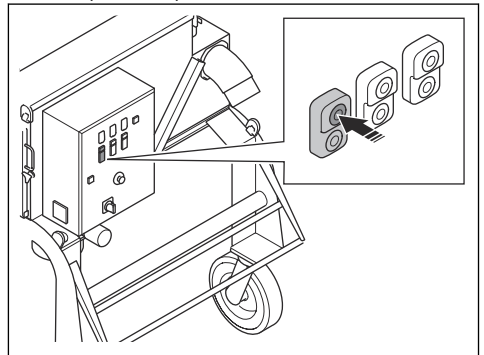
3. Sustituya el filtro del separador de agua (B).
4. Instale el recipiente del separador de agua (A).

## Limpieza de los filtros principales

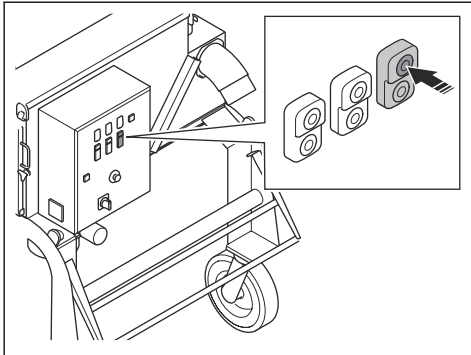


**ADVERTENCIA:** Cierre siempre las tomas de aire cuando se lleve a cabo el ciclo de limpieza por pulsos. Si las tomas de aire no están cerradas, el polvo puede salir al ambiente. Las partículas de polvo son peligrosas para su salud.

1. Arranque el compresor.



2. Arranque el motor de las válvulas giratorias.



3. Mantenga el compresor de aire encendido durante 30 minutos mientras el producto no esté en funcionamiento. El aire a presión pasa a través de los filtros principales y los limpia.

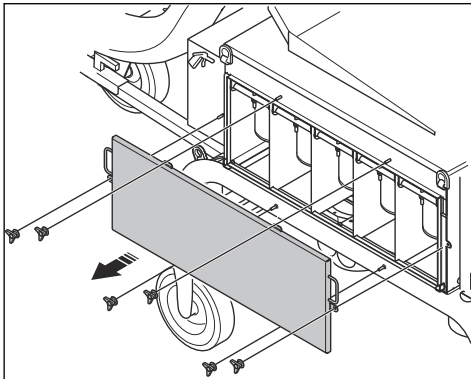
### Sustitución de los filtros principales



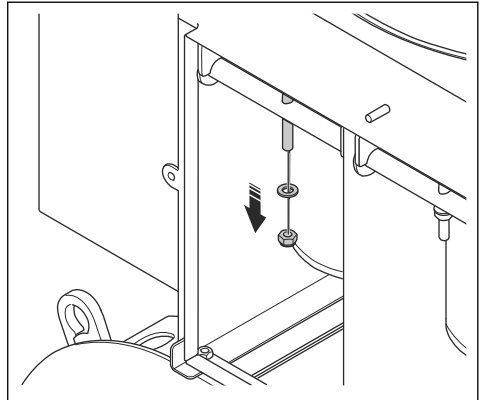
**ADVERTENCIA:** Utilice siempre un equipo de protección individual cuando sustituya los filtros principales. Consulte *Equipo de protección personal en la página 64.*

El producto tiene 20 filtros principales. Sustituya todos los filtros al mismo tiempo.

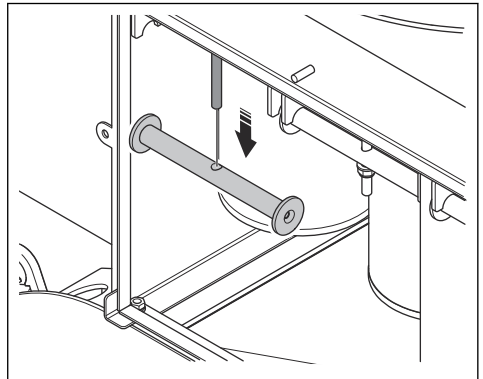
1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 71.*
2. Retire las 6 perillas de fijación y la cubierta de la carcasa del filtro.



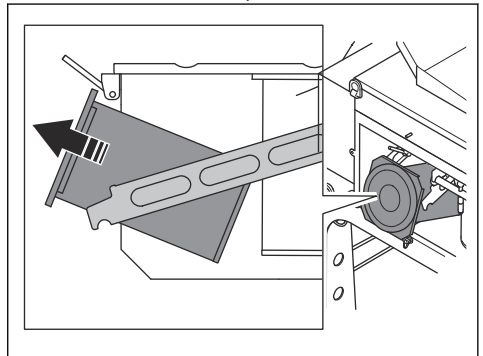
3. Retire la tuerca y la arandela.



4. Retire la barra de bloqueo e incline los soportes del filtro hacia abajo.

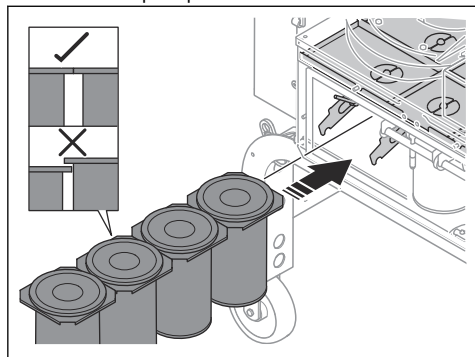


5. Extraiga los 4 filtros principales y colóquelos con cuidado en una bolsa de plástico.



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al desmontar los filtros principales. Las partículas de los filtros principales son peligrosas para la salud.

6. Deseche la bolsa de plástico correctamente. Consulte las leyes locales.
7. Empuje los 4 nuevos filtros principales de los soportes del filtro hacia la carcasa del filtro. Instale 1 filtro cada vez. Asegúrese de no colocar los bordes de los filtros principales uno encima del otro.



**ADVERTENCIA:** Si los filtros principales no están instalados correctamente, puede liberarse polvo en el aire. Las partículas de polvo son peligrosas para su salud.

8. Instale la barra de bloqueo.
9. Coloque la arandela y la tuerca. Asegúrese de que no haya holgura entre la arandela y la tuerca.



**PRECAUCIÓN:** La tuerca y la arandela deben estar correctamente colocadas en el tornillo que sujeta la barra de bloqueo. El polvo en la carcasa del filtro puede dañar las roscas del tornillo.

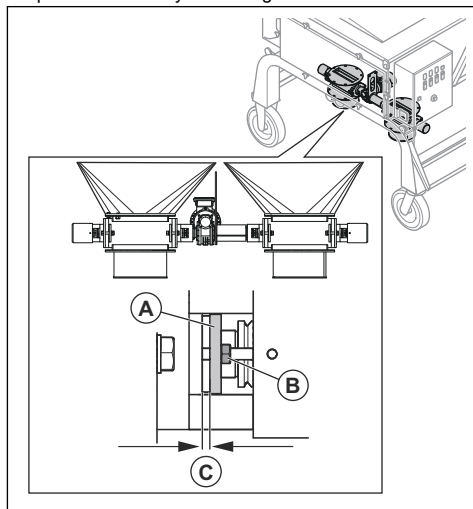
10. Realice el mismo procedimiento de sustitución en las otras 4 filas de filtros principales.
11. Coloque la cubierta de la carcasa del filtro y las 6 perillas de fijación.

## Ajuste de los prensaestopas de las válvulas giratorias

Si se produce una fuga de polvo en los prensaestopas, estos deben apretarse. Hay prensaestopas a cada lado de las 2 válvulas giratorias.

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 71*.

2. Asegúrese de que los casquillos (A) están en posición vertical y no en ángulo.



3. Apriete las tuercas (B) media vuelta.



**PRECAUCIÓN:** No apriete las tuercas en exceso. Los prensaestopas podrían dañarse.

4. Asegúrese de que la distancia (C) es la misma en el lado izquierdo y en el derecho.
5. Ponga en marcha el producto y asegúrese de que no haya fugas de polvo en los prensaestopas.

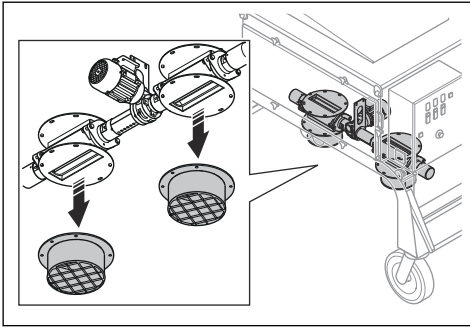
## Sustitución de las juntas de las válvulas giratorias



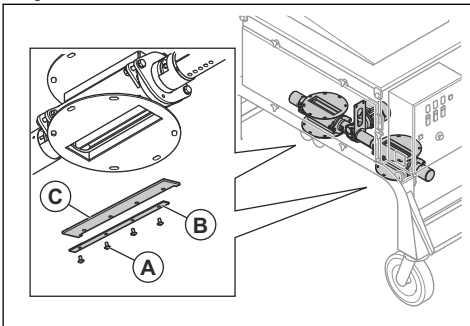
**ADVERTENCIA:** Utilice protección respiratoria homologada al sustituir las juntas de las válvulas giratorias. Consulte *Equipo de protección personal en la página 64*.

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 71*.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación está desconectada.

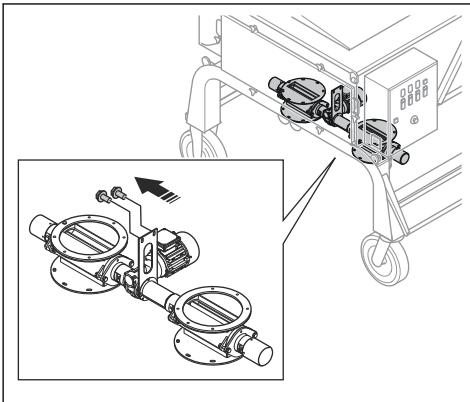
3. Retire la bolsa BigBag y las salidas de polvo.



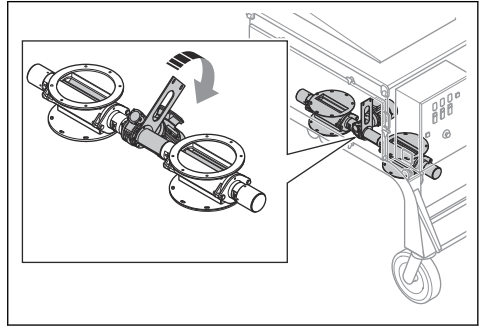
4. Retire los 4 pernos (A), la tira de sujeción (B) y la lámina de sellado (C) de la junta de la válvula giratoria.



5. Retire los 2 pernos de la placa del motor de accionamiento.



6. Gire el motor de accionamiento hasta que pueda retirar el siguiente conjunto de láminas de sellado.



7. Realice el mismo procedimiento hasta retirar todas las láminas de sellado.

8. Siga estos pasos para instalar cada conjunto de láminas de sellado:

- Aplique sellador de roscas en los 4 pernos nuevos.
- Instale una nueva lámina de sellado, la tira de sujeción y los 4 pernos.
- Apriete primero los 2 pernos del centro y, a continuación, apriete los pernos de cada extremo de la tira de sujeción.

9. Asegúrese de que todas las láminas de sellado estén alineadas con la carcasa de la válvula giratoria y de que haya una holgura mínima.

## Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El sistema de limpieza del filtro no funciona correctamente.	No hay presión o no hay suficiente presión en el depósito a presión.	Inspeccione el sistema neumático.  Limpie los filtros del compresor. Consulte <i>Limpieza de los filtros del compresor en la página 74</i> .
	Hay demasiada agua en el depósito a presión.	Elimine toda el agua del depósito a presión. Consulte <i>Drenaje de agua del depósito a presión en la página 72</i> .
	El controlador lógico programable (PLC) no funciona correctamente o la configuración es incorrecta.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
	Los filtros del compresor están sucios.	Limpie los filtros del compresor. Consulte <i>Limpieza de los filtros del compresor en la página 74</i> .
	La bolsa BigBag no está colocada correctamente o tiene una fuga.	Asegúrese de que la bolsa BigBag está colocada correctamente y de que no presenta ningún orificio.
Los motores están encendidos, pero no se produce aspiración.	Los filtros principales están sucios.	Limpie los filtros principales. Consulte <i>Limpieza de los filtros principales en la página 75</i> . Cambie los filtros principales si es necesario. Consulte <i>Sustitución de los filtros principales en la página 76</i> .
	Hay una fuga en el sistema de acumulación de polvo.	Compruebe si hay fugas en las juntas del sistema aspirador. Proceda a la sustitución si es necesario.
	Las mangueras extractoras de polvo no están instaladas correctamente o presentan daños.	Inspeccione las mangueras extractoras de polvo. Proceda a la sustitución si es necesario.
El indicador de control de secuencia de fases está encendido.	Las fases son incorrectas.	Cambie la secuencia de fases en la fuente de alimentación.
El indicador de fallo del motor está encendido.	El interruptor de protección del motor se acciona debido a una sobrecarga del motor.	Asegúrese de utilizar la fuente de alimentación correcta.
		Acuda a un electricista para que inspeccione el fallo.
Está saliendo polvo al ambiente por la trampilla de caudal de aire.	Los filtros principales están dañados o mal instalados.	Inspeccione los filtros principales. Sustitúyalos si es necesario; consulte la sección <i>Sustitución de los filtros principales en la página 76</i> .
El producto emite ruidos extraños.	Hay tornillos y tuercas flojos.	Apriete todos los tornillos y tuercas que se hayan aflojado.
	Hay un fallo en los cojinetes.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
	La trampilla de caudal de aire está dañada.	Inspeccione la trampilla de caudal de aire. Proceda a la sustitución si es necesario.

Problema	Causa	Solución
La presión del depósito a presión es inferior a 7 bares.	El filtro del separador de agua está sucio o dañado.	Limpie el filtro del separador de agua. Proceda a la sustitución si es necesario.
	Los filtros del compresor están sucios o dañados.	Limpie los filtros del compresor. Proceda a la sustitución si es necesario.
	Hay una fuga en los tubos.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
	La válvula de control está dañada.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
No hay presión o no hay suficiente presión en el depósito a presión.	El sistema neumático está dañado.	Inspeccione el sistema neumático.

## Códigos de error

Los códigos de error se muestran en la pantalla de la caja eléctrica. Consulte *Vista general del producto en la página 60* para conocer la ubicación de la caja eléctrica en el producto. En el caso de códigos de error que no se muestren en la tabla, anote el código de error y el número de serie del producto. Pare el producto

y póngase en contacto con su representante local de Husqvarna.

---

**Nota:** Los códigos "nST" y "FSt" no son códigos de error. Si aparecen en la pantalla, el producto funciona correctamente.

---

Código de error	Causa	Solución
SAFF	Hay un fallo en el sistema de seguridad.	Hable con su representante local de Husqvarna.
oCF	La inercia, demasiada carga de trabajo o un bloqueo mecánico provocan sobrecorriente.	Asegúrese de que el ventilador no esté bloqueado.
oHF	La temperatura del producto es demasiado alta.	Asegúrese de que la temperatura ambiente no sea demasiado alta.
		Compruebe la ventilación del variador de frecuencia.
		Compruebe la carga del motor.
oLF	La corriente del motor es demasiado alta.	Compruebe el estado de la protección térmica del motor. Compruebe la carga del motor. Espere a que el motor se enfríe antes de volver a ponerlo en marcha.
oPF1	La salida del variador de frecuencia ha perdido una fase.	Compruebe las conexiones entre el variador de frecuencia y el motor.
oPF2	El motor ha perdido las 3 fases.	
oSf	La tensión de entrada es demasiado alta.	Compruebe la tensión de la red eléctrica.
	Hay una perturbación en el suministro eléctrico.	
SCF1	Se ha producido un cortocircuito o un problema de toma a tierra en el motor de propulsión.	Compruebe los cables entre la transmisión y el motor. Compruebe las conexiones de tierra y el aislamiento del motor.
SCF5		

Código de error	Causa	Solución
PHF	Falta una fase.	Revise la conexión eléctrica y los fusibles.
		Utilice una fuente de alimentación trifásica.
uSF	La tensión de entrada es demasiado baja.	Compruebe la tensión de la red eléctrica.
	La tensión no es constante.	

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



**PRECAUCIÓN:** No remolque este producto detrás de un vehículo.

- Asegúrese de que el cable y la manguera extractora de polvo están desconectados antes del transporte. Cierre la toma de aire cuando la manguera extractora de polvo esté desconectada.
- Retire el polvo recogido antes del transporte.
- Las ruedas permiten desplazar el producto a distancias cortas. Para distancias más largas, bloquee las ruedas y eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo.
- Coloque algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección evita el contacto de la lluvia y la nieve con el producto.
- Asegúrese de que no haya presión en el depósito a presión antes del transporte.

### Desplazamiento del producto



**ADVERTENCIA:** Antes de mover el producto, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan parado por completo.



**ADVERTENCIA:** Use botas de protección con puntera de acero y suela antideslizante.

- Empuje o tire del producto por la empuñadura.

### Subida y bajada de rampas con el producto



**ADVERTENCIA:** Tenga mucho cuidado al subir y bajar rampas con el producto. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.



**ADVERTENCIA:** Si se trata de rampas con pendientes pronunciadas, utilice siempre un cabestrante. No pase por debajo ni permanezca cerca del producto.

- Para bajar el producto por una rampa, hágalo avanzar lentamente.
- Para subir el producto por una rampa, hágalo retroceder lentamente.
- No gire el producto a la izquierda ni a la derecha más de 45° en una rampa.

### Elevación de la unidad principal



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.



**ADVERTENCIA:** No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.

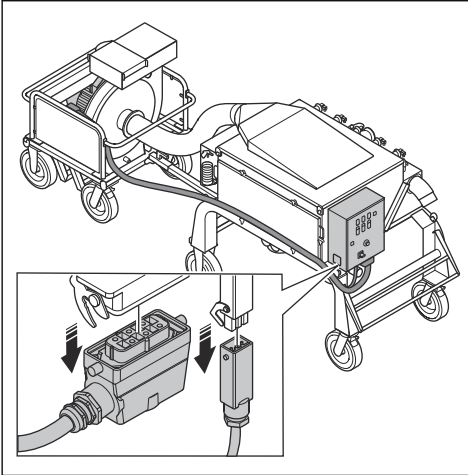


**ADVERTENCIA:** No eleve un producto dañado. Asegúrese de que las argollas de izado estén correctamente instaladas y de que no estén dañadas.

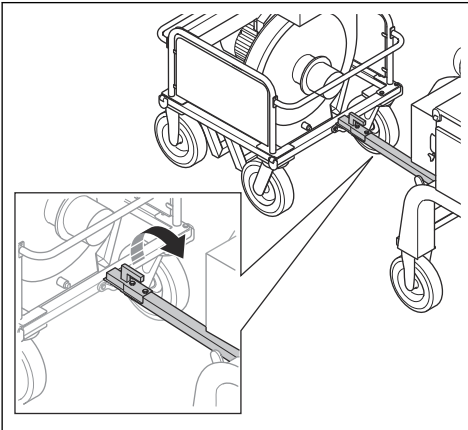


**ADVERTENCIA:** No levante la unidad del ventilador. Para obtener información sobre cómo transportar la unidad del ventilación, consulte *Fijación del producto en un vehículo de transporte en la página 82.*

1. Extraiga la bolsa BigBag del producto.
2. Desconecte la manguera entre la unidad del ventilador y la unidad principal.
3. Desenchufe las 2 conexiones de los cables de la unidad de ventilación de la caja eléctrica del producto.

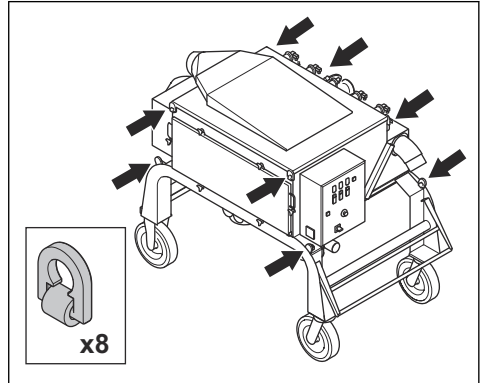


4. Levante la barra de remolque de la unidad principal de la barra de remolque de la unidad del ventilador.



5. Incline la barra de remolque de la unidad principal hasta que esté en posición vertical y fijela con correas.

6. Pase eslingas por las 8 argollas y utilice un equipo de elevación para levantar el producto.

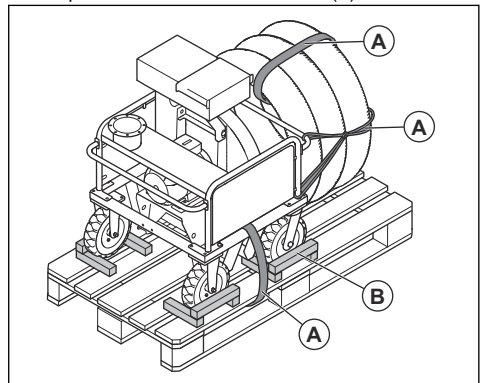


7. Levante la unidad principal lentamente.

## Fijación del producto en un vehículo de transporte

Utilice las argollas de elevación para amarrar el producto al vehículo de transporte.

1. Para fijar la unidad principal al vehículo de transporte, siga los pasos que se indican a continuación:
  - a) Fije las correas de sujeción a las argollas de elevación.
  - b) Amarre las correas de sujeción al vehículo en el que se transportará el producto y apriételas.
2. Para fijar la unidad del ventilador al vehículo de transporte, siga los pasos que se indican a continuación:
  - a) Utilice una rampa para colocar la unidad del ventilador en un palé.
  - b) Utilice correas de sujeción para fijar la unidad del ventilador al palé y la manguera de extracción de polvo a la unidad del ventilador (A).



- c) Utilice bloques de madera para bloquear las ruedas (B).
- d) Utilice correas de sujeción para amarrar el palé con la unidad del ventilador al vehículo de transporte.

## Fijación del producto en un vehículo de transporte

Utilice las argollas de elevación para amarrar el producto al vehículo de transporte.

1. Fije las correas de sujeción a las argollas de elevación.
2. Amarre las correas de sujeción al vehículo en el que se transportará el producto y apriételas.

## Almacenamiento



**PRECAUCIÓN:** No guarde el producto en el exterior. Guarde siempre el producto a cubierto.

- Mantenga el producto en un lugar seco y protegido de las heladas.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Extraiga el polvo del aspirador.

## Eliminación del producto



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos.

Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información.

La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

## Datos técnicos

	DC 900	DC 900
Potencia nominal, W	15370	17740
Tensión nominal, V	400	480
Frecuencia nominal, Hz	50	60
Corriente nominal, A	28,1	29
Longitud del cable, m/pies	25/82	25/82
Tipo de cable de alimentación	4 × 10 mm <sup>2</sup>	4 × 6 AWG
Caudal de aire máximo, m <sup>3</sup> /h / cfm	4710/2772	4710/2772
Máximo bajo presión, mbar	124	124
Grado de inclinación máxima para limpieza, grados/%	10/18	10/18
Peso de la unidad principal, kg/lb	860/1896	860/1896
Peso de la unidad del ventilador, kg/lb	500/1102	500/1102
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	-5–40/23–104	-5–40/23–104
Diámetro de la conexión de la manguera de polvo, mm/pulg.	2 × 150/2 × 6	2 × 150/2 × 6

**Nota:** Si su producto requiere una especificación eléctrica que no esté en la tabla, hable con un taller de servicio Husqvarna para obtener más información.

### Emisiones sonoras

Nivel de presión sonora en el oído del usuario, LP dB(A) <sup>13</sup>	85
Nivel de potencia acústica medido, LWA dB(A) <sup>14</sup>	101

### Declaración sobre ruido y vibraciones

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados pueden usarse para una evaluación

preliminar del riesgo. No obstante, los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

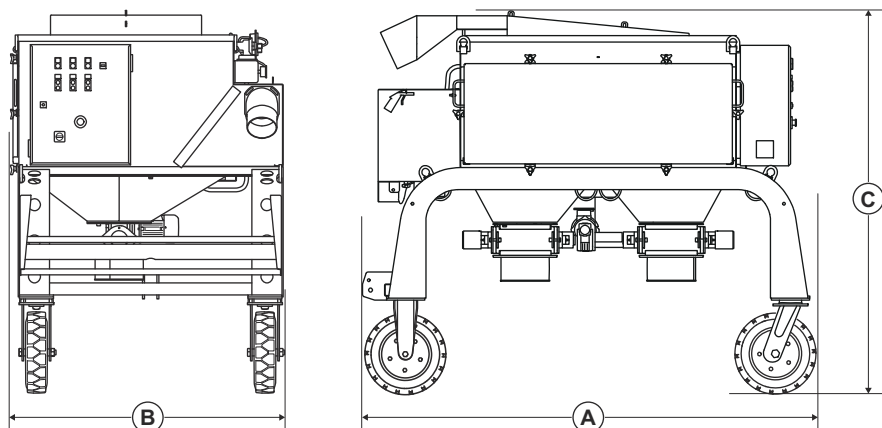
<sup>13</sup> Nivel de presión sonora determinado conforme a la norma EN ISO 11202. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre Kpa 2,5 dB.

<sup>14</sup> Nivel de potencia acústica determinado conforme a la norma EN ISO 3747. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre Kwa 2,5 dB.

## Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
Calculado en un fusible previo GG <sup>15</sup> :	16 A	32 A	63 A	125 A
>20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

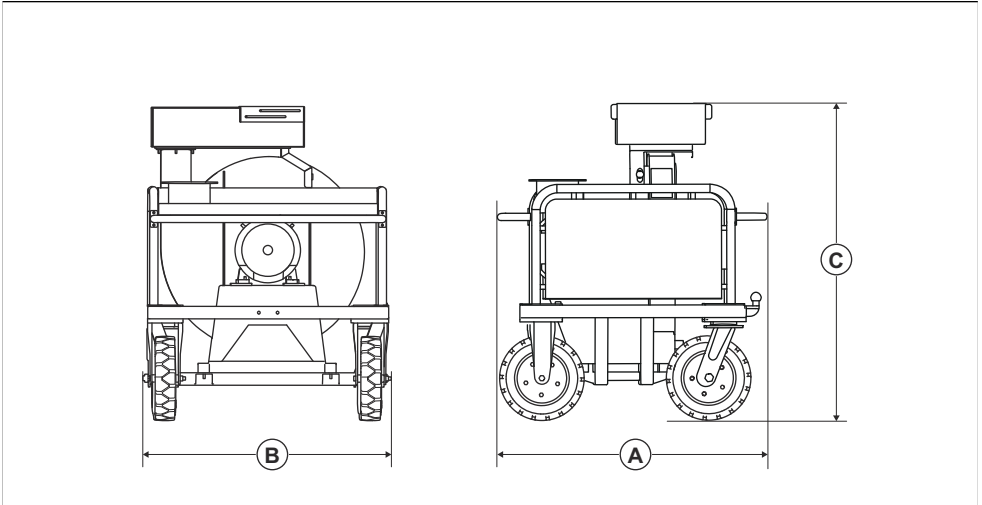
## Dimensiones del producto, unidad principal



<b>A</b>	Longitud, mm/pulg.	2250/89
<b>B</b>	Anchura, mm/pulg.	1365/54
<b>C</b>	Altura, mm/pulg.	1976/78

<sup>15</sup> Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

## Dimensiones del producto, unidad de ventilador



<b>A</b>	Longitud, mm/pulg.	1275/50
<b>B</b>	Anchura, mm/pulg.	1160/46
<b>C</b>	Altura, mm/pulg.	1648/65

---

## Accesorios

---

Disponible como accesorio	N.º de artículo
Cartucho de filtro principal clase M	533969202
BigBag de 385 l	533993301
Manguera de alta resistencia Ø 150 mm, L = 15 m	534784001

---

## Declaración de conformidad

---

### Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46- 36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Aspirador
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	DC 900
Identificación	Números de serie a partir del año 2025

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-12-04



Christian Nyberg

Director sénior de I+D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

---

## Sommaire

---

Introduction.....	88	Transport, entreposage et mise au rebut.....	110
Sécurité.....	91	Caractéristiques techniques .....	113
Fonctionnement.....	96	Accessoires.....	115
Entretien.....	102	Déclaration de conformité.....	116
Recherche de pannes.....	108		

---

## Introduction

---

### Description du produit

Le produit est un aspirateur fonctionnant avec des moteurs électriques. Le produit est équipé d'une unité principale et d'un ventilateur. L'unité principale et le ventilateur sont reliés par un tuyau d'air et un cordon d'alimentation. Le produit dispose de 2 entrées de poussière.

### Utilisation prévue

---



**AVERTISSEMENT:** ne recueillez pas de sources d'inflammation, de particules

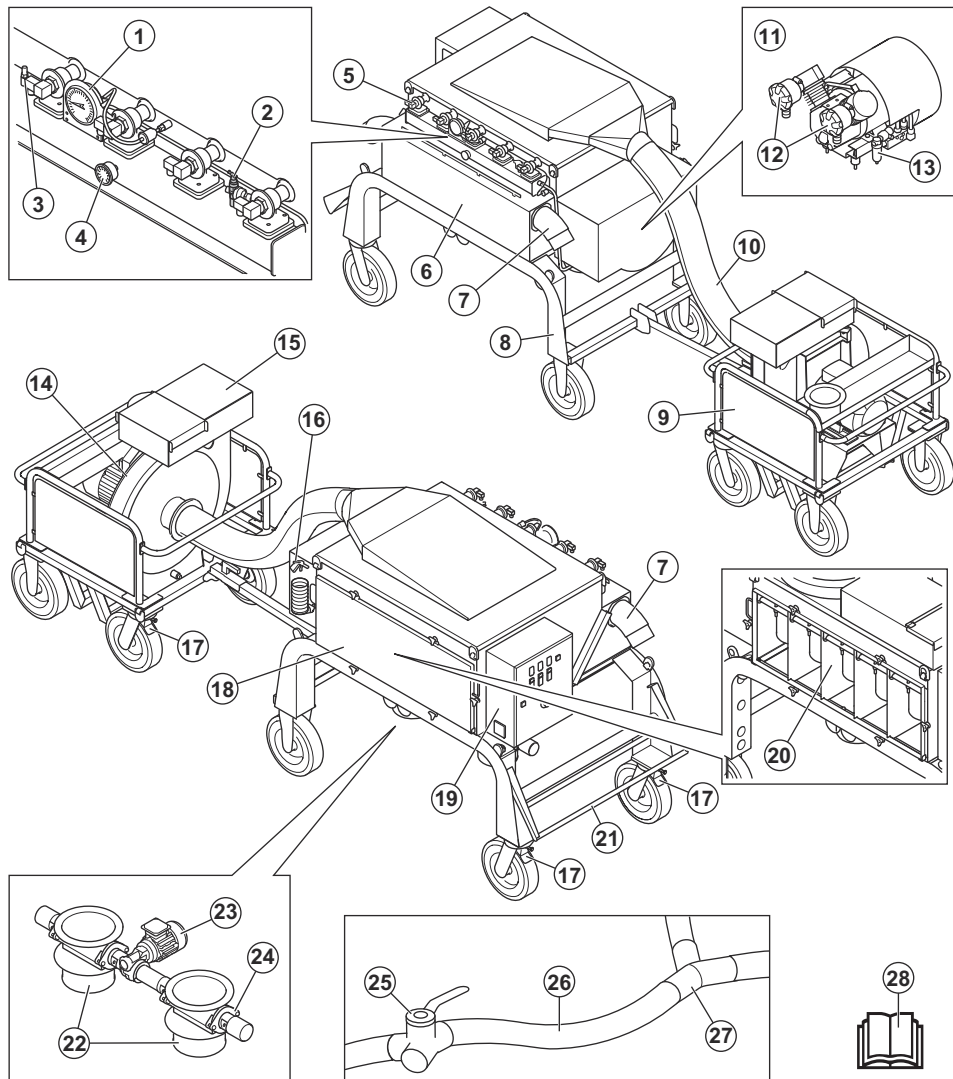
chaudes, de liquides, de matériaux explosifs et de particules instables ou pyrophoriques.

---

Ce produit est à usage professionnel uniquement. Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur et en extérieur dans des conditions sèches avec une grenailleuse Husqvarna adaptée. Ce produit sert à aspirer en milieu sec la poussière et les particules du matériau enlevé par la grenailleuse. Ces matériaux peuvent être dangereux et nocifs pour la santé.

N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux. Utilisez uniquement le produit avec des accessoires approuvés par le fabricant.

## Aperçu du produit

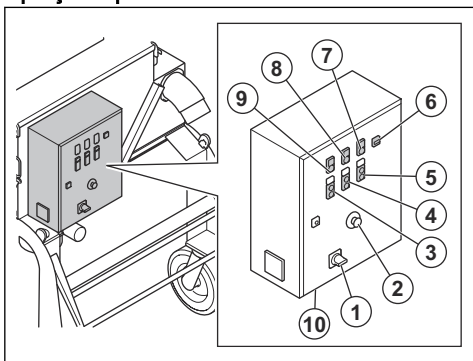


1. Manomètre à dépression
2. Vanne de commande du réservoir de pression
3. Vanne de sécurité du réservoir de pression
4. Manomètre
5. Vanne d'impulsion
6. Unité principale
7. Prise d'air

8. Plaque signalétique
9. Ventilateur
10. Tuyau d'air
11. Compresseur d'air
12. Filtres du compresseur d'air
13. Séparateur d'eau
14. Ventilateur

15. Silencieux avec trappe de débit d'air
16. Buse d'air sous pression
17. Frein de stationnement
18. Volet du filtre
19. Boîtier électrique
20. Filtrés primaires
21. Poignée de transport
22. Vannes rotatives
23. Moteur des vannes rotatives
24. Écrou de réglage du joint de presse-étoupe
25. Vanne bidirectionnelle pour le débit d'air de l'aspirateur
26. Tuyau d'extraction de poussière, 2 m/7 pi, Ø150 mm/6 po.
27. Connecteur en Y
28. Manuel d'utilisation

### Aperçu du panneau de commande



1. Interrupteur principal
2. Bouton d'arrêt d'urgence
3. Bouton ON/OFF du compresseur d'air
4. Bouton ON/OFF du ventilateur
5. Bouton ON/OFF de la vanne rotative
6. Compteur horaire
7. Témoin d'alimentation
8. Témoin de phase incorrecte
9. Témoin de défaillance du moteur
10. Prise de courant du ventilateur

### Symboles concernant le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



haute tension.



Point de levage.



Point d'arrimage.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Utilisez des gants de protection homologués.



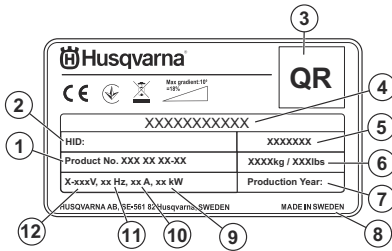
Utilisez des bottes de protection homologuées.



Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Plaque signalétique



1. Référence de produit
2. Numéro de série
3. QR code
4. Nom du produit
5. Modèle
6. Poids du produit

7. Année de production
8. fabricant
9. Puissance nominale
10. Intensité nominale
11. Fréquence
12. Tension nominale

## Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

## Sécurité

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

### Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre

- les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation par des personnes, notamment des enfants, aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles bénéficient de la surveillance de des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

- Ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

- N'utilisez pas la machine sans sac à poussière et/ou sans filtres. Remplacez le sac à poussière et le système de filtres comme indiqué dans ce manuel.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 93*.
- N'utilisez pas le produit sans les caches de protection.
- Assurez-vous de savoir comment couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- avant de vous éloigner du produit, coupez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Maintenez les cheveux, les vêtements amples et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Vérifiez l'absence de vis ou d'écrous desserrés.
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.
- Assurez-vous que le tuyau d'extraction de poussière est correctement fixé au produit à l'aide de colliers de serrage et de ruban adhésif industriel.
- Assurez-vous que les freins de stationnement sont engagés et que votre position est sûre et stable pendant l'utilisation du produit.
- Vérifiez régulièrement le contenu du système de stockage de la poussière au bas du produit. Portez toujours un masque antipoussière lorsque vous videz le système de stockage de la poussière. Respectez les réglementations locales lorsque vous jetez la poussière.
- Ne dirigez pas le tuyau d'extraction de poussière vers des personnes.
- Vérifiez l'absence d'huile ou de graisse sur les poignées.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir des objets chauds, brûlants ou incandescents.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir des liquides inflammables ou combustibles.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir des poussières dangereuses.
- Arrêtez immédiatement le produit si de la poussière s'échappe de l'ensemble filtre. Les filtres primaires sont endommagés ou mal installés.

## Sécurité antipoussière



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut générer de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé irréversibles. Plusieurs organismes classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Voici quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
  - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
  - Cancer
  - Anomalies congénitales
  - Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.
- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment aérée.
- Il incombe à l'utilisateur d'analyser la surface à traiter. La surface ne doit contenir aucune substance susceptible de présenter un risque d'incendie, d'explosion ou pour la santé lorsqu'elle est traitée. L'utilisateur doit effectuer une évaluation des risques sur la base des informations obtenues sur la surface à traiter et prendre les précautions appropriées pour le travail à effectuer.

## Sécurité relative au bruit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.

- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

## Équipement de protection individuel



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat et vous indiquer quand l'utiliser.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez des protège-oreilles homologués.
- Portez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées avec protections latérales.
- utilisez des gants de protection.
- Utilisez des bottes avec coquille en acier et semelles antidérapantes.
- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents dotés de manches longues et d'un pantalon.

## Sécurité dans la zone de travail



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques.
- Éloignez les animaux, les enfants et toute personne de la zone de travail et à une distance de 5 m/17 pi minimum du produit.
- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- Assurez-vous que les surfaces rugueuses, telles que les joints soudés ou les joints au sol, n'arrêtent pas le produit.

- Assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est présent dans le sens de marche du produit.
- Assurez-vous qu'il y ait une circulation d'air suffisante dans la zone de travail.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de liquides inflammables dans la zone de travail.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des endroits classés (dangereux), pour aspirer les poussières ou les liquides présentant un risque d'explosion élevé, ni les mélanges de poussières combustibles et de liquides.
- N'aspirez aucun objet brûlant ou incandescent, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Le produit ne doit pas servir à aspirer des liquides inflammables, tels que de l'essence, ni être utilisé dans des zones où des vapeurs inflammables peuvent être présentes.

## Sécurité électrique



**AVERTISSEMENT:** les produits électriques présentent toujours un risque d'électrocution. N'utilisez pas le produit dans de mauvaises conditions météorologiques. Ne touchez pas de paratonnerres ni d'objets métalliques. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



**AVERTISSEMENT:** utilisez toujours une alimentation électrique avec RCD (disjoncteur différentiel de fuite à la terre). L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT:** haute tension. Il y a des pièces non protégées dans l'unité électrique. Débranchez toujours le produit de la fiche d'alimentation avant d'ouvrir la porte du boîtier électrique.



**AVERTISSEMENT:** utilisez les prises du produit uniquement aux fins spécifiées dans les instructions.



**REMARQUE:** l'alimentation électrique du produit ou du générateur doit être suffisamment puissante et constante pour que le moteur puisse fonctionner sans problème. Une tension incorrecte provoque l'augmentation de la consommation d'énergie et de la température du moteur jusqu'au déclenchement du circuit de sécurité. Les dimensions du cordon d'alimentation doivent être conformes aux réglementations nationales et locales. Les

dimensions de la prise de courant murale doivent être conformes à l'ampérage de la prise électrique et du câble de rallonge du produit.

Si la résistance du secteur est plus élevée, de brèves chutes de tension peuvent se produire au démarrage du produit. Cela peut affecter le fonctionnement d'autres produits ; les lampes peuvent par exemple vaciller.

distinctes qui sont utilisées à des fins industrielles uniquement.

## Instructions pour produit mis à la terre



**AVERTISSEMENT:** un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges extérieures mises à la terre avec des fiches de mise à la terre et une prise de mise à la terre acceptant la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

### Rallonges

- Utilisez uniquement des rallonges homologuées avec des propriétés adéquates.
- Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit être adaptée à un usage industriel et avoir un courant nominal au moins égal à la valeur minimale indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. Reportez-vous à la section *Rallonges à la page 114*.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez des rallonges mises à la terre.
- Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. Cela réduit le risque de choc électrique.
- Maintenez la connexion de la rallonge au sec et au-dessus du sol.
- Maintenez la rallonge à l'écart de la chaleur, d'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la rallonge est en bon état et non endommagée.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée. Cela peut entraîner une surchauffe de la rallonge.

- Le produit est équipé d'une fiche d'alimentation. Raccordez-le uniquement à une prise fixe munie d'un dispositif de verrouillage mécanique ou électrique empêchant toute connexion ou déconnexion lorsque la prise est sous tension.
- La fiche d'alimentation doit être adaptée à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils mis à la terre (masse). Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation, des fusibles et du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Arrêtez toujours le produit avant de débrancher la fiche d'alimentation.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation en cas d'arrêt prolongé du produit.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute autre personne habilitée afin d'éviter tout danger. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez le cordon d'alimentation correctement. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirez sur la fiche d'alimentation pour débrancher le câble d'alimentation. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Tenez le produit à l'abri de la pluie. L'eau qui s'infiltrerait dans le produit augmente le risque d'électrocution.
- Débranchez toujours de cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher la connexion du câble du moteur et du boîtier électrique.
- Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique du produit est fournie par des unités d'alimentation électrique

- Assurez-vous que la rallonge se trouve en dehors du passage et du produit pendant le fonctionnement. Cela empêche toute dégradation de la rallonge.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité quotidiennement. Si vos dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna.
- N'apportez pas de modifications aux dispositifs de sécurité

### Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence est utilisé pour arrêter rapidement le produit et couper l'alimentation électrique du secteur.

### Contrôle du bouton d'arrêt d'urgence

Reportez-vous à la section *Aperçu du panneau de commande à la page 90* pour connaître l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence sur votre produit.

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Démarrage du produit à la page 99*.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête.
5. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.

### Disjoncteur du moteur

Le produit est doté de plusieurs disjoncteurs de moteur pour éviter la surcharge du moteur. Demandez à un électricien de vérifier les disjoncteurs du moteur en cas de surcharge du moteur.

## Instructions de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les avertissements suivants avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 93*.
- Avant tout travail d'entretien, débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avère nécessaire, il doit être effectué par le constructeur ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
- seul un électricien agréé doit effectuer tous les contrôles des composants électriques.
- Soyez prudent lors de la manipulation des filtres. Si vous endommagez les filtres, il existe un risque de dispersion de la poussière.
- le fabricant ou une personne qualifiée doit effectuer une inspection technique au moins une fois par an. L'inspection technique comprend l'inspection des filtres pour vérifier l'absence de dommages, l'étanchéité à l'air du produit et le bon fonctionnement du mécanisme de commande. En outre, l'efficacité de filtration du produit doit être testée au moins une fois par an, ou plus fréquemment, selon les exigences nationales. Si le test n'est pas effectué, les filtres principaux doivent être remplacés par des filtres neufs.
- Lors d'opérations d'entretien ou de réparation, tous les éléments contaminés qui ne peuvent pas être nettoyés de manière satisfaisante doivent être mis au rebut ; ces éléments doivent être mis au rebut dans des sacs imperméables conformément aux réglementations en vigueur concernant l'élimination de ces déchets.
- Toutes les pièces de la machine doivent être considérées comme contaminées lorsqu'elles sont retirées de la zone de travail et les mesures appropriées doivent être prises pour empêcher la dispersion de la poussière.
- L'extérieur de la machine doit être décontaminé par des méthodes d'aspiration et essuyé ou traité avec du produit d'étanchéité avant d'être sorti d'une zone de travail.

- Pour l'entretien par l'utilisateur, la machine doit être démontée, nettoyée et entretenue, dans la mesure du possible, sans risque pour le personnel d'entretien et d'autres personnes. Les précautions appropriées comprennent la décontamination avant le démontage, la mise à disposition d'une ventilation par aspiration locale filtrée à l'endroit où la machine

est démontée, le nettoyage de la zone d'entretien et une protection individuelle appropriée.

- Il est nécessaire de prévoir un TAUX DE RENOUELEMENT D'AIR (TRH) adéquat dans la pièce si l'air évacué est renvoyé dans la pièce. Reportez-vous aux réglementations nationales.

## Fonctionnement

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

### À faire avant d'utiliser le produit



**AVERTISSEMENT:** pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous de fixer complètement la fiche du produit à la rallonge. Vérifiez régulièrement le branchement pendant que vous utilisez le produit pour vous assurer qu'il est bien fixé. N'utilisez pas de rallonge créant une connexion lâche.



**AVERTISSEMENT:** lisez attentivement le manuel d'utilisation de l'équipement fixé. Si des exigences ou des réglages spécifiques sont donnés pour le produit secondaire, veillez à les respecter.

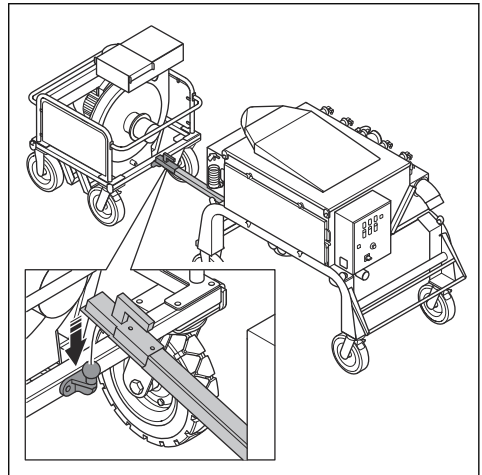
1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien* à la page 102.
3. Assurez-vous que la zone de travail est propre et lumineuse.
4. utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 93.
5. Assurez-vous que le produit est installé correctement.
6. Veillez à ce que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension d'alimentation électrique. Cela s'applique également aux rallonges.
7. Serrez le frein de stationnement. Reportez-vous à *Pour engager et désengager les freins de stationnement* à la page 98.
8. Branchez le tuyau d'air et le cordon d'alimentation du ventilateur à l'unité principale.
9. Raccordez les 2 tuyaux d'extraction de poussière. Reportez-vous à *Raccordement des tuyaux d'extraction de poussière* à la page 98.

10. Installez un BigBag. Placez une palette sous le BigBag.

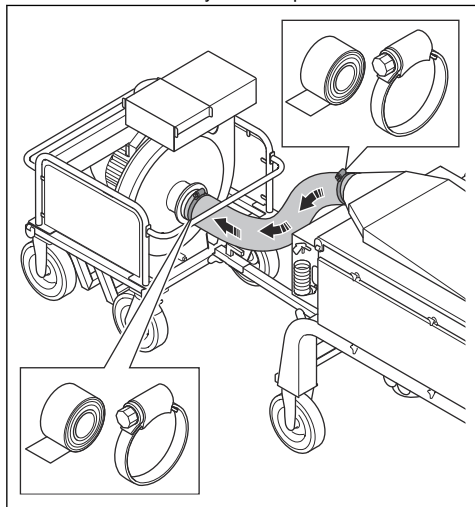
11. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée.

### Branchement du produit à un ventilateur

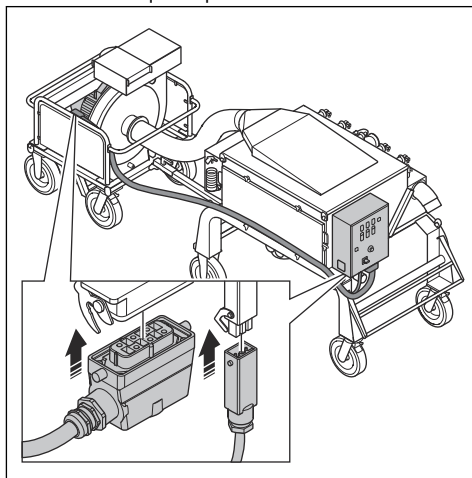
1. Fixez la barre de remorquage à la barre de remorquage du ventilateur.



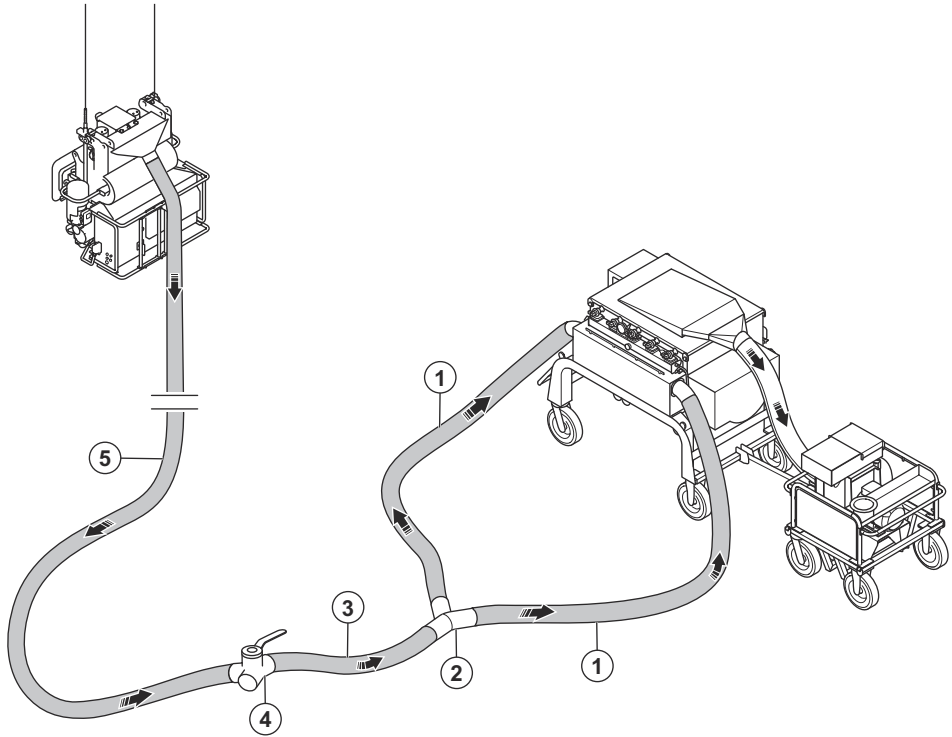
2. Branchez le tuyau de 200 mm du produit au ventilateur à l'aide de colliers de serrage et de ruban adhésif industriel. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au niveau du tuyau de l'aspirateur.



3. Branchez les 2 raccords des câbles du ventilateur au boîtier électrique du produit.




## Raccord de l'aspirateur, présentation



1. Deux tuyaux d'extraction de poussière, 15 m/50 pi, Ø150 mm/6 po (accessoire).
2. Connecteur en Y<sup>16</sup>
3. Tuyau d'extraction de poussière, 2 m/7 pi, Ø150 mm/6 po.
4. Vanne bidirectionnelle pour le débit d'air de l'aspirateur<sup>17</sup>
5. Tuyau d'extraction de poussière, 15 m/50 pi, Ø150 mm/6 po (accessoire).

### Raccordement des tuyaux d'extraction de poussière

1.  **REMARQUE:** veuillez à raccorder les tuyaux d'extraction de poussière dans le sens du débit d'air, comme indiqué par la flèche sur chaque tuyau.

Branchez les deux tuyaux d'extraction de poussière de 15 m/50 pi sur le produit avec des colliers de serrage et du ruban adhésif industriel.

2. Installez le connecteur en Y, le tuyau d'extraction de poussière de 2 m/7 pi, la vanne bidirectionnelle et le tuyau d'extraction de poussière de 15 m/50 pi. Reportez-vous à la section *Raccord de l'aspirateur, présentation à la page 98*.
3. Faites passer le tuyau d'extraction de poussière de 15 m/50 pi par le tuyau du support.
4. Attachez le tuyau d'extraction de poussière de 15 m/50 pi à la grenailleuse avec des colliers de serrage et du ruban adhésif industriel.

### Pour engager et désengager les freins de stationnement

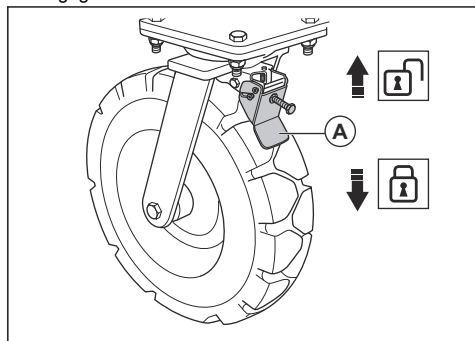
Les freins de stationnement doivent être engagés avant de démarrer le produit. Il y a 2 freins de stationnement

<sup>16</sup> La longueur minimale de chaque tuyau entre le connecteur en Y et l'entrée du produit doit être d'au moins 15 mètres.

<sup>17</sup> La longueur minimale du tuyau entre la vanne bidirectionnelle et l'EBE 900V est de 15 mètres.

sur l'unité principale et 2 freins de stationnement sur le ventilateur.

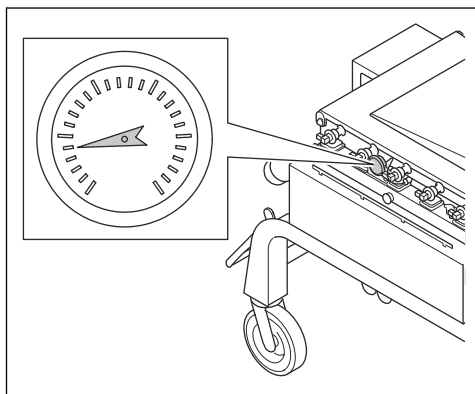
1. Poussez le levier de verrouillage (A) vers le bas pour engager le frein de stationnement.



2. Pour désengager le frein de stationnement, repoussez le levier de verrouillage vers le haut.

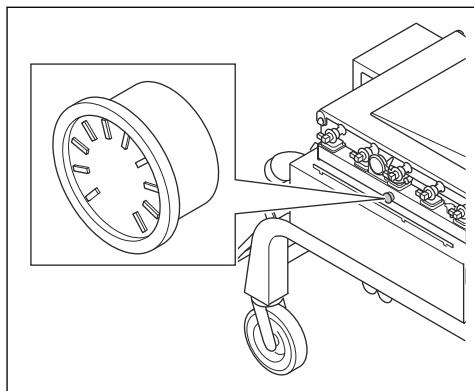
## Manomètre à dépression

Le manomètre à dépression indique l'état des filtres primaires. Si la valeur indiquée sur le manomètre à dépression est supérieure ou égale à 20 cm H<sub>2</sub>O, il est nécessaire de nettoyer les filtres primaires. Reportez-vous à *Nettoyage des filtres primaires à la page 104*. Si la valeur indiquée sur le manomètre à dépression est supérieure ou égale à 15 cm H<sub>2</sub>O après le nettoyage des filtres primaires, il est nécessaire de remplacer les filtres primaires. Reportez-vous à *Remplacement des filtres à air à la page 105*.



## Manomètre du réservoir de pression

Le manomètre du réservoir de pression indique la pression dans le réservoir de pression. L'air dans le réservoir de pression nettoie les filtres primaires. La pression est d'environ 7 bar/100 PSI pendant le fonctionnement.



## Séparateur d'eau

Le séparateur d'eau élimine la saleté, l'huile et l'eau de l'air.

## Branchement d'un produit secondaire

1. Branchez la fiche d'alimentation du produit secondaire à une source d'alimentation électrique appropriée.
2. Assurez-vous que les tuyaux d'extraction de poussière entre le produit et le produit secondaire sont raccordés à l'aide de colliers de serrage et de ruban adhésif industriel.
3. Assurez-vous que les tuyaux d'extraction de poussière sont en bon état et peuvent bouger librement.

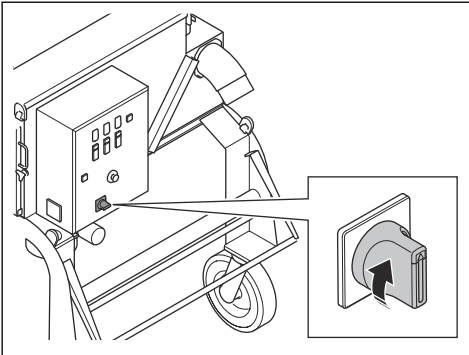
## Branchement du produit à une source d'alimentation

1. Branchez la fiche d'alimentation du produit à une prise secteur mise à la terre ou à une autre source d'alimentation.
2. Assurez-vous que la tension secteur est conforme aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit.

## Démarrage du produit

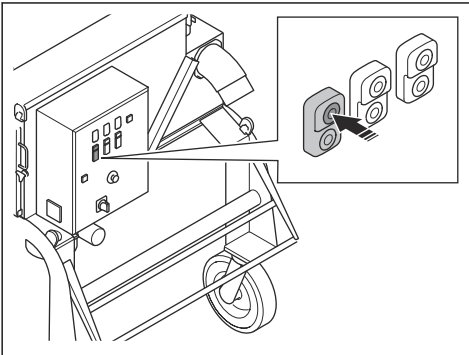
1. Effectuez toutes les étapes de la section *À faire avant d'utiliser le produit à la page 96*.
2. Assurez-vous que la trappe de débit d'air du ventilateur est fermée.
3. Assurez-vous que les tuyaux d'extraction de poussière sont correctement fixés entre le produit et le produit secondaire.

4. Mettez l'interrupteur principal en position ON.

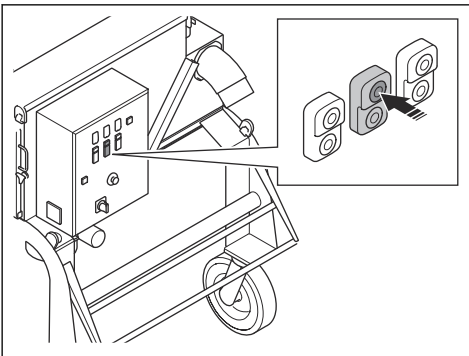


5. Si un témoin d'avertissement sur le panneau de commande est allumé, reportez-vous à la section *Recherche de pannes à la page 108*.

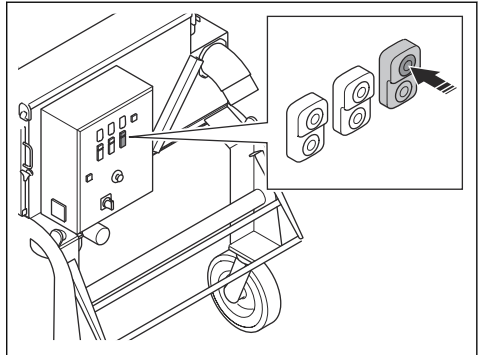
6. Démarrez le compresseur.



7. Démarrez le ventilateur et attendez qu'il soit à pleine vitesse.

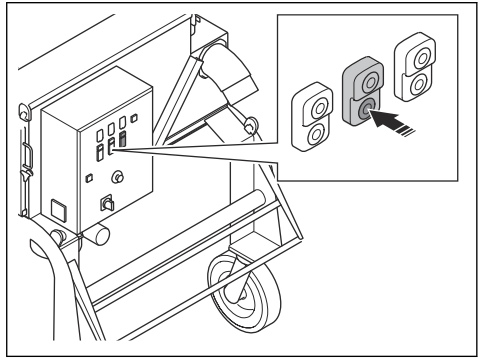


8. Démarrez le moteur des vannes rotatives.



## Arrêt du produit

1. Si vous arrêtez temporairement le produit, arrêtez uniquement le ventilateur.



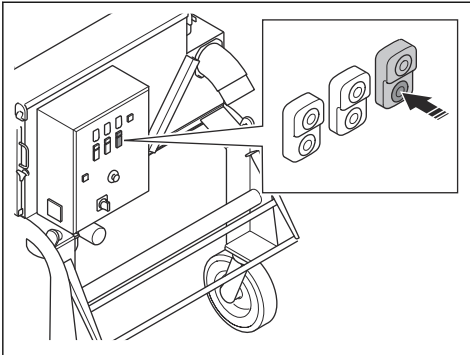
**Remarque:** lorsque le compresseur d'air est activé pendant un court arrêt, le produit nettoie les filtres primaires.



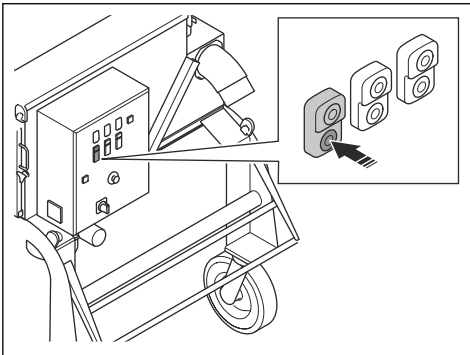
**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que la prise d'air est fermée pendant le cycle de nettoyage du produit. Si la prise d'air n'est pas fermée, de la poussière pénètre dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

2. Si vous arrêtez le produit pendant plus d'une heure, arrêtez le ventilateur et attendez 30 minutes pour que le produit nettoie les filtres primaires. Effectuez ensuite les étapes suivantes :

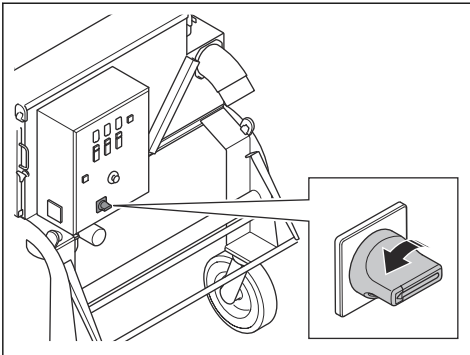
a) Arrêtez le moteur des vannes rotatives.



b) Arrêtez le compresseur d'air.



c) Mettez l'interrupteur principal en position OFF.



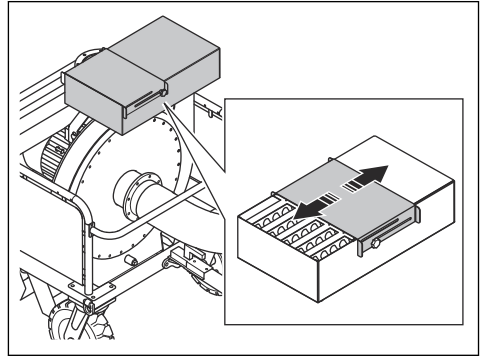
d) Débranchez la fiche d'alimentation de l'alimentation électrique.

e) Fermez la trappe de débit d'air du silencieux.

## Réglage de la puissance d'aspiration

Il est nécessaire de régler la puissance d'aspiration, par exemple lorsque les filtres primaires sont neufs.

- Déplacez les trappes de débit d'air pour régler la puissance d'aspiration.



- a) Pour réduire la puissance d'aspiration, diminuez l'ouverture.
- b) Pour augmenter la puissance d'aspiration, augmentez l'ouverture.

## Mise au rebut d'un sac BigBag plein et préparation d'un sac BigBag neuf

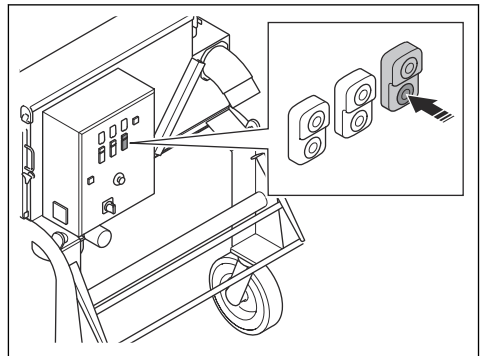


**AVERTISSEMENT:** soulevez le BigBag avec précaution. Utilisez un équipement de levage. Un BigBag plein peut être lourd. Assurez-vous que les brides de serrage sont correctement fermées avant de soulever le BigBag.



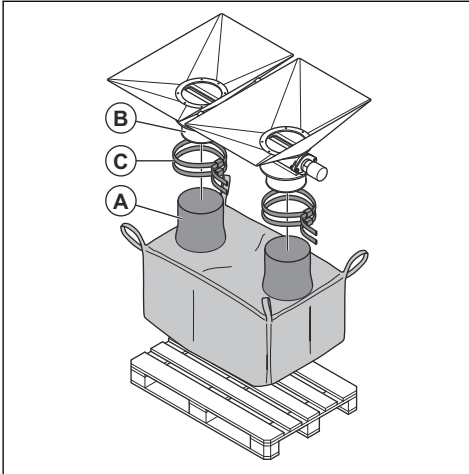
**AVERTISSEMENT:** portez une protection respiratoire homologuée lorsque vous remplacez le BigBag. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 93.

1. Arrêtez le moteur des vannes rotatives.

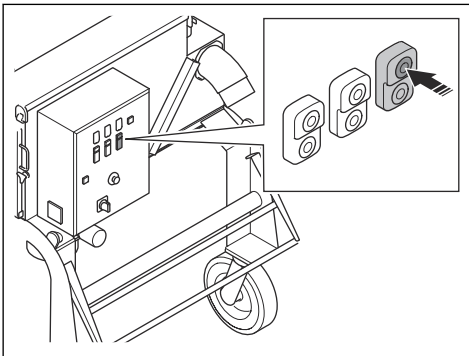


2. Retirez les entonnoirs du BigBag des sorties de poussière et fermez-les.
3. Retirez la palette et le BigBag du produit.

4. Respectez les réglementations locales relatives à la mise au rebut du sac BigBag plein.
5. Placez une nouvelle palette et un nouveau BigBag sous le produit.
6. Installez les entonnoirs du BigBag (A) sur les sorties de poussière (B).



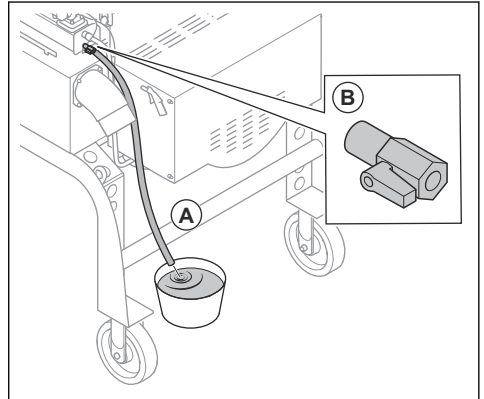
7. Fixez les entonnoirs du BigBag sur les sorties de poussière à l'aide des brides de serrage (C).
8. Assurez-vous que le BigBag repose uniformément sur la palette.
9. Démarrez le moteur des vannes rotatives.



## Vidange de l'eau du réservoir de pression

L'eau présente dans l'air sous pression s'accumule dans le réservoir de pression. Il est nécessaire de vidanger l'eau du réservoir de pression tous les jours.

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 100*.
2. Placez un récipient sous le flexible d'extraction d'eau (A) pour recueillir l'eau.



3. Ouvrez le robinet d'eau (B).
4. Fermez le robinet d'eau lorsque toute l'eau est vidangée.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

### Calendrier d'entretien

\* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.

<b>Entretien général du produit</b>	<b>Tous les jours</b>	<b>Toutes les semaines</b>	<b>Tous les mois</b>	<b>12 h après l'entretien</b>	<b>Tous les 3 mois</b>	<b>Une fois par an</b>
Assurez-vous que la fiche d'alimentation et le câble de rallonge sont en bon état et non endommagés.	*					
Vérifiez que les composants électriques, les câbles et les raccords ne sont pas usés ou endommagés.	*					
Effectuez un contrôle du RCD.	*					
Vérifiez que les moteurs ne présentent ni dommages ni salissures.	*					
Videz le bac de vidange.	*					
Assurez-vous que les tuyaux d'extraction de poussière ne sont ni endommagés ni obstrués.	*					
Assurez-vous que le tuyau d'air du ventilateur n'est pas endommagé ou obstrué.	*					
Vidangez l'eau du réservoir de pression.	X					
Assurez-vous que les tuyaux d'extraction de poussière sont correctement en place.	X					
Jetez la poussière du produit.	X					
Contrôlez les dispositifs de sécurité.	X					
Nettoyez les filtres du compresseur d'air. Remplacez-les si nécessaire.		X				
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de poussière au niveau des joints des vannes rotatives.		X				
Assurez-vous que le niveau sonore des roulements des vannes rotatives n'est pas anormalement élevé.			*			
Vérifiez que le moteur d'entraînement des vannes rotatives ne présente pas de fuite d'huile.			*			
Assurez-vous que les lames des vannes rotatives ne sont pas usées et qu'il n'y a pas de fuite d'air. Remplacez-les si nécessaire.			X			
Assurez-vous que les écrous et les vis sont serrés.				*		
Nettoyez le filtre du séparateur d'eau. Remplacez-les si nécessaire.					X	
Remplacez les filtres du compresseur d'air.					X	

Entretien général du produit	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les mois	12 h après l'entretien	Tous les 3 mois	Une fois par an
Remplacez le filtre du séparateur d'eau.						X
Nettoyez la partie supérieure de l'ensemble filtre.					O	
Effectuez un entretien et un nettoyage complets du produit.						O

## Nettoyage du produit

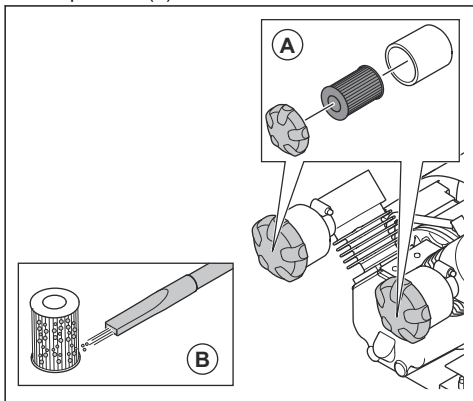
- Nettoyez toujours tout l'équipement après utilisation. Utilisez un aspirateur.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Maintenez les ouvertures d'air propres et dégagées afin que le produit dispose toujours d'un flux d'air suffisant.

## Nettoyage des filtres du compresseur



**REMARQUE:** n'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni d'eau pour nettoyer les filtres du compresseur. Ne frappez pas les filtres avec force pour les nettoyer. N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer les filtres du compresseur.

1. Déposez les 2 bouchons et les 2 filtres du compresseur (A).



2. Nettoyez les 2 filtres du compresseur à l'aide d'un petit aspirateur industriel (B).
3. Installez les 2 filtres du compresseur et fermez les 2 bouchons.

S'il est impossible de nettoyer complètement les filtres du compresseur ou s'ils sont endommagés, il est nécessaire de les remplacer.

## Nettoyage du filtre du séparateur d'eau

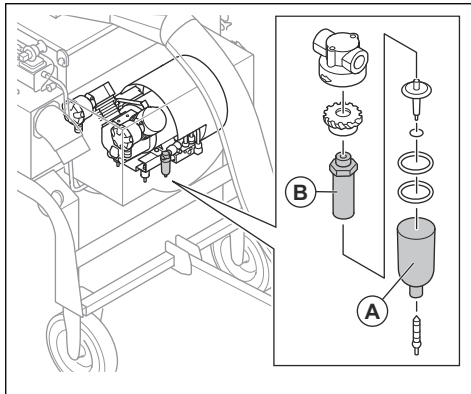


**REMARQUE:** n'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le filtre. Ne frappez pas le filtre avec force pour le nettoyer.

1. Déposez le filtre du séparateur d'eau. Reportez-vous à *Remplacement du filtre du séparateur d'eau à la page 104*.
2. Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude.
3. Séchez le filtre à l'air comprimé.
4. Installez le filtre. Reportez-vous à *Remplacement du filtre du séparateur d'eau à la page 104*.

## Remplacement du filtre du séparateur d'eau

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 100*.
2. Déposez la cuve du séparateur d'eau (A).



3. Remplacez le filtre du séparateur d'eau (B).
4. Posez la cuve du séparateur d'eau (A).

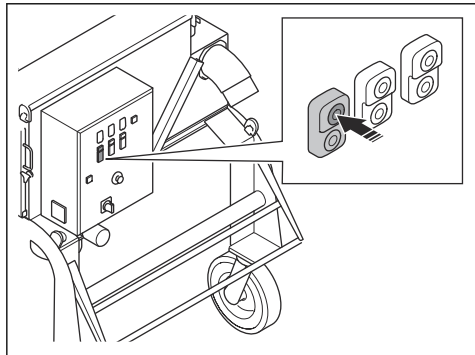
## Nettoyage des filtres primaires



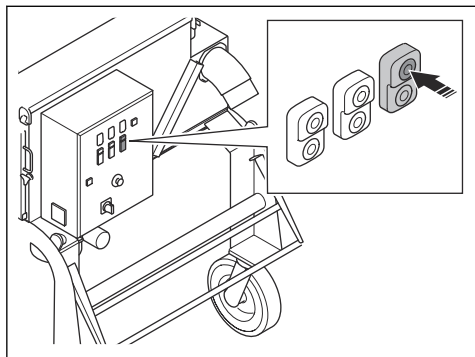
**AVERTISSEMENT:** Fermez toujours les prises d'air lorsque le cycle de nettoyage par impulsions est en cours. Si les prises d'air ne sont pas fermées, de

la poussière peut pénétrer dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

1. Démarrez le compresseur.



2. Démarrez le moteur des vannes rotatives.



3. Laissez le compresseur d'air activé pendant 30 minutes lorsque le produit n'est pas en marche. L'air comprimé traverse les filtres primaires et les nettoie.

## Remplacement des filtres à air

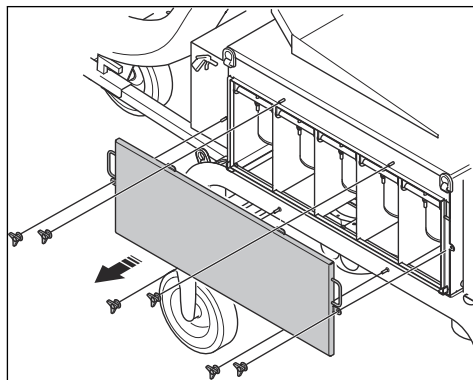


**AVERTISSEMENT:** utilisez toujours un équipement de protection individuel lors du remplacement des filtres primaires. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 93.

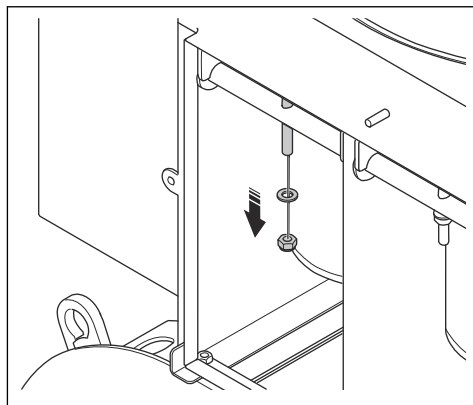
Le produit comporte 20 filtres primaires. Remplacez tous les filtres en même temps.

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 100.

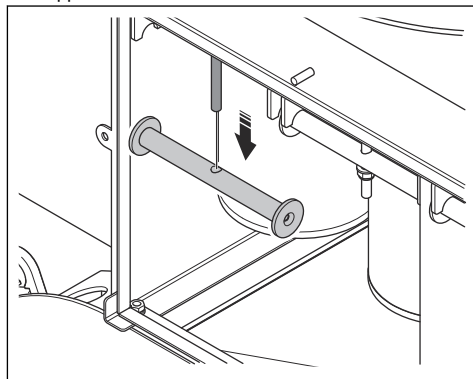
2. Retirez les 6 boutons de verrouillage et le couvercle du boîtier de filtre.



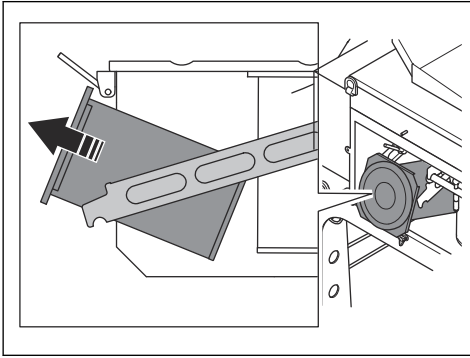
3. Retirez l'écrou et la rondelle.



4. Retirez la barre de verrouillage et inclinez les supports de filtre vers le bas.

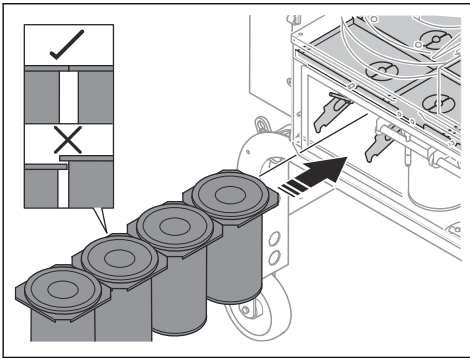


5. Retirez les 4 filtres primaires et placez-les soigneusement dans un sac en plastique.



**AVERTISSEMENT:** veillez à retirer les filtres primaires délicatement. Les particules présentes dans les filtres primaires sont dangereuses pour la santé.

6. Mettez correctement au rebut le sac en plastique. Reportez-vous aux réglementations locales.
7. Repoussez les 4 filtres primaires neufs sur les supports de filtre du boîtier de filtre. Installez 1 filtre à la fois. Veillez à ne pas placer les bords des filtres primaires l'un au-dessus de l'autre.



**AVERTISSEMENT:** si les filtres primaires ne sont pas installés correctement, de la poussière peut pénétrer dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

8. Installez la barre de verrouillage.
9. Posez la rondelle et l'écrou. Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre la rondelle et l'écrou.



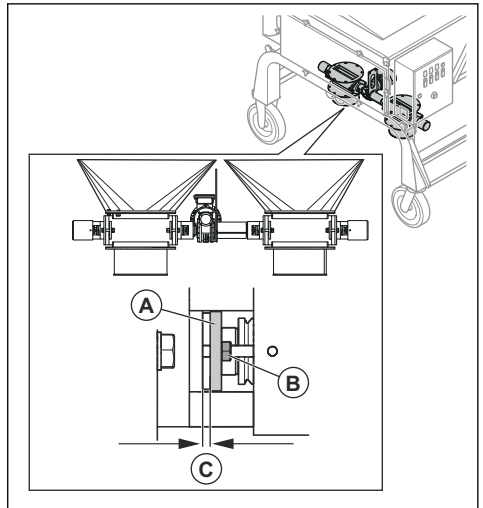
**REMARQUE:** l'écrou et la rondelle doivent être correctement posés sur la vis qui maintient la barre de verrouillage. La présence de poussière dans le boîtier de filtre peut endommager les filetages de la vis.

10. Effectuez la même procédure de remplacement sur les 4 autres rangées de filtres primaires.
11. Installez le couvercle du boîtier de filtre et les 6 boutons de verrouillage.

## Réglage des joints de presse-étoupe des vannes rotatives

En cas de fuite de poussière au niveau des joints de presse-étoupe, il est nécessaire de resserrer les joints de presse-étoupe. Il y a des joints de presse-étoupe de chaque côté des 2 vannes rotatives.

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 100*.
2. Assurez-vous que les bagues (A) sont à la verticale et ne sont pas inclinées.



3. Serrez les écrous (B) d'un demi-tour.



**REMARQUE:** ne serrez pas trop les écrous. Sinon, les joints de presse-étoupe risquent d'être endommagés.

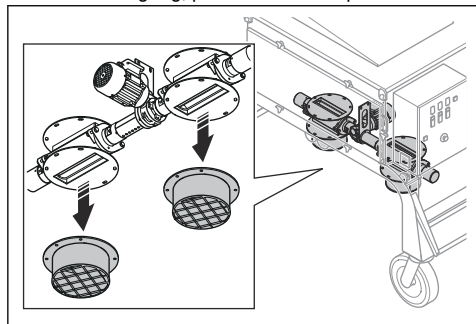
4. Assurez-vous que la distance (C) est la même à gauche et à droite.
5. Démarrez le produit et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de poussière au niveau des joints de presse-étoupe.

## Remplacement des joints des vannes rotatives

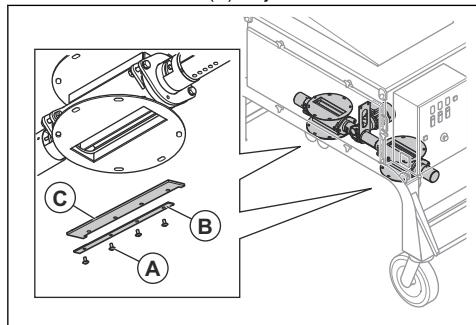


**AVERTISSEMENT:** portez une protection respiratoire homologuée lorsque vous remplacez les joints des vannes rotatives. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 93.

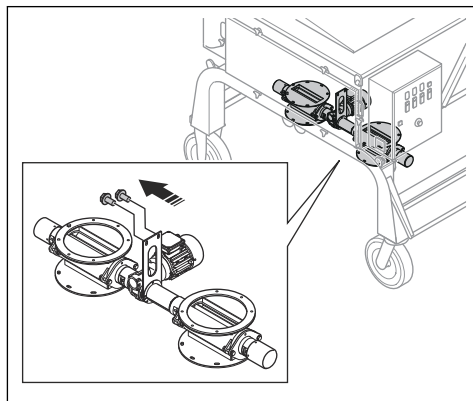
1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 100.
2. Assurez-vous que le produit est hors tension.
3. Retirez le BigBag, puis les sorties de poussière.



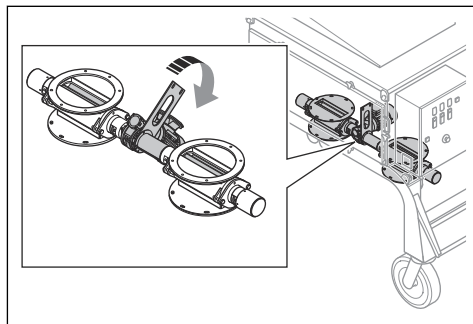
4. Retirez les 4 boulons (A), la bande de serrage (B) et la lame d'étanchéité (C) du joint de vanne rotative.



5. Retirez les 2 boulons de la plaque du moteur d'entraînement.



6. Tournez le moteur d'entraînement jusqu'à ce que vous puissiez retirer le jeu de lames d'étanchéité suivant.



7. Répétez la procédure jusqu'à ce que toutes les lames d'étanchéité soient déposées.
8. Pour installer de nouvelles lames d'étanchéité, procédez comme suit pour chaque jeu de lames d'étanchéité :
  - a) Appliquez du frein-filet sur 4 boulons neufs.
  - b) Installez une lame d'étanchéité neuve, la bande de serrage et les 4 boulons.
  - c) Serrez d'abord les 2 boulons au centre, puis serrez les boulons à chaque extrémité de la bande de serrage.
9. Assurez-vous que les lames d'étanchéité sont alignées avec le boîtier de la vanne rotative et qu'il y a un jeu minimum.

## Recherche de pannes

Problème	Cause	Solution
Le système de nettoyage de filtre ne fonctionne pas correctement.	La pression est nulle ou insuffisante dans le réservoir de pression.	Contrôlez le système pneumatique.  Nettoyez les filtres du compresseur. Reportez-vous à <i>Nettoyage des filtres du compresseur à la page 104.</i>
	Le réservoir de pression contient trop d'eau.	Éliminez toute l'eau du réservoir de pression. Reportez-vous à <i>Vidange de l'eau du réservoir de pression à la page 102.</i>
	L'automate programmable (PLC) ne fonctionne pas correctement ou les réglages sont incorrects.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
	Les filtres du compresseur sont sales.	Nettoyez les filtres du compresseur. Reportez-vous à <i>Nettoyage des filtres du compresseur à la page 104.</i>
	Le BigBag n'est pas correctement fixé ou présente une fuite.	Assurez-vous que le BigBag est correctement fixé et n'est pas troué.
Les moteurs sont allumés, mais il n'y a pas d'aspiration.	Les filtres primaires sont sales.	Nettoyez les filtres primaires. Reportez-vous à <i>Nettoyage des filtres primaires à la page 104.</i> Remplacez les filtres primaires si nécessaire. Reportez-vous à <i>Remplacement des filtres à air à la page 105.</i>
	Le système d'aspiration présente une fuite.	Contrôlez l'étanchéité des joints du système d'aspiration. Remplacez-les si nécessaire.
	Les tuyaux d'extraction de poussière sont mal installés ou sont endommagés.	Contrôlez les tuyaux d'extraction de poussière. Remplacez-les si nécessaire.
Le témoin de contrôle de séquence de phase est allumé.	Les phases sont incorrectes.	Modifiez la séquence de phase de l'alimentation électrique.
Le témoin de défaillance du moteur est allumé.	Le disjoncteur du moteur se déclenche en raison d'une surcharge du moteur.	Assurez-vous d'utiliser la bonne alimentation électrique.
		Faites vérifier le défaut par un électricien.
De la poussière s'échappe dans l'air par la trappe de débit d'air.	Les filtres primaires sont endommagés ou mal installés.	Contrôlez les filtres primaires. Remplacez-les si nécessaire, reportez-vous à la section <i>Remplacement des filtres à air à la page 105.</i>
Le produit émet des bruits inhabituels.	Des vis et des écrous sont desserrés.	Resserrez toutes les vis et tous les écrous.
	Les roulements présentent un défaut.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
	La trappe de débit d'air est endommagée.	Contrôlez la trappe de débit d'air. Remplacez-les si nécessaire.

Problème	Cause	Solution
La pression dans le réservoir de pression est inférieure à 7 bar.	Le filtre du séparateur d'eau est sale ou endommagé.	Nettoyez le filtre du séparateur d'eau. Remplacez-les si nécessaire.
	Les filtres du compresseur sont sales ou endommagés.	Nettoyez les filtres du compresseur. Remplacez-les si nécessaire.
	Les tubes présentent une fuite.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
	La vanne de commande est endommagée.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
La pression est nulle ou insuffisante dans le réservoir de pression.	Le système pneumatique est endommagé.	Contrôlez le système pneumatique.

## Codes d'erreur

Les codes d'erreur s'affichent sur l'écran du boîtier électrique. Reportez-vous à *Aperçu du produit* à la page 89 pour plus d'informations sur l'emplacement du boîtier électrique sur votre produit. Pour les codes d'erreur qui ne sont pas affichés dans le tableau, notez le code

d'erreur et le numéro de série du produit. Arrêtez le produit et contactez votre représentant Husqvarna local.

**Remarque:** Les codes « nST » et « FSt » ne sont pas des codes d'erreur. S'ils s'affichent à l'écran, le produit fonctionne correctement.

Code d'erreur	Cause	Solution
SAFF	Un défaut du système de sécurité a été détecté.	Contactez votre représentant Husqvarna local.
oCF	L'inertie, une charge de travail trop importante ou un blocage mécanique provoque une surintensité.	Assurez-vous que le ventilateur n'est pas bloqué.
oHF	La température du produit est trop élevée.	Assurez-vous que la température ambiante n'est pas trop élevée.
		Vérifiez la ventilation du convertisseur de fréquence.
		Contrôlez la charge du moteur.
oLF	Le courant du moteur est trop élevé.	Contrôlez le réglage de la protection thermique du moteur. Contrôlez la charge du moteur. Attendez que le moteur refroidisse avant de redémarrer le produit.
oPF1	La sortie du convertisseur de fréquence a perdu une phase.	Contrôlez les raccords entre le convertisseur de fréquence et le moteur.
oPF2	Le moteur a perdu trois phases.	
oSf	La tension secteur est trop élevée.	Contrôlez la tension secteur.
	Il y a une perturbation dans l'alimentation secteur.	
SCF1	Il existe un court-circuit ou une mise à la terre au niveau de la sortie d'entraînement.	Contrôlez les câbles reliant l'entraînement et le moteur. Vérifiez les raccords de masse et l'isolation du moteur.
SCF5		

Code d'erreur	Cause	Solution
PHF	Une phase est manquante.	Contrôlez l'alimentation électrique et les fusibles.
		Utilisez une alimentation secteur triphasée.
uSF	La tension secteur est trop faible.	Contrôlez la tension secteur.
	La tension secteur n'est pas constante.	

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport



**AVERTISSEMENT:** soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.



**REMARQUE:** ne remorquez pas le produit derrière un véhicule.

- Veillez à débrancher le câble électrique et le tuyau d'extraction de poussière avant le transport. Fermez la prise d'air lorsque le tuyau d'extraction de poussière est débranché.
- Retirez la poussière recueillie avant le transport.
- Les roues vous permettent de déplacer le produit sur de courtes distances. Pour de longues distances, bloquez les roues et soulevez le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule.
- Placez une protection sur le produit pendant le transport. La protection permet que le produit n'entre pas en contact avec la pluie et la neige.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pression dans le réservoir de pression avant le transport.

### Déplacement du produit



**AVERTISSEMENT:** attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de déplacer le produit.



**AVERTISSEMENT:** portez des bottes de protection avec coquille en acier et des semelles antidérapantes.

- Poussez ou tirez le produit par la poignée.

### Montée et descente du produit avec une rampe



**AVERTISSEMENT:** Soyez très prudent lorsque vous faites monter et descendre le produit sur des rampes. Le produit est lourd et il y a un risque de blessure si le produit tombe ou se déplace trop rapidement.



**AVERTISSEMENT:** Pour les rampes à pente raide, utilisez toujours un treuil. Ne marchez pas sur le produit et ne restez en dessous ou à proximité.

- Pour faire descendre le produit d'une rampe, déplacez-le lentement vers l'avant.
- Pour faire monter le produit sur une rampe, déplacez-le lentement vers l'arrière.
- Ne faites pas pivoter le produit vers la gauche ou vers la droite à plus de 45° sur une rampe.

### Pour soulever l'unité principale



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique sur le produit indique le poids du produit.



**AVERTISSEMENT:** ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez en dessous ou à proximité. Éloignez les personnes présentes de la zone de travail.



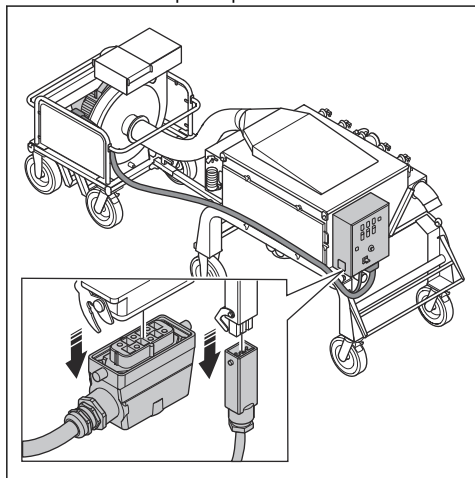
**AVERTISSEMENT:** ne soulevez pas un produit endommagé. Assurez-vous

que les anneaux de levage sont bien fixés et en bon état.

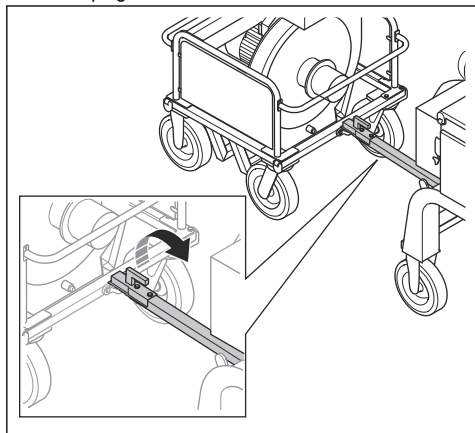


**AVERTISSEMENT:** ne soulevez pas le ventilateur. Reportez-vous à la section *Fixation du produit pour le transport* à la page 111 pour plus d'informations sur le transport du ventilateur.

1. Retirez le BigBag du produit.
2. Débranchez le tuyau entre le ventilateur et l'unité principale.
3. Débranchez les 2 raccords des câbles du ventilateur du boîtier électrique du produit.

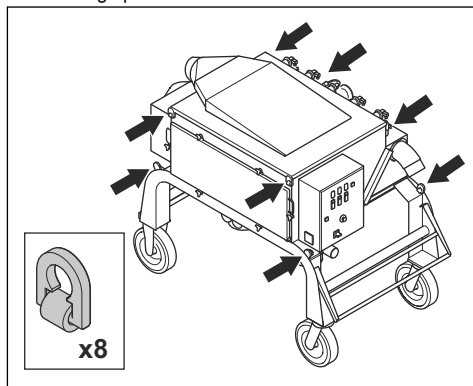


4. Soulever la barre de remorquage de la barre de remorquage du ventilateur.



5. Inclinez la barre de remorquage jusqu'à ce qu'elle soit en position verticale et fixez-la à l'unité principale à l'aide de sangles.

6. Faites passer des sangles dans les 8 anneaux de levage de l'unité principale et utilisez un équipement de levage pour la soulever.

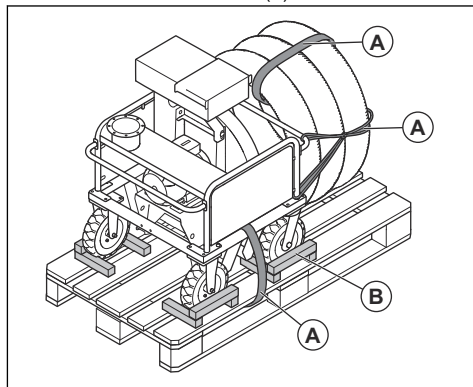


7. Soulevez lentement l'unité principale.

## Fixation du produit pour le transport

Utilisez les anneaux de levage pour fixer le produit au véhicule de transport.

1. Pour fixer l'unité principale au véhicule de transport, effectuez les étapes suivantes :
  - a) Fixez les sangles d'arrimage dans les anneaux de levage.
  - b) Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.
2. Pour fixer le ventilateur au véhicule de transport, effectuez les étapes suivantes :
  - a) Utilisez une rampe pour placer le ventilateur sur une palette.
  - b) Utilisez des sangles d'arrimage pour fixer le ventilateur à la palette et le tuyau de l'aspirateur industriel au ventilateur (A).



- c) Utilisez des cales en bois pour bloquer les roues (B).

- d) Utilisez des sangles d'arrimage pour fixer la palette avec le ventilateur au véhicule de transport.

## Fixation du produit pour le transport

Utilisez les anneaux de levage pour fixer le produit au véhicule de transport.

1. Fixez les sangles d'arrimage dans les anneaux de levage.
2. Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.

## Remisage



**REMARQUE:** N'entreposez pas le produit à l'extérieur. Gardez toujours le produit à l'intérieur.

---

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Éliminez la poussière de l'aspirateur.

## Mise au rebut du produit



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie.

Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur Husqvarna ou votre détaillant pour plus d'informations.

Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

## Caractéristiques techniques

	DC 900	DC 900
Puissance nominale, W	15 370	17 740
Tension nominale, V	400	480
Fréquence nominale, Hz	50	60
Intensité nominale, A	28,1	29
Longueur du câble, m/pi	25/82	25/82
Type de câble d'alimentation	4×10 mm <sup>2</sup>	4 × 6 AWG
Débit d'air maximal, m <sup>3</sup> /h / cfm	4 710 / 2 772	4 710 / 2 772
Sous-pression maximale, mbar	124	124
Pente de nettoyage maximale, deg/%	10/18	10/18
Poids de l'unité principale, kg/lb	860/1 896	860/1 896
Poids du ventilateur, kg/lb	500/1 102	500/1 102
Température de fonctionnement °C/°F	-5-40/23-104	-5-40/23-104
Diamètre du raccord du tuyau à poussière, mm/po	2×150/2×6	2×150/2×6

**Remarque:** si votre produit correspond à des spécifications électriques qui ne figurent pas dans le

tableau, contactez un atelier de réparation Husqvarna pour plus d'informations.

## Émissions sonores

Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, LP dB (A) <sup>18</sup>	85
Niveau de puissance acoustique mesuré, LWA dB (A) <sup>19</sup>	101

## Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs

peuvent être utilisées à des fins d'évaluation préliminaire des risques ; cependant, les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

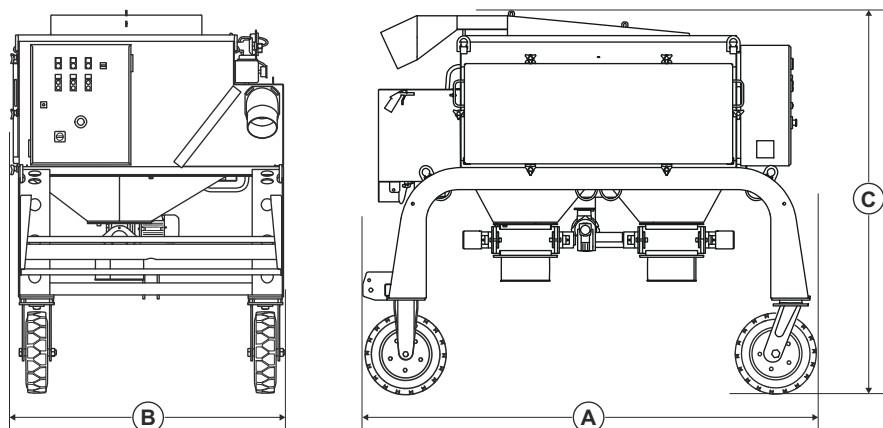
<sup>18</sup> Niveau de pression sonore déterminé selon la norme EN ISO 11202. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude KpA 2,5 dB.

<sup>19</sup> Niveau de puissance acoustique déterminé selon la norme EN ISO 3747. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude KwA 2,5 dB.

## Rallonges

Longueur du câble	Section transversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculé au niveau d'un pré-fusible GG <sup>20</sup> :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

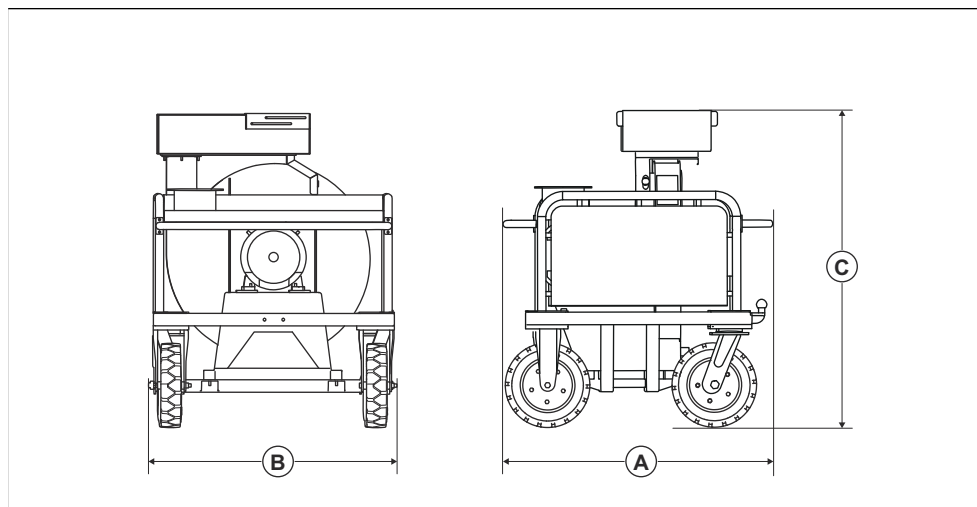
## Dimensions du produit, unité principale



<b>A</b>	Longueur, mm/po.	2 250/89
<b>B</b>	Largeur, mm/po	1 365/54
<b>C</b>	Hauteur, mm/po	1 976/78

<sup>20</sup> Les sections transversales doivent être recalculées lorsque des pré-fusibles de type ou de dimension différents sont utilisés.

## Dimensions du produit, ventilateur



<b>A</b>	Longueur, mm/po.	1 275/50
<b>B</b>	Largeur, mm/po	1 160/46
<b>C</b>	Hauteur, mm/po	1 648/65

## Accessoires

Accessoire disponible	Numéro d'article
Cartouche filtrante primaire classe M	533969202
BigBag 385 l	533993301
Tuyaux résistants d-150 mm L-15 m	534784001

# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,  
tél : +46- 36-146500, déclarons sous notre entière  
responsabilité que le produit :

Description	Aspirateur
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	DC 900
Identification	Numéros de série à partir de 2025 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »

et que les normes et/ou les spécifications techniques  
suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-12-04



Christian Nyberg

Directeur senior, R&D équipements lourds

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

## Sommario

---

Introduzione.....	117	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	139
Sicurezza.....	120	Dati tecnici .....	142
Funzionamento.....	125	Accessori.....	144
Manutenzione.....	131	Dichiarazione di conformità.....	145
Risoluzione dei problemi.....	137		

---

## Introduzione

---

### Descrizione del prodotto

Il prodotto è un collettore di polveri azionato da un motore elettrico. Il prodotto è dotato di un'unità primaria e di un'unità ventola. L'unità primaria e l'unità ventola sono collegate da un tubo dell'aria e da un cavo di alimentazione. Il prodotto è dotato di 2 ingressi della polvere.

### Uso previsto

---



**AVVERTENZA:** Non raccogliere fonti di accensione, particelle calde, liquidi,

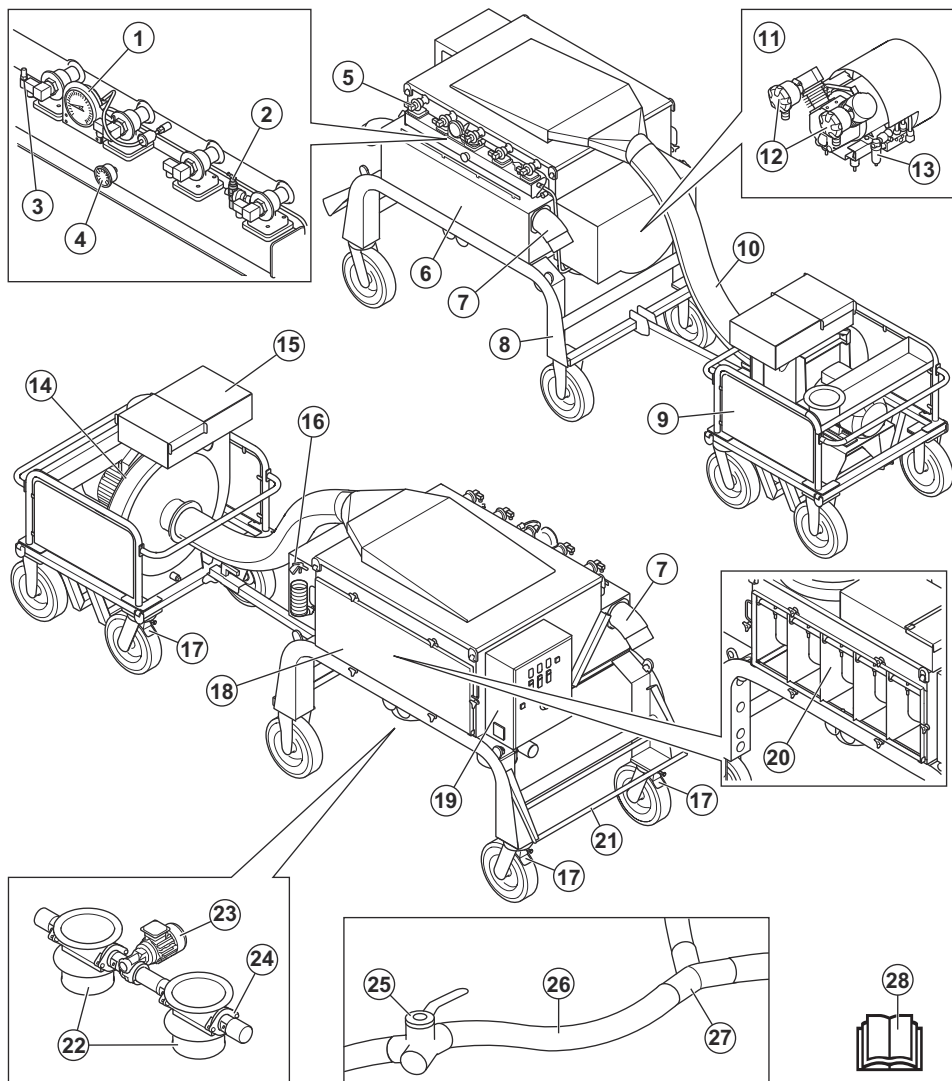
materiale esplosivo e particelle instabili o piroforiche.

---

Il prodotto è destinato solo all'uso professionale. Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni ed esterni in condizioni asciutte insieme a una pallinatrice Husqvarna idonea. Il prodotto viene utilizzato per l'aspirazione a secco di polvere e particelle dal materiale rimosso dalla pallinatrice. Il materiale può essere pericoloso e dannoso per la salute.

Non utilizzare il prodotto per altre attività. Utilizzare il prodotto solo con gli accessori approvati dal produttore.

## Panoramica del prodotto

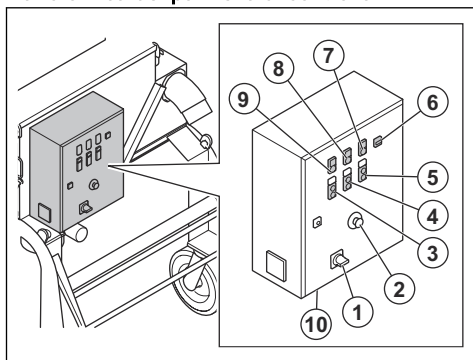


1. Vacuometro
2. Distributore idraulico per l'autoclave
3. Valvola di sicurezza per l'autoclave
4. Manometro
5. Valvola a impulsi
6. Unità primaria
7. Presa d'aria

8. Piastrina modello
9. Unità ventola
10. Tubo dell'aria
11. Compressore d'aria
12. Filtri per compressori d'aria
13. Separatore d'acqua
14. Ventola

15. Silenziatore con sportello per il flusso d'aria
16. Ugello per aria pressurizzata
17. Freno di stazionamento
18. Portello del filtro
19. Scatola di collegamenti elettrici
20. Filtri primari
21. Maniglia per il trasporto
22. Valvole rotative
23. Motore per le valvole rotative
24. Dado di regolazione per la guarnizione del premistoppa
25. Valvola a 2 vie per il flusso d'aria del collettore di polveri
26. Tubo dell'estrattore di polveri, 2 m/7 piedi, Ø150 mm/6 poll.
27. Connettore a Y
28. Manuale dell'operatore

### Panoramica del pannello di controllo



1. Interruttore principale
2. Pulsante per l'arresto di emergenza
3. Pulsante ON/OFF del compressore d'aria
4. Pulsante ON/OFF ventola
5. Pulsante ON/OFF della valvola rotativa
6. Contatore
7. Indicatore di corrente
8. Indicatore di fase errata
9. Indicatore di guasto del motore
10. Presa di corrente per la ventola

### Simboli riportati sul prodotto



Avvertenza: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Alta tensione.



Punto di sollevamento.



Punto di ancoraggio.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Utilizzare una protezione respiratoria omologata.



Usare cuffie protettive omologate.



Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.



Utilizzare guanti protettivi omologati.



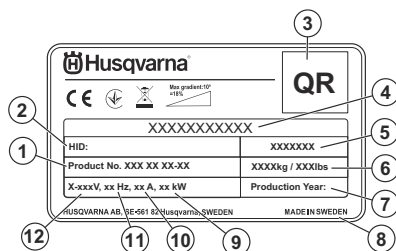
Utilizzare stivali protettivi omologati.



Questo prodotto è conforme alle direttive UE applicabili.

**Nota:** Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

## Piastrina modello



1. Codice prodotto
2. Numero di serie
3. Codice scansionabile
4. Nome prodotto
5. Modello

6. Peso del prodotto
7. Anno di produzione
8. Produttore
9. Potenza nominale
10. Corrente nominale
11. Frequenza
12. Tensione nominale

## Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

## Sicurezza

### Definizioni di sicurezza

Le diciture Avvertenza, Attenzione e Note evidenziano parti molto importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Segnala un rischio di lesioni anche fatali all'operatore o alle persone presenti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Segnala un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali o all'area adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Fornisce ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

### Istruzioni di sicurezza generali



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
  - Questo prodotto non è destinato all'utilizzo da parte di persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano istruite o controllate durante l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
  - Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
  - L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
  - Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
  - Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
  - Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
  - Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
  - L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
  - Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
  - Usare la massima cautela e il buon senso.
  - Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
  - Non utilizzare il prodotto se danneggiato o se non funziona correttamente.
  - Non effettuare modifiche a questo prodotto.
  - Non utilizzare mai il prodotto se è possibile che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.

## Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 122*.
- Non utilizzare il prodotto senza aver installato prima tutte le protezioni.
- Assicurarsi di saper spegnere il motore rapidamente in caso di emergenza.
- prima di allontanarsi dal prodotto, arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione. Assicurarsi che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi e tutte le parti del corpo lontani da aperture o parti in movimento.
- Accertarsi di trovarsi in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Assicurarsi che non vi siano bulloni e dadi allentati.
- Utilizzare sempre accessori omologati. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per maggiori informazioni.
- Assicurarsi che il tubo dell'estrattore di polveri sia fissato correttamente al prodotto con fascette stringitubo e nastro adesivo industriale.
- Assicurarsi che i freni di stazionamento siano inseriti e di essere in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Controllare regolarmente il contenuto del sistema di raccolta della polvere sul fondo del prodotto. Indossare sempre una mascherina protettiva quando si svuota il sistema di raccolta della polvere. Quando si smaltisce la polvere, rispettare le norme locali.
- Non puntare il tubo dell'estrattore di polveri verso le persone.
- Accertarsi che non vi siano tracce di olio o grasso sulle impugnature.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere acqua o liquidi.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere oggetti caldi, incandescenti o fumanti.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere polveri pericolose.
- Arrestare immediatamente il prodotto se dal filtro fuoriesce della polvere. I filtri primari sono danneggiati o non installati correttamente.
- Non utilizzare senza sacco e/o filtri in sede. Sostituire il sacco raccogliopolvere e il sistema di filtri come indicato nel presente manuale.

## Protezione antipolvere



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Il funzionamento del prodotto può generare polveri nell'aria. Le polveri possono causare lesioni gravi e problemi di salute permanenti. Le polveri di silice sono considerate dannose da diverse autorità. Di seguito sono riportati alcuni esempi di problemi di salute:
  - Malattie polmonari fatali, bronchite cronica, silicosi e fibrosi polmonare
  - Cancro
  - Difetti alla nascita
  - Infiammazione cutanea
- Utilizzare l'attrezzatura corretta per ridurre la quantità di polveri e fumi nell'aria e per ridurre il deposito delle polveri su attrezzature di lavoro, superfici, indumenti e parti del corpo. Esempi di controlli sono i sistemi di raccolta della polvere. Se possibile, ridurre la formazione di polveri all'origine. Accertarsi che l'attrezzatura sia installata e utilizzata correttamente e che venga eseguita la manutenzione ordinaria.
- utilizzare protezione respiratoria omologata. Accertarsi che la protezione delle vie respiratorie sia adeguata ai materiali pericolosi presenti nell'area di lavoro.
- Accertarsi che il flusso d'aria nell'area di lavoro sia sufficiente.
- È responsabilità dell'utente analizzare la superficie da trattare. La superficie non deve contenere sostanze che, se trattate, potrebbero comportare rischio di incendio, esplosione o per la salute. L'utente deve effettuare una valutazione dei rischi sulla base delle informazioni ottenute sulla superficie da trattare e adottare le precauzioni appropriate per l'intervento da eseguire.

## Sicurezza per il rumore



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Livelli di rumore elevati e un'esposizione prolungata al rumore possono causare la perdita dell'udito dovuta al rumore.
- Per ridurre il livello di rumorosità, eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale dell'operatore.
- Utilizzare una protezione per l'udito omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Stare in ascolto per sentire segnali di avvertimento e voci quando si utilizzano le cuffie protettive. Rimuovere la protezione acustica quando il prodotto viene arrestato, a meno che non sia necessaria una

protezione acustica per il livello di rumore nell'area di lavoro.

## Dispositivi di protezione individuale



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Quando si utilizza il prodotto, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale omologati. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Rivolgersi al rivenditore per scegliere i dispositivi di protezione individuale idonei.
- Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Usare cuffie protettive omologate.
- utilizzare protezione respiratoria omologata.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata con protezione laterale.
- Usare guanti protettivi.
- Utilizzare stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.
- Utilizzare indumenti da lavoro approvati o indumenti aderenti equivalenti, con maniche e gambe lunghe.

## Sicurezza dell'area di lavoro



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare il prodotto in presenza di nebbia, pioggia, vento forte, freddo, rischio di fulmini o altre condizioni climatiche sfavorevoli.
- Tenere bambini, astanti e animali lontani dall'area di lavoro e a una distanza minima di 5 m dal prodotto.
- Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
- Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- Assicurarsi che le superfici irregolari, ad esempio le cuciture saldate o i giunti a pavimento, non causino un arresto del prodotto.
- Assicurarsi che non siano presenti cavi o tubi nella direzione di funzionamento del prodotto.
- Assicurarsi che sia disponibile un flusso d'aria sufficiente nell'area di lavoro.
- Accertarsi che non siano presenti liquidi infiammabili nell'area di lavoro.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso in luoghi classificati (pericolosi), per aspirare polveri o liquidi ad alto rischio di esplosione, né miscele composte da polveri combustibili e liquidi.
- Non aspirare materiali in fiamme o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.

- Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili, quali benzina, o in aree dove possono essere presenti vapori infiammabili.

## Sicurezza elettrica



**AVVERTENZA:** C'è sempre il rischio di scosse quando si utilizzano prodotti elettrici. Non utilizzare il prodotto in condizioni climatiche sfavorevoli. Non toccare parafulmini e oggetti metallici. Per prevenire lesioni personali, utilizzare sempre il prodotto secondo quanto indicato nel presente manuale dell'operatore.



**AVVERTENZA:** Utilizzare sempre un alimentatore con RCD (dispositivo salvavita). Un dispositivo RCD diminuisce il rischio di scosse elettriche.



**AVVERTENZA:** Alta tensione. Nel gruppo di potenza sono presenti parti non protette. Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di aprire lo sportello della scatola elettrica.



**AVVERTENZA:** Utilizzare la presa di corrente presente sul prodotto solo per gli scopi specificati nelle istruzioni.



**ATTENZIONE:** L'alimentazione del prodotto o del generatore deve essere sufficiente e costante per garantire il regolare funzionamento del motore. Una tensione non corretta causa l'aumento della potenza assorbita e della temperatura del motore fino all'attivazione del circuito di sicurezza. La dimensione del cavo di alimentazione deve essere conforme alle normative nazionali e locali. La dimensione della presa di rete deve corrispondere all'ampereaggio della presa elettrica e del cavo di prolunga del prodotto.

Se la resistenza di sistema dell'alimentazione elettrica di rete è più elevata, possono verificarsi brevi cali di tensione quando il prodotto viene avviato. Ciò può influire sul funzionamento di altri prodotti, ad esempio può verificarsi uno sfarfallio delle luci.

- Questo prodotto è dotato di una spina di alimentazione. Collegarlo solo a una presa fissa dotata di un interblocco meccanico o elettrico che impedisce il collegamento o lo scollegamento mentre la presa è sotto tensione.

- La spina di alimentazione deve essere adeguata all'uscita. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con attrezzi elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi. In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- Controllare che i valori di potenza, del fusibile e della tensione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Arrestare sempre il prodotto prima di staccare la spina di alimentazione.
- Scollegare sempre la spina di alimentazione durante un lungo periodo di fermo del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati. Per evitare qualsiasi rischio, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da personale qualificato equivalente. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare lesioni gravi e persino la morte.
- Utilizzare il cavo di alimentazione in modo corretto. Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare, tirare o scollegare il prodotto. Tirare la spina per scollegare il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere il prodotto lontano dalla pioggia. L'acqua che penetra nel prodotto aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di connettere o disconnettere il collegamento del cavo del motore e della scatola di collegamenti elettrici.
- Per evitare situazioni pericolose dovute al ripristino involontario del termofusibile, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene acceso e spento regolarmente dall'apparecchio.
- Assicurarsi che l'alimentazione del prodotto sia fornita da trasformatori separati utilizzati solo per scopi industriali.

Husqvarna. Rispettare le norme e le leggi locali.

Se non si comprendono pienamente le istruzioni relative alla messa a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

---

Utilizzare solo prolunghe per esterni dotate di messa a terra con spine e prese di messa a terra conformi al connettore di alimentazione del prodotto.

Il prodotto dispone di cavo e di spina di alimentazione con messa a terra. Collegare sempre il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare adattatori elettrici insieme al prodotto.

### Cavi di prolunga

- Utilizzare solo cavi di prolunga omologati con caratteristiche idonee.
- Se si utilizza un cavo di prolunga, deve essere adatto per l'uso industriale e deve essere classificato per la corrente minima indicata nella tabella dei dati tecnici. Fare riferimento a *Cavi di prolunga alla pagina 143*.
- Il valore nominale sul cavo di prolunga deve essere equivalente o superiore al valore indicato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Utilizzo di prolunghe con messa a terra.
- Quando si utilizza il prodotto all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'aperto. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Tenere la connessione della prolunga asciutta e sollevata dal suolo.
- Non avvicinare il cavo di prolunga a fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento. Un cavo danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di prolunga sia in buone condizioni e non sia danneggiato.
- Non utilizzare il cavo di prolunga mentre è avvolto. Ciò può causare un surriscaldamento del cavo di prolunga.
- Assicurarsi che il cavo di prolunga non sia di intralcio al prodotto durante il funzionamento. Ciò evita danni al cavo di prolunga.

### Istruzioni per la messa a terra del prodotto



**AVVERTENZA:** Il collegamento errato può provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sul collegamento a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Non modificare la spina di alimentazione rispetto alle specifiche di fabbrica. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o devono essere sostituiti, rivolgersi a un'officina autorizzata



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare un prodotto se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente.
- Effettuare quotidianamente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi a un addetto dell'assistenza Husqvarna.
- Non apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza

## Pulsante per l'arresto di emergenza

Il pulsante di arresto di emergenza serve per arrestare rapidamente il prodotto e interrompere la rete di alimentazione elettrica.

## Controllo del pulsante per l'arresto di emergenza

Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo alla pagina 119* per informazioni sulla posizione del pulsante per l'arresto di emergenza sul prodotto.

1. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
2. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 128*.
3. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza.
4. Accertarsi che il motore si sia arrestato.
5. Ruotare in senso orario il pulsante per l'arresto di emergenza per disinnestare.

## Interruttore di protezione del motore

Il prodotto è dotato di interruttori di protezione del motore multipli per evitare il sovraccarico del motore. Far controllare da un elettricista gli interruttori di protezione del motore in caso di sovraccarico dello stesso.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Gli incidenti correlati al prodotto si verificano durante la ricerca dei guasti, l'assistenza e la manutenzione, in quanto durante tali interventi l'operatore si viene a trovare necessariamente nell'area di rischio del prodotto. Per evitare incidenti, l'operatore deve prestare attenzione, pianificare e preparare il lavoro.
- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 122*.
- Prima di eseguire la manutenzione, scollegare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche apportate al prodotto non approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche letali.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati

dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.

- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Rivolgersi a un'officina autorizzata per tutti gli altri interventi.
- Se è necessario sostituire il filo di alimentazione, l'operazione deve essere eseguita dal produttore o un suo agente onde evitare rischi per la sicurezza.
- I controlli dei componenti elettrici devono essere effettuati solo da un elettricista qualificato.
- Prestare attenzione durante l'uso dei filtri. Se si danneggiano i filtri, sussiste il rischio di dispersione della polvere.
- Il produttore, o una persona incaricata, deve eseguire un'ispezione tecnica almeno una volta all'anno. L'ispezione tecnica comprende l'ispezione dei filtri per verificare l'eventuale presenza di danni, la tenuta dell'aria del prodotto e il corretto funzionamento del meccanismo di controllo. Inoltre, l'efficienza di filtrazione del prodotto deve essere testata almeno una volta all'anno o con una frequenza maggiore in base a quanto specificato dai requisiti nazionali. Se il test non viene eseguito, i filtri principali devono essere sostituiti con filtri nuovi.
- Durante le operazioni di assistenza o riparazione, tutti gli elementi contaminati che non possono essere puliti in modo soddisfacente devono essere smaltiti; tali elementi devono essere smaltiti in sacchi impermeabili in conformità con le norme vigenti per lo smaltimento di tali rifiuti.
- Tutte le parti della macchina devono essere considerate contaminate quando vengono rimosse dall'area di lavoro ed è necessario adottare misure adeguate per evitare la dispersione di polvere.
- L'esterno della macchina deve essere decontaminato con metodi di aspirazione e pulito o trattato con un sigillante prima di essere portato fuori da un'area di lavoro.
- Per l'assistenza da parte dell'utente, la macchina deve essere smontata, pulita e sottoposta a manutenzione, per quanto ragionevolmente possibile, senza causare rischi per il personale addetto alla manutenzione e le altre persone. Le precauzioni adeguate comprendono la decontaminazione prima dello smontaggio, la predisposizione di una ventilazione di scarico locale filtrata nel punto in cui la macchina viene smontata, la pulizia dell'area di manutenzione e un'adeguata protezione individuale.
- Nel locale è necessario prevedere un adeguato TASSO DI CAMBIO DELL'ARIA TCA, se l'aria di scarico viene reimpressa nello stesso. Fare riferimento ai regolamenti nazionali.

# Funzionamento

## Introduzione



**AVVERTENZA:** Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

## Cosa fare prima di azionare il prodotto



**AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di lesioni, collegare saldamente la spina del prodotto alla prolunga. Controllare regolarmente il collegamento durante l'uso del prodotto per accertarsi che sia ben saldo. Non utilizzare un cavo di prolunga che non consenta un collegamento saldo.

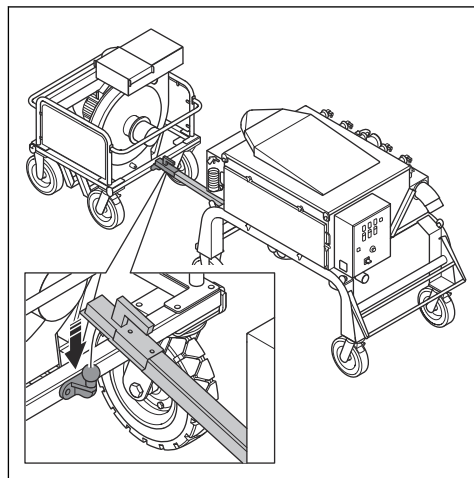


**AVVERTENZA:** Leggere attentamente il manuale dell'operatore fornito con l'apparecchiatura. Assicurarsi di rispettare le impostazioni e ai requisiti per il prodotto secondario, se sono specificati.

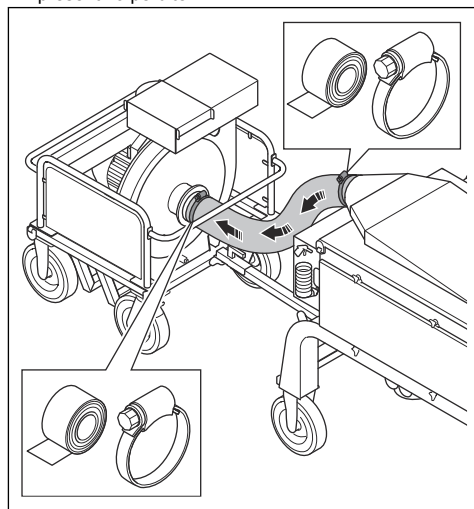
1. Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 131*.
3. Accertarsi che l'area di lavoro sia pulita adeguatamente.
4. Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 122*.
5. Accertarsi che il prodotto sia installato correttamente.
6. Accertarsi che la frequenza e la tensione indicate sulla targhetta dati di funzionamento corrispondano a quelle della fonte di alimentazione. Ciò vale anche per i cavi di prolunga.
7. Inserire il freno di stazionamento. Fare riferimento a *Inserimento e disinserimento dei freni di stazionamento alla pagina 127*.
8. Collegare il tubo dell'aria e il cavo di alimentazione dell'unità ventola all'unità primaria.
9. Collegare i 2 tubi dell'estrattore di polveri. Fare riferimento a *Collegamento dei tubi dell'estrattore di polveri alla pagina 127*.
10. Installare un BigBag. Collocare un pallet sotto il BigBag.
11. Accertarsi che la spina di alimentazione sia collegata correttamente.

## Collegamento del prodotto all'unità ventola

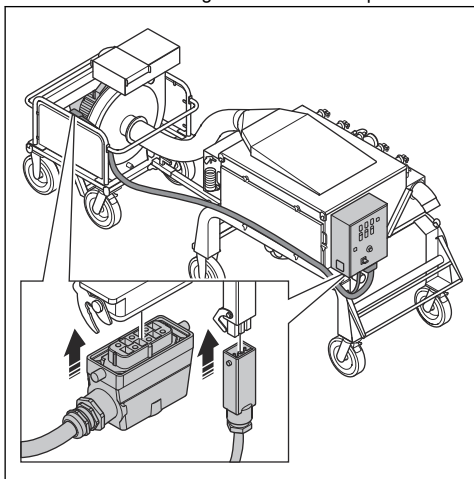
1. Collegare la barra di trazione alla barra di traino dell'unità ventola.



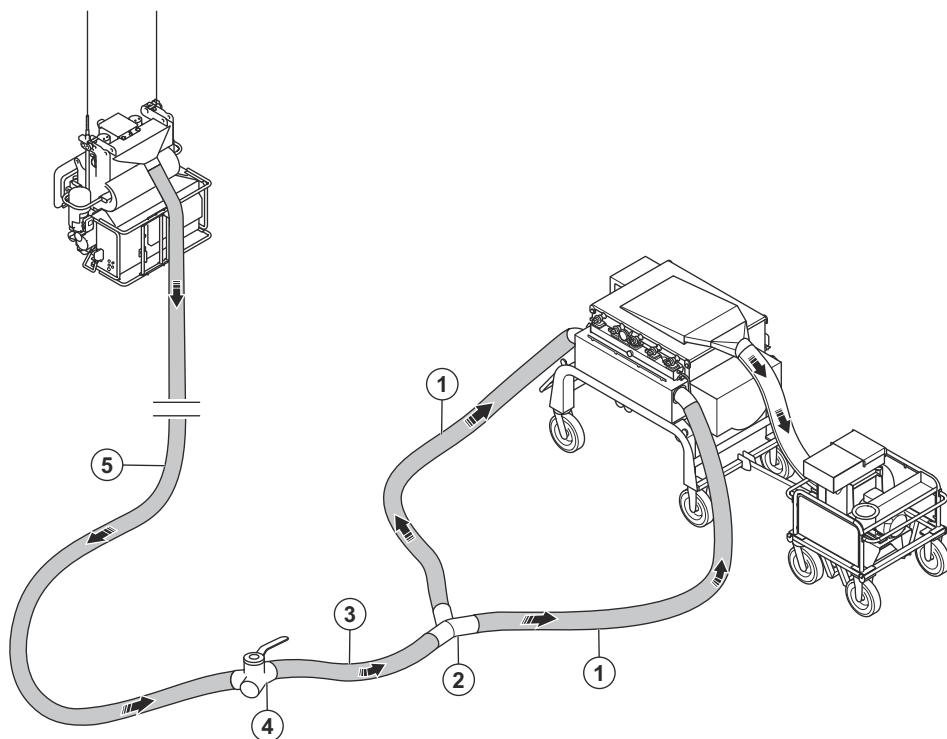
2. Collegare il tubo flessibile da 200 mm dal prodotto all'unità ventola con fascette stringitubo e nastro industriale. Assicurarsi che i tubi della polvere non presentino perdite.



3. Collegare i 2 cavi di collegamento per l'unità ventola alla scatola dei collegamenti elettrici sul prodotto.




### Raccordo del collettore di polveri, panoramica



1. Due tubi dell'estrattore di polveri, 15 m/50 piedi, Ø150 mm/6 poll. (accessorio).
2. Connettore a Y<sup>21</sup>
3. Tubo dell'estrattore di polveri, 2 m/7 piedi, Ø150 mm/6 poll.
4. Valvola a 2 vie per il flusso d'aria del collettore di polveri<sup>22</sup>
5. Tubo dell'aspiratore di polveri, 15 m/50 piedi, Ø150 mm/6 poll. (accessorio).

## Collegamento dei tubi dell'estrattore di polveri

1.  **ATTENZIONE:** Assicurarsi di collegare i tubi flessibili di aspirazione delle polveri nella direzione del flusso d'aria, come indicato dalla freccia su ciascun tubo.

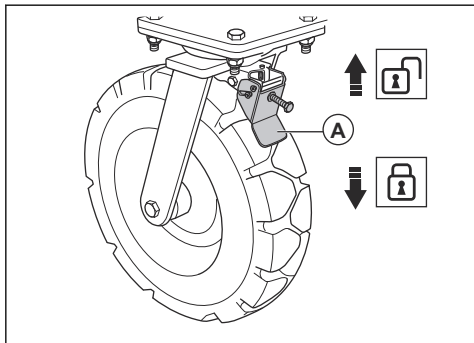
Collegare i due tubi flessibili dell'aspiratore di polveri da 15 m/50 piedi al prodotto con fascette stringitubo e nastro adesivo industriale.

2. Installare il connettore a Y, il tubo flessibile dell'aspiratore di polveri da 2 m/7 piedi, la valvola a 2 vie e il tubo dell'aspiratore di polveri 15 m/50 piedi. Fare riferimento a *Raccordo del collettore di polveri, panoramica alla pagina 126*.
3. Far passare il tubo flessibile dell'estrattore di polveri delle polveri da 15 m/50 piedi attraverso il tubo di supporto.
4. Fissare il tubo flessibile dell'estrattore di polveri da 15 m/50 piedi alla pallinatrice con fascette stringitubo e nastro adesivo industriale.

## Inserimento e disinserimento dei freni di stazionamento

I freni di stazionamento devono essere inseriti prima di avviare il prodotto. Sull'unità primaria e sull'unità ventola sono presenti 2 freni di stazionamento ciascuna.

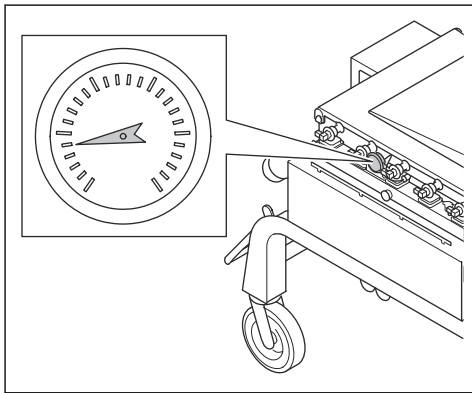
1. Spingere la leva di bloccaggio (A) verso il basso per inserire il freno di stazionamento.



2. Per disinserire il freno di stazionamento, spingere la leva di bloccaggio verso l'alto.

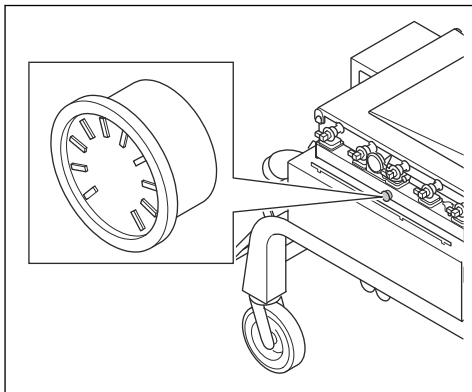
## Vacuometro

Il vacuometro indica le condizioni dei filtri primari. Se il valore del vacuometro è pari o superiore a 20 cm H<sub>2</sub>O, è necessario pulire i filtri primari. Fare riferimento a *Pulizia dei filtri primari alla pagina 133*. Se il valore del vacuometro è pari o superiore a 15 cm H<sub>2</sub>O dopo la pulizia dei filtri primari, è necessario sostituire i filtri stessi. Fare riferimento a *Sostituzione dei filtri primari alla pagina 134*.



## Manometro dell'autoclave

Il manometro dell'autoclave indica la pressione presente nella stessa. L'aria contenuta nell'autoclave pulisce i filtri primari. La pressione è di circa 7 bar/100 PSI durante il funzionamento.



## Separatore d'acqua

Il separatore d'acqua rimuove sporco, olio e acqua dall'aria.

<sup>21</sup> La lunghezza minima di ciascun tubo flessibile tra il connettore a Y e l'ingresso del prodotto è di 15 m.

<sup>22</sup> La lunghezza minima del tubo flessibile tra la valvola a 2 vie e l'EBE 900V è di 15 m.

## Collegamento di un prodotto secondario

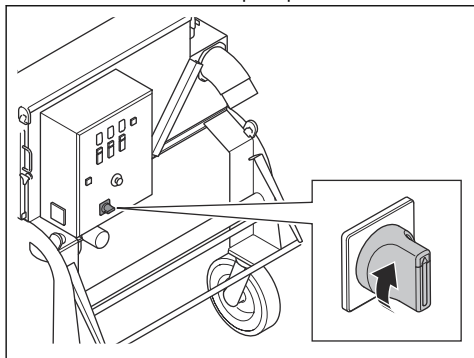
1. Collegare la spina di alimentazione del prodotto secondario a un'alimentazione adatta.
2. Assicurarsi che i tubi dell'estrattore di polveri tra il prodotto e il prodotto secondario siano collegati con fascette stringitubo e nastro adesivo industriale.
3. Assicurarsi che i tubi dell'estrattore di polveri siano in buone condizioni e possano muoversi liberamente.

## Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione

1. Collegare la spina di alimentazione del prodotto a una presa di rete collegata a terra o a un'altra fonte di alimentazione.
2. Accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.

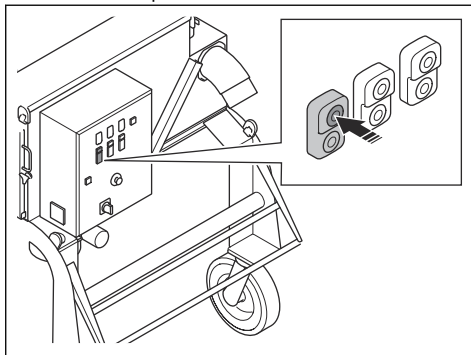
## Avviamento del prodotto

1. Eseguire tutti i passaggi in *Cosa fare prima di azionare il prodotto alla pagina 125*.
2. Assicurarsi che lo sportello del flusso d'aria sull'unità ventola sia chiuso.
3. Assicurarsi che i tubi flessibili dell'estrattore di polveri tra il prodotto e il prodotto secondario siano collegati correttamente.
4. Posizionare l'interruttore principale su ON.

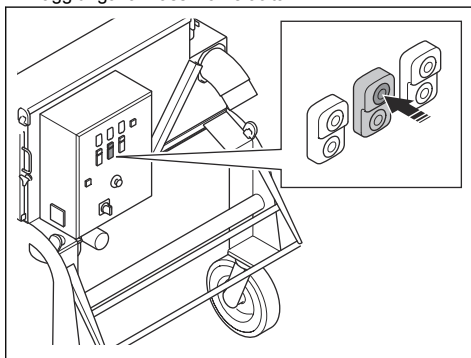


5. Se una spia di avvertenza sul pannello di controllo è accesa, fare riferimento a *Risoluzione dei problemi alla pagina 137*.

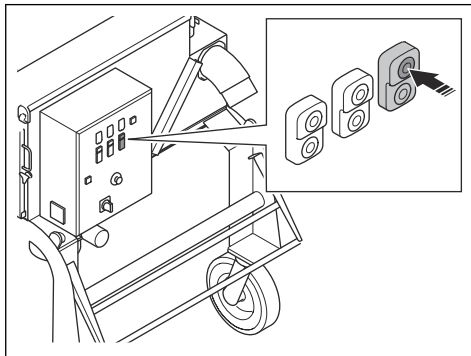
6. Avviare il compressore.



7. Avviare l'unità ventola e attendere che la ventola raggiunga la massima velocità.

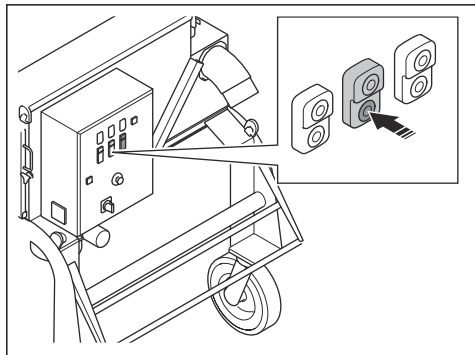


8. Avviare il motore delle valvole rotative.



## Arresto del prodotto

1. In caso di arresto temporaneo del prodotto, arrestare solo l'unità ventola.



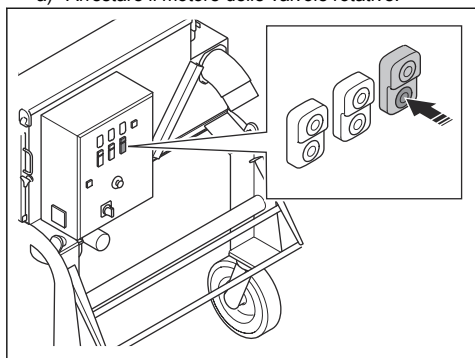
**Nota:** Quando il compressore d'aria è acceso durante una breve sosta, il prodotto pulisce i filtri primari.



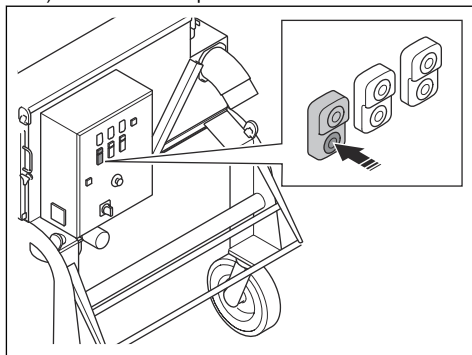
**AVVERTENZA:** Assicurarsi che la presa d'aria sia chiusa durante il ciclo di pulizia del prodotto. Se la presa d'aria non è chiusa, la polvere contamina l'aria. Le particelle di polvere sono pericolose per la salute.

2. Se il prodotto rimane fermo per più di 1 ora, arrestare l'unità ventola e attendere 30 minuti per consentire al prodotto di pulire i filtri primari. Eseguire quindi le operazioni specificate di seguito:

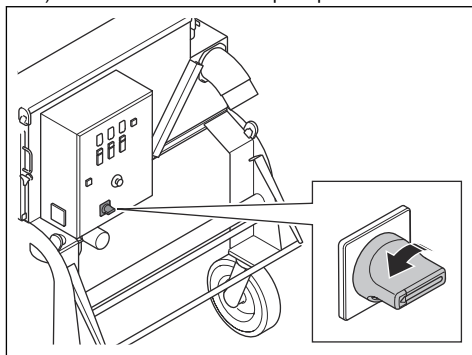
- a) Arrestare il motore delle valvole rotative.



- b) Arrestare il compressore d'aria.



- c) Posizionare l'interruttore principale su OFF.



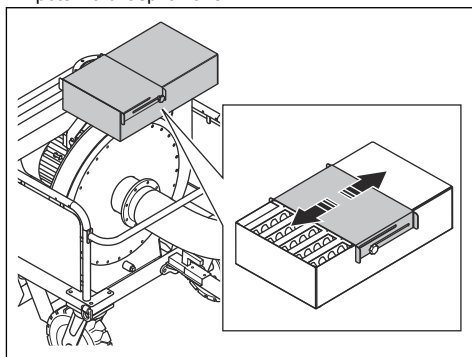
- d) Scollegare la spina dall'alimentazione.

- e) Chiudere lo sportello del flusso d'aria del silenziatore.

## Regolazione della potenza di aspirazione

È necessario regolare la potenza di aspirazione, ad esempio quando i filtri primari sono nuovi.

- Spostare gli sportelli del flusso d'aria per regolare la potenza di aspirazione.



- a) Per una minore potenza di aspirazione, ridurre l'apertura.
- b) Per una maggiore potenza di aspirazione, aumentare l'apertura.

## Smaltimento di un BigBag pieno e installazione di un sacco BigBag nuovo

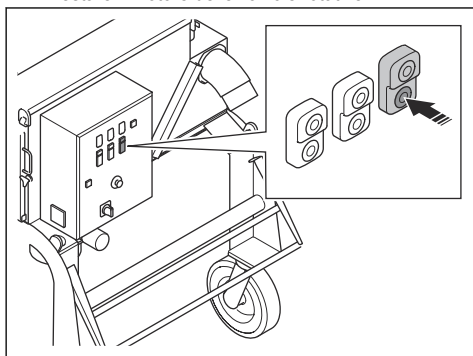


**AVVERTENZA:** Sollevare il BigBag con cautela. Usare un'attrezzatura di sollevamento. Un BigBag può essere pesante. Accertarsi che le fascette siano chiuse correttamente prima di sollevare il BigBag.



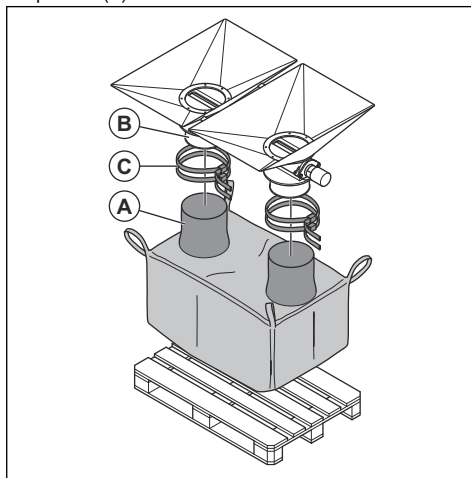
**AVVERTENZA:** Utilizzare una protezione respiratoria omologata per sostituire il BigBag. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 122.*

1. Arrestare il motore delle valvole rotative.

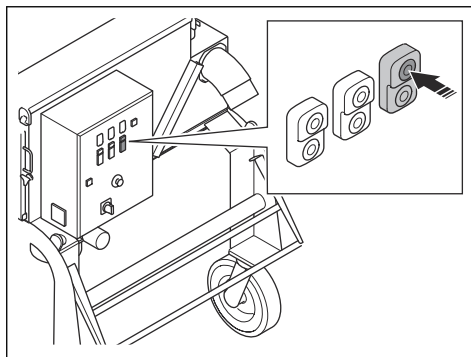


2. Rimuovere gli imbusti del BigBag dalle uscite della polvere e chiuderle.
3. Rimuovere il pallet e il BigBag dal prodotto.
4. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento del sacco BigBag pieno.
5. Posizionare un nuovo pallet e un nuovo BigBag sotto il prodotto.

6. Installare gli imbusti del BigBag (A) alle uscite della polvere (B).



7. Fissare gli imbusti del BigBag alle uscite della polvere con le fascette (C).
8. Assicurarsi che il BigBag sia posizionato uniformemente sul pallet.
9. Avviare il motore delle valvole rotative.

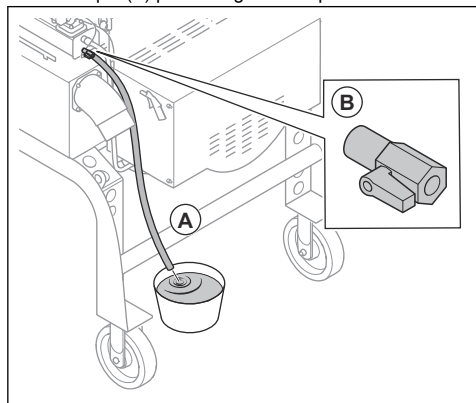


## Per scaricare l'acqua dall'autoclave

L'acqua presente nell'aria pressurizzata si raccoglie nell'autoclave. È necessario scaricare quotidianamente l'acqua dall'autoclave.

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 129.*

2. Mettere un contenitore sotto il tubo di estrazione dell'acqua (A) per raccogliere l'acqua.



3. Aprire la valvola dell'acqua (B).
4. Chiudere la valvola dell'acqua quando tutta l'acqua è stata scaricata.

## Manutenzione

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Assicurarsi di aver letto e compreso il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire interventi di manutenzione sul prodotto.

X = Le istruzioni sono riportate in questo manuale dell'operatore.

O = Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore. Affidare la manutenzione a un'officina autorizzata.

### Programma di manutenzione

\* = manutenzione generale effettuata dall'operatore.  
Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore.

Manutenzione generale del prodotto	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese	12 ore dopo la manutenzione	Ogni 3 mesi	Una volta all'anno
accertarsi che il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga siano in buone condizioni e non siano danneggiati.	*					
Controllare che i componenti elettrici, i cavi e i raccordi non siano usurati e danneggiati.	*					
Controllare il sistema RCD.	*					
Controllare che i motori non siano sporchi o danneggiati.	*					
Svuotare la cassetta di scarico.	*					
Assicurarsi che i tubi dell'estrattore di polveri non siano danneggiati o bloccati.	*					
Assicurarsi che il tubo dell'aria che porta all'unità ventola non sia danneggiato o bloccato.	*					

Manutenzione generale del prodotto	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese	12 ore dopo la manutenzione	Ogni 3 mesi	Una volta all'anno
Scaricare l'acqua dall'autoclave.	X					
Assicurarsi che i tubi dell'estrattore di polveri siano installati correttamente.	X					
Smaltire la polvere dal prodotto.	X					
Controllare tutti i dispositivi di sicurezza.	X					
Pulire i filtri del compressore d'aria. Sostituire se necessario.		X				
Assicurarsi che non vi siano perdite di polvere in corrispondenza delle guarnizioni delle valvole rotative.		X				
Assicurarsi che il livello di rumorosità proveniente dai cuscinetti delle valvole rotative non sia insolitamente elevato.			*			
Esaminare il motore di azionamento delle valvole rotative per verificare l'eventuale presenza di perdite di olio.			*			
Assicurarsi che le palette delle valvole rotative non siano usurate e che non vi siano perdite d'aria. Sostituire se necessario.			X			
Accertarsi che i dadi e le viti siano serrati.				*		
Pulire il filtro del separatore d'acqua. Sostituire se necessario.					X	
Sostituire i filtri del compressore d'aria.					X	
Sostituire il filtro del separatore d'acqua.						X
Pulire la parte superiore dell'unità filtro.					O	
Eseguire una manutenzione e una pulizia completa del prodotto.						O

## Pulizia del prodotto

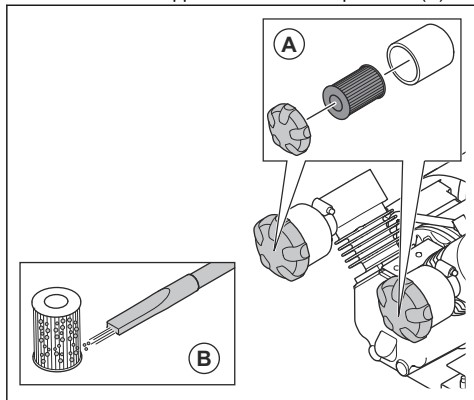
- Pulire sempre tutte le apparecchiature dopo l'utilizzo. Utilizzare un aspirapolvere.
- Non utilizzare idropulitrici per pulire il prodotto.
- Mantenere pulite le aperture dell'aria per assicurarsi che il prodotto abbia sempre un flusso d'aria sufficiente.

## Pulizia dei filtri del compressore



**ATTENZIONE:** Per pulire i filtri del compressore, non utilizzare idropulitrici né acqua corrente. Non battere con forza i filtri per pulirli. Non utilizzare aria compressa per pulire i filtri del compressore.

1. Rimuovere i 2 tappi e i 2 filtri del compressore (A).



2. Pulire i 2 filtri del compressore con un piccolo estrattore di polveri (B).
3. Installare i 2 filtri del compressore e chiudere i 2 tappi.

Se non è possibile pulire completamente i filtri del compressore o se sono danneggiati, è necessario sostituirli.

### Pulizia del filtro del separatore d'acqua



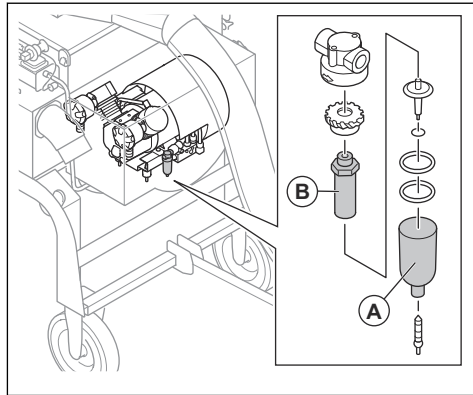
**ATTENZIONE:** Non utilizzare idropulitrici per pulire il filtro. Non colpire con forza il filtro per pulirlo.

1. Rimuovere il filtro del separatore d'acqua. Fare riferimento a *Sostituzione del filtro del separatore d'acqua alla pagina 133*.
2. Pulire il filtro con acqua calda.
3. Asciugare il filtro con aria compressa.
4. Installare il filtro. Fare riferimento a *Sostituzione del filtro del separatore d'acqua alla pagina 133*.

### Sostituzione del filtro del separatore d'acqua

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 129*.

2. Rimuovere la vaschetta del separatore d'acqua (A).



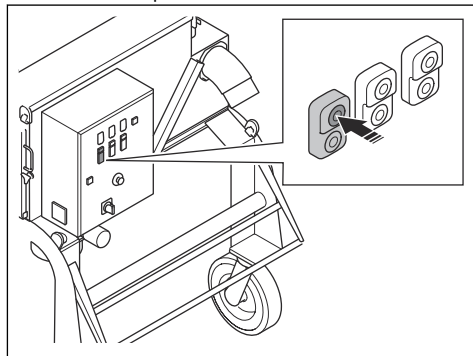
3. Sostituire il filtro del separatore d'acqua (B).
4. Installare la vaschetta del separatore d'acqua (A).

### Pulizia dei filtri primari

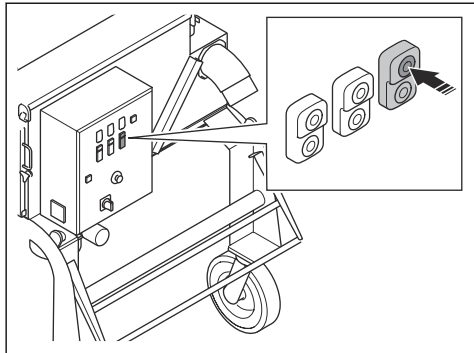


**AVVERTENZA:** Chiudere sempre le prese d'aria quando viene eseguito il ciclo di pulizia a impulsi. Se la presa d'aria non è chiusa, le polveri possono contaminare l'aria. Le particelle di polvere sono pericolose per la salute.

1. Avviare il compressore.



2. Avviare il motore delle valvole rotative.



3. Tenere acceso il compressore d'aria per 30 minuti quando il prodotto non è in funzione. L'aria pressurizzata passa attraverso i filtri primari e li pulisce.

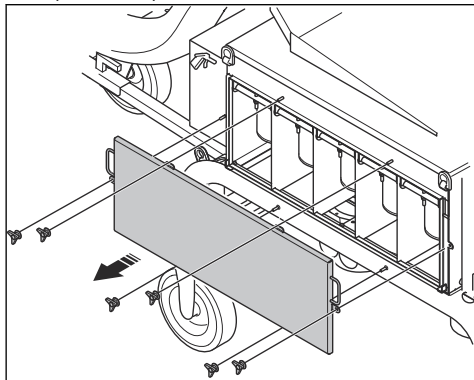
### Sostituzione dei filtri primari



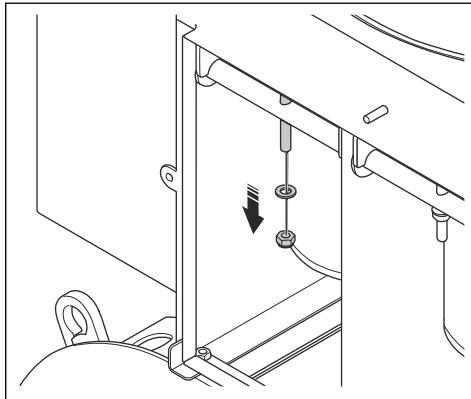
**AVVERTENZA:** Quando si sostituiscono i filtri primari, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale* alla pagina 122.

Il prodotto dispone di 20 filtri primari. Sostituire tutti i filtri contemporaneamente.

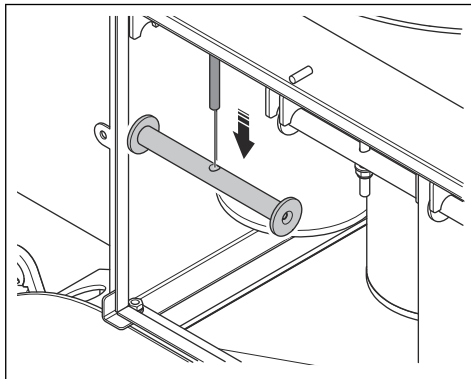
1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto* alla pagina 129.
2. Rimuovere le 6 manopole di bloccaggio e il coperchio del portafiltro.



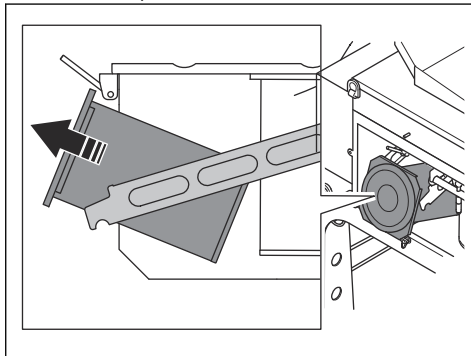
3. Rimuovere il dado e la rondella.



4. Rimuovere la barra di bloccaggio e inclinare le staffe del filtro verso il basso.

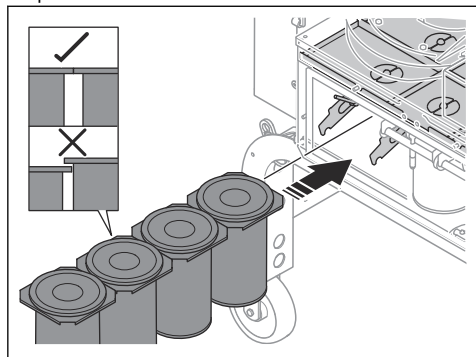


5. Estrarre i 4 filtri primari e riporli con cura in un sacchetto di plastica.



**AVVERTENZA:** Prestare attenzione quando si rimuovono i filtri primari. Le particelle presenti nei filtri primari sono pericolose per la salute.

- Smaltire correttamente il sacchetto di plastica. Fare riferimento alle normative locali.
- Inserire nel portafiltra 4 nuovi filtri primari spingendoli sulle staffe del filtro. Installare 1 filtro alla volta. Assicurarsi di non sovrapporre i bordi dei filtri primari.



**AVVERTENZA:** Se i filtri primari non sono installati correttamente, la polvere può entrare nell'aria. Le particelle di polvere sono pericolose per la salute.

- Montare la barra di bloccaggio.
- Montare la rondella e il dado. Accertarsi che non vi sia alcun gioco tra rondella e dado.



**ATTENZIONE:** Il dado e la rondella devono essere montati correttamente sulla vite che trattiene la barra di bloccaggio. La polvere presente nel portafiltra può danneggiare la filettatura della vite.

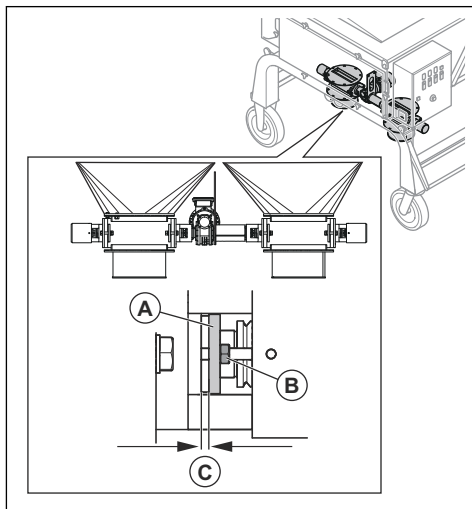
- Eseguire la stessa procedura di sostituzione sulle altre 4 file di filtri primari.
- Installare il coperchio del portafiltra e le 6 manopole di bloccaggio.

## Regolazione delle guarnizioni a tenuta delle valvole rotative

In caso di perdita di polvere in corrispondenza delle guarnizioni del premistoppa, è necessario serrare tali guarnizioni. Su ciascun lato delle 2 valvole rotative sono presenti guarnizioni a tenuta.

- Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 129*.

- Assicurarsi che le boccole (A) siano verticali e non inclinate.



- Serrare i dadi (B) di mezzo giro.



**ATTENZIONE:** Non serrare eccessivamente i dadi. Le guarnizioni del premistoppa potrebbero danneggiarsi.

- Assicurarsi che la distanza (C) sia la stessa sul lato sinistro e destro.
- Avviare il prodotto e assicurarsi che non vi siano perdite di polvere in corrispondenza delle guarnizioni del premistoppa.

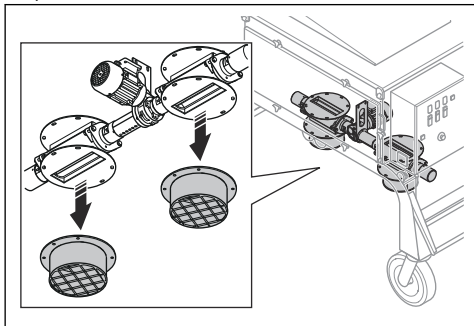
## Sostituzione delle guarnizioni delle valvole rotative



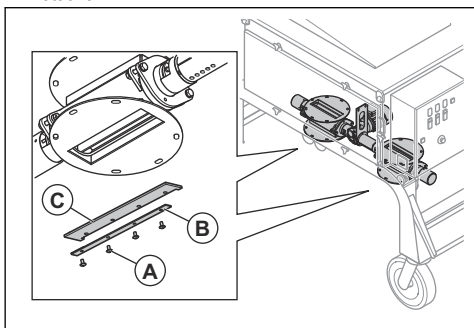
**AVVERTENZA:** Utilizzare una protezione respiratoria omologata quando si sostituiscono le guarnizioni delle valvole rotative. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 122*.

- Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 129*.
- Accertarsi che l'alimentazione sia disinserita.

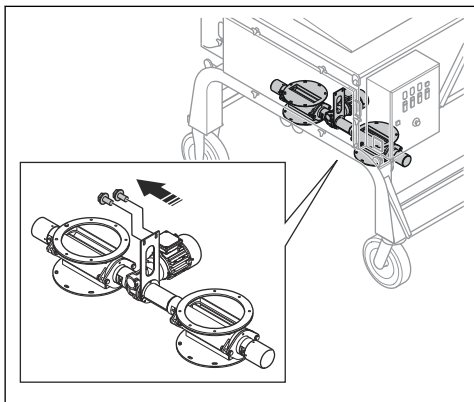
3. Rimuovere il BigBag e rimuovere le uscite della polvere.



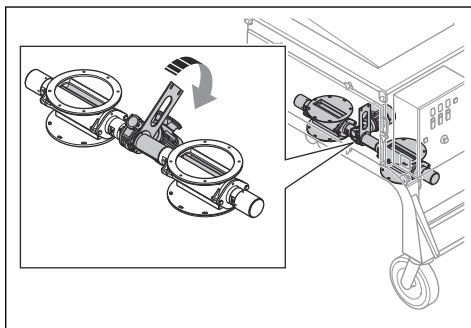
4. Rimuovere i 4 bulloni (A), la fascetta di serraggio (B) e la lama di tenuta (C) della guarnizione della valvola rotativa.



5. Rimuovere i 2 bulloni sulla piastra del motore di trasmissione.



6. Ruotare il motore di trasmissione fino a quando è possibile rimuovere il gruppo successivo di lame di tenuta.



7. Eseguire la stessa procedura finché tutte le lame di tenuta non sono state rimosse.
8. Per installare nuove lame di tenuta, procedere come segue per ciascun gruppo di lame di tenuta:
- Applicare del frenafili sui 4 bulloni nuovi.
  - Montare una nuova lama di tenuta, la fascetta di serraggio e i 4 bulloni.
  - Serrare prima i 2 bulloni al centro, quindi serrare i bulloni su ciascuna estremità della fascetta di serraggio.
9. Assicurarsi che le lame di tenuta siano allineate con l'alloggiamento della valvola rotativa e che il gioco presente sia minimo.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il sistema di pulizia dei filtri non funziona correttamente.	Nell'autoclave non è presente pressione o lo è in misura insufficiente.	Effettuare un controllo del sistema pneumatico.  Pulire i filtri del compressore. Fare riferimento a <i>Pulizia dei filtri del compressore alla pagina 132</i> .
	Nell'autoclave è presente una quantità eccessiva di acqua.	Rimuovere tutta l'acqua dall'autoclave. Fare riferimento a <i>Per scaricare l'acqua dall'autoclave alla pagina 130</i> .
	Il controllore logico programmabile (PLC) non funziona correttamente o le impostazioni non sono corrette.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
	I filtri del compressore sono sporchi.	Pulire i filtri del compressore. Fare riferimento a <i>Pulizia dei filtri del compressore alla pagina 132</i> .
	Il BigBag non è collegato correttamente o presenta una perdita.	Accertarsi che il BigBag sia fissato correttamente e che non presenti un foro.
I motori sono accesi ma non si ha alcuna aspirazione.	I filtri primari sono sporchi.	Pulire i filtri primari. Fare riferimento a <i>Pulizia dei filtri primari alla pagina 133</i> . Se necessario, sostituire i filtri primari. Fare riferimento a <i>Sostituzione dei filtri primari alla pagina 134</i> .
	È presente una perdita nel sistema di raccolta della polvere.	Controllare le guarnizioni del sistema collettore di polveri per verificare l'eventuale presenza di perdite. Sostituire se necessario.
	I tubi flessibili dell'estrattore di polveri non sono installati correttamente o sono danneggiati.	Controllare i tubi flessibili dell'estrattore di polveri. Sostituire se necessario.
L'indicatore del controllo della sequenza di fase è acceso.	Le fasi non sono corrette.	Modificare la sequenza di fase sull'alimentazione.
L'indicatore di guasto del motore è acceso.	L'interruttore di protezione del motore si sgancia a causa di un sovraccarico.	Assicurarsi di utilizzare l'alimentazione elettrica corretta.
		Far eseguire a un elettricista un controllo del guasto.
Nell'aria viene liberata polvere proveniente dallo sportello del flusso d'aria.	I filtri primari sono danneggiati o installati in modo errato.	Controllare i filtri primari. Sostituire se necessario, fare riferimento a <i>Sostituzione dei filtri primari alla pagina 134</i> .
Il prodotto emette rumori insoliti.	Sono presenti viti e dadi allentati.	Serrare tutti i dadi e le viti.
	Si è verificato un guasto ai cuscinetti.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
	Lo sportello del flusso d'aria è danneggiato.	Effettuare un controllo dello sportello del flusso d'aria. Sostituire se necessario.

Problema	Causa	Soluzione
La pressione nell'autoclave è inferiore a 7 bar.	Il filtro del separatore d'acqua è sporco o danneggiato.	Pulire il filtro del separatore d'acqua. Sostituire se necessario.
	I filtri del compressore sono sporchi o danneggiati.	Pulire i filtri del compressore. Sostituire se necessario.
	È presente una perdita nei tubi.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
	La valvola di controllo è danneggiata.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
Nell'autoclave non è presente pressione o lo è in misura insufficiente.	Il sistema pneumatico è danneggiato.	Effettuare un controllo del sistema pneumatico.

## Codici errore

I codici di errore vengono visualizzati sul display nella scatola dei collegamenti elettrici. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto alla pagina 118* per informazioni sulla posizione della scatola dei collegamenti elettrici sul prodotto. Per i codici di errore non riportati nella tabella, prendere nota del

codice di errore e del numero di serie del prodotto. Arrestare il prodotto e contattare il rappresentante locale Husqvarna.

**Nota:** I codici "nST" e "FSt" non costituiscono codici di errore. Se vengono visualizzati sul display, significa che il prodotto funziona correttamente.

Codice di errore	Causa	Soluzione
SAFF	Si è verificato un guasto sul sistema di sicurezza.	Rivolgersi al proprio rappresentante locale Husqvarna.
oCF	L'inerzia, un carico di lavoro eccessivo o un'ostruzione meccanica causano sovracorrente.	Accertarsi che non siano presenti ostruzioni nella ventola.
oHF	La temperatura del prodotto è troppo elevata.	Accertarsi che la temperatura ambiente non sia troppo elevata.
		Eseguire il controllo della ventilazione dell'unità di frequenza.
		Controllare il carico del motore.
oLF	La corrente del motore è troppo alta.	Controllare l'impostazione della protezione termica del motore. Controllare il carico del motore. Attendere che il motore si raffreddi prima di riavviarlo.
oPF1	L'uscita dell'unità di frequenza ha perso 1 fase.	Controllare i collegamenti dall'unità di frequenza verso il motore.
oPF2	Il motore ha perso 3 fasi.	
oSf	La tensione di rete è troppo alta.	Controllare la tensione di rete.
	Si è verificato un disturbo nella rete di alimentazione.	

Codice di errore	Causa	Soluzione
SCF1	Si è verificato un cortocircuito o un guasto a massa all'uscita dell'azionamento.	Controllare i cavi tra l'azionamento e il motore. Eseguire un controllo dei collegamenti e dell'isolamento del motore.
SCF5		
PHF	Manca una fase.	Controllare l'alimentazione elettrica e i fusibili.
		Utilizzare un'alimentazione di rete trifase.
uSF	La tensione di rete è troppo bassa.	Controllare la tensione di rete.
	La tensione di rete non è costante.	

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto



**AVVERTENZA:** prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.



**ATTENZIONE:** non trainare il prodotto dietro un veicolo.

- Assicurarsi che il cavo elettrico e il tubo dell'estrattore di polveri siano scollegati prima di eseguire il trasporto. Chiudere la presa d'aria quando il tubo dell'estrattore di polveri è scollegato.
- Rimuovere la polvere raccolta prima del trasporto.
- Le ruote consentono di spostare il prodotto per distanze più brevi. Per distanze maggiori, bloccare le ruote e sollevare il prodotto per spostarlo o posizionarlo su un veicolo.
- Durante il trasporto, applicare una protezione sul prodotto. La protezione tiene lontane pioggia e neve dal prodotto.
- Assicurarsi che non sia presente pressione nell'autoclave prima del trasporto.

### Spostamento del prodotto



**AVVERTENZA:** Prima di spostare il prodotto, attendere che tutte le parti mobili siano ferme.



**AVVERTENZA:** Usare stivali protettivi con punta in acciaio e soles antiscivolo.

- Spingere o tirare il prodotto dalla maniglia.

### Spostamento del prodotto verso l'alto e verso il basso su una rampa



**AVVERTENZA:** Prestare molta attenzione quando si sposta il prodotto verso l'alto e verso il basso sulle rampe. Il prodotto è pesante e vi è il rischio di lesioni in caso di caduta o spostamento troppo rapido del prodotto.



**AVVERTENZA:** Per le rampe con inclinazione ripida, utilizzare sempre un verricello. Non camminare o sostare sotto o in prossimità del prodotto.

- Per far scendere il prodotto da una rampa, farlo avanzare lentamente.
- Per spostare il prodotto su una rampa, farlo arretrare lentamente.
- Non ruotare il prodotto a sinistra o a destra di oltre 45° su una rampa.

### Per sollevare l'unità primaria



**AVVERTENZA:** Assicurarsi che l'attrezzatura di sollevamento abbia le specifiche corrette per sollevare il prodotto in sicurezza. La targhetta del modello sul prodotto mostra il peso del prodotto.



**AVVERTENZA:** Non camminare o sostare sotto o vicino a un prodotto sollevato. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro.

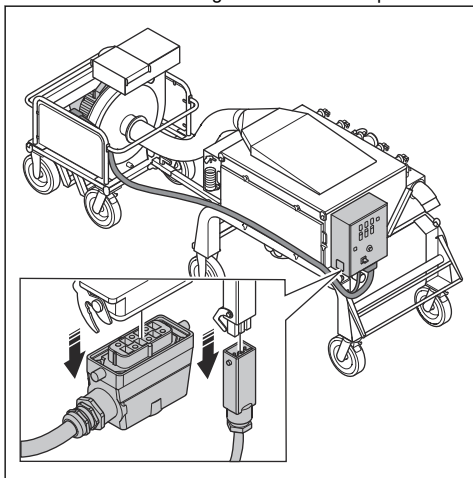


**AVVERTENZA:** non sollevare un prodotto danneggiato. Accertarsi che i golfari di sollevamento siano fissati correttamente e che non siano danneggiati.

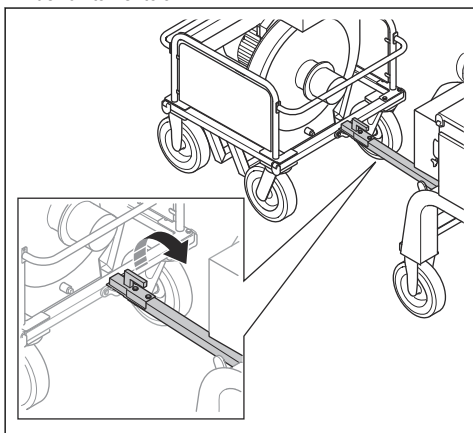


**AVVERTENZA:** Non sollevare l'unità ventola. Per informazioni su come trasportare l'unità ventola, fare riferimento a *Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto alla pagina 140*.

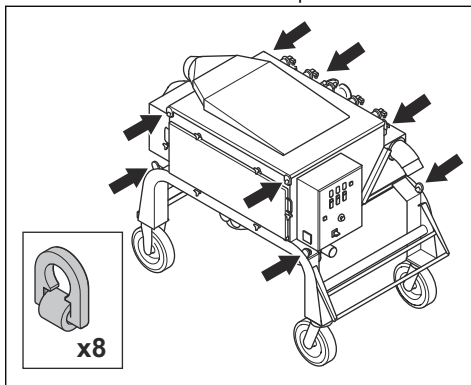
1. Rimuovere il BigBag dal prodotto.
2. Scollegare il tubo tra l'unità ventola e l'unità primaria.
3. Scollegare i 2 cavi di collegamento per l'unità ventola dalla scatola dei collegamenti elettrici sul prodotto.



4. Sollevare la barra di trazione dalla barra di traino dell'unità ventola.



5. Inclinare la barra di trazione fino a portarla in posizione verticale e fissarla all'unità primaria con le cinghie.
6. Far passare le cinghie attraverso gli 8 golfari di sollevamento dell'unità principale e utilizzare un'attrezzatura di sollevamento per sollevarla.

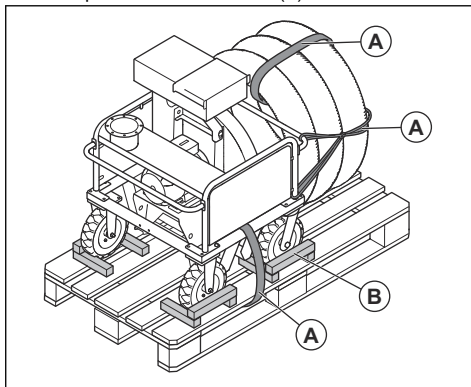


7. Sollevare lentamente l'unità primaria.

## Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto

Utilizzare i golfari di sollevamento per fissare il prodotto al veicolo di trasporto.

1. Per fissare l'unità principale al veicolo di trasporto, procedere come segue:
  - a) Agganciare le cinghie di ancoraggio nei golfari.
  - b) Agganciare e serrare le cinghie di ancoraggio al veicolo di trasporto.
2. Per fissare l'unità ventola al veicolo di trasporto, procedere come segue:
  - a) Utilizzare una rampa per posizionare l'unità ventola su un pallet.
  - b) Utilizzare le cinghie di fissaggio per l'unità ventola al pallet e il tubo flessibile dell'estrattore di polveri all'unità ventola (A).



- c) Utilizzare blocchi di legno per bloccare le ruote (B).
- d) Utilizzare le cinghie di fissaggio per fissare il pallet con l'unità ventola al veicolo di trasporto.

## Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto

Utilizzare i golfari per fissare il prodotto al veicolo di trasporto.

1. Agganciare le cinghie di ancoraggio nei golfari.
2. Agganciare e serrare le cinghie di ancoraggio al veicolo di trasporto.

## AL PIANO TERRA



**ATTENZIONE:** Non collocare il prodotto all'aperto per conservarlo. Tenere sempre il prodotto in ambienti chiusi.

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di riparlo.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Rimuovere la polvere dal collettore di polveri.

## Smaltimento del prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita.

Contatta le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il tuo concessionario di assistenza Husqvarna o il tuo rivenditore per informazioni.

Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.

## Dati tecnici

	DC 900	DC 900
Potenza nominale, W	15370	17740
Tensione nominale, V	400	480
Frequenza nominale, Hz	50	60
Corrente nominale, A	28,1	29
Lunghezza del cavo, m/ft.	25/82	25/82
Tipo di cavo di alimentazione	4×10 mm <sup>2</sup>	4×6AWG
Flusso d'aria massimo, m <sup>3</sup> /h / cfm	4710/2772	4710/2772
Depressione massima, mbar	124	124
Pendenza di pulizia massima, gradi/%	10/18	10/18
Peso dell'unità primaria kg/lb	860/1896	860/1896
Peso dell'unità ventola, kg/lb	500/1102	500/1102
Temperatura di funzionamento, °C/°F	-5–40/23–104	-5–40/23–104
Diametro raccordo tubo polveri, mm/poll.	2×150/2×6	2×150/2×6

**Nota:** Se il prodotto richiede una specifica elettrica non presente nella tabella, parlare con un rappresentante Husqvarna per ulteriori informazioni.

## Emissioni di rumore

Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, LP dB (A) <sup>23</sup>	85
Livello di potenza acustica, misurato LWA dB (A) <sup>24</sup>	101

## Dichiarazione su rumori e vibrazioni

Questi valori dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio in conformità alla direttiva o agli standard indicati e sono adatti per il confronto con i valori dichiarati di altri prodotti testati in conformità alla stessa direttiva o agli stessi standard. Questi valori dichiarati

possono essere utilizzati nelle valutazioni preliminari dei rischi, ma i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di danni riscontrati da un singolo utente sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal materiale utilizzato, dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente e del prodotto.

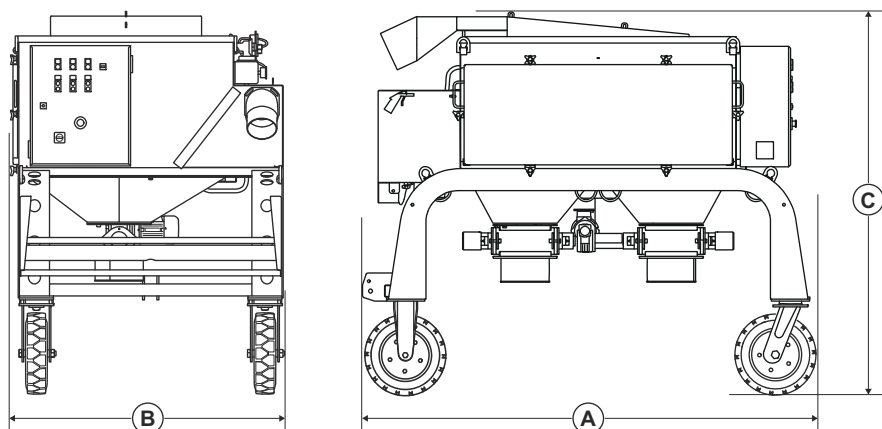
<sup>23</sup> Livello di pressione acustica determinato in conformità alla norma EN ISO 11202. Misurato su superficie di cemento. Tolleranza Kpa 2,5 dB.

<sup>24</sup> Livello di potenza acustica determinato in conformità alla norma EN ISO 3747. Misurato su superficie di cemento. Incertezza Kwa 2,5 dB.

## Cavi di prolunga

Lunghezza cavo	Sezione trasversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calcolata in base a un pre-fusibile GG <sup>25</sup> :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

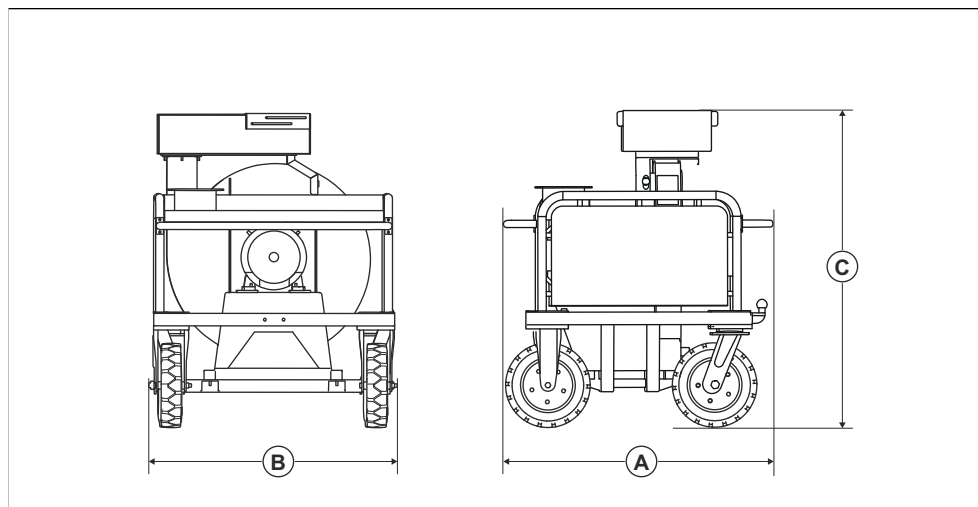
## Dimensioni del prodotto, unità primaria



<b>A</b>	Lunghezza, mm/poll.	2250/89
<b>B</b>	Larghezza, mm/poll.	1365/54
<b>C</b>	Altezza, mm/poll.	1976/78

<sup>25</sup> Le sezioni trasversali devono essere ricalcolate quando vengono utilizzati pre-fusibili di altro tipo o dimensione rispetto a quanto indicato.

## Dimensioni del prodotto, unità ventola



<b>A</b>	Lunghezza, mm/poll.	1275/50
<b>B</b>	Larghezza, mm/poll.	1160/46
<b>C</b>	Altezza, mm/poll.	1648/65

---

## Accessori

---

Accessorio disponibile	Codice
Cartuccia del filtro primario classe M	533969202
BigBag 385 l	533993301
Tubo flessibile per impieghi pesanti d-150 mm L-15 m	534784001

## Dichiarazione di conformità

### Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.:  
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva  
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Collettore di polveri
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	DC 900
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2025 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive  
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/EU	"sulla compatibilità elettromagnetica"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche  
tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-12-04



Christian Nyberg

Senior Director, Ricerca e Sviluppo apparecchiature  
pesanti.

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

## Inhoud

---

Inleiding.....	146	Vervoer, opslag en verwerking.....	167
Veiligheid.....	149	Technische gegevens .....	170
Werking.....	154	Accessoires.....	172
Onderhoud.....	159	Verklaring van overeenstemming.....	173
Probleemoplossing.....	165		

---

## Inleiding

---

### Productbeschrijving

Het product is een stofopvanger die wordt aangedreven door elektromotoren. Het product heeft een hoofdeenheid en een ventilatoreenheid. De hoofdeenheid en de ventilatoreenheid zijn verbonden met een luchtslang en een netsnoer. Het product heeft 2 stofinlaten.

### Gebruik

---



**WAARSCHUWING:** Verzamel geen ontstekingsbronnen, hete deeltjes,

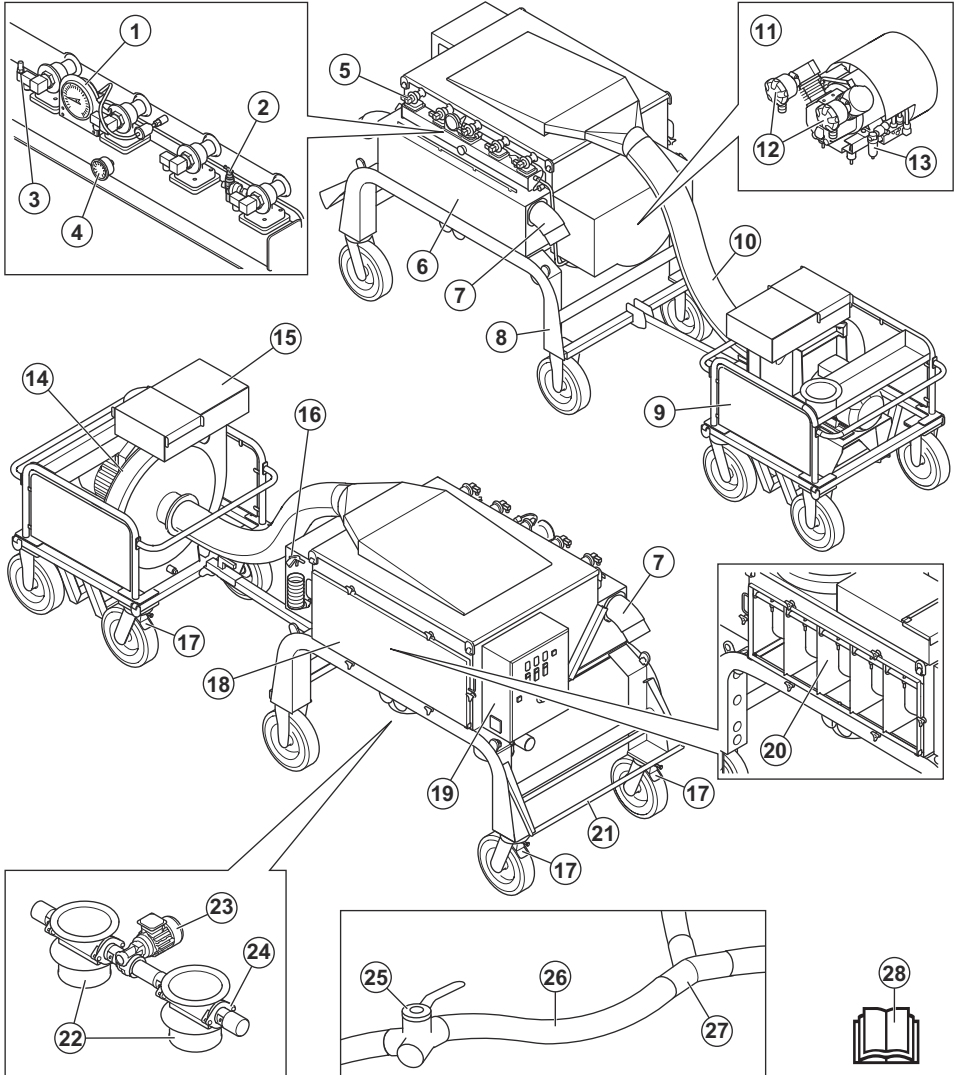
vloeistoffen, explosief materiaal en instabiele of pyrofore deeltjes.

---

Dit product is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik. Het product is bedoeld voor binnen- en buitengebruik in droge omstandigheden in combinatie met een toepasselijke Husqvarna kogelstraler. Het product is bedoeld voor het droog opzuigen van stof en deeltjes van materiaal dat verwijderd is door de kogelstraler. Het materiaal kan gevaarlijk en schadelijk zijn voor de gezondheid.

Gebruik het product niet voor andere taken. Gebruik het product uitsluitend met accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

# Productoverzicht

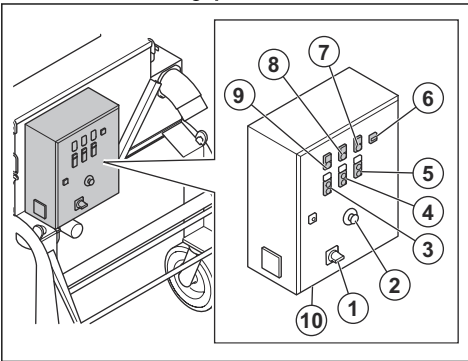


1. Vacuümmeter
2. Regelventiel voor druktank
3. Veiligheidsventiel voor druktank
4. Manometer
5. Impulsklep
6. Primaire eenheid
7. Luchtinlaat

8. Typeplaatje
9. Ventilatoreenheid
10. Luchtslang
11. Luchtcompressor
12. Luchtcompressorfilters
13. Waterafscheider
14. Ventilator

15. Demper met luchtstroomklep
16. Mondstuk voor perslucht
17. Parkeerrem
18. Filterdeur
19. Controlekast
20. Primaire filters
21. Handgreep voor transport
22. Draaiende kleppen
23. Motor voor de draaiende kleppen
24. Instelmoer voor de pakkingsafdichting
25. 2-wegklep voor luchtstroom van het stofopvangsysteem
26. Stofzuigslang, 2 m/7 ft., Ø150 mm/6 inch.
27. Y-koppeling
28. Bedieningshandleiding

### Overzicht bedieningspaneel



1. Hoofdschakelaar
2. Noodstopknop
3. ON/OFF-knop voor luchtcompressor
4. ON/OFF-knop voor ventilator
5. Draaiende klep ON/OFF
6. Urenteller
7. Vermogenindicator
8. Indicator voor onjuiste fase
9. Indicator voor motorstoring
10. Stroomcontact voor ventilatoreenheid

### Symbolen op het product



Waarschuwing: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Hoogspanning.



Hijspunt.



Spanpunt.



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.



Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.



Gebruik goedgekeurde oogbescherming.



Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



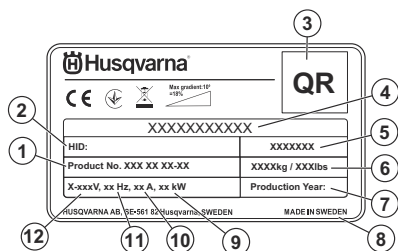
Draag goedgekeurde veiligheidslaarzen.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.

**Let op:** Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

## Typeplaatje



1. Productnummer
2. Serienummer
3. Scanbare code
4. Naam product
5. Model
6. Gewicht van het product

7. Bouwjaar
8. Fabrikant
9. Nominaal vermogen
10. Nominale stroom
11. Frequentie
12. Nominale spanning

## Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

## Veiligheid

### Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

### Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij ze bij het gebruik van het product begeleiding of aanwijzingen krijgen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies.
- U dient alle toepasselijke wet- en regelgeving in acht te nemen.
- De gebruiker en de werkgever van de gebruiker dienen op te hoogte te zijn van de risico's tijdens het gebruik van het product en moeten deze voorkomen.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Gebruik het product alleen als u voorafgaand aan gebruik training hebt ontvangen. Zorg ervoor dat alle gebruikers getraind worden.
- Laat het product niet door een kind bedienen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- De gebruiker is verantwoordelijk indien ongelukken gebeuren met andere mensen of hun eigendommen.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.
- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet correct werkt.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan.

- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.

## Veiligheidsinstructies voor bediening



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 151*.
- Gebruik het product niet zonder dat alle beschermkappen zijn gemonteerd.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt stoppen.
- Voordat u het product achterlaat, moet u de motor stopzetten en de voedingskabel afkoppelen. Zorg ervoor dat er geen risico op onbedoeld starten bestaat.
- Houd haar, wijde kleding en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Zorg ervoor dat u stabiel en veilig staat tijdens het gebruik.
- Controleer of er geen loszittende bouten en moeren zijn.
- Gebruik altijd goedgekeurde accessoires. Neem voor meer informatie contact op met uw Husqvarna-dealer.
- Zorg ervoor dat de afzuigslang op de juiste wijze met de slangklemmen en industriële tape aan het product is bevestigd.
- Let erop dat de parkeerremmen zijn geactiveerd en dat uw positie tijdens het werk veilig en stabiel is.
- Controleer de inhoud van het stofopslagsysteem onder aan het product regelmatig. Draag altijd een stofmasker bij het legen van het stofopslagsysteem. Houd u bij het afvoeren van het stof aan de lokale voorschriften.
- Richt de afzuigslang niet op personen.
- Zorg ervoor dat er geen vet of olie op de handgrepen zit.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van water of vloeistoffen.
- Gebruik het product niet voor het verzamelen van hete, brandende of smeulende voorwerpen.
- Gebruik het product niet voor het verzamelen van brandbare of ontvlambare vloeistoffen.
- Gebruik het product niet voor het verzamelen van gevaarlijk stof.
- Stop het product onmiddellijk als er stof uit de filtereenheid komt. De primaire filters zijn beschadigd of niet correct geïnstalleerd.
- Niet gebruiken zonder geplaatste stofzak en/of filters. Vervang de stofzak en het filtersysteem zoals beschreven in deze handleiding.

## Bescherming tegen stof



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik van het product kan stof in de lucht veroorzaken. Stof kan ernstig letsel en permanente gezondheidsproblemen veroorzaken. Silicastaof wordt door verschillende instanties als schadelijk beschouwd. Hieronder volgen enkele voorbeelden van dergelijke gezondheidsproblemen:
  - De fatale longaandoeningen chronische bronchitis, silicose en longfibrose
  - Kanker
  - Geboortefwijkingen
  - Huidontsteking
- Gebruik de juiste apparatuur om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht te verminderen en om stof op werkkleding, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen te verminderen. Voorbeelden van voorzieningen zijn stofopvangsystemen. Verminder waar mogelijk stof bij de bron. Zorg ervoor dat de apparatuur correct wordt geïnstalleerd en gebruikt en dat er regelmatig onderhoud wordt uitgevoerd.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zorg ervoor dat adembescherming wordt gebruikt bij gevaarlijke materialen in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het te behandelen oppervlak aan een analyse te onderwerpen. Op het oppervlak mogen geen stoffen voorkomen die bij behandeling risico opleveren voor brand, explosie of de gezondheid. De gebruiker wordt geacht een risicoanalyse te maken op basis van de gegevens die over het te behandelen oppervlak zijn verkregen en dient passende voorzorgsmaatregelen te treffen.

## Geluidsveiligheid



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Hoge geluidsniveaus en langdurige blootstelling aan lawaai kunnen gehoorverlies veroorzaken.
- Om het geluidsniveau tot een minimum te beperken, moet u het product onderhouden en bedienen zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op alarmsignalen en luide stemmen wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Verwijder de gehoorbescherming wanneer het product is gestopt, tenzij gehoorbescherming nodig is voor het geluidsniveau in de werkomgeving.

## Persoonlijke beschermingsuitrusting



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen en wanneer u deze moet gebruiken.
- Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming met zijbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Gebruik laarzen met stalen neus en antislipzool.
- Gebruik goedgekeurde werkkleding of gelijkwaardige nauwsluitende kleding met lange mouwen en lange broekspijpen.

## Veiligheid van het werkgebied



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product niet bij mist, regen, harde wind, koud weer, risico op blikseminslag of andere slechte weersomstandigheden.
- Houd kinderen, omstanders en dieren weg van het werkgebied en op een veilige afstand van minimaal 5 m/17 ft. van het product.
- Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
- Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- Let erop dat het product niet wordt belemmerd ruwe oppervlakken, zoals lasnaden of vloerverbindingen.
- Zorg ervoor dat er geen kabels of slangen in de werkrichting van het product zijn.
- Zorg ervoor dat er een voldoende luchtstroom op de werkplek is.
- Zorg ervoor dat zich geen brandbare vloeistoffen in het werkgebied bevinden.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik op gevaarlijke locaties of voor het verzamelen van stof of vloeistoffen met een hoog explosierisico noch mengsels van onbrandbaar stof en vloeistoffen.
- Zuig geen brandende of smeulende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete as.

- Gebruik het product niet voor het verzamelen van brandbare vloeistoffen, zoals benzine, en ook niet in gebieden waar brandbare dampen aanwezig kunnen zijn.

## Elektrische veiligheid



**WAARSCHUWING:** Er is altijd kans op schokken van elektrische producten. Gebruik het product niet bij slecht weer. Raak geen bliksemafleiders en metalen voorwerpen aan. Gebruik het product altijd zoals in deze bedieningshandleiding wordt beschreven om letsel te voorkomen.



**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd een voeding met aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.



**WAARSCHUWING:** Hoogspanning. Er bevinden zich onbeschermde onderdelen in de voedingseenheid. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de deur van het regelkastje opent.



**WAARSCHUWING:** Gebruik de stopcontacten op het product uitsluitend voor de in de instructies vermelde doeleinden.



**OPGELET:** De voeding van het product of de generator moet krachtig genoeg en constant zijn om de motor probleemloos te kunnen laten werken. Een onjuiste spanning heeft tot gevolg dat het stroomverbruik en de temperatuur van de motor toenemen totdat het veiligheidscircuit wordt geactiveerd. De specificaties van de voedingskabel moeten overeenstemmen met de nationale en lokale voorschriften. De specificaties van het stopcontact moeten overeenstemmen met de stroomsterkte voor het stopcontact en de verlengkabel van het product.

Als het elektriciteitsnet een hogere systeemweerstand heeft, kan er kort spanningsverlies optreden wanneer het product wordt gestart. Dit kan invloed hebben op de werking van andere producten en bijvoorbeeld flinkerende lichten veroorzaken.

- Dit product heeft een voedingsstekker. Sluit het alleen aan op een vast stopcontact met een mechanische of elektrische vergrendeling die het

aansluiten of loskoppelen voorkomt terwijl het stopcontact onder spanning staat.

- De voedingsstekker moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met gearde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- Controleer of de spanning van het elektriciteitsnet en de zekering overeenkomt met de spanning die wordt aangegeven op het productplaatje van het product.
- Stop het product altijd voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Haal de voedingsstekker altijd uit het stopcontact als het product langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik het product niet als de voedingskabel of de stekker beschadigd is. Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze om gevaar te vermijden, worden vervangen door de fabrikant, de servicewerkplaats van de fabrikant of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon. Een beschadigde voedingskabel kan ernstig letsel en de dood veroorzaken.
- Gebruik de voedingskabel op de juiste manier. Gebruik de voedingskabel niet om het product te verplaatsen, te trekken of los te koppelen. Trek aan de stekker om de voedingskabel los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Stel het product niet bloot aan regen. Water dat het product binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Verwijder de voedingskabel altijd voordat u de verbinding voor de motorkabel en de controlekast aansluit of loskoppelt.
- Om gevaar vanwege onbedoeld resetten van de thermische uitschakeling te voorkomen, mag het apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, en mag het niet aangesloten worden op een circuit dat regelmatig in- en uitgeschakeld wordt door het nutsbedrijf.
- Zorg ervoor dat de voeding voor het product wordt geleverd door afzonderlijke voedingseenheden die alleen voor industrieel gebruik bedoeld zijn.

#### Instructies voor geaard product



**WAARSCHUWING:** Een verkeerde aansluiting kan leiden tot elektrische schokken. Raadpleeg een erkende electricien als u niet zeker weet of de contactdoos van het elektriciteitsnet correct geaard is.

Breng geen wijzigingen aan de stekker aan ten opzichte van de fabrieksspecificatie. Als de stekker of de voedingskabel beschadigd

is of moet worden vervangen, raadpleeg dan uw Husqvarna-servicewerkplaats. Volg de lokale regel- en wetgeving.

Neem contact op met een erkende electricien als u de instructies over het gearde product niet volledig begrijpt.

---

Gebruik alleen gearde verlengkabels voor buitengebruik met gearde stekkers en gearde contactdozen die geschikt zijn voor de stekker van het product.

Het product heeft een gearde voedingskabel en een gearde stekker. Sluit het product altijd aan op een geaard stopcontact. Dit vermindert de kans op een elektrische schok.

Gebruik geen adapters in combinatie met het product.

#### Verlengkabels

- Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels met geschikte eigenschappen.
- Als u een verlengkabel gebruikt, moet deze geschikt zijn voor industrieel gebruik en geschikt zijn voor de minimale stroom die wordt vermeld in de tabel met technische gegevens. Zie *Verlengkabels op pagina 171*.
- De markering op de verlengkabel moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan de waarde op het productplaatje van het product.
- Gebruik gearde verlengkabels.
- Gebruik een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met het product. Dit vermindert de kans op een elektrische schok.
- Houd de aansluiting op de verlengkabel droog en zorg dat deze de grond niet raakt.
- Houd de verlengkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde kabel verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Controleer of de verlengkabel in goede staat verkeert en niet beschadigd is.
- Gebruik de verlengkabel niet in opgerolde toestand. Daardoor kan de kabel oververhit raken.
- Zorg ervoor dat de verlengkabel tijdens het bedrijf niet in de weg ligt en zich niet bij het product bevindt. Zo voorkomt u dat de verlengkabel beschadigd raakt.

#### Veiligheidsvoorzieningen op het product



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product niet als veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet goed werken.

- Controleer de veiligheidsvoorzieningen dagelijks. Als uw veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet goed werken, neem dan contact op met uw Husqvarna servicewerkplaats.
- Voer geen veranderingen uit aan de veiligheidsvoorzieningen
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.

### Noodstopknop

De noodstopknop wordt gebruikt om het product snel te stoppen en schakelt de netvoeding uit.

### De noodstopknop controleren

Raadpleeg *Overzicht bedieningspaneel op pagina 148* voor informatie over de locatie van de noodstopknop op uw product.

1. Draai de noodstopknop rechtsom om ervoor te zorgen dat de noodstopknop wordt uitgeschakeld.
2. Start het product. Zie *Product starten op pagina 157*.
3. Druk op de noodstopknop.
4. Zorg ervoor dat de motor stopt.
5. Draai de noodstopknop rechtsom om deze uit te schakelen.

### Motorbeveiligingsschakelaar

Het product is uitgerust met een aantal motorbeveiligingsschakelaars om overbelasting van de motor te voorkomen. Laat een elektricien de motorbeveiligingsschakelaars nakijken als de motor overbelast is geraakt.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product uitvoert.

- Productgerelateerde ongevallen kunnen zich tijdens probleemoplossing, servicewerkzaamheden en onderhoud voordoen, aangezien de gebruiker zich dan in het risicogebied van het product bevindt. De gebruiker moet voorzichtig zijn, een plan opstellen en de werkzaamheden voorbereiden om ongevallen te vermijden.
- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 151*.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Als een vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet deze worden uitgevoerd door de fabrikant of de werkplaats van de fabrikant, om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Laat alleen een erkende elektricien alle controles van de elektrische onderdelen uitvoeren.
- Wees voorzichtig wanneer u met de filters bezig bent. Als de filters beschadigd raken, kan er stof vrijkomen.
- De fabrikant, of een geïnstrueerde persoon, moet minimaal een keer per jaar een technische inspectie uitvoeren. De technische inspectie bestaat uit inspectie van de filters op schade, de luchtdichtheid van het product en de correcte werking van het regelmechanisme. Bovendien moet de effectiviteit van de filter van het product ten minste een keer per jaar worden getest, of vaker, zoals door nationale voorschriften kan worden gespecificeerd. Als de test niet wordt uitgevoerd, moeten de primaire filters worden vervangen door nieuwe.
- Tijdens servicewerkzaamheden of reparaties moeten alle verontreinigde componenten die niet naar behoren kunnen worden gereinigd, worden afgevoerd. Gebruik hiervoor ondoordringbare zakken en volg de richtlijnen voor het afvoeren van dergelijk afval.
- Alle machineonderdelen worden als verontreinigd beschouwd wanneer ze uit het werkgebied zijn verwijderd en passende maatregelen zijn vereist om het vrijkomen van stof te voorkomen.
- Voordat de machine uit het werkgebied wordt verwijderd, moet de buitenkant met een vacuümsysteem worden ontsmet en worden schoongeveegd of met sealant worden behandeld.
- Bij servicewerkzaamheden door de gebruiker moet de machine worden gedemonteerd, gereinigd en geservicet, voor zover redelijkerwijs mogelijk, zonder het onderhoudspersoneel en anderen aan risico's bloot te stellen. Passende voorzorgsmaatregelen zijn onder meer ontsmetting vóór de demontage, een lokaal gefilterd afzuigstelsel waar de machine wordt gedemonteerd, reiniging van het werkgebied en geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Als de uitblaaslucht wordt teruggevoerd naar de ruimte, is LUCHTVERVERSINGSGRAAD ACR in de ruimte een vereiste. Neem de nationale voorschriften in acht.

## Inleiding



**WAARSCHUWING:** Voordat u het product gaat gebruiken, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

## Voordat u het product gebruikt



**WAARSCHUWING:** Om risico op letsel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van het product goed aan de verlengkabel wordt bevestigd. Controleer de aansluiting regelmatig tijdens het gebruik van het product om u ervan te verzekeren dat de stekker goed vastzit. Gebruik een verlengkabel niet als deze loszit.

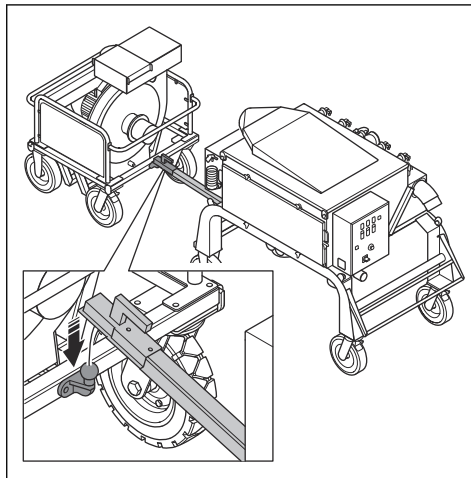


**WAARSCHUWING:** Lees de bedieningshandleiding voor het aangesloten apparaat zorgvuldig door. Als er specifieke eisen of instellingen voor het secundaire product gelden, dient u zich hieraan te houden.

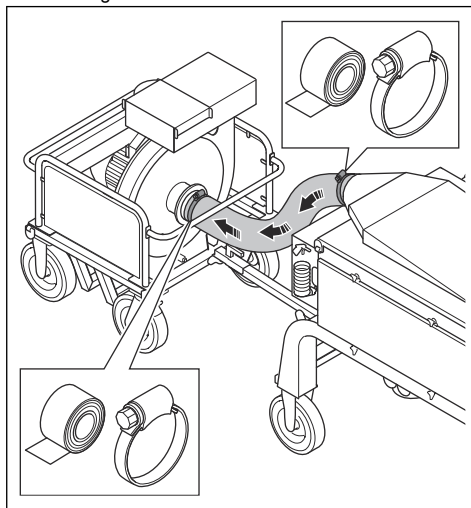
1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
2. Voer dagelijks onderhoud uit. Zie *Onderhoudsschema op pagina 159*.
3. Zorg ervoor dat het werkgebied schoon en droog is.
4. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 151*.
5. Controleer of het product correct is gemonteerd.
6. Let erop dat de frequentie en de spanning op het typeplaatje overeenkomen met de voedingsspanning. Dit geldt ook voor verlengkabels.
7. Schakel de parkeerrem in. Zie *De parkeerremmen in- en uitschakelen op pagina 156*.
8. Sluit de luchtslang en het netsnoer van de ventilatoreenheid aan op de hoofdeenheid.
9. Sluit de 2 stofzuigerslangen aan. Zie *De stofzuigslang bevestigen op pagina 156*.
10. Monteer een BigBag. Plaats een pallet onder de BigBag.
11. Zorg ervoor dat de stekker correct op de voeding wordt aangesloten.

## Het product op een ventilatoreenheid aansluiten

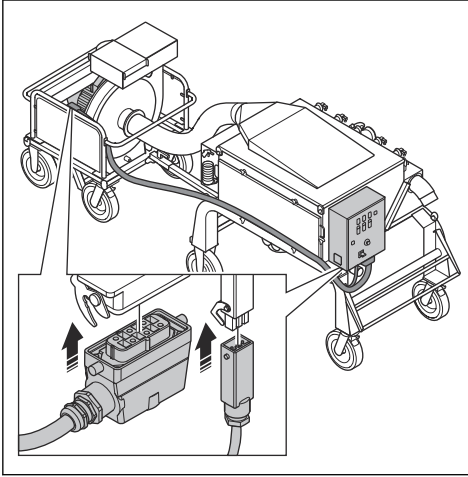
1. Bevestig de trekstang aan de trekhaak op de ventilatoreenheid.



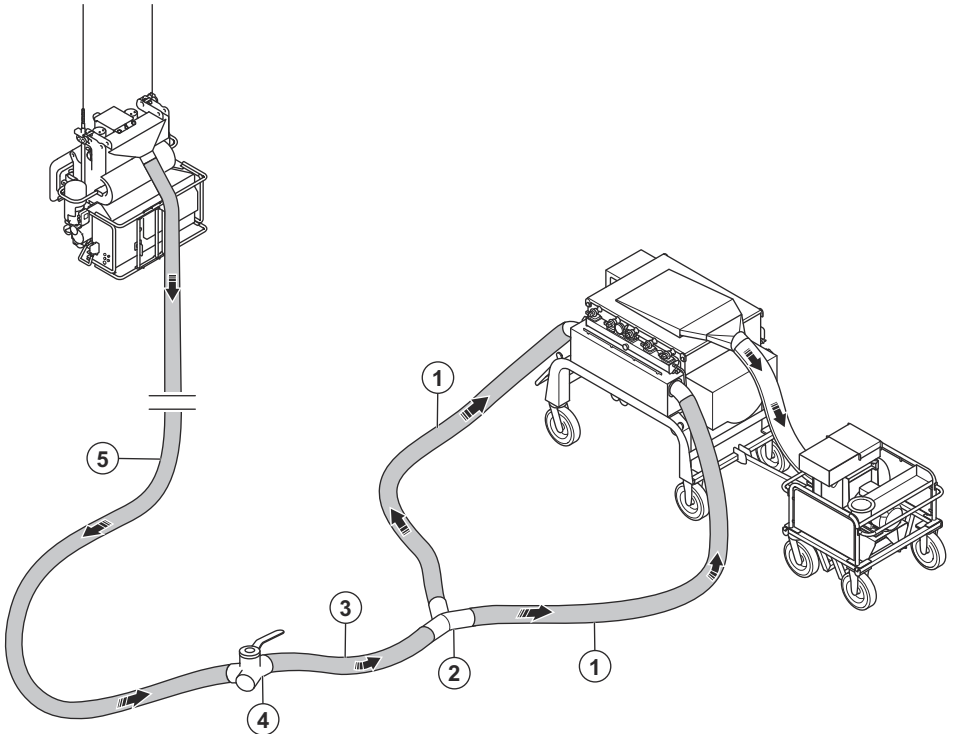
2. Sluit de 200 mm slang van het product aan op de ventilatoreenheid met slangklemmen en industriële tape. Controleer of er geen lekkage is uit de stofslang.



3. Sluit de 2 aansluitingen voor de kabels van de ventilatoreenheid aan op de elektrische behuizing op het product.




### Aansluiting stofopvangsysteem, overzicht



1. Twee stofafzuigslangen, 15 m/50 ft., Ø150 mm/6 inch (accessoire).
2. Y-koppeling<sup>26</sup>
3. Stofafzuigslang, 2 m/7 ft., Ø150 mm/6 inch.
4. 2-wegklep voor luchtstroom van het stofopvangsysteem<sup>27</sup>
5. Stofafzuigslang, 15 m/50 ft., Ø150 mm/6 inch (accessoire).

## De stofzuigslang bevestigen

1.  **OPGELET:** Zorg ervoor dat u de stofafzuigslangen aansluit in de luchtstroomrichting, zoals aangegeven door de pijl op elke slang.

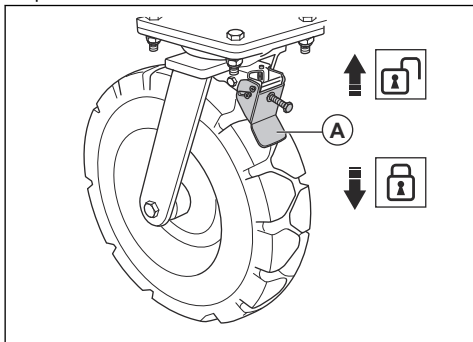
Sluit de twee 15 m/50 ft. stofafzuigslangen naar het product met slangklemmen en industriële tape aan.

2. Installeer de Y-koppeling, de 2 m/7 ft. afzuigslang, de 2-wegklep en de 15 m/50 ft. stofafzuigslang. Zie *Aansluiting stofopvangsysteem, overzicht op pagina 155*.
3. Plaats de 15 m/50 ft. stofafzuigslang door de steunpijp.
4. Bevestig de 15 m/50 ft. stofafzuigslang naar de kogelstraler met slangklemmen en industriële tape.

## De parkeerremmen in- en uitschakelen

Activeer de parkeerremmen voordat u het product start. Er zijn 2 parkeerremmen op de hoofdeenheid en 2 parkeerremmen op de ventilatoreenheid.

1. Duw de vergrendelingshendel (A) omlaag om de parkeerrem in te schakelen.

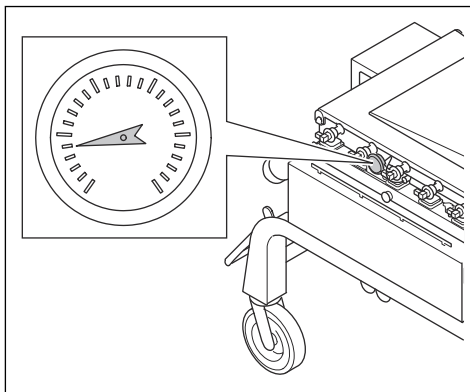


2. Als u de parkeerrem wilt vrijgeven, duwt u de hendel omhoog.

## Vacuümmeter

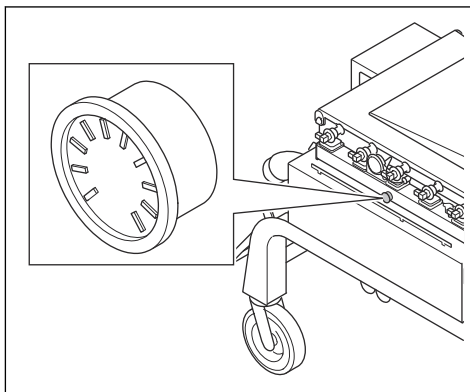
De vacuümmeter geeft de conditie van de primaire filters weer. Als de waarde op de vacuümmeter 20 cm H<sub>2</sub>O of hoger is, moeten de primaire filters worden

gereinigd. Zie *De primaire filters reinigen op pagina 161*. Is de waarde op de vacuümmeter na reiniging van de primaire filters 15 cm H<sub>2</sub>O of hoger, dan moeten de primaire filters worden vervangen. Zie *De primaire filters vervangen op pagina 162*.



## Manometer van de druktank

De manometer van de druktank geeft de druk in de druktank weer. De lucht in de druktank reinigt de primaire filters. De druk is tijdens het gebruik rond 7 bar/100 PSI.



## Waterafscheider

De waterafscheider verwijdert vuil, olie en water uit de lucht.

## Een secundair product aansluiten

1. Sluit de stekker van het secundaire product aan op een geschikte voeding.

<sup>26</sup> De minimale lengte van elke slang tussen de Y-connector en de productinlaat is 15 m.

<sup>27</sup> De minimale lengte van de slang tussen de 2-wegklep en de EBE 900V is 15 m.

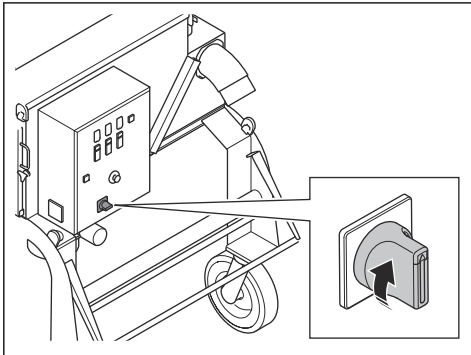
- Controleer of de afzuigslangen tussen de machine en het secundaire product bevestigd zijn met de slangklemmen en industriële tape.
- Controleer of de afzuigslangen in goede conditie verkeren en vrij kunnen bewegen.

## Het product op een stroombron aansluiten

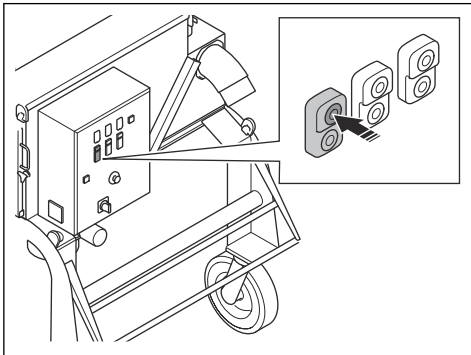
- Sluit de voedingsstekker van het product aan op een geaard stopcontact of een andere stroombron.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het productplaatje op het product.

## Product starten

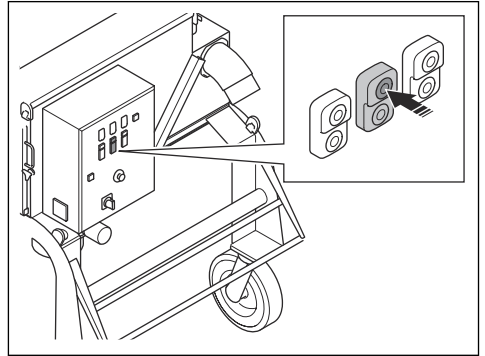
- Voer alle stappen uit in *Voordat u het product gebruikt op pagina 154*.
- Zorg ervoor dat de luchtstroomklep op de ventilatoreenheid gesloten is.
- Controleer of de afzuigslangen tussen het product en het secundaire product correct bevestigd zijn.
- Zet de hoofdschakelaar in de stand ON.



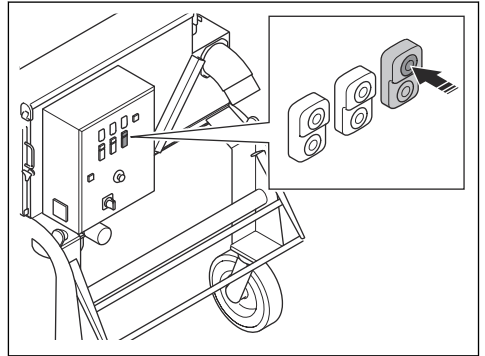
- Als een waarschuwingslampje op het bedieningspaneel brandt, zie *Probleemoplossing op pagina 165*.
- Start de compressor.



- Start de ventilatoreenheid en wacht tot de ventilator op volle snelheid draait.

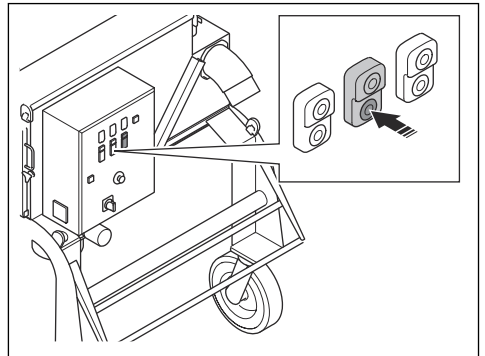


- Start de motor voor de draaiende kleppen.



## Product stoppen

- Als u het product tijdelijk wilt stoppen, stop dan alleen de ventilatoreenheid.



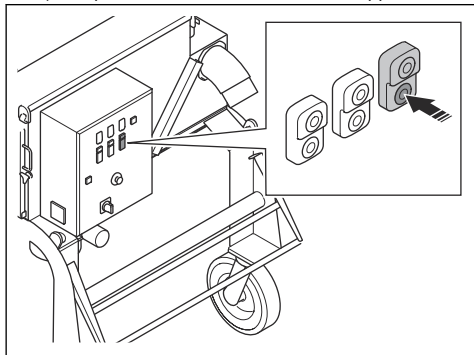
**Let op:** Als de luchtcompressor tijdens een korte onderbreking aan blijft, reinigt het product de primaire filters.



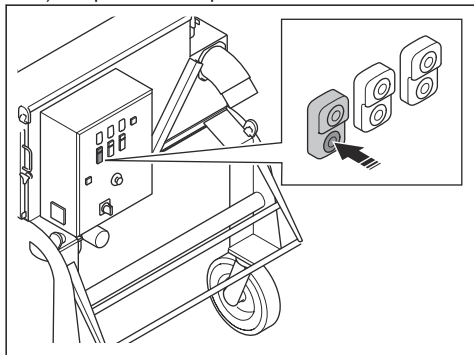
**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de luchtinlaat gesloten is tijdens de productreinigingscyclus. Als de luchtinlaat niet gesloten is, kan er stof in de lucht terechtkomen. De stofdeeltjes zijn gevaarlijk voor uw gezondheid.

2. Als u het product langer dan 1 uur stopt, stopt u de ventilatoreenheid en wacht u 30 minuten om het product de primaire filters te laten reinigen. Voer vervolgens de volgende stappen uit:

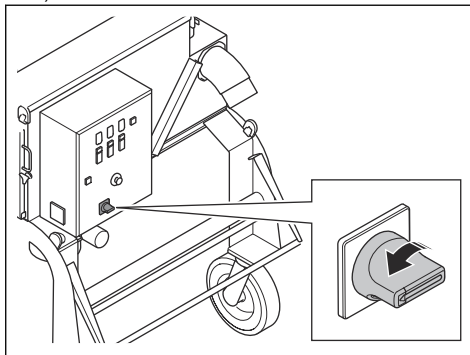
a) Stop de motor voor de draaiende kleppen.



b) Stop de luchtcompressor.



c) Zet de hoofdschakelaar in de stand OFF.



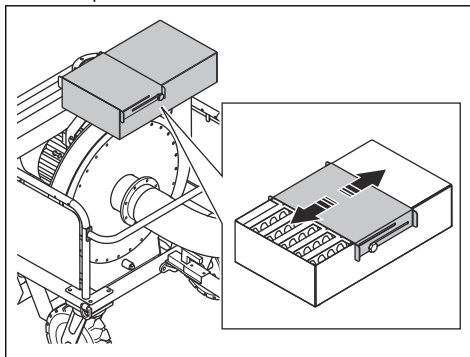
d) Koppel de stekker los van de voeding.

e) Sluit de luchtstroomklep op de demper.

## De zuigkracht aanpassen

Dit kan bijvoorbeeld nodig zijn wanneer de primaire filters nieuw zijn.

- Beweeg de luchtstroomkleppen om de zuigkracht aan te passen.



a) Verklein de opening voor minder zuigkracht.

b) Vergroot de opening voor meer zuigkracht.

## Een volle BigBag afvoeren en een nieuwe BigBag-zak plaatsen

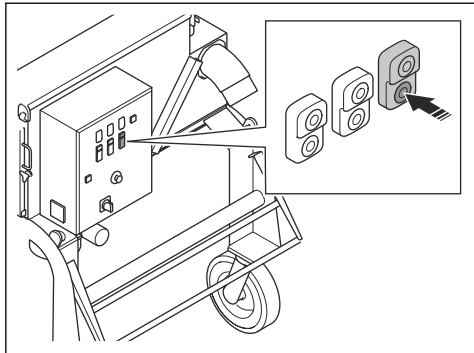


**WAARSCHUWING:** Til de BigBag voorzichtig op. Gebruik hefuitrusting. Een volle BigBag kan zwaar zijn. Controleer of de spanbanden goed vastzitten voordat u de BigBag eruit tilt.

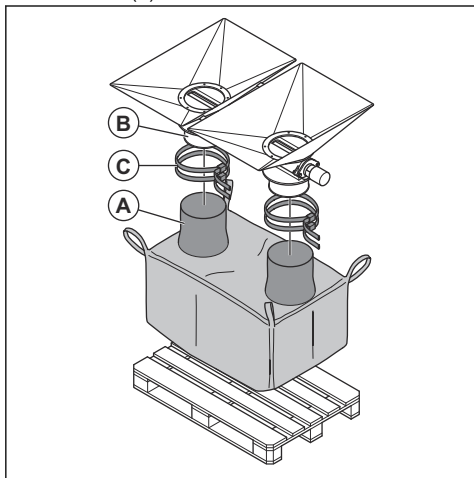


**WAARSCHUWING:** Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming wanneer u de BigBag vervangt. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 151*.

1. Stop de motor voor de draaiende kleppen.

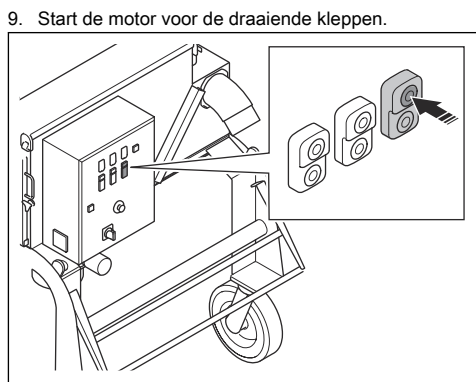


2. Verwijder de BigBag-trechters van de stofuitlaten en sluit deze.
3. Verwijder de pallet en de BigBag van het product.
4. Volg de lokale voorschriften bij het afvoeren van een volle BigBag-zak.
5. Plaats een nieuwe pallet en een nieuwe BigBag onder het product.
6. Monteer de trechters van de BigBag (A) op de stofuitlaten (B).



7. Bevestig de trechters van de BigBag aan de stofuitlaten met spanbanden (C).

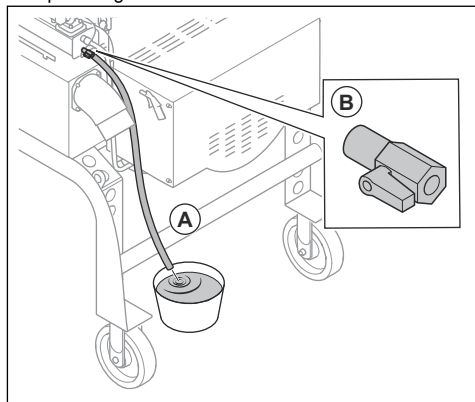
8. Controleer of de BigBag gelijkmatig op de pallet rust.



## Water uit de druktank aftappen

Het water uit de perslucht verzamelt zich in de druktank. Dat water moet dagelijks uit de druktank worden afgetapt.

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 157*.
2. Plaats een bak onder de aftapslang (A) om het water op te vangen.



3. Open het waterventiel (B).
4. Wanneer al het water is afgetapt, sluit u het waterventiel.

## Onderhoud

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

### Onderhoudsschema

\* = Algemeen onderhoud uit te voeren door de gebruiker. De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding.

X = De instructies zijn opgenomen in deze gebruikershandleiding.

O = De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding. Laat onderhoud aan de machine uitvoeren door een erkende servicewerkplaats.

<b>Algemeen productonderhoud</b>	<b>Elke dag</b>	<b>Wekelijks</b>	<b>Maandelijks</b>	<b>12 uur na onderhoud</b>	<b>Elke 3 maanden</b>	<b>Jaarlijks</b>
Controleer of de stekker en verlengkabel in goede staat verkeren en niet beschadigd zijn.	*					
Controleer de elektrische onderdelen, de kabels en de aansluitingen op slijtage en beschadiging.	*					
Controleer het RCD.	*					
Controleer de motoren op vuil en schade.	*					
Leeg de ontwateringsbak.	*					
Controleer of de afzuigslangen niet beschadigd of verstopt zijn.	*					
Controleer of de luchtslang naar de ventilatoreenheid niet beschadigd of geblokkeerd is.	*					
Tap het water uit de druktank af.	X					
Controleer of de afzuigslangen correct geplaatst zijn.	X					
Verwijder stof van het product.	X					
Controleer alle veiligheidsvoorzieningen.	X					
Reinig de luchtcompressorfilters. Vervang indien nodig.		X				
Controleer of er geen stoflekkage bij de afdichtingen van de draaiende kleppen is.		X				
Controleer of het geluidsniveau van de lagers van de draaiende kleppen niet ongebruikelijk hoog is.			*			
Inspecteer de aandrijfmotor van de draaiende kleppen op olielekkage.			*			
Controleer of de bladen van de draaiende kleppen niet versleten zijn en of er geen luchtlekkage is. Vervang indien nodig.			X			
Controleer of de moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.				*		
Reinig het filter van de waterafscheider. Vervang indien nodig.					X	
Vervangen de luchtcompressorfilters.					X	
Vervang het filter van de waterafscheider.						X
Reinig het bovenste gedeelte van de filtereenheid.					O	

Algemeen productonderhoud	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks	12 uur na onderhoud	Elke 3 maanden	Jaarlijks
Voer een volledige onderhouds- en reinigingsbeurt uit.						○

## Product reinigen

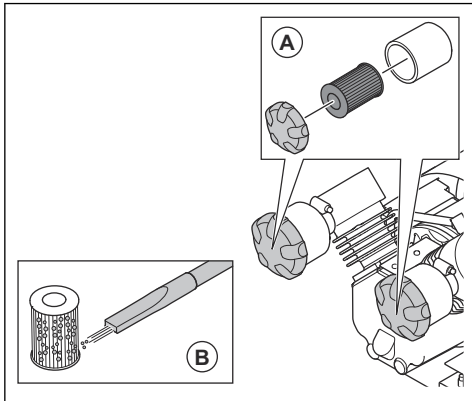
- Reinig na gebruik altijd alle apparatuur. Gebruik een stofzuiger.
- Reinig het product niet met een hogedrukspuit.
- Houd de luchtopeningen schoon en vrij om ervoor te zorgen dat het product altijd voldoende luchtstroming heeft.

## De compressorfilters reinigen



**OPGELET:** Reinig de compressorfilters niet met water of een hogedrukspuit. Sla niet hard tegen de filters om ze te reinigen. Reinig de compressorfilters niet met perslucht.

1. Verwijder de twee doppen en de twee compressorfilters (A).



2. Reinig de twee compressorfilters met een kleine stofzuiger (B).
3. Plaats de twee compressorfilters en de twee doppen terug.

Als de compressorfilters niet helemaal schoon worden of als ze beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen.

## Het filter van de waterafscheider reinigen

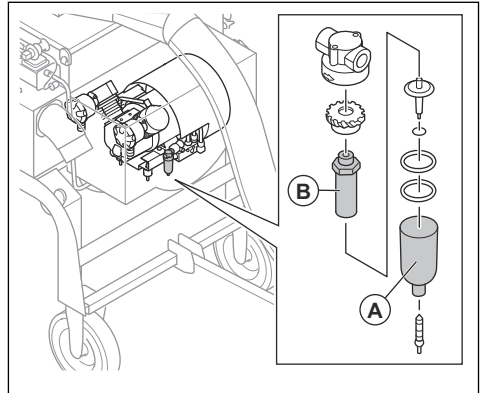


**OPGELET:** Reinig het filter niet met een hogedrukspuit. Sla niet hard tegen het filter om het te reinigen.

1. Verwijder het filter uit de waterafscheider. Zie *Het filter van de waterafscheider vervangen op pagina 161*.
2. Reinig het filter met warm water.
3. Droog het filter met perslucht.
4. Plaats het filter terug. Zie *Het filter van de waterafscheider vervangen op pagina 161*.

## Het filter van de waterafscheider vervangen

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 157*.
2. Verwijder de beker van de waterafscheider (A).



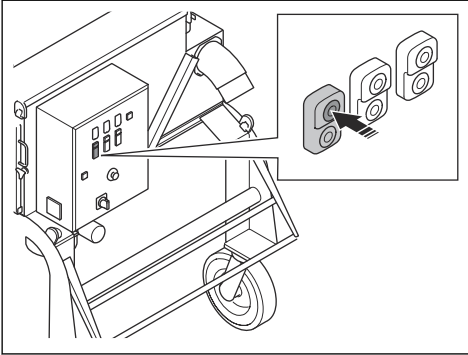
3. Vervang het filter van de waterafscheider (B).
4. Plaats de beker van de waterafscheider (A) terug.

## De primaire filters reinigen

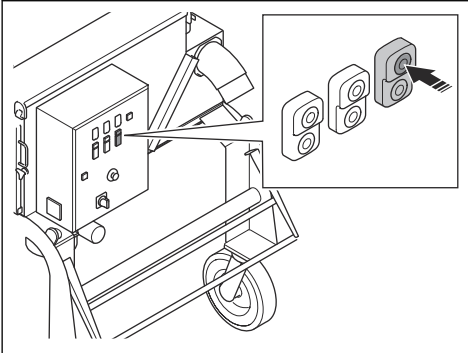


**WAARSCHUWING:** Sluit de luchtinlaten altijd tijdens pulsreinigingscyclus. Als de luchtinlaten niet dicht zijn, kan er stof in de lucht terecht komen. De stofdeeltjes zijn gevaarlijk voor uw gezondheid.

1. Start de compressor.



2. Start de motor voor de draaiende kleppen.



3. Houd de luchtcompressor 30 minuten ingeschakeld terwijl het product niet in werking is. Er stroomt dan perslucht door de primaire filters om ze te reinigen.

## De primaire filters vervangen

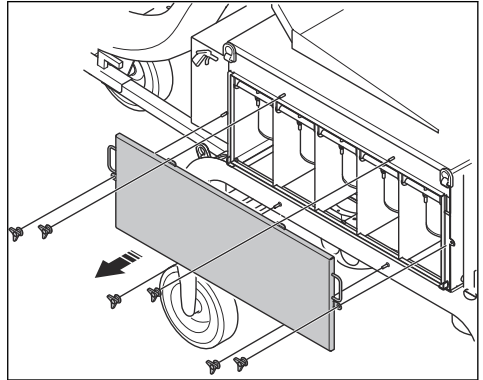


**WAARSCHUWING:** Gebruik bij het vervangen van de primaire filters altijd persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 151*.

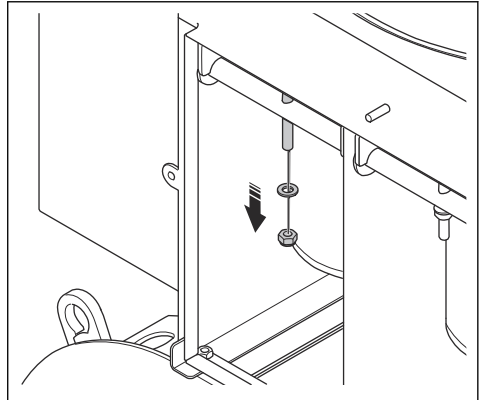
Het product bevat 20 primaire filters. Vervang alle filters gelijktijdig.

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 157*.

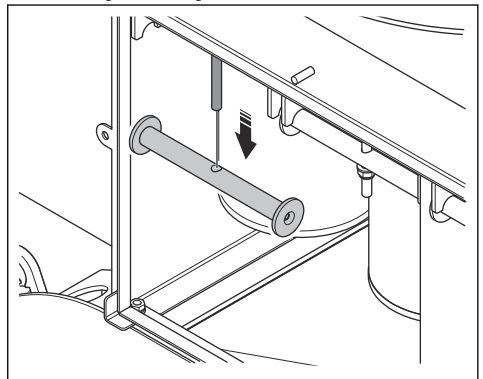
2. Verwijder de zes vergrendelknoppen en de deur het filterhuis.



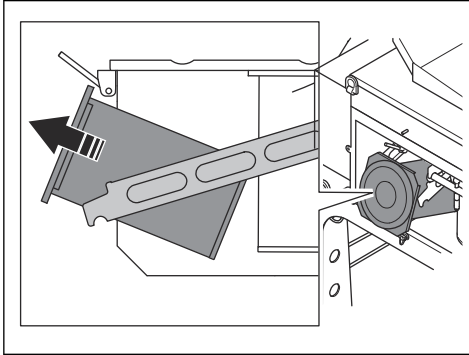
3. Verwijder de moer en sluitring.



4. Verwijder de vergrendelstang en kantel de filterbeugels omlaag.

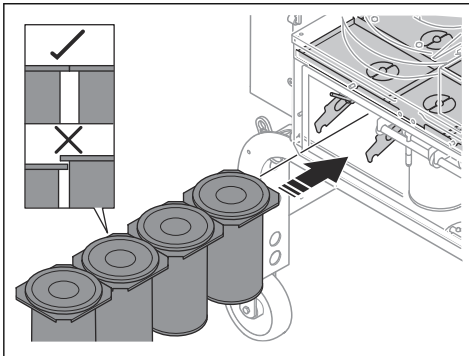


5. Trek de vier primaire filters eruit en plaats ze voorzichtig in een plastic zak.



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig bij het verwijderen van de primaire filters. De deeltjes in de primaire filters zijn schadelijk voor uw gezondheid.

6. Voer de plastic zak correct af. Neem de lokale voorschriften in acht.
7. Duw vier nieuwe primaire filters op de filterbeugels in het filterhuis. Plaats de filters een voor een. Let erop dat de randen van de primaire filters elkaar niet overlappen.



**WAARSCHUWING:** Als de primaire filters niet correct worden geplaatst, kan er stof in de lucht terechtkomen. De stofdeeltjes zijn gevaarlijk voor uw gezondheid.

8. Plaats de vergrendelstang terug.
9. Monteer de sluitring en de moer. Let erop dat er geen ruimte tussen de sluitring en de moer zit.



**OPGELET:** De moer en de sluitring moeten correct worden geplaatst op de schroef aan de vergrendelstang. Stof

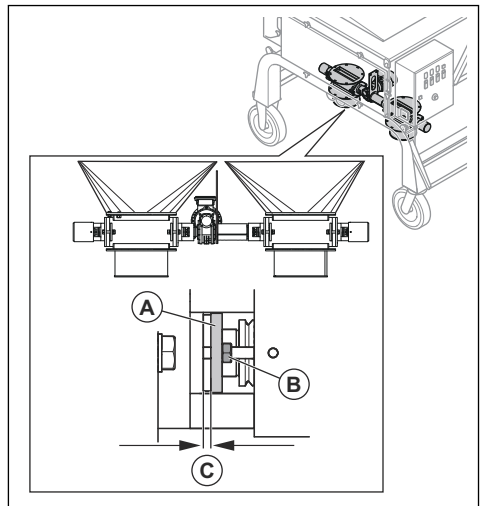
in het filterhuis kan de schroefdraad beschadigen.

10. Vervang de andere vier rijen primaire filters op dezelfde manier.
11. Plaats de deur van het filterhuis en de zes vergrendelknoppen terug.

## Pakkingsafdichtingen van de draaiende kleppen

Als er stoflekkage bij de pakkingsafdichtingen is, moeten de pakkingsafdichtingen worden aangehaald. Er zijn pakkingsafdichtingen aan elke kant van de twee draaiende kleppen.

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 157*.
2. Zorg ervoor dat de lagerbussen (A) verticaal en niet in een hoek staan.



3. Haal de moeren (B) een halve draai aan.



**OPGELET:** Haal de moeren niet te strak aan. De pakkingsafdichtingen kunnen beschadigd raken.

4. Zorg ervoor dat de afstand (C) links en rechts gelijk is.
5. Start het product en controleer of er geen stoflekkage bij de pakkingsafdichtingen is.

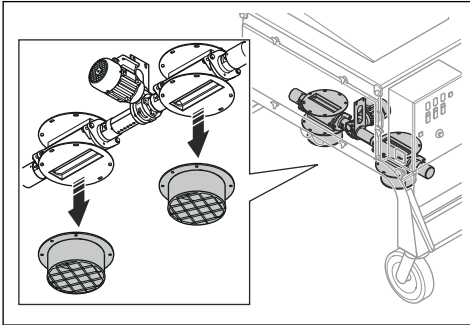
## Afdichtingen draaiende kleppen vervangen



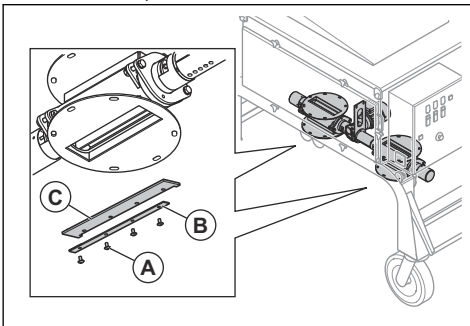
**WAARSCHUWING:** Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming wanneer u de afdichtingen van de draaiende

kleppen vervangt. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting* op pagina 151.

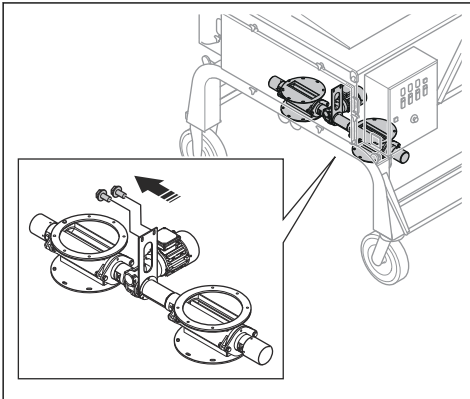
1. Stop het product. Zie *Product stoppen* op pagina 157.
2. Zorg ervoor dat de voeding losgekoppeld is.
3. Verwijder de BigBag en verwijder de stofuitlaten.



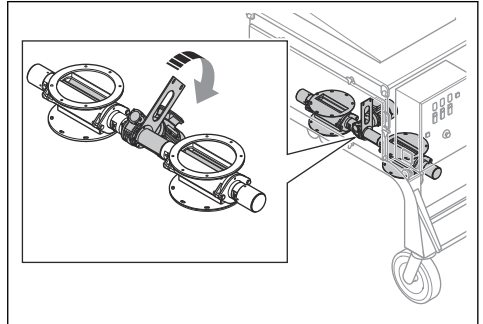
4. Verwijder de vier bouten (A), de klemstrook (B) en het afdichtingsblad (C) van de afdichting van de draaiende klep



5. Verwijder de twee bouten op de aandrijfmotorplaat.



6. Draai de aandrijfmotor totdat u de volgende set afdichtingsbladen kunt verwijderen.



7. Voer dezelfde procedure uit totdat alle afdichtingsbladen verwijderd zijn.
8. Om nieuwe afdichtingsbladen te monteren, moeten deze stappen voor elke set afdichtingsbladen worden uitgevoerd:
  - a) Breng draadborgmiddel op vier nieuwe bouten aan.
  - b) Monteer een nieuw afdichtingsblad, de klemstrook en de vier bouten.
  - c) Haal de twee bouten in het midden eerst aan, en haal vervolgens de bouten bij elk uiteinde van de klemstrook aan,
9. Controleer of alle afdichtingsbladen zijn uitgelijnd op de behuizing van de draaiende klep en of er een minimale afstand is.

## Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het filterreinigings-systeem functioneert niet naar behoren.	Er is geen of niet voldoende spanning in de druktank.	Controleer het pneumatische systeem.  Reinig de compressorfilters. Zie <i>De compressorfilters reinigen op pagina 161</i> .
	Er zit te veel vocht in de druktank.	Verwijder al het water uit de druktank. Zie <i>Water uit de druktank aftappen op pagina 159</i> .
	De PLC (Programmable Logic Controller) functioneert niet naar behoren of de instellingen zijn onjuist.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.
	De compressorfilters zijn vuil.	Reinig de compressorfilters. Zie <i>De compressorfilters reinigen op pagina 161</i> .
	De BigBag is niet correct bevestigd of heeft een lekkage.	Controleer of de BigBag correct is bevestigd en geen gat heeft.
De motoren staan aan, maar er is geen afzuiging.	De primaire filters zijn vuil.	Reinig de primaire filters. Zie <i>De primaire filters reinigen op pagina 161</i> . Vervang de primaire filters indien nodig. Zie <i>De primaire filters vervangen op pagina 162</i> .
	Er is een lekkage in het stofopvangsysteem.	Controleer de afdichtingen in het stofopvangsysteem op lekkages. Vervang indien nodig.
	De afzuigslangen zijn niet correct geplaatst of beschadigd.	Controleer de afzuigslangen. Vervang indien nodig.
Het lampje voor fasevolgorde brandt.	De fases zijn niet correct.	Wijzig de fasevolgorde bij de voeding.
De indicator voor motorstoring brandt.	De motorbeveiligingsschakelaar is geactiveerd vanwege overbelasting van de motor.	Zorg ervoor dat u de juiste voeding gebruikt.
		Laat een elektricien de storing nakijken.
Er komt stof in de lucht terecht via de luchtstroomklep.	De primaire filters zijn beschadigd of niet correct geïnstalleerd.	Controleer de primaire filters. Vervang deze indien nodig. Raadpleeg <i>De primaire filters vervangen op pagina 162</i> .
Het product maakt vreemde geluiden.	Er zijn losse schroeven en moeren.	Haal alle schroeven en moeren aan.
	Er is een storing in de lagers.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.
	De luchtstroomklep is beschadigd.	Controleer de luchtstroomklep. Vervang indien nodig.
De druk in de druktank is minder dan 7 bar.	Het filter van de waterafscheider is vuil of beschadigd.	Reinig het filter van de waterafscheider. Vervang indien nodig.
	De compressorfilters zijn vuil of beschadigd.	Reinig de compressorfilters. Vervang indien nodig.
	Er is een lekkage in de leidingen.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.
	Het regelventiel is beschadigd.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er is geen of niet voldoende spanning in de druktank.	Het pneumatische systeem is beschadigd.	Controleer het pneumatische systeem.

## Foutcodes

De foutcodes worden weergegeven op het display in de controlekast. Zie *Productoverzicht op pagina 147* voor informatie over de locatie van de controlekast op uw product. Voor foutcodes die niet in de tabel worden weergegeven, noteert u de foutcode en het

serienummer van het product. Stop het product en neem contact op met uw lokale Husqvarna-vertegenwoordiger.

**Let op:** De codes "nST" en "FSI" zijn geen foutcodes. Als deze op het display worden weergegeven, werkt het product correct.

Foutcode	Oorzaak	Oplossing
SAFF	Er is een storing in het veiligheids-systeem.	Neem contact op met uw plaatselijke Husqvarna vertegenwoordiger.
oCF	Traagheid, te veel belasting of mechanische blokkering veroorzaakt overstroom.	Controleer of de ventilator niet geblokkeerd is.
oHF	De temperatuur van het product is te hoog.	Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur niet te hoog is.
		Controleer de ventilatie van de frequentieaandrijving.
		Controleer de motorlast.
oLF	De motorstroom is te hoog.	Controleer de instelling van de thermische beveiliging van de motor. Controleer de motorlast. Wacht tot de motor is afgekoeld voordat u opnieuw start.
oPF1	De uitgang van de frequentieaandrijving verloor 1 fase.	Controleer de aansluitingen van de frequentieaandrijving naar de motor.
oPF2	De motor heeft 3 fasen verloren.	
oSF	De netspanning is te hoog.	Controleer de netspanning.
	Er is een storing in de netvoeding.	
SCF1	Er is kortsluiting of aarding bij de aandrijfuitgang.	Controleer de kabels van de aandrijving en de motor. Controleer de massa-aansluitingen en de isolatie van de motor.
SCF5		
PHF	Er ontbreekt een fase.	Controleer de voeding en de zekeringen.
		Gebruik een 3-fase netvoeding.
uSF	De netspanning is te laag.	Controleer de netspanning.
	De netspanning is niet constant.	

---

## Vervoer, opslag en verwerking

---

### Transport



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.

- Als u het product van een hellingbaan af wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam vooruit.
- Als u het product een hellingbaan op wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam achteruit.
- Draai het product nooit meer dan 45° naar links of rechts op een hellingbaan.



**OPGELET:** Sleep het product niet achter een voertuig.

- Zorg ervoor dat de elektrische kabel en de afzuigslang zijn losgekoppeld voordat het product op transport gaat. Sluit de luchtinlaat wanneer de afzuigslang is losgekoppeld.
- Verwijder het verzamelde stof voordat het product op transport gaat.
- Met de wielen kunt u het product verplaatsen voor kortere afstanden. Voor langere afstanden vergrendelt u de wielen en heft u het product om het te verplaatsen of op een voertuig te plaatsen.
- Zorg dat het product tijdens het transport op bepaalde manieren wordt beschermd. De bescherming zorgt ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan regen en sneeuw.
- Zorg ervoor dat de druktank niet onder druk staat wanneer het product op transport gaat.

### Het product verplaatsen



**WAARSCHUWING:** Wacht tot alle bewegende onderdelen stilstaan voordat u het product verplaatst.



**WAARSCHUWING:** Gebruik beschermende laarzen met stalen neuzen en antislipzolen.

- Duw of trek het product via de handgreep.

### Het product een hellingbaan op en af laten gaan



**WAARSCHUWING:** Wees zeer voorzichtig wanneer u het product een hellingbaan op en af laat gaan. Het product is zwaar en er bestaat gevaar voor letsel als het product te valt of te snel beweegt.



**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd een lier voor steile hellingbanen. Loop nooit onder het product door en blijf er niet onder of in de buurt staan.

### De hoofdeenheid omhoogheffen



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de hijsapparatuur de juiste specificaties heeft om het product veilig op te tillen. Het typeplaatje op het product geeft het gewicht van het product aan.



**WAARSCHUWING:** Loop nooit onder een opgeheven product door en blijf er niet onder of in de buurt staan. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.



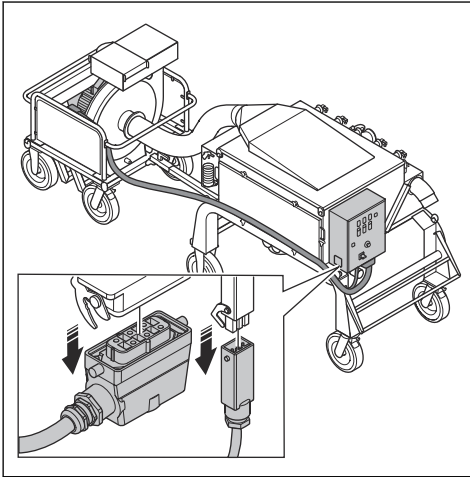
**WAARSCHUWING:** Hef een beschadigd product niet. Controleer of de hijsogen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.



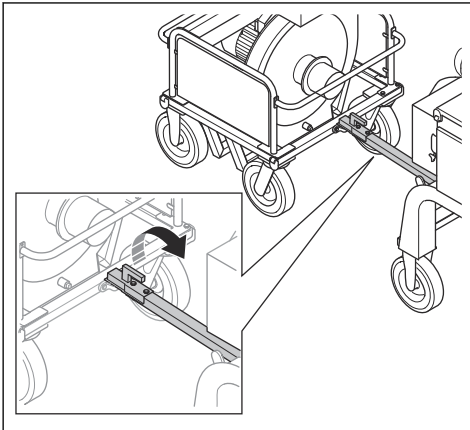
**WAARSCHUWING:** Hef de ventilatoreenheid niet omhoog. Zie *Het product aan een transportvoertuig bevestigen op pagina 168* voor informatie over het transporteren van de ventilatoreenheid.

1. Verwijder de BigBag uit het product.
2. Koppel de slang tussen de ventilatoreenheid en de hoofdeenheid los.

- Koppel de 2 aansluitingen voor de kabels van de ventilatoreenheid los van de elektrische behuizing op het product.

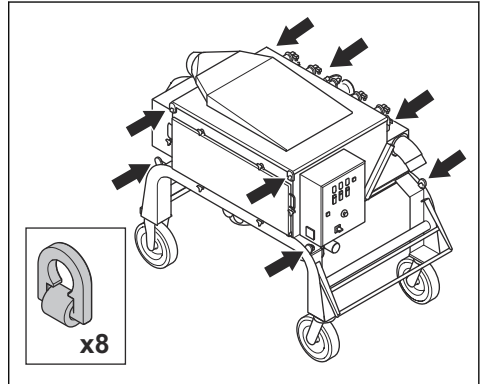


- Hef de trekstang van de trekhaak op de ventilatoreenheid.



- Kantel de trekstang tot deze verticaal staat en bevestig deze met banden aan de hoofdeenheid.

- Steek banden door acht hijsogen op de hoofdeenheid en gebruik hefuitrusting voor het omhoogheffen.

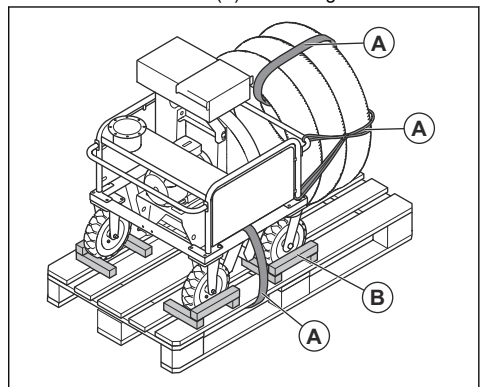


- Hef de hoofdeenheid langzaam omhoog.

## Het product aan een transportvoertuig bevestigen

Gebruik de hijsogen om het product aan het transportvoertuig te bevestigen.

- Voer de volgende stappen uit om de hoofdeenheid aan het transportvoertuig te bevestigen:
  - Bevestig de spanbanden in de hijsogen.
  - Bevestig de sjordbanden aan het transportvoertuig en haal de sjordbanden aan.
- Voer de volgende stappen uit om de ventilatoreenheid aan het transportvoertuig te bevestigen:
  - Gebruik een oprijplaat om de ventilatoreenheid op een pallet te plaatsen.
  - Gebruik sjordbanden om de ventilatoreenheid aan de pallet en de stofafzuigslang aan de ventilatoreenheid (A) te bevestigen.



- Gebruik houten blokken om de wielen (B) te blokkeren.

- d) Gebruik spanbanden om de pallet met de ventilatoreenheid op het transportvoertuig te bevestigen.

## Het product aan een transportvoertuig bevestigen

Gebruik de hijsogen om het product aan het transportvoertuig te bevestigen.

1. Bevestig de spanbanden in de hijsogen.
2. Bevestig de sjorbanden aan het transportvoertuig en haal de sjorbanden aan.

## Opslag



**OPGELET:** Sla het product niet buiten op. Bewaar dit product altijd binnen.

- Bewaar het product in een droge en vorstvrije ruimte.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product opslaat.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Verwijder het stof van de stofopvanger.

## Het product afvoeren



Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Recycle het via uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit draagt bij aan een goed beheer van afval aan het einde van de levensduur.

Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerkingsdienst, uw Husqvarna-onderhoudsdealer of -verkoper.

Onjuiste afvoer kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van de mens, vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

## Technische gegevens

	DC 900	DC 900
Nominaal vermogen, W	15370	17740
Nominale spanning, V	400	480
Nominale frequentie, Hz	50	60
Nominale stroom, A	28,1	29
Kabellengte, m/ft.	25/82	25/82
Type voedingskabel	4×10 mm <sup>2</sup>	4×6AWG
Max. luchtstroom, m <sup>3</sup> /h / cfm	4710 / 2772	4710 / 2772
Maximale onderdruk, mbar	124	124
Max. reinigingsvermogen, graden/%	10/18	10/18
Gewicht van de hoofdeenheid, kg/lb	860/1896	860/1896
Gewicht van de ventilatoreenheid, kg/lb	500/1102	500/1102
Bedrijfstemperatuur °C/°F	-5–40/23–104	-5–40/23–104
Diameter stofslangaansluiting, mm/inch.	2×150/2×6	2×150/2×6

**Let op:** Als voor uw product een elektrische specificatie vereist is die niet in de tabel staat, moet u

contact opnemen met een Husqvarna-servicewerkplaats voor meer informatie.

### Geluidsemissies

Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, LP dB (A) <sup>28</sup>	85
Geluidsvermogensniveau, gemeten LWA dB (A) <sup>29</sup>	101

### Verklaring inzake geluid- en trillingsemissies

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van typeonderzoek in een laboratorium in overeenstemming met de genoemde richtlijn of normen en zijn geschikt voor vergelijking met aangegeven waarden van andere producten die volgens dezelfde richtlijn of normen zijn getest. Deze opgegeven

waarden kunnen worden gebruikt voor voorlopige risicobeoordelingen, maar de waarden die op individuele werkplekken worden gemeten, kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel dat een individuele gebruiker ondervindt, zijn uniek en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker werkt, het materiaal waarvoor het product gebruikt wordt, de blootstellingstijd en de fysieke toestand van de gebruiker en de toestand van het product.

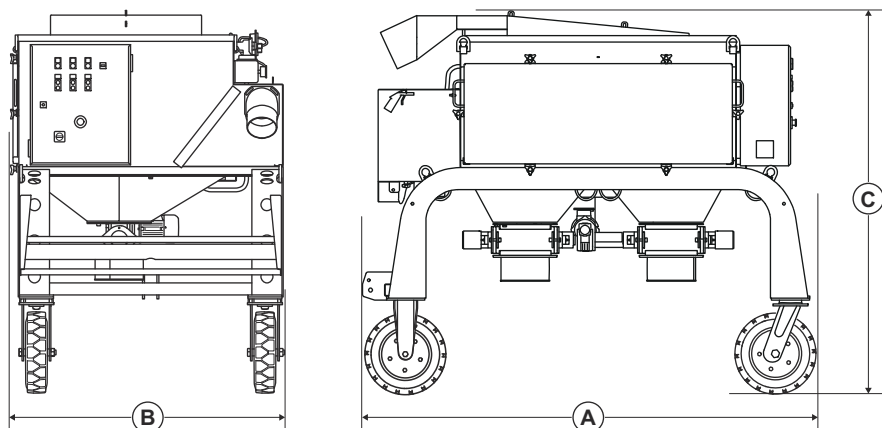
<sup>28</sup> Geluidsdrukniveau bepaald volgens EN ISO 11202. Gemeten op betonoppervlak. Onzekerheidsmarge Kpa 2,5 dB.

<sup>29</sup> Geluidsvermogensniveau volgens EN ISO 3747. Gemeten op betonoppervlak. Onzekerheidsmarge Kwa 2,5 dB.

## Verlengkabels

Kabellengte	Dwarsdoorsnede			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Berekend bij een verzekering GG <sup>30</sup> :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

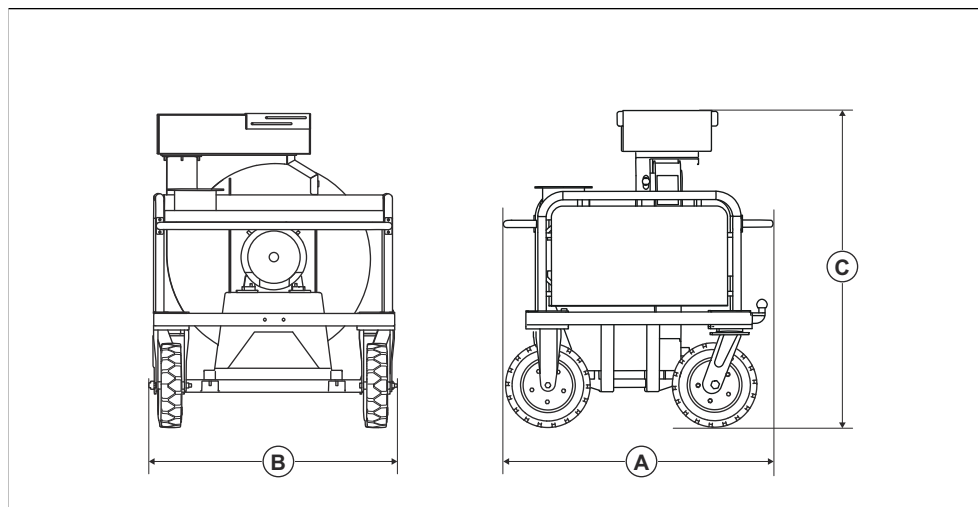
## Productafmetingen, hoofdeenheid



<b>A</b>	Lengte, mm/inch	2250/89
<b>B</b>	Breedte, mm/inch	1365/54
<b>C</b>	Hoogte, mm/inch	1976/78

<sup>30</sup> De dwarsdoorsnedes moeten opnieuw worden berekend als een ander type verzekering of verzekering met andere afmetingen dan gegeven wordt gebruikt.

## Productafmetingen, ventilatoreenheid



<b>A</b>	Lengte, mm/inch	1275/50
<b>B</b>	Breedte, mm/inch	1160/46
<b>C</b>	Hoogte, mm/inch	1648/65

---

## Accessoires

---

Verkrijgbaar accessoire	Artikelnummer
Primaire-filterpatroon M-klasse	533969202
BigBag 385 l	533993301
Slang voor zwaar gebruik d-150 mm L-15 m	534784001

---

# Verklaring van overeenstemming

---

## EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Zweden, tel: +46- 36-146500, verklaren onder onze  
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Stofopvanger
Merk	Husqvarna
Type/model	DC 900
Identificatie	Serienummers vanaf 2025 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en  
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"

en dat de volgende normen en/of technische  
specificaties zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-12-04



Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwoordelijk voor technische documentatie



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP







[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Original instructions  
Originalanweisungen  
Instrucciones originales

Instructions d'origine  
Istruzioni originali  
Originele instructies



1143450-20 Rev. B



2026-03-16